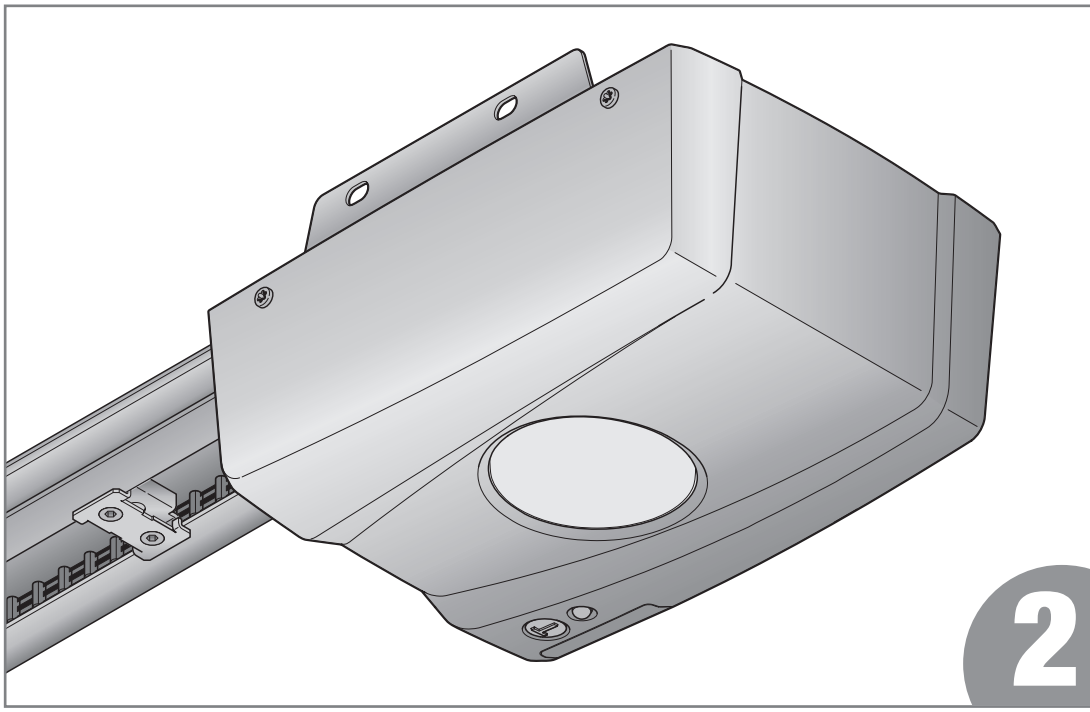
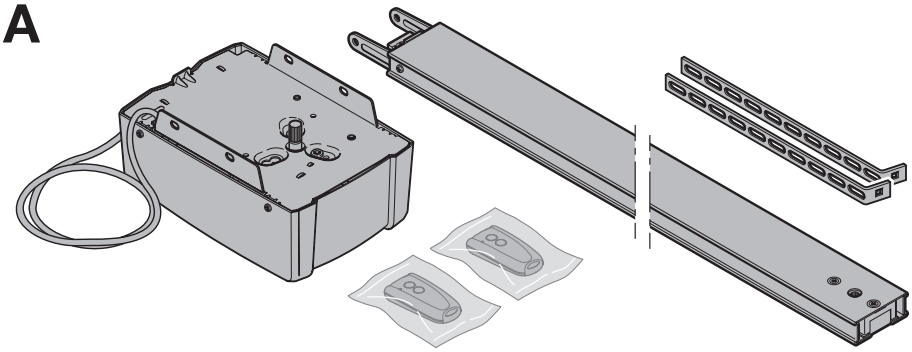
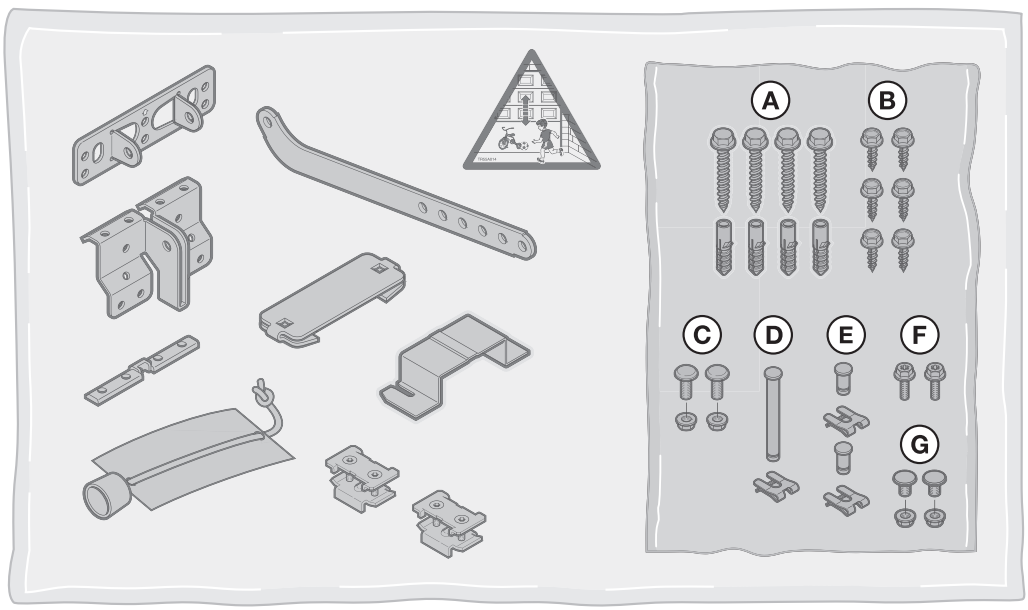


HU	**Szerelési, üzemeltetési és karbantartási utasítás** Garázskapu-meghajtás	**4**
SL	**Navodila za montažo, delovanje in vzdrževanje** Pogon garažnih vrat	**22**
HR	**Upute za montažu, rad i održavanje** Pogon za garažna vrata	**39**
RO	**Instrucțiuni de montaj, operare și întreținere** Sistem de acționare a ușilor de garaj	**56**
EL	**Οδηγίες συναρμολόγησης, λειτουργίας και συντήρησης** Μηχανισμός κίνησης γκαραζόπορτας	**74**
BG	**Инструкция за монтаж, експлоатация и поддръжка** Задвижване за гаражни врати	**93**
TR	**Montaj, İşletim ve Bakım Kılavuzu** Garaj kapısı motoru	**112**
SR	**Uputstvo za montažu, rad i održavanje** Motor garažnih vrata	**129**

4556993 B1 / 19-2025

A

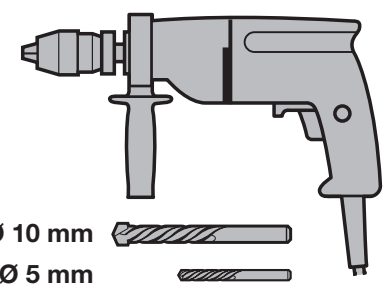




B







13 mm



10 mm



T 30



T 20



4 mm

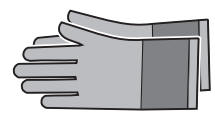


Ø 10 mm

Ø 5 mm

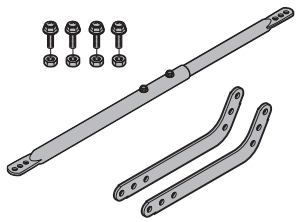
Ø 3 mm







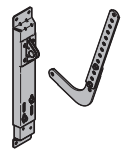
C – Opcionális kiegészítők *



Meghosszabbított kapulapvonszoló-elem

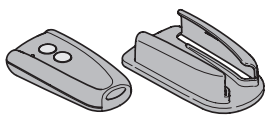
Amennyiben a kapu legmagasabb pontja és a födém között 35 mm-nél kisebb a szabad tér: A garázskapu meghajtása a felnyitott kapu mögé is felszerelhető, amennyiben elegendő hely áll rendelkezésre. Ez esetben egy hosszabb kapulapvonszoló-elemet kell alkalmazni, melyet külön meg kell rendelni.

- a szemöldök 1000 mm-es „hátraállásához”
- szekcionált kapukhoz (N-sínvezetéssel) max. 2375 mm magasságig
- szekcionált kapukhoz (L- vagy Z-sínvezetéssel) max. 2250 mm magasságig
- billenőkapukhoz max. 2750 mm magasságig



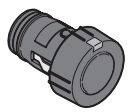
Beépítőkonzol szekcionált kapukhoz

Idegen gyártmányokhoz



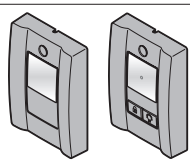
RSC 2 kéziadó / kéziadótartó

Ez a kéziadó ugró kóddal (frekvencia: 433 MHz) dolgozik, amely minden küldési folyamat során megváltozik. A kéziadó két gombbal van felszerelve, azaz a második gombbal kinyithat egy másik kaput vagy bekapcsolhatja a külső világítást, ha van ahhoz egy opcionális vevőegység.



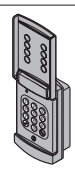
RSZ 1 kéziadó

A kéziadó szivargyújtójába csatlakozatható. A kéziadó ugró kóddal (frekvencia: 433 MHz) dolgozik, amely minden küldési folyamat során megváltozik.



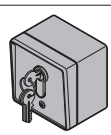
PB 1 / PB 3 / IT 3b-1M belső nyomógombok

A belső nyomógombbal kényelmesen nyithatja és zárhatja kapujában a garázsban, bekapcsolhatja a világítást és lezárhatja a rádiós rendszert.
7-m-es csatlakoztató vezetékkel (2-eres) és rögzítőanyagokkal.



RCT 3b rádiós kódkapcsoló

A világító rádiós kódkapcsolóval akár 3 kapumeghajtás is vezérelhető impulzussal, vezeték nélkül. Így megspórolhatja a költséges vezetékezést.



Falon kívüli / süllyesztett kulcsos kapcsoló

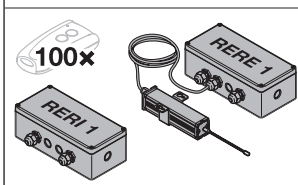
A kulcsos kapcsolóval kívülről vezérelheti a garázskapu-meghajtást egy kulccsal. A készülék két változatban létezik, vakolatba süllyesztett vagy falon kívüli.



NET 3 szükségkireteszelés

Szükséges a második bejárat nélküli garázsokhoz.

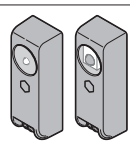
- Furat: Ø 13 mm
- Zsinórhossz: 1,5 m



RERI 1 / RERE 1

Ez az 1 csatornás vevőegység lehetővé teszi a garázskapu-meghajtás működtetését száz további kéziadóval (-gombbal).

Tárolóhelyek:	100
Frekvencia:	433 MHz (ugrókód)
Üzemi feszültség:	24 V AC / DC vagy 230 / 240 V AC
Relékimenet:	BE / KI



EL 101 egyutas fénysorompó

Beltéri használatra kiegészítő védelmi berendezésként.
2 db 10-m-es csatlakoztató vezetékkel (2-eres) és rögzítőanyagokkal.

* Meghajtás-típustól függően a szállított tartalom része.

Tartalomjegyzék

A Szállított termékek 2
B A garázskapu-meghajtás szereléséhez szükséges szerszámok 2
C Opcionális kiegészítők 3

1 Érvényes mellékletek 4
1.1 Alkalmazott figyelmeztetések 4
1.2 Használt definíciók 5
1.3 Alkalmazott szimbólumok 5
1.4 Alkalmazott rövidítések 5
1.5 Használt termékjelölés 5

2 ⚠ Biztonsági utasítások 6
2.1 Rendeltetésszerű használat 6
2.2 Nem rendeltetésszerű használat 6
2.3 A szakmailag hozzáértő személy képzettsége 6
2.4 Biztonsági utasítások a szereléshez, karbantartáshoz, javításhoz és a kiszereléshez 6
2.5 Biztonsági utasítások a szereléshez 6
2.6 A telepítés biztonsági utasításai 6
2.7 Az üzemeltetés és üzembe helyezés biztonsági utasításai 6
2.8 Biztonsági utasítások a kéziadó használatához 6
2.9 Védelmi berendezések 6

3 Szerelés 7
3.1 Kapu / kapuszerkezet megvizsgálása 7
3.2 A szükséges szabad tér 7
3.3 A garázskapu-meghajtás szerelése 7
3.4 A vezetősínek szerelése 8
3.5 Kapuvégállások meghatározása 8
3.6 A meghajtásfej felszerelése 8
3.7 Szükségkireteszelés 8

4 Telepítés 8
4.1 Csatlakozókapcsok 8
4.2 Impulzusfunkciós nyomógomb 8
4.3 Impulzusgomb* 8
4.4 Belső nyomógomb* 8
4.5 2-eres fénysorompó* (dinamikus) 8

5 Funkciók 9
5.1 Áttekintés 9
5.2 A-jelű DIL-kapcsoló: kaputípus 9
5.3 B-jelű DIL-kapcsoló B: fénysorompó 9
5.4 C-jelű DIL-kapcsoló: gurtni feszültségmentesítése . 9

6 Üzembe helyezés 9
6.1 Kijelzés és kezelőelemek 10
6.2 A meghajtás betanítása 10

7 RSC 2 kéziadó 11
7.1 Termékleírás 11
7.2 Kéziadó működése 11
7.3 LED-kijelzés 11
7.4 A kéziadó tisztítása 11
7.5 Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 11
7.6 Elemek ártalmatlanítása 11
7.7 Műszaki adatok 11
7.8 Kéziadó EU megfelelőségi nyilatkozata 11

8 Integrált rádiós vevőegység 12
8.1 Rádiós kód betanítása az impulzusos működéshez 12
8.2 Rádiós kód betanítása további funkciókhoz 12
8.3 Szellőztetési helyzet rádiós kódjának betanítása ... 12

9 Befejező munkálatok 13
9.1 Rögzítse a figyelmeztető táblácskát 13
9.2 Működésellenőrzés 13

10 Üzemeltetés 14
10.1 A felhasználók oktatása 14
10.2 A meghajtáson lévő kezelőgomb funkciója 14
10.3 A különböző rádiós kódok funkciói 14
10.4 Viselkedés feszültségkimaradásnál 15
10.5 Viselkedés feszültség visszatérése után 15
10.6 Referenciaút 15

11 Ellenőrzés és karbantartás 15
11.1 A fogasszíj feszessége 15
11.2 Biztonsági visszanyitás / ellenirányú futás ellenőrzése 15

12 Gyári reset (kapuadatok törlése) 16
13 Az összes rádiós kód törlése 16
14 Kiszerelés és ártalmatlanítás 16
14.1 A csomagolás megsemmisítése 16
14.2 Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása 16
15 Jótállási feltételek 16
16 EK / EU – megfelelőségi / beépítési nyilatkozat 17
17 Műszaki adatok 18
17.1 Típustábla pozíciója 18
18 Hibák, karbantartások és üzemállapotok megjelenítése 19
18.1 A meghajtás-világítás jelzései 19
18.2 Hibajelzések 19
18.3 Az üzemállapotok kijelzése 20



..... 145

Ez a használati utasítás egy **Eredeti használati utasítás** a 2006 / 42 / EK irányelv értelmében, és egy szöveges részből, valamint egy ábrákat tartalmazó részből áll. Fontos információkat tartalmaz a termékről, különösen fontosak benne található biztonsági utasítások és figyelmeztetések.

Figyelmesen olvassa el az utasítást és őrizze azt meg.

1 Érvényes mellékletek

A végfelhasználó a kapuszerkezet biztonságos használatához és karbantartásához a következő mellékleteket veszi át:

- ezt a használati utasítást
- Gépkönyv
- a garázskapu utasítását

1.1 Alkalmazott figyelmeztetések

⚠ VESZÉLY
Olyan veszély jelölése, amely azonnali **halált** vagy **súlyos sérüléseket** okoz.

⚠ FIGYELMEZTETÉS
Olyan veszélyt jelöl, amely **halálhoz** vagy **súlyos sérülésekhez** vezethet.

Tilos ezen dokumentum kifejezett felhatalmazás nélküli továbbadása, sokszorosítása, valamint tartalmának felhasználása és közlése. A tilalom megszegése kártérítési kötelezettséggel jár. Az összes szabadalmi-, használati minta- és mintaoltalmi jog fenntartva. A változások jogát fenntartjuk.

⚠ VIGYÁZAT
Olyan veszélyt jelöl, amely könnyebb vagy közepes mértékű sérülésekhez vezethet.
FIGYELEM
Olyan veszélyt jelöl, amely a **termék károsodásához** vagy **tönkremeneteléhez** vezethet.

1.2 Használt definíciók

DIL kapcsolók

Kapcsolók a meghajtás funkcióinak beállításához és aktiválásához.

Impulzuskövető vezérlés

A betanított impulzusos rádiós kód vagy egy nyomógomb indítja az impulzuskövető vezérlést. Minden egyes működtetésre a kapu az utolsó futási iránnyal ellentétes irányba indul meg vagy a kapufutás leáll.

Erőhatárolás

Az erők, amelyek egy akadálynak ütközéskor a kapun fellépnek, az engedélyezett értékeken belülre (EN 12453) korlátozódnak.

Tanulóutak

A meghajtás megtanulja a futási úthosszokat és erőket, melyek a kapu futásához szükségesek.

Normál üzemmód

A normál üzemmód valójában betanított úthosszokkal és erőkkel történő kapufutás.

Referenciaút

Az alaphelyzet meghatározásához a kapu csökkentett sebességgel fut a NYITVA kapuvégállásba.

Biztonsági visszanyitás / ellenirányú futás

Kapufutás ellentétes irányba, ha egy védelmi egység vagy az erőhatárolás működésbe lép.

Részleges nyitás

A beállított második nyílásmagasság.

Kapuszerkezet

Kapu a hozzá tartozó meghajtással.

Hőterhelésnek kitett kapuk

Azok a kapuk, melyek pl. déli oldalra lettek felszerelve, így erősebb napsugárzásnak vannak kitéve. Ezek a kapuk kitágulhatnak és adott esetben nagyobb szabad térre van szükségük a födém alatt.

Működési út

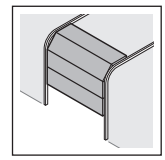
Az a szakasz, amit a kapu a NYITVA véghelyzettől a ZÁRVA véghelyzetig megtesz.

Gyári visszaállítás

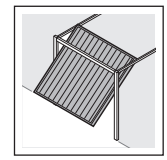
A betanított értékek visszaállítása a kiszállított állapotra / gyári beállításra.

1.3 Alkalmazott szimbólumok

Az ábrás részben a meghajtás szerelése egy szekcionált kapun van ábrázolva. A billenőkapunál előforduló szerelési eltérések kiegészítésként vannak ábrázolva. Itt az ábrák számozásához a következő betűk vannak jelölésként hozzárendelve:



a = Szekcionált kapu



b = Billenőkapu

Szimbólumok



Fontos figyelmeztetés a személyi sérülések és az anyagi károk elkerülésére



Megengedett elrendezés vagy tevékenység



Nem megengedett elrendezés vagy tevékenység



Nagy erőkifejtés



Csekély erőkifejtés



Ellenőrzés



Feszültségkimaradás



A feszültség visszatérése



Gyári beállítás



Használjon védőkesztyűt



Ügyeljen a könnyű járásra



Lásd az ábrákat tartalmazó részt

1.4 Alkalmazott rövidítések

Vezetékek, az egyes vezetékerek és komponensek színkódja

A vezetékek, vezetékerek és alkatrészek színjelzéseit az IEC 60757 nemzetközi színkód szerint rövidítik:

WH	Fehér	**BK**	Fekete
BN	barna	**BU**	kék
GN	zöld	**RD**	Piros
YE	Sárga	**RD / BU**	Piros / Kék

Az ábrás részben megadott összes méret mm-ben értendő.

1.5 Használt termékjelölés

RSC 2	2-gombos kéziadó
PB 1 / IT 1b-1 / IT 1-1	Belső nyomógomb
IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1M	Belső nyomógomb világító impulzusos nyomógombbal, kiegészítő gombbal a lámpa Be / Ki és a meghajtás zárolásához / feloldásához
EL 101	1-utas fénysorompó

2 ⚠ Biztonsági utasítások

FIGYELEM:

A dátum nélküli szabványokra, irányelvekre, stb. vonatkozó hivatkozások esetén az utolsó változtatásokkal együtt értendő nyilvános kiadás az érvényes.

2.1 Rendeltetésszerű használat

A garázskapu meghajtása rugós / ellensúlyos kiegyenlítésű, impulzusos üzemű garázskapukhoz van tervezve. A meghajtást kizárólag lakossági / nem ipari környezetben szabad használni.

Vegye figyelembe a gyártói adatoknál megadott kapu és meghajtás kombinációt. Az EN 13241-1 szabvány meghatározza a telepítés, a szerelés és a felhasználás feltételeit.

A meghajtás csak száraz terekben működtethető.

2.2 Nem rendeltetésszerű használat

Tartós üzem és ipari környezetben való működtetés nem engedélyezett. A meghajtást nem szabad zuhanásgátló nélküli kapukhoz használni.

Azok a kapuszerkezetek, melyek nyilvános területen találhatók, kizárólag felügyelet mellett üzemeltethetők. Amennyiben ez nem valósítható meg, úgy egy kiegészítő fénysorompó szükséges.

2.3 A szakmailag hozzáértő személy képzettsége

Csak az EN 12635 szabvány szerinti hozzáértő szakembernek szabad a meghajtást szerelni, karbantartani, javítani vagy kiszerelni.

Figyelembe kell venni az EN 12604 és EN 12453 szabvány szerinti lehetséges veszélyeket.

A helyszíni változtatások a CE-megfelelőség elvesztéséhez vezethetnek.

2.4 Biztonsági utasítások a szereléshez, karbantartáshoz, javításhoz és a kiszereléshez

⚠ VESZÉLY

A súlykiegyenlítő-rugók magas feszültség alatt állnak
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a(z) 3.1. fejezetben

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély váratlan kapumozgás miatt
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a(z) 11. fejezetben

Csak az EN 12635 szabvány szerinti hozzáértő szakembernek szabad a kapuszerkezetet és a meghajtást szerelni, karbantartani, javítani vagy kiszerelni.

- ▶ A meghajtás meghibásodása esetén egy szakmailag hozzáértő személyt bízzon meg az ellenőrzéssel / javítással.

2.5 Biztonsági utasítások a szereléshez

A szakmailag hozzáértő személynek be kell tartania a szerelési munkák végzése közben az érvényes munkavédelmi előírásokat, valamint az elektromos készülékek üzemeltetésével kapcsolatos előírásokat és a nemzeti irányelveket. Az EN 13241-1 szabvány szerinti veszélyhelyzetek a szerkezetnek, és az általunk megadott szerelési módnak köszönhetően elkerülhetők.
A szerelés végeztével a szakembernek az EN 13241-1 szabvány értelmében nyilatkoznia kell a megfelelőség érvényességi hatályáról.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Nem alkalmas rögzítőanyagok
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a(z) 3.3. fejezetben

Életveszély a kézikötél miatt
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a(z) 3.3. fejezetben

Sérülésveszély akaratlan kapumozgás miatt
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a(z) 3.5. fejezetben

2.6 A telepítés biztonsági utasításai



⚠ VESZÉLY

A hálózati feszültséggel való érintkezés során fennáll a halálos áramütés veszélye.
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a(z) 4. fejezetben

2.7 Az üzemeltetés és üzembe helyezés biztonsági utasításai

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a hibásan megválasztott kaputípus miatt
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a 5.2. fejezetben

Sérülésveszély gyermekek számára
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a 6.2. fejezetben

Sérülésveszély kapumozgás közben
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a 10. fejezetben

Sérülésveszély a gyorsan záródó kapunál
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a 10.1.1. fejezetben

⚠ VIGYÁZAT

Becsípődésveszély a vezetősínnél
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a(z) 10. fejezetben

A kötélharang túlterhelése
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a(z) 10. fejezetben

2.8 Biztonsági utasítások a kéziadó használatához

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a kapu szándékos vagy akaratlan futása miatt
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a 7. fejezetben

Robbanásveszély a nem megfelelő elemtípus használatakor
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a 7.1. fejezetben

Életveszély lenyelés miatt
- ▶ Lásd a figyelmeztetést a 7.1. fejezetben

2.9 Védelmi berendezések

A következő védelmi berendezések megfelelnek az EN ISO 13849-1 szabvány szerinti PL „c” 2. kategóriának, és annak megfelelően lettek kialakítva és bevizsgálva:

- Belső erőhatárolás
- Védelmi berendezések

⚠ FIGYELMEZTETÉS

A nem működőképes védelmi berendezések sérüléseket okozhatnak.

- Lásd a figyelmeztetést a(z) 9.2. fejezetben

3 Szerelés

3.1 Kapu / kapuszerkezet megvizsgálása

⚠ VESZÉLY

A súlykiegyenlítő-rugók magas feszültség alatt állnak

A kiegyenlítőrugók utánállítása vagy lazítása komoly sérüléseket okozhat!

- Soha ne próbálja meg a kapu súlykiegyenlítésre szolgáló rugóit, vagy azok tartószerkezetét önmaga cserélni, utánállítani, javítani vagy áthelyezni. Szükség esetén a munkálatokat csak szakmailag hozzáértő személlyel végeztesse el!
- Ellenőrizze a teljes kapuszerkezetet (kapucsapágyakat, csuklókat, köteleket, rugókat és rögzítőelemeket) kopás és esetleges sérülések, kialakult rozsda, korrózió és repedések szempontjából.

A kapuszerkezet hibája vagy egy helytelenül beigazított kapu súlyos sérüléseket okozhat!

- Ne használja a kapuszerkezetet, ha javítási vagy beállítási munkálatokat kell végezni rajta!

A garázskapu-meghajtás szerkezete nem alkalmas nehézjárású kapuk működtetésére.

A kapunak mechanikailag hibamentesnek és egyensúlyban kell lennie, hogy akár kézzel is könnyen működjön (EN 12604).

- **Vegye figyelembe a gyártó utasításait is.**

3.2 A szükséges szabad tér

- 1.1a / 1.2b ábra

A kapufutás legmagasabb pontja és a födém közti szabad térnek (még nyitott kapu mellett is) **legalább 35 mm**-nek kell lennie, hőterhelésnek kitett kapu esetén **min. 75 mm** szükséges.

Hörmann kapunknál be kell tartani a vonatkozó ábrákon (**1.6a**, **1.8b**) megadott értékeket.

MEGJEGYZÉS

A *-gal jelölt méreteket a hőterhelésnek kitett kapukhoz kell választani. Hőterhelésnek kitett kapuk födémre szerelése nem lehetséges (**1.6a** –**4** ábra).

⚠ ThermoFrame esetén figyeljen az adott kapu beépítési adataira.

Kevesebb szabad tér esetén, ha elegendő hely áll rendelkezésre, a vezetősín a felnyitott kapu mögé is szerelhető. Ez esetben egy hosszabb kapuvonszoló konzolt kell alkalmazni, melyet külön meg kell rendelni.

A meghajtás a kapu középvonalától max. 500 mm-rel jobbra ill. balra is felszerelhető. A szükséges hálózati aljzati csatlakozót a meghajtásfejtől kb. 500 mm-re szerelje fel (ehhez vegye figyelembe a 4. fejezetben található veszélyekre vonatkozó utasításokat).

- Kérem, ellenőrizze ezeket a méreteket.

3.3 A garázskapu-meghajtás szerelése

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Nem alkalmas rögzítőanyagok

a meghajtás lelazulását okozhatják.

- A beépítőnek ellenőriznie kell a szállított tipliknek és csavaroknak a tervezett szerelési helyszínhez való alkalmasságát. Mivel a szállított rögzítőanyagok alkalmasak betonra (≥ B15), de az építésügyi hatóságok nem hagyták jóvá azt, előfordulhat, hogy más rögzítőanyagokat kell használni. (lásd az **1.6a / 1.8b / 2.4** ábrákat).

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Életveszély a kézikötél miatt

- A szerelés során távolítsa el a kézikötelet (lásd az **1.3a** ábrát).

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély akaratlan kapumozgás miatt

A meghajtás és a vezérlő eszközök hibás kezelése akaratlan kapumozgást indíthat meg, mely személyek vagy tárgyak beszorulását okozhatja.



- A vezérlő eszközöket legalább 1,5 m magasra rögzítse fel, gyermekek hatókörén kívül.
- A fixen installált vezérlő elemeket a kaputól látótávolságon belül szerelje fel, de megfelelően távol a mozgó részektől.

FIGYELEM

A fúrási forgácsok és por

működési zavarokhoz vezethetnek.

- Takarja le a meghajtást.

Szekcionált kapu (1a – 1.6a ábra)

- Nem középre helyezett merevítőprofil esetén a kapuvonszoló konzolt szerelje a jobb vagy bal oldalra eső legközelebbi merevítőprofilra (lásd az 1a ábrát).
- Kompletten szerelje le a mechanikai kapureteszelést (lásd az 1.2a + 1.3a ábrát).
- Középre szerelt kapureteszelésnél a szemöldökcsuklót és a kapuvonszoló konzolt a középtől eltolva max. 500 mm-re szerelje fel (lásd az 1.5a ábrát).

MEGJEGYZÉS:

Az 1.5a ábrától eltérően: a fakapuknál a kapuhoz szállított 5 × 35 mm-es facsavarokat használja (előfúrás Ø 3 mm).

Billenőkapu (1b – 1.8b ábra)

- Helyezze üzemen kívül a mechanikus kapureteszeléseket (lásd az 1.3b,1.4b,1.5b ábrát). Az itt nem bemutatott kapumodelleknél a zárnyelvet rögzítse a helyszínen.
- Kovácsoltvas fogantyúval ellátott billenőkapuknál a szemöldökcsuklót és a vonszolóelemet a középvonaltól eltolt helyzetbe szerelje fel (lásd az 1.6b, 1.7b ábrát).

MEGJEGYZÉS:

A faburkolatos N80-as kapuknál a szemöldökcsukló alsó furatait használja a szereléshez (1.7b ábra).

3.4 A vezetősínek szerelése

- ▶ 2 – 3.1b ábra
- ▶ Nyomja meg a zöld gombot és tolja a vezetőszánt kb. 200 mm-rel a sín közepe felé. Ez már nem lehetséges, ha a végállásütköző és a meghajtás fel lett szerelve. (2.1 ábra)
- ▶ Osztott síneknél ajánlott egy 2. felfüggesztés (kiegészítőként kapható). (2.4 ábra)
- ▶ A kapu sínvezetésétől és a kaputípustól függően figyeljen a kapuvonszoló konzol beépítési irányára. (3a – 3.1b ábra)

MEGJEGYZÉS

A mindenkori felhasználási céltól függően a garázskapu-meghajtáshoz kizárólag az általunk ajánlott vezetősíneket használja (lásd a termékinformációt)!

3.5 Kapuvégállások meghatározása

1. Húzza meg a mechanikus kireteszelés zsinórját. (4. ábra)
2. Szerelje fel a Kapu-NYITVA végállás végállásütközőjét a vezetőszán és a meghajtásfej közé a vezetősínbe. (5.1 ábra)
3. Szerelje fel a Kapu-ZÁRVA végállás végállásütközőjét a vezetőszán és a kapu közé a vezetősínbe. (5.2 ábra)
4. Nyomja meg a zöld gombot a vezetőszánon. (6. ábra)
5. Tolja a kaput a vezetőszánhoz, amíg az a szíjzárral össze nem kapcsolódik.

3.6 A meghajtásfej felszerelése

- ▶ Szerelje fel a meghajtásfejet (7. ábra).

3.7 Szükségkireteszelés

- ▶ 8 – 9b ábra

A mechanikus reteszelés kötélharangját nem szabad a garázs aljzatától mérve 1,8 m-nél magasabbra szerelni. A garázskapu magasságától függően, adott esetben, szükséges lehet a zsinór helyszíni meghosszabbítása.

- ▶ A zsinór meghosszabbítása esetén figyeljen rá, hogy a zsinór ne akadhasson bele egy tetőcsomagtartóba vagy a járműből és a kapuból kiálló egyéb szerelvényekbe.

A 2. bejárat nélküli garázsokhoz, a kívülről történő szükségnyitás érdekében, egy mechanikus kireteszelést szükséges felszerelni. A szükségkireteszelés megakadályoz egy áramszünet eseti esetleges kizáródást. A szükségkireteszelést külön rendelje meg.

- ▶ A szükségkireteszelés működőképességét havonta ellenőrizni kell.

4 Telepítés

- ▶ 10 – 14 ábra

⚠ VESZÉLY

A hálózati feszültséggel való érintkezés során fennáll a halálos áramütés veszélye.

- ▶ Minden, a berendezésen végzett munka előtt húzza ki a hálózati dugaszt. Biztosítsa a kapuszerkezetet az illetéktelen visszakapcsolás ellen.
- ▶ Az elektromos csatlakoztatást csak elektromos szakemberrel végeztesse el.
- ▶ A sérült tápvezetéket elektromos szakemberrel javíttassa meg.
- ▶ A helyszíni elektromos installációnak meg kell felelnie a védelmi előírásoknak (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).

FIGYELEM

Vezérlés csatlakozóira kapcsolt idegenfeszültség

A vezérlés csatlakozókapcsain megjelenő idegenfeszültség (230 / 240 V AC) az elektronika tönkremenetelét okozza.

A vezérlést és a tápellátást szolgáló vezetékek együtt vezetése működési zavarokat okozhat.

- ▶ A zavarok elkerülése érdekében a meghajtás vezérlővezetékeit (24 V DC) a tápvezetékektől (230 / 240 V AC) elkülönítve vezesse.

MEGJEGYZÉSEK:

- Az összes kiegészítő **max. 250 mA-rel** terhelheti a hajtást. A komponensek áramfelvételét lásd az ábrákon.
- Az opcionális kiegészítők nem számítanak bele a megadott készenléti értékbe. A kiegészítők magasabb készenléti fogyasztást eredményezhetnek.
- Az Állj vagy Nyugalmi áramkör bemenete EN ISO 13849 PLc szerinti, **nem** felügyelt csatlakozás.

4.1 Csatlakozókapcsok

Az összes sorkapocs többszörösen beköthető:

- Minimális vastagság: 1 × 0,5 mm²
- Maximális vastagság: 1 × 2,5 mm²

4.2 Impulzusfunkciós nyomógomb*

- ▶ 11. ábra

Impulzusfunkciós nyomógombot csatlakoztathatja a dugaszolható csavarkapcsokra.

4.3 Impulzusgomb*

- ▶ 12. ábra

Legfeljebb 2 (potenciálmentes) záróérintkezős nyomógombot csatlakoztasson.

4.4 Belső nyomógomb*

- ▶ 13. ábra

Impulzusos nyomógomb a kapufutás indításához vagy megállításához

- ▶ 13.1 ábra

Lámpagomb a meghajtásvilágítás be- és kikapcsolásához

- ▶ 13.2 ábra

Nyomógomb az összes kezelőelem be- és kikapcsolásához

- ▶ 13.3 ábra

A lámpa be- és kikapcsolható.

4.5 2-eres fénysorompó* (dinamikus)

- ▶ 14. ábra

MEGJEGYZÉS

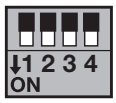
A szerelés során kövesse a fénysorompó szerelési utasítását.

A fénysorompó működésbe lépését követően a maghajtás leáll. Ezt követően a kapu biztonsági ellenirányú futást végez a Kapu-NYITVA irányba.

* – Kiegészítő, nem része a szériafelszereltségnek!

5 Funkciók

5.1 Áttekintés

DIL kapcsolók		Működés	Fejezet
	A	Kaputípus	5.2
	B	Fénysorompó	5.3
	C	Gurtni feszültségmentesítése	5.4
	D	–	

A meghajtás funkciói a DIL-kapcsolók segítségével állíthatók be. Az első üzembe helyezés előtt az összes DIL-kapcsoló OFF állásban van (gyári beállítás).

A DIL-kapcsolók beállításainak megváltoztatása csak a következő előfeltételek esetén engedélyezett:

- A meghajtás nyugalomban van.
- Nincs rádiós-távirányítás betanítva.

A helyi adottságoknak, a nemzeti irányelveknek és a szükséges védelmi berendezéseknek megfelelően kell a DIL-kapcsolókat beállítani.

5.2 A-jelű DIL-kapcsoló: kaputípus

⚠ VIGYÁZAT

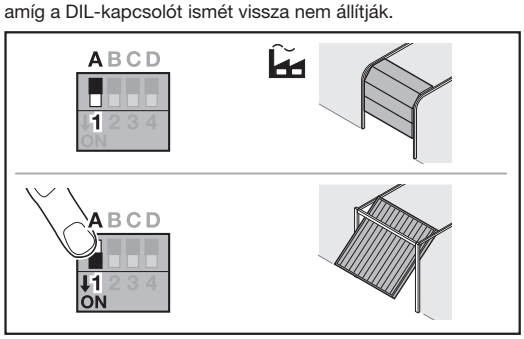
Sérülésveszély a hibásan megválasztott kaputípus miatt

A kapuszerkezet hibás működése sérülésekhez vezethet.

▶ *Csak* a meglévő kapuszerkezetnek megfelelő kaputípust válassza ki.

A kaputípus beállítása csak akkor lehetséges, ha a meghajtás nem betanított állapotú és a hálózati dugasz az aljzatba van dugva.

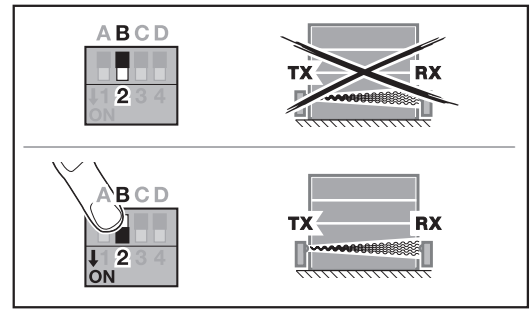
Ha Ön a DIL-kapcsolót egy betanított meghajtáson átállítja, akkor a beállítás mindaddig nincs figyelembe véve, amíg kiadásra nem kerül egy futtatási parancs. A futási parancsot követően egy hibajelzés (8 × villog) lesz látható mindaddig, amíg a DIL-kapcsolót ismét vissza nem állítják.



Kaputípus beállítása / módosítása:

OFF	Szekcionált kapu	
ON	Billenőkapu	

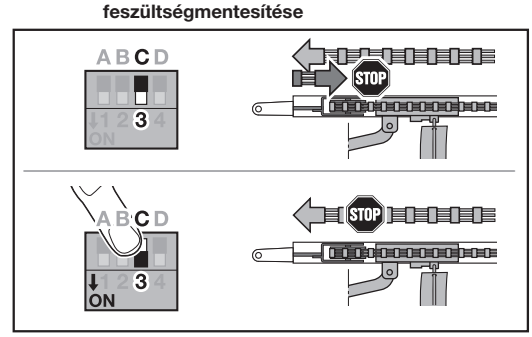
5.3 B-jelű DIL-kapcsoló B: fénysorompó



Fénysorompó beállítása / módosítása:

OFF	deaktiválva	
ON	aktiválva	

5.4 C-jelű DIL-kapcsoló: gurtni feszültségmentesítése



Gurtni feszültségmentesítés beállítása / módosítása:

OFF	Rövid	
ON	Nincs	

6 Üzembe helyezés

▶ Üzembe helyezés előtt olvassa el és tartsa be a 5.2, 9.2, 10 és a 10.1.1 fejezet biztonsági utasításait.

A tanulómenetek során a meghajtás ráhangolódik a kapura. Eközben a meghajtás automatikusan megtanulja és áramkimaradás esetére biztonságosan eltárolja a működési út hosszát, a kapu-NYITÁSOKHOZ és kapu-ZÁRÁSOKHOZ szükséges erőt. Az adatok csak erre a kapura érvényesek.

MEGJEGYZÉSEK:

- A vezetőszánnak összekapcsolt állapotúnak kell lennie.
- A biztonsági berendezések működési tartományában nem szabad akadálynak lenni.
- A biztonsági berendezéseket előre fel kell szerelni és csatlakoztatni.
- Ha egy későbbi időpontban további védelmi berendezéseket csatlakoztatnak, akkor egy gyári reset szükséges.
- A működési út és az ahhoz szükséges erők tanulóútja alatt az erőhatárolás és a csatlakoztatott védelmi berendezések nem aktívak.
- Ha a működési út betanulásra került, akkor a meghajtás kúszómenetben működik.

Meghajtás-világítás:

Ha a meghajtás még nincs betanítva, akkor a meghajtás-világítás 2 × villan, amint a hálózati dugaszt az aljzatba bedugja. Végül a meghajtás-világítás folyamatosan világít 120 másodpercig (utánvilágítási idő).

Az utánvilágítási idő nem beállítható.

6.1 Kijelzés és kezelőelemek

T-gomb	• Meghajtás betanítása (működési út és szükséges erők) • Impulzusgomb normál üzemmódban
P-gomb	• Kéziadó betanítása • Betanított kéziadó törlése
Piros LED	• Üzemállapotok kijelzése • Hibajelzések kijelzése
Meghajtás-világítás	• Üzemállapotok kijelzése • Garázsmegvilágítás
DIL kapcsolók	• Meghajtás funkcióinak aktiválása

6.2 A meghajtás betanítása

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély gyermekek számára

A kapuszerkezet üzembe helyezés közbeni hibás működése sérülésekhez vezethet.

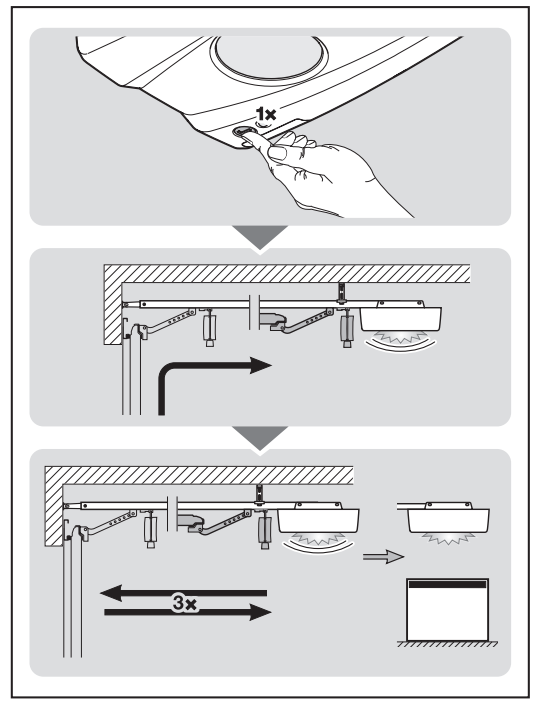
▶ Ügyeljen arra, hogy az üzembe helyezés során gyermekek ne tartózkodjanak a kapuszerkezet közelében.

▶ 15. ábra

1. Nyomja le a zöld gombot a vezetőszánon.

2. Vezesse kézzel a kaput, amíg be nem kattan a vezetőszán kuplungjába.

3. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt.
– A meghajtás-világítás 2 × villog.



4. Nyomja meg a **T**-gombot a meghajtásfedélen.
– A kapu nyitni kezd, majd megáll egy pillanatra a NYITVA kapuvégállásban.
– A kapu automatikusan végrehajt 3 komplett ciklust (NYITÁS / ZÁRÁS).

A kapufutás útvonala és az ahhoz szükséges erők betanulásra kerülnek. A tanulóutak alatt a meghajtás-világítás villog.

– Ezután a kapu a NYITVA kapuvégállásban marad. A meghajtás-világítás folyamatosan világít, majd kb. 120 másodperc után kialszik. (Utánvilágítási idő)

A meghajtás üzemkész.

Ahhoz, hogy a tanulóutat megszakítsa:

▶ Nyomja meg a **T**-gombot vagy működtessen egy impulzusfunkciós külső kezelőelemet.
– A kapu megáll.
– A meghajtás-világítás folyamatosan világít.

Hogy az üzembe helyezést újraindítsa:

▶ Nyomja meg a **T**-gombot.

MEGJEGYZÉSEK:

Ha a meghajtás leáll, a meghajtás világítás kigyullad, és a piros LED 3 × vagy 5 × villog:

1. Húzza meg a mechanikus kireteszelés zsinórját.

2. Ellenőrizze a kapu könnyű járását. (3.1. fejezet)

Ha a kapu nem éri el a végállásütközőket:

1. Helyezze át a megfelelő végállásütközőt.

2. Ezt követően törölje a meglévő kapuadatokat (12. fejezet) és tanítsa be újra a meghajtást.

7 RSC 2 kéziadó

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a kapu szándékos vagy akaratlan futása miatt

- ▶ Bizonyosodjon meg arról, hogy a kéziadó nem kerül gyermekek kezébe, és csak olyan személyek használják, akik a távvezérelt kapuszerkezetek működéséről ki vannak oktatva!
- ▶ A kéziadót alapvetően a kapura / ajtóra való rálátás mellett működtesse, ha ahhoz csak egyetlen védelmi berendezés van csatlakoztatva!
- ▶ A kapunyílásokon áthajtani, ill. átmenni csak akkor szabad, ha a kapu a NYITVA végállásban áll!
- ▶ Soha ne tartózkodjon a kapu mozgástartományában.
- ▶ Figyeljen arra, hogy a kéziadó gombjának véletlen működtetésére a kapufutás beindulhat.
- ▶ Figyeljen arra, hogy a rádiós rendszer betanítása során ne tartózkodjanak személyek vagy tárgyak a kapu mozgástartományában.

Ha a rádiós rendszert üzembe helyezi, bővíti vagy megváltoztatja:

- Csak akkor lehetséges, ha a meghajtás nyugalomban van.
- Végezze el a működésellenőrzést.
- Kizárólag eredeti alkatrészeket használjon.
- A helyi adottságok befolyásolhatják a rádiós rendszer hatótávolságát.

Ha nincs a garázsnak másik bejárata, úgy a programozásban történő minden változtatást vagy a rádiós rendszer bővítését a garázson belül végezze.

7.1 Termékleírás

▶ 16. ábra

A kéziadó ugró kóddal dolgozik, amely minden küldési folyamat során megváltozik. Ehhez ezt minden egyes vezérelni kívánt vevőnél be kell tanítani a kívánt kéziadó-nyomógombra (lásd az 8 fejezetet vagy a vevő kezelési utasítását).

1 LED **2** Kéziadó-nyomógombok
3 Elemszigetelő fólia **4** Elem

Az elem behelyezése után a kéziadó üzemkész.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Robbanásveszély a nem megfelelő elemtípus használatakor

- ▶ Csak *az ajánlott elemtípust használja.* 1 × 3 V elem, CR 2025 típus, lítium
- ▶ Távolítsa el az elemet a kéziadóból, ha azt hosszabb ideig nem használja.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Életveszély lenyelés miatt

Ha az elemeket lenyelik, akkor 2 órán belül súlyos belső égések léphetnek fel, amelyek halált okozhatnak.

Az elemek ne kerüljenek gyermekek kezébe!

Szakszerű ártalmatlanítás: lásd a 14. fejezetet

7.2 Kéziadó működése

▶ Nyomja meg azt a kéziadó-gombot, amelynek rádiós kódját szeretné kiküldeni.
A rádiós kód elküldésre került, a LED pirosan világít.

7.3 LED-kijelzés

Piros (RD)

Állapot	Működés
Világít	rádiós kód küldése
villan, majd a rádiós kód még elküldésre kerül	Ilyenkor az elemet hamarosan ki kell cserélni
nincs reakció, a rádiós kód elküldésre kerül	Ilyenkor az elemet azonnal ki kell cserélni
	Ellenőrizze, hogy az elem helyesen lett-e behelyezve.

7.4 A kéziadó tisztítása

FIGYELEM

A kéziadó hibás tisztítás miatti károsodása

- ▶ A kéziadót csak tiszta, puha kendővel tisztítsa.

7.5 Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása

Az elektromos és elektronikai készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem ezeket az erre rendszeresített átvételi- és gyűjtőhelyeken kell leadni.

7.6 Elemek ártalmatlanítása

Az elemeket nem szabad a háztartási hulladék közé dobni! Minden fogyasztónak törvényi kötelessége, hogy az elemeket a lakóhelye szerinti gyűjtőhelyen vagy a kereskedelmi átvevő helyeken adja le azért, hogy ezek környezetbarát módon megsemmisíthetők legyenek.

7.7 Műszaki adatok

Típus	RSC 2 kéziadó
Frekvencia	433 MHz
Tápellátás	1 × 3 V elem, CR 2025 típus, lítium
Eng. környezeti hőmérséklet	0 °C + +50 °C-ig
Levegő max. páratartalma	93% nem lecsapódó
Védettség	IP 20

7.8 Kéziadó EU megfelelőségi nyilatkozata

A meghajtás gyártója ezennel kijelenti, hogy a szállított kéziadó megfelel a rádióberendezések forgalmazásáról szóló 2014/53/EU irányelvnek.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat megtalálható a mellékelt gépkönyvben vagy a gyártótól megkérhető.

8 Integrált rádiós vevőegység

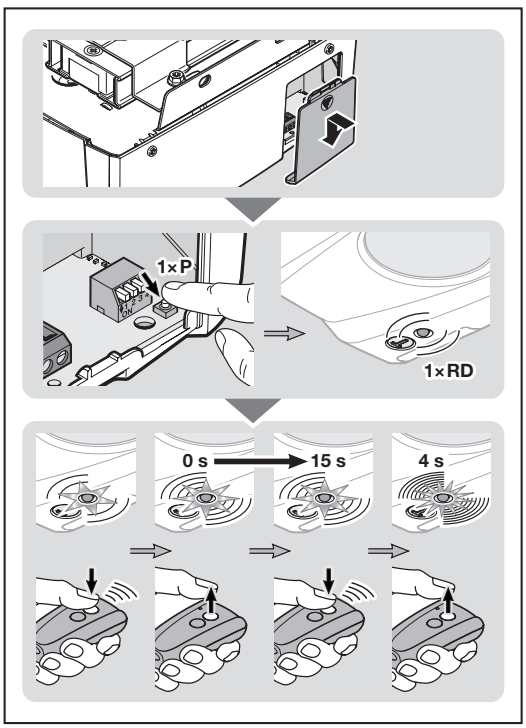
A beépített rádiós vevőegység max. 15 rádiós kódot tud megtanulni. A rádiós kódok a meglévő csatornák között feloszthatók.

Ha több, mint 15 rádiós kód kerül betanításra, akkor az elsőként betanítottak törlődnek.

Ha egy kéziadógomb rádiós kódja két különböző funkcióhoz kerül betanításra, akkor törlődik az elsőként betanított funkcióhoz rendelt rádiós kód.

A rádiós kódok betanulásához és törléséhez a meghajtásnak állnia kell.

8.1 Rádiós kód betanítása az impulzusos működéshez



1. Vegye le a csatlakoztató rekesz fedelét.
2. Nyomja meg 1 × az elektronikai panelen lévő **P**-gombot. A LED a meghajtásfedélben 1 × pirosan villan.
3. Nyomja le és tartsa nyomva a kívánt kéziadógombot addig, amíg a LED gyorsan nem kezd villogni.
4. Engedje el a kéziadó-nyomógombot.
5. Nyomja meg és tartsa nyomva 15 másodpercen belül ugyanezt a kéziadógombot ismét, amíg a LED igen gyorsan nem kezd villogni.
6. Engedje el a kéziadó-nyomógombot.

A kéziadó-nyomógomb üzemkészen betanításra került.

A LED lassan pirosan villog. További kéziadó-nyomógombok is betaníthatók.

Hogy további kéziadógombokat tanítson be:

▶ Ismételje meg a 3 – 6 lépéseket.

A kéziadógomb betanításának idő előtti megszakításához:

▶ Nyomja meg 3 × a **P**-gombot vagy 1 × a **T**-gombot vagy várjon a Timeoutra (időtúllépés).
A meghajtás-világítás folyamatosan világít.

Timeout

Ha 60 mp-en belül semmilyen rádiós kód sem kerül felismerésre, akkor a meghajtás automatikusan visszaváltüzemi módra.

8.2 Rádiós kód betanítása további funkciókhoz

▶ Ugyanúgy járjon el, mint az impulzusos működés esetében.

Az elektronikai panelen lévő **P**-gomb megnyomásával válassza ki a kívánt funkciót.

Meghajtás-világítás	2 × megnyomva
Részleges nyitás	3 × megnyomva

A LED a meghajtásfedélben 2 ×, vagy 3 × pirosan villog.

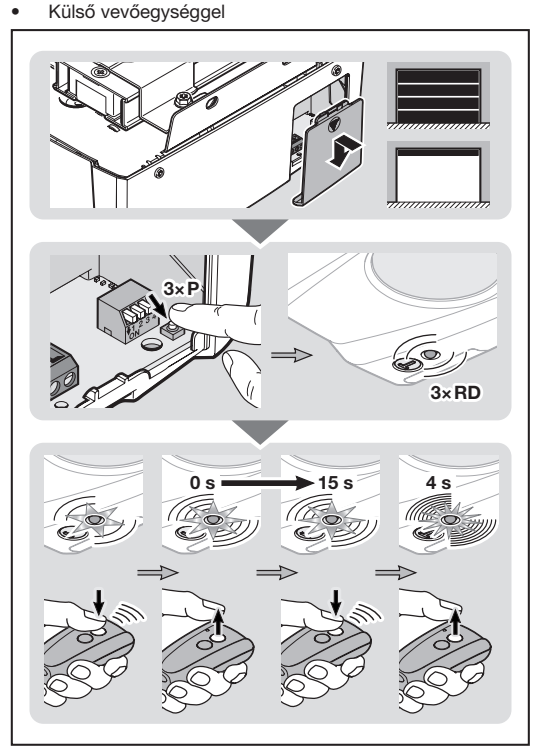
8.3 Szellőztetési helyzet rádiós kódjának betanítása

A szellőztetési helyzet pozíciója a kaputípustól függ és gyárilag van beállítva.

	Szekcionált kapu: kb. 260 mm szánút a Kapu-ZÁRVA végállás előtt
Tartomány	min. 120 mm-es szánút minden kapuvégállás előtt

A **részleges nyitás** pozíciója az alábbiakkal érhető el:

- a 3. rádiós csatornán keresztül
- Külső vevőegységgel



A rádiós kód betanításához vagy visszaállításához:

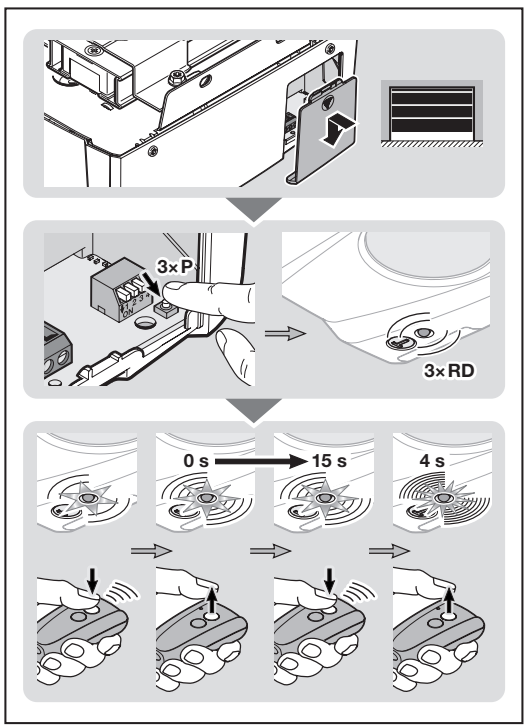
1. Futtassa a kaput a NYITVA kapuvégállásba.
2. Vegye le a csatlakoztató rekesz fedelét.
3. Nyomja meg 3 × az elektronikai panelen lévő **P**-gombot. A LED a meghajtásfedélben 3 × pirosan villan.
4. Nyomja le és tartsa nyomva a kívánt kéziadógombot addig, amíg a LED gyorsan nem kezd villogni.
5. Engedje el a kéziadó-nyomógombot.

6. Nyomja meg és tartsa nyomva 15 másodpercen belül ugyanezt a kéziadógombot ismét, amíg a LED igen gyorsan nem kezd villogni.
7. Engedje el a kéziadó-nyomógombot.
   A kéziadó nyomógombja be van tanítva a szellőztetési helyzet pozíciójához.
   A LED lassan pirosan villog. További kéziadó-nyomógombok is betaníthatók.
8. További kéziadógombok betanításához ismételje meg ezeket a lépéseket: 4 – 7.

Ha nem kell további kéziadó-nyomógombokat betanítani vagy a folyamatot szeretné megszakítani, akkor nyomja meg 1 × a **P**-gombot vagy várja meg az időtúllépést (Timeout).

Timeout

Ha 60 mp-en belül semmilyen rádiós kód sem kerül felismerésre, akkor a meghajtás automatikusan visszavált üzemi módra.



A szellőztetési helyzet pozíciójának módosítása:

1. Futtassa a kaput a kívánt helyzetbe, de legalább 120 mm szánútnyira a kapuvégállástól.
2. Vegye le a csatlakoztató rekesz fedelét.
3. Nyomja meg 3 × az elektronikai panelen lévő **P**-gombot. A LED a meghajtásfedélben 3 × pirosan villan.
4. Nyomja le és tartsa nyomva a kívánt kéziadógombot addig, amíg a LED gyorsan nem kezd villogni.
5. Engedje el a kéziadó-nyomógombot.
6. Nyomja meg és tartsa nyomva 15 másodpercen belül ugyanezt a kéziadógombot ismét, amíg a LED igen gyorsan nem kezd villogni.
7. Engedje el a kéziadó-nyomógombot.
   A kéziadó nyomógombja be van tanítva a részleges nyitás megváltoztatott pozíciójához.
   A LED lassan pirosan villog. További kéziadó-nyomógombok is betaníthatók.
8. További kéziadógombok betanításához ismételje meg ezeket a lépéseket: 4 – 7.

Ha nem kell további kéziadó-nyomógombokat betanítani vagy a folyamatot szeretné megszakítani, akkor nyomja meg 1 × a **P**-gombot vagy várja meg az időtúllépést (Timeout).

Ha a kiválasztott pozíció túl közel esik a Kapu ZÁRVA végálláshoz, akkor egy hibajelzés lesz látható (a LED tartósan 1 × pirosan villan). Automatikusan a gyári beállítás pozícióját állítja be a rendszer, vagy a legutolsó érvényes pozíció marad beállítva.

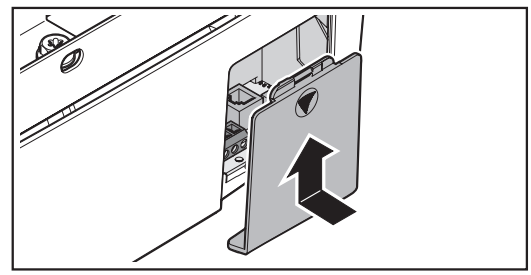
Timeout

Ha 60 mp-en belül semmilyen rádiós kód sem kerül felismerésre, akkor a meghajtás automatikusan visszavált üzemi módra.

9 Befejező munkálatok

Az üzembe helyezés összes szükséges lépésének befejezését követően:

▶ Zárja vissza a fedelet.



9.1 Rögzítse a figyelmeztető táblácskát

▶ 17. ábra

▶ A figyelmeztető táblácskát jól látható, megtisztított és zsírmentesített helyre tartós módon kell felszerelni.

9.2 Működésellenőrzés

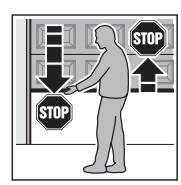
⚠ FIGYELMEZTETÉS

A nem működőképes védelmi berendezések sérüléseket okozhatnak.

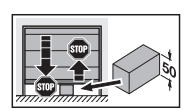
▶ A tanulóutak után a beüzemelőnek ellenőriznie kell a védelmi berendezés(ek) funkcióját (funkcióit).

A berendezés csak ezt követően üzemkész.

A biztonsági visszanyitás ellenőrzéséhez:



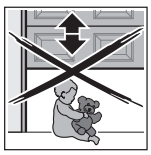
1. Állítsa meg a kaput úgy, hogy mindkét kezével ellentart a **záródó** kapunak.
   A kapuszerkezetnek meg kell állnia, és meg kell kezdenie a biztonsági visszanyitást.
2. Állítsa meg a kaput úgy, hogy mindkét kezével ellentart a **felnyíló** kapunak.
   A kapuszerkezetnek le kell állnia és tehermentesítenie kell.



3. Helyezzen a kapu közepe alá egy kb. 50 mm magas próbatestet és zárja rá a kaput.
   A kapuszerkezetnek meg kell állnia, és meg kell kezdenie a biztonsági visszanyitást, amint eléri a próbatestet.

- A biztonsági visszanyitás megszűnése esetén bízzon meg közvetlenül szakembert az ellenőrzéssel, ill. a javítással.

10 Üzemeltetés





⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély kapumozgás közben

A kapu tartományában a mozgásban lévő kapu sérüléseket vagy károsodásokat okozhat.

- A kapuszerkezet mozgási tartományában vagy nyitási tartományában nem szabad tárgyakat elhelyezni, ott személyeknek, különösen gyermekeknek nem szabad tartózkodni.
- A csak egyetlen védelmi berendezéssel ellátott kapuszerkezet esetén, csak akkor működtesse a meghajtást, ha a kapu mozgástartománya belátható.
- Ellenőrizze a kapufutást, amíg a kapu a végállást el nem éri.
- A távvezérelt kapuszerkezetek nyílásán áthajtani, ill. átmenni csak akkor szabad, ha a garázskapu a Kapu-NYITVA végállásban áll.
- Soha ne maradjon a nyitott kapu alatt.

⚠ VIGYÁZAT

Becsípődésveszély a vezetősínnél

Benyúlás a vezetősínbe a kapu mozgása közben becsípődéshez vezethet.

- Soha ne nyúljon a kapu futása közben a vezetősínbe.

⚠ VIGYÁZAT

A kötélharang túlterhelése

Ha testsúlyával a kötélharangra nehezedik, úgy sérüléseket okozhat és a meghajtás károsodásához vezethet.

- Testsúlyával ne nehezedjen a kötélharangra!

FIGYELEM

Sérülésveszély a mechanikus kireteszelés zsinórja miatt

Ha a mechanikus kireteszelés kötele beakadhat a tetőcsomagtartóba vagy egyéb, a járműből vagy a kapuból kiálló dologba, akkor az sérüléseket okozhat.

- Figyeljen arra, hogy a kötél ne tudjon beakadni semmibe.

10.1 A felhasználók oktatása

Ezt a meghajtást használhatják:

- gyermekek 8 éves kortól,
- Csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességgel rendelkező személyek,
- hiányos tapasztalattal vagy tudással rendelkező személyek.

Feltételek, amelyek mellett a fent említett gyermekek/személyek használhatják a meghajtást:

- felügyelet alatt állnak,
- kioktatták őket a biztonságos használatról,
- megértik az ebből eredő veszélyeket.

Gyermekeknek nem szabad a meghajtással játszaniuk!

- Mutassa meg a kapuszerkezetet minden felhasználójának a meghajtás rendeltetésszerű és biztonságos működtetését.
- Mutassa be és tesztelje a mechanikus kireteszelést valamint a biztonsági visszanyitást is.

10.1.1 Mechanikus kireteszelés kötélharanggal

A garázs aljzatától mérve legfeljebb 1,8 m magasan rögzítse a kötélharangot a mechanikus kireteszeléshez. A garázskapu magasságától függően, adott esetben, szükséges lehet a zsinór helyszíni meghosszabbítása.

- Figyeljen rá, hogy a zsinór ne akadhasson bele egy tetőcsomagtartóba vagy a járműből és a kapuból kiálló egyéb szerelvényekbe.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély a gyorsan záródó kapunál

Ha a kötélharangot a záródó kapu mellett működtetik, akkor fennáll a veszély, hogy a kapu, pl. gyenge, törött rugók vagy a hiányos súlykiegyenlítés miatt, gyorsan záródik.

- A kötélharangot csak zárt kapu mellett működtesse!

- A kötélharangot csak zárt kapu mellett húzza meg. A kapunak mostantól ki van reteszelve, és kézzel könnyedén nyithatónak és zárhatónak kell lennie.

10.1.2 Mechanikus kireteszelés szükségkireteszeléssel

(Csak második bejárat nélküli garázsok esetén)

- A szükségkireteszelést csak zárt kapu mellett működtesse. A kapunak mostantól ki van reteszelve, és kézzel könnyedén nyithatónak és zárhatónak kell lennie.

10.2 A meghajtáson lévő kezelőgomb funkciója

1. Nyomja meg a **T**-gombot.
   A kapu fut.
2. Nyomja meg ismét a **T**-gombot.
   A kapu megáll.

10.3 A különböző rádiós kódok funkciói

Minden kéziadó-gombhoz tartozik egy rádiós kód. Ahhoz, hogy a meghajtást kéziadóval működtetni lehessen, az adott kéziadó-nyomógomb rádiós kódját az adott rádiós vevőegység kívánt funkciójának csatornájára kell betanítani.

- 8 fejezetet

10.3.1 1. csatorna / impulzus

A garázskapu-meghajtás impulzuskövető normál üzemmódban működik.

A megfelelő kéziadógomb, a **T**-gomb vagy egy külső nyomógomb megnyomása impulzusadást indít.

1. impulzus: A kapu futása megindul az egyik végállás irányába.
2. impulzus: A kapu megáll.
3. impulzus: A kapufutás megindul az ellenkező irányba.
4. impulzus: A kapu megáll.
5. impulzus: A kapufutás megindul az 1. impulzusnál kiválasztott végállás irányába.

stb.

10.3.2 2. csatorna / lámpa

A fényforráshoz tartozó kéziadó nyomógomb megnyomása a meghajtásvilágítást bekapcsolja és idő előtt kikapcsolja.

10.3.3 3. csatorna / szellőztetési helyzet

Ha a kapu **nem a szellőztetési helyzet pozíciójában** van, akkor a szellőztetési helyzethez tartozó kéziadógomb a kaput ebbe a pozícióba futtatja.

Ha a kapu a **Részleges Nyitás pozíciójában** van, akkor az a kéziadógomb

- mely a Részleges Nyitás rádiós kódjához van rendelve, a kaput a ZÁRVA végállásba futtatja.
- mely kapufutáshoz van rendelve, a kaput a NYITVA végállásba futtatja.

10.4 Viselkedés feszültségkimaradásnál

Áramszünet esetén a kaput kézzel kell kinyitnia és bezárnia. Ehhez a vezetőszánt le kell kapcsolnia a szánkuplungról.

▶ Húzza meg a mechanikus kireteszelés zsinórját.
A vezetőszán a kézi üzemhez most le van választva (18. ábra).

10.5 Viselkedés feszültség visszatérése után

A feszültség visszatérése után az automata üzemmódhoz a vezetőszánt ismét össze kell kapcsolnia a szánkuplunggal.

1. Mozgassa a szánkuplungot a vezetőszán közelébe.
2. Nyomja le a zöld gombot.
3. Vezesse kézzel a kaput, amíg be nem kattan a vezetőszán kuplungjába.
A vezetőszán az automata üzemmódhoz ismét össze van kapcsolva (18.1. ábra).

10.6 Referenciaút

Egy referenciafutás szükséges:

- Ha az erőhatárolás egymás után 3 × működésbe lép egy Kapu-Zárás irányú futás közben.
- Ha futás közben feszültségkimaradás történik.

A referenciafutás az alábbiak szerint történik:

- Csak Kapu-NYIT irányba.
A meghajtás-világítás lassan villog.
- Csökkentett sebességgel.
- Az utoljára betanított erőkhöz képest csekély erőnöveléssel.

Egy impulzusparancs indítja a referenciafutást. A meghajtás a Kapu-NYITVA végállásba fut.

11 Ellenőrzés és karbantartás

A gyártó ajánlása szerint, a kapuszerkezet átvizsgálását és karbantartását **évente** végeztesse el egy szakmailag hozzáértő személlyel.

A működési ciklusok között nincs szükség pihenőidőre.

▶ Tartsa be a típustáblán megadott maximális óránkénti működési ciklusszámot.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Sérülésveszély váratlan kapumozgás miatt

Váratlan kapufutás történhet, ha a kapuszerkezeten végzett átvizsgálási- és karbantartási munkák során egy harmadik személy véletlenül visszakapcsolja azt.

▶ Minden, a kapuszerkezeten végzett munka esetén húzza ki a hálózati dugaszt.

▶ Biztosítsa a kapuszerkezetet az illetéktelen visszakapcsolás ellen.

Vizsgálatot vagy egy szükséges javítást csak szakmailag hozzáértő személy végezhet. Forduljon egy szakmailag hozzáértő személyhez.

Az üzemeltető elvégezheti a szemrevételező vizsgálatot.

▶ Ellenőrizze az összes biztonsági és védelmi funkciót **havonta**.

▶ Ellenőrizze az összes önellenőrző funkció nélküli védelmi berendezést **félévente**.

▶ A meglévő hibákat ill. hiányosságokat **azonnal** el kell hárítani.

Soha ne hagyja a gyermekeket felügyelet nélkül a meghajtáson végzett tisztítási és karbantartási munkálatok közben.

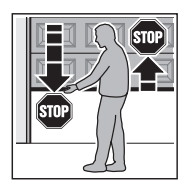
11.1 A fogasszíj feszessége

A vezetősín fogasszíja gyárilag optimálisan elő van feszítve.

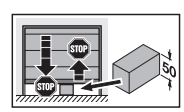
Az indulási és a fékezési fázis során a fogasszíj rövid ideig kilóghat a sínprofilból. Ez a jelenség azonban nem műszaki hiba, és nincs negatív hatással a meghajtás működésére és élettartamára.

11.2 Biztonsági visszanyitás / ellenirányú futás ellenőrzése

A biztonsági visszanyitás / ellenirányú futás ellenőrzéséhez:



1. Állítsa meg a kaput úgy, hogy mindkét kezével ellentart a **záródó** kapunak.
A kapuszerkezetnek meg kell állnia, és meg kell kezdenie a biztonsági visszanyitást.
2. Állítsa meg a kaput úgy, hogy mindkét kezével ellentart a **felnyíló** kapunak.
A kapuszerkezetnek le kell állnia és tehermentesítenie kell.

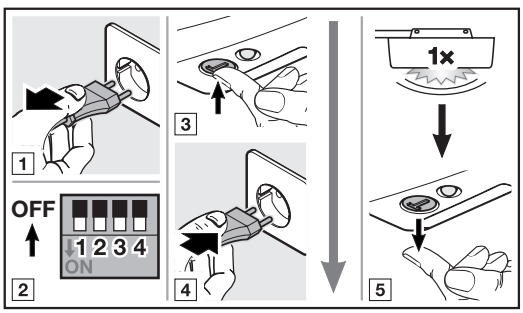


3. Helyezzen a kapu közepe alá egy kb. 50 mm magas próbatestet és zárja rá a kaput.
A kapuszerkezetnek meg kell állnia, és meg kell kezdenie a biztonsági visszanyitást, amint eléri a próbatestet.

- A biztonsági visszanyitás megszűnése esetén bízzon meg közvetlenül szakembert az ellenőrzéssel, ill. a javítással.

12 Gyári reset (kapuadatok törlése)

Ha a meghajtás újratanítása szükséges, akkor a meglévő kapuadatokat először törölni kell.



Ahhoz, hogy a gyári beállításokat visszaállítsa:

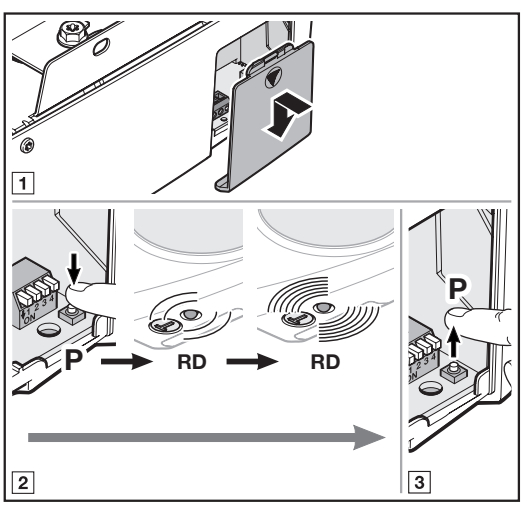
1. Húzza ki a hálózati dugaszt.
2. Állítsa az **összes** DIL-kapcsolót **OFF** állásba.
3. Nyomja meg és tartsa nyomva a meghajtásfedélen lévő **T**-gombot.
4. Dugja vissza ismét a hálózati dugaszt.
   A meghajtás-világítás világít, kialszik, újra világít, majd 120 másodperc után kialszik.
   A kapuadatok törlődtek.
5. Engedje el a **P**-gombot.
6. Tanítsa újra a meghajtást (lásd a 6.2. fejezetet).

MEGJEGYZÉS:

A betanított rádiós kódok megmaradnak.

13 Az összes rádiós kód törlése

Arra nincs lehetőség, hogy a kéziadó-nyomógombok rádiós kódjait egyesével törölje a meghajtásba integrált rádiós vevőegységből.



Az összes betanított rádiós kód törléséhez:

1. Vegye le a csatlakoztató rekesz fedelét.
2. Nyomja meg és tartsa benyomva az elektronikai panelen lévő **P**-gombot.
   – A LED lassan pirosan villog, jelezve, hogy készen áll a törlésre.
   – A LED végül gyorsan pirosan villog.
   A kéziadó összes betanult rádiós kódja törlésre kerül.
3. Engedje el a **P**-gombot.

MEGJEGYZÉS

Ha a **P**-gombot idő előtt elengedi, akkor a rádiós kódok nem törlődnek.

4. Tanítsa be újra a rádiós kódokat (lásd a 8.1. fejezetet).
5. A szükséges lépések befejezését követően zárja be a fedelet.

14 Kiszerelés és ártalmatlanítás

MEGJEGYZÉS

A kiszerelés folyamán tartsa be a vonatkozó munkabiztonsági előírásokat.

A garázskapu-meghajtás ezen utasítás értelme szerinti fordított sorrendben történő kiszerelését és szakszerű megsemmisítését bízza szakmailag hozzáértő személyre.

14.1 A csomagolás megsemmisítése

A csomagolást annak fajtája szerint semmisítse meg:
- A hullámpapír és a karton a papírhulladékba kerüljön
- A fóliák az újrahasznosítható anyagok közé

14.2 Elektromos és elektronikus eszközök ártalmatlanítása

Az elektromos és elektronikai készülékeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni, hanem ezeket az erre rendszeresített átvételi- és gyűjtőhelyeken kell leadni.

15 Jótállási feltételek

Köszönjük, hogy bizalmával megtisztelve bennünket Hörmann termék megvásárlása mellett döntött.

A Hörmann termékeket magas minőségi színvonalon fejlesztjük és gyártjuk az erre szakosodott gyárainkban. Amennyiben mégis panasz merülne fel a termékünkkel kapcsolatban, akkor a Hörmann (lásd 1. pont) az alábbi garanciát nyújtja:

1. **Jótállást nyújtó fél**

A jótállást kizárólag az a Hörmann forgalmazó nyújtja, amely területileg felelős az adott országért, ahol a terméket (lásd 2. pont) a vásárló megvásárolta. Az Ön országáért területileg illetékes Hörmann forgalmazót honlapunkon megtalálja: www.hoermann.com/en/hoermann-in-your-country/ (angol).

2. **A jótállás időtartama és tárgya**

A vásárlástól számított 5 évig, de legfeljebb óránként 5 ciklus / naponta 12 ciklus (NYITVA / ZÁRVA) használati időtartamra a vásárló alkatrész-garanciát kap a ProLift 600-2 kapumeghajtás meghajtás-technikájára, motorjára és motorvezérlésére (a továbbiakban: „termék"). 2 év a távvezérlésre, a kiegészítőkre és az egyedi berendezésekre.

A cserealkatrészekre az eredeti termék fennmaradó jótállási ideje érvényes, de legalább hat hónap jótállási idő vonatkozik rájuk.

A jótállás időtartama a vásárlás napjával kezdődik. Kérjük, őrizze meg az eredeti vásárlási bizonylatot a vásárlás dátumának igazolására.

3. **A jótállás hatóköre**

A jótállás időtartama alatt elhárítunk minden hiányosságot a terméken, ami igazolhatóan anyag- vagy gyártói hibára vezethető vissza. A jótállási igény csak azokra a károkra érvényes, amelyek a szerződés tárgyán keletkeztek; az esetleges járulékos és / vagy következményes károkra a jótállás nem terjed ki.

A jótállás nem érvényes az alábbi okokra visszavezethető hiányosságokra:

- szakszerűtlen szerelés vagy elektromos csatlakoztatás;
- szakszerűtlen üzembe helyezés vagy használat;
- elmulasztott ápolás, tisztítás és karbantartás;
- gondatlan vagy szándékos károkozás / rongálás vagy vandalizmus;
- nem megfelelő beépítési hely vagy hiányos vízelvezetés a termék beépítési területén;
- külső hatások, például tűz, túlzott környezeti páratartalom vagy agresszív környezeti anyagok (pl. sók, lúgok, savak, műtrágyák, más egyéb vegyi anyagok), rendellenes környezeti hatások (pl. jégeső), sós vizet és / vagy homokot tartalmazó környezeti levegő;
- szakszerűtlen szállítás;
- alapozóbevonatok és egyéb felületkezelés;
- színbeli vagy felületi elváltozások;
- helytelen vagy nem kellő időben történt védőfestés;
- javítás szakképzetlen személyek által;
- nem eredeti pótalkatrészek használata;
- módosítások, átalakítások és / vagy bővítések az előzetes írásbeli hozzájárulásunk nélkül;
- elhasználódás vagy normális mértékű kopás;
- a típustábla eltávolítása vagy felismerhetetlenné tétele.

4. **Jótállás alapján történő teljesítés**

Kötelezzük magunkat arra, hogy a hibás terméket a saját döntésünk alapján vagy hibátlanra cseréljük, vagy kijavítjuk, vagy az értékcsökkenést kompenzáljuk, aminek során a be- és kiszerelés, valamint a szállítás költségeit nem vállaljuk át. A kicserélt alkatrészek a mi tulajdonunkba kerülnek, vagy döntésünk alapján az ügyfélnek saját költségén kell gondoskodnia a hulladékkezelésről.

A jótállás szerinti teljesítésünk (javítás, a termék cseréje vagy az értékcsökkenés kompenzálása) nem eredményezi a jótállási idő meghosszabbodását vagy újraindulását.

5. **A jótállás területi és személyi hatálya**

Jótállási igény csak abban az országban érvényesíthető, ahol a terméket vásárolták. A terméket az általunk megadott forgalmazói úton keresztül kell megvásárolni. Továbbá a terméknek az eredeti, első vásárló tulajdonában kell lennie, és az nem lehetett előzőleg szétszerelve vagy újból összeszerelve.

6. **A jótállás érvényesítése**

Az ebből a jótállásból származó igények érvényesítéséhez forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinél a terméket vásárolta.

A jótállás csak az eredeti vásárlási bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Jótállási igénye mielőbbi ellenőrzése és feldolgozása érdekében a következő információkra van szükségünk:

- az Ön elérhetőségei, ha kérdések merülnének fel, illetve indokolt jótállási igény esetén annak feldolgozásához;
- a kereskedő neve, akitől a terméket vásárolta;
- a termék megnevezése;
- fotó a termék típustáblájáról;
- a hiba pontos és értelmezhető leírása.

Ha a feldolgozáshoz további kiegészítő információkra van szükségünk, azt kérésünkre utólag még be kell nyújtania.

A jótállási igény ellenőrzése és feldolgozása érdekében jogosultak vagyunk harmadik fél bevonására.

7. **Hivatkozás a fogyasztó törvény szerinti jogaira hiányosságok esetén**

Külön felhívjuk a figyelmét arra, hogy a termék átvételekor felismert hiba esetén törvényben biztosított jogok illetik meg (pótlólagos teljesítés, elállás vagy a vételár csökkentése, valamint kártérítés). Ezek a törvény által biztosított jogok térítésmentesen vehetők igénybe, és nem korlátozzák a jogok tartalmán túlmutató jótállást.

16 EK / EU – megfelelőségi / beépítési nyilatkozat

(az EU 2006/42/EK Gépek irányelve II. mellékletének, 1 A része szerinti gépekhez, ill. 1 B része szerinti részben kész gépekhez)

Ezen garázskapu-meghajtás végfelhasználó általi beépítése csak meghatározott és ehhez jóváhagyott kaputípusok esetén engedélyezett. Ezen kaputípusokat a mellékelt gépkönyv EK / EU megfelelőségi nyilatkozata tartalmazza.

Ha azonban ezen garázskapu-meghajtást nem a hozzá jóváhagyott kaputípussal kombinálják, akkor maga a beépítést végző válik a teljes gép gyártójává.

Ilyenkor a beépítést csak szerelő szakcég végezheti el, mert csak ez rendelkezik a releváns biztonsági előírások, az érvényes irányelvek és szabványok ismeretével, valamint a szükséges vizsgálati és mérőeszközökkel.

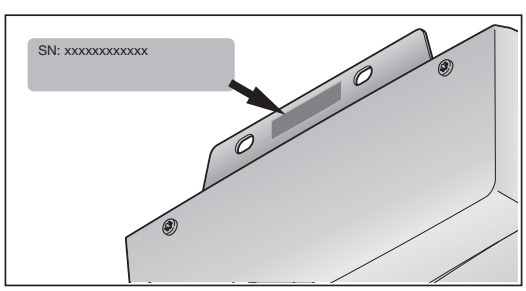
Az ilyen esetekhez tervezett beépítési nyilatkozat ugyanúgy a mellékelt gépkönyvben található.

17 Műszaki adatok

Hálózati csatlakozás	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Standby	0,6 W
Idő a készenléti állapotig	1 perc
Frekvencia	433 MHz
Engedélyezett környezeti hőmérséklet	–20 °C-tól +60 °C-ig
Levegő páratartalma max.	93% nem lecsapódó
Védettség	Csak száraz terekhez
Leállító automatika	Mindkét irányban automatikusan külön-külön megtanulásra kerül
Végállás-lekapcsolás / erőhatárolás	• Öntanuló • Kopásmentes, mert mechanikus kapcsoló nélküli
Futásidő-korlátozás	90 s
Névleges terhelés	Lásd a típustáblát
Húzó- és nyomóerő	Lásd a típustáblát
Motor	Egyenáramú motor Hallszenzorral
Kapcsoló üzemű tápegység	24 V DC
Csatlakoztatás	Csavarkapcsos az olyan kisfeszültségű külső eszközök számára, mint pl. impulzusos belső és külső nyomógomb
Egyedi funkciók	külső 2-eres nyomógombok és fénysorompók csatlakoztathatók
Gyorskireteszelés	Belső kézi működtetés, kötéllel
Univerzális vasalat	Billenőkapukhoz és szekcionált kapukhoz
Kapu futási sebessége	max. 16 cm/s[1)]
A garázskapu-meghajtás léghangemisszió	≤ 70 dB (A)
vezetősín	• Extrém lapos, 30 mm • Integrált feltolásvédelemmel • Fogasszíjjal vagy bordásszíjjal

1) kapu típusától, méretétől és súlyától függően

17.1 Típustábla pozíciója



18 Hibák, karbantartások és üzemállapotok megjelenítése

18.1 A meghajtás-világítás jelzései

Állapot	Működés
Tartósan világít	Futás Kapu NYITVA, Kapu ZÁRVA irányban
Utánvilágítás 120 másodperc	Kapu egy kapuvégállásban vagy egy közbenső helyzetben áll
Felvillan, 1 másodpercig kikapcsol, majd 120 másodperces utánvilágítás.	A gyári reset sikeres volt
lassan villog	Tanulóutak vagy referenciaút végrehajtása
2 × villan, majd 120 másodperces utánvilágítás	A meghajtás nincs betanítva (szállított állapot).
	Tanulóutak megszakítása vagy hiba a működtetett tanulóút során
3 × felvillan	A következő futás egy referenciafutás lesz

18.2 Hibajelzések

LED-jelzés: piros (RD)

Kijelzés	Hiba / Figyelmeztetés	Lehetséges ok	Teendő
1 × felvillan	A kapu betanítása nem lehetséges	A betanított úthossz túl rövid	Növelje a távolságot a végállásütközők között
	A részleges nyitás pozíciójának beállítása nem lehetséges	A szellőztetési helyzet pozíciója túl közel található a ZÁRVA kapuvégálláshoz (≤ 120 mm szánút)	A Részleges Nyitás pozíciójának > 120 mm-nek kell lennie
2 × felvillan	SE1-re kötött védelmi berendezés	Nincs csatlakoztatva védelmi berendezés.	Csatlakoztasson egy védelmi berendezést
		A védelmi berendezés jele megszakadt	A védelmi berendezés beállítása / beigazítása
			Ellenőrizze a vezetékeket, adott esetben cserélje ki
		A védelmi berendezés hibás	A védelmi berendezés kicserélése
3 × felvillan	Erőhatárolás Kapu-ZÁR irányban	A kapu túl nehézjárású vagy egyenetlen felépítésű	Korrigálja a kapufutást
		A kapu mozgástartományában egy akadály található	Távolítsa el az akadályt, adott esetben tanítsa újra a meghajtást
5 × felvillan	Erőhatárolás Kapu-NYIT irányban	A kapu túl nehézjárású vagy egyenetlen felépítésű	Korrigálja a kapufutást
		A kapu mozgástartományában egy akadály található	Távolítsa el az akadályt, adott esetben tanítsa újra a meghajtást
6 × felvillan	Rendszerhiba	Belső hiba	Végezzen gyári resetet és tanítsa be újból a meghajtást, szükség esetén cserélje ki
	Futásidő-korlátozás	A fogasszíj elszakadt	Cserélje ki a fogasszíjat
		A meghajtás hibás	Cserélje ki a meghajtást
7 × felvillan	Kommunikációs hiba	A kezelőelemmel való kommunikáció hibába ütközött	Ellenőrizze a vezetékeket, adott esetben cserélje ki
			Ellenőrizze a kezelőelemet, adott esetben cserélje ki azt
8 × felvillan	Kezelőelemek / működtetés	Hiba az adatbeadásban	Ellenőrizze a beadott értéket és változtasson
		Érvénytelen érték megadva	Ellenőrizze a megadott értéket és változtasson
	Futási parancs nem lehetséges	A meghajtás a kezelőelemek számára zárolva van, de futási parancs lett kiadva	Engedélyezze a meghajtáson a kezelőelemeket
			Ellenőrizze az IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1Motion csatlakozását
10 × villog	Feszültséghiba (túl magas vagy alacsony feszültség)	Belső hiba vagy jelzés	Ellenőrizze a feszültségforrást
11 × felvillan	Rugó	Rugófeszesség csökken	Ellenőrizze a rugófeszességet. Amennyiben az szükséges, a rugófeszesség utánállításával szakmailag hozzáértő személyt bízzon meg
		Rugótörés	Ellenőrizze a rugókat. Amennyiben az szükséges, a rugók cseréjével szakmailag hozzáértő személyt bízzon meg

18.3 Az üzemállapotok kijelzése

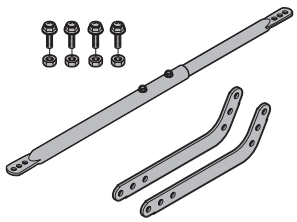
LED-jelzés: piros (RD)

Állapot	Működés
Tartósan világít	Futás Kapu NYITVA, Kapu ZÁRVA irányban
	Kapu a NYITVA végállásban vagy egy közbenső helyzetben áll
lassan villog	Tanulóutak vagy referenciaút végrehajtása
	Összes rádiós kód törlése (készenlét a törlésre)
Villog	Rendszerstart a hálózati feszültség BE kapcsolásakor vagy áramszünet után
	Összes betanított rádiós kód betöltése
	Összes kapuadat törlése (készenlét a törlésre)
	Összes rádiós kód törlése (törlési visszaigazolás)
gyorsan villog	Az előjelzés alatt
	Az összes kapuadat törlésre került (törlési visszaigazolás)
	Rádiós kód mentése (tanulási visszaigazolás)
1 ×...6 × villog	Rádiós kód tanítása a kiválasztott csatornának megfelelően
2 × lassan villog	A meghajtás nincs betanítva (szállított állapot).
Ki	Nincs tápfeszültség
	Rádiós bemeneti és kimeneti parancs alatt

LED-kijelzés: zöld (GN)

Állapot	Működés
Tartósan világít	A kapu a ZÁRVA végállásban áll

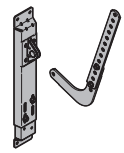
C – Izbirna dodatna oprema *



Podaljšan sojemalnik vrat

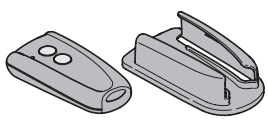
Če je med najvišjo točko vrat in stropom manj kot 35 mm prostora: pogon garažnih vrat lahko namestite za odprta vrata, če je na voljo dovolj prostora. V tem primeru je treba uporabiti podaljšan sojemalnik vrat.

- za odmik na prekladi 1000 mm
- za sekcijska vrata (okovje N) do 2375 mm višine
- za sekcijska vrata (okovje L ali Z) do 2250 mm višine
- za dvižna vrata do 2750 mm višine



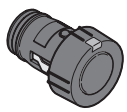
Vgradna konzola za sekcijska vrata

Za izdelke drugih proizvajalcev



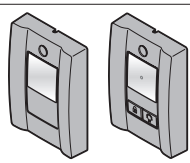
Ročni oddajnik RSC 2 / držalo za ročni oddajnik

Ta ročni oddajnik deluje s pomočjo rolling kode (frekvenca: 433 MHz), ki se spremeni pri vsakem postopku oddajanja. Ročni oddajnik ima dve tipki, tj. z drugo tipko lahko odprete druga vrata oz. vklopite zunanjo osvetlitev, če je za to na voljo izbirni sprejemnik.



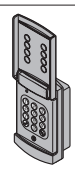
Ročni oddajnik RSZ 1

Ta ročni oddajnik je zasnovan za priključitev na cigaretni vžigalnik. Ročni oddajnik deluje s pomočjo rolling kode (frekvenca: 433 MHz), ki se spremeni pri vsakem postopku oddajanja.



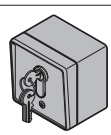
Notranje tipkalo PB 1 / PB 3 / IT 3b-1M

Z notranjim tipkalom lahko udobno odpirate in zapirate vrata v garaži, vklopite luč in blokirate brežični sistem.
Vključno s 7-m priključnim kablom (2-žilni) in pritrdilnimi elementi.



Brezžično kodno tipkalo RCT 3b

Z osvetljenim brezžičnim kodnim tipkalom lahko brezžično upravljate do 3 pogone vrat na impulz. S tem boste prihranili nepotrebno polaganje kablov.



Nadometna / podometna ključna stikala

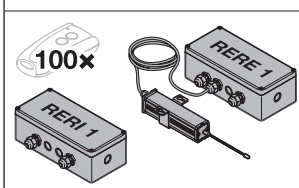
S stikalom na ključ lahko s pomočjo ključa upravljate pogon garažnih vrat z zunanje strani. Na voljo sta dve izvedbi v eni napravi, podometna ali nadometna izvedba.



Ključavnica za odpiranje v sili NET 3

Potrebna za garaže brez drugega dostopa.

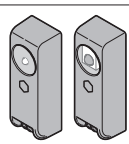
- Izvrtina Ø 13 mm
- Dolžina vrvi 1,5 m



RERI 1/RERE 1

Ta 1-kanalni sprejemnik omogoča upravljanje pogona garažnih vrat s sto ročnimi oddajniki (tipkami).

Pomnilniška mesta:	100
Frekvenca:	433 MHz (rolling koda)
Obratovalna napetost:	24 V AC / DC ali 230 / 240 V AC
Relejni izhod:	vklop/izklop



Enosmerna fotocelica EL 101

Za uporabo v notranjih prostorih kot dodatna zaščitna naprava.
Vključuje 2 × 10 m priključnega kabla (2-žilni) in pritrdilne elemente.

* Glede na različico pogona vključena v obseg dobave.

Kazalo

A Dobavljeni izdelki ... 2

B Orodje, potrebno za montažo pogona garažnih vrat ... 2

C Izbirna dodatna oprema ... 21

1 Dodatno veljavna dokumentacija ... 22
1.1 Uporabljena opozorila ... 22
1.2 Uporabljene definicije ... 23
1.3 Uporabljeni simboli ... 23
1.4 Uporabljene okrajšave ... 23
1.5 Uporabljena oznaka proizvoda ... 23

2 ⚠ Varnostna navodila ... 24
2.1 Namensko pravilna uporaba ... 24
2.2 Nenamenska pravilna uporaba ... 24
2.3 Kvalifikacija strokovno usposobljene osebe ... 24
2.4 Varnostna navodila za montažo, vzdrževanje, popravilo in demontažo ... 24
2.5 Varnostna navodila za montažo ... 24
2.6 Varnostna navodila za inštalacijo ... 24
2.7 Varnostna navodila za zagon in delovanje vrat ... 24
2.8 Varnostna navodila za uporabo ročnega oddajnika ... 24
2.9 Zaščitne naprave ... 24

3 Montaža ... 25
3.1 Pregled vrat / sistema garažnih vrat ... 25
3.2 Potreben prostor ... 25
3.3 Montaža pogona garažnih vrat ... 25
3.4 Montaža tekalnega vodila ... 26
3.5 Nastavitev končnega položaja vrat ... 26
3.6 Montaža glave pogona ... 26
3.7 Odpahnitev v sili ... 26

4 Inštalacija ... 26
4.1 Priključne sponke ... 26
4.2 Tipkalo z impulzno funkcijo ... 26
4.3 Impulzna tipka* ... 26
4.4 Notranje tipkalo* ... 26
4.5 2-žična fotocelica* (dinamična) ... 26

5 Funkcije ... 27
5.1 Pregled ... 27
5.2 DIL stikalo A: tip vrat ... 27
5.3 DIL stikalo B: fotocelica ... 27
5.4 DIL stikalo C: razbremenitev jermena ... 27

6 Zagon ... 27
6.1 Prikaz in elementi upravljanja ... 28
6.2 Programiranje pogona ... 28

7 Ročni oddajnik RSC 2 ... 29
7.1 Opis proizvoda ... 29
7.2 Delovanje ročnega oddajnika ... 29
7.3 Prikaz LED ... 29
7.4 Čiščenje ročnega oddajnika ... 29
7.5 Odstranitev električnih in elektronskih naprav ... 29
7.6 Odstranitev baterij ... 29
7.7 Tehnični podatki ... 29
7.8 EU izjava o skladnosti za ročne oddajnike ... 29

8 Vgrajen brezžični sprejemnik ... 30
8.1 Programiranje radijske kode za funkcijo impulza ... 30
8.2 Programiranje radijske kode za druge funkcije ... 30
8.3 Programiranje radijske kode za položaj za prezračevanje ... 30

9 Zaključna dela ... 31
9.1 Pritrditev opozorilne table ... 31
9.2 Preizkus funkcij ... 31

10 Obratovanje ... 32
10.1 Uvajanje uporabnika ... 32
10.2 Funkcija upravljalnik tipk na pogonu ... 32
10.3 Funkcije različnih radijskih kod ... 32
10.4 Odziv v primeru izpada napetosti ... 33
10.5 Odziv po ponovni vzpostavitvi napetosti ... 33
10.6 Referenčni pomik ... 33

11 Pregled in vzdrževanje ... 33
11.1 Napetost zobatega jermena ... 33
11.2 Preverite varnostni vzvratni pomik / reverziranje ... 33

12 Tovarniško resetiranje (brisanje podatkov o vratih) ... 33

13 Brisanje vseh radijskih kod ... 34

14 Demontaža in odstranitev ... 34
14.1 Odstranitev embalaže ... 34
14.2 Odstranitev električnih in elektronskih naprav ... 34

15 Pogoji garancije ... 34

16 Izjava o skladnosti ES / EU / Izjava o vgradnji ... 35

17 Tehnični podatki ... 35
17.1 Položaj tipske tablice ... 35

18 Zaslon napak, javljanja opozoril in načinov obratovanja ... 36
18.1 Funkcije osvetlitve na pogonu ... 36
18.2 Sporočila o napakah ... 36
18.3 Zaslon načinov delovanja ... 37

 **...145**

Posredovanje kakor tudi razmnoževanje tega dokumenta, izkoriščanje in prenašanje njegove vsebine je prepovedano, v kolikor ni izrecno dovoljeno. Kršitve zavezujejo k poravnavi škode. Pridržane so vse pravice za primer registracije patentnih, uporabnih ali dizajnerskih vzorcev. Pridržana je pravica do sprememb.

Ta navodila so **izvirna navodila za uporabo** skladno z Direktivo 2006/42/ES in so razdeljena na besedilni in slikovni del. Navodila vsebujejo pomembne informacije o proizvodu, še posebno varnostna navodila in opozorila.

Navodila skrbno preberite in jih varno shranite.

1 Dodatno veljavna dokumentacija

Za varno uporabo in vzdrževanje sistema garažnih vrat končni uporabnik prejme naslednje dokumente:

- pričujoča navodila
- Servisna knjiga
- navodila za garažna vrata

1.1 Uporabljena opozorila

⚠ NEVARNOST
Opozarja na nevarnost, ki neposredno povzroči **smrt** ali **težke telesne poškodbe**.
⚠ OPOZORILO
Opozarja na nevarnost, ki lahko povzroči **smrt** ali **težke telesne poškodbe**.

⚠ POZOR
Opozarja na nevarnost, ki lahko povzroči lažje ali srednje težke telesne poškodbe.
POZOR
Opozarja na nevarnost, ki lahko povzroči **poškodovanje** ali **uničenje izdelka**.

1.2 Uporabljene definicije

DIL stikala

Stikalo za nastavitev in aktiviranje funkcij pogona.

Zaporedno impulzno krmiljenje

Programirana radijska koda za impulz ali tipka sproži zaporedno impulzno krmiljenje. Pri vsakem aktiviranju se vrata pomaknejo v nasprotno smer prejšnjega pomika ali pa se avtomatski pomik vrat ustavi.

Omejitev sile

Sile, ki jih povzroči nalet vrat ob oviro, so omejene na dovoljene vrednosti (EN 12453).

Pomiki vrat za programiranje

Pogon se priuči dolžin pomika in sil, ki so potrebne za pomik vrat.

Normalno delovanje

Normalno delovanje pomeni avtomatski pomik vrat s programiranimi dolžinami pomika in silami.

Referenčni pomik

Da se določi osnovni položaj, se vrata pomaknejo z zmanjšano hitrostjo v končni položaj vrat ODPRTO.

Varnostni vzvratni pomik / reverziranje

Avtomatski pomik vrat v nasprotni smeri, če se aktivira zaščitna naprava ali mejna obremenitev.

Položaj za prezračevanje

Nastavljena druga višina odprtine.

Sistem garažnih vrat

Vrata s pripadajočim pogonom.

Vrata pod toplotno obremenitvijo

Vrata, ki so montirana npr. na južni strani in so izpostavljena močnejšemu sončnemu sevanju. Ta vrata se lahko raztegnejo in potrebujejo po potrebi več prostora pod stropom.

Dolžina pomika

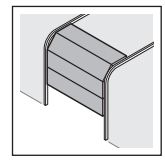
Razdalja, ki jo opravijo vrata iz končnega ODPRTEGA v končni ZAPRTI položaj.

Vzpostavitev tovarniških nastavitev

Ponastavitev programiranih vrednosti v stanje ob dobavi / tovarniško nastavitev.

1.3 Uporabljeni simboli

V slikovnem delu je prikazana montaža pogona za sekcijska vrata. V primeru odstopanj montaže pogona za dvižna vrata je to posebej prikazano. V ta namen se uporabljajo naslednje črke za označevanje skic:



a = sekcijska vrata **b** = dvižna vrata

Simboli



Pomembno opozorilo za preprečevanje poškodb oseb in stvari



Dopustna izvedba ali delovanje



Nedopustna izvedba ali delovanje



Visoka vrednost sile



Minimalno potrebna sila



Vizualno preverjanje



Izpad napetosti



Ponovna vzpostavitev napetosti



Tovarniška nastavitev



Uporabite zaščitne rokavice



Upoštevajte lahkotnost pomika



Glej slikovni del

1.4 Uporabljene okrajšave

Barvna koda za kable, posamezne žile in konstrukcijske dele Okrajšave barv za označevanje napeljav in žil ter konstrukcijskih delov so navedene v mednarodni barvni kodi skladno z IEC 60757:			
WH	bela	**BK**	črna
BN	rjava	**BU**	modra
GN	zelena	**RD**	rdeča
YE	rumena	**RD / BU**	rdeča / modra

Vse mere v slikovnem delu so v [mm].

1.5 Uporabljena oznaka proizvoda

RSC 2	Ročni oddajnik s 2 tipkami
PB 1 / IT 1b-1 / IT 1-1	Notranje tipkalo
IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1M	Notranje tipkalo z osvetljeno impulzno tipko, dodatne tipke za vklop / izklop luči in zaklepanje / odklepanje pogona
EL 101	Enosmerna fotocelica

2 ⚠ Varnostna navodila

POZOR:

Pri sklicevanju na nedatirana opozorila glede relevantnih standardov, direktiv itd. velja zadnja izdaja objave, vključno s spremembami.

2.1 Namensko pravilna uporaba

Pogon garažnih vrat je namenjen za impulzno krmiljenje vzmetnih / uravnoteženih garažnih vrat. Pogon se sme uporabljati izključno v zasebnem / nekomercialnem sektorju.

Upoštevajte podatke proizvajalca glede vrat in pogona. Direktiva EN 13241-1 opredeljuje področje uporabe za vgradnjo, montažo in uporabo.

Pogon uporabljajte samo v suhih prostorih.

2.2 Nenamenska pravilna uporaba

Trajno delovanje in uporaba v obrtnem sektorju nista dovoljena. Pogon se ne sme uporabiti pri vratih, ki nimajo varovalke pred padcem.

Sistemi garažnih vrat v javnem sektorju se smejo uporabljati samo pod nadzorom. Če tega ni mogoče zagotoviti, je potrebna dodatna fotocelica.

2.3 Kvalifikacija strokovno usposobljene osebe

Pogon lahko montirajo, vzdržujejo, popravljajo in demontirajo samo strokovno usposobljene osebe skladno z EN 12635.

Upoštevajte možne nevarnosti v skladu z EN 12604 in EN 12453.

Na mestu vgradnje izvedene spremembe lahko privedejo do prenehanja skladnosti z direktivami ES.

2.4 Varnostna navodila za montažo, vzdrževanje, popravilo in demontažo

⚠ NEVARNOST

Vzmeti za uravnoteženje so zelo napete

▶ Glejte opozorilo v poglavju 3.1

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nepredvidenega pomika vrat

▶ Glejte opozorilo v poglavju 11

Sistem garažnih vrat in pogon smejo montirati, vzdrževati, popravljati in demontirati samo strokovno usposobljene osebe skladno z EN 12635.

▶ Če pogon ne deluje, takoj pokličite strokovno usposobljeno osebo, da izvede pregled / popravilo.

2.5 Varnostna navodila za montažo

Strokovno usposobljena oseba mora paziti, da se pri izvedbi montažnih del upoštevajo veljavni predpisi glede varnosti pri delu, predpisi o delovanju električnih naprav in nacionalne smernice. Morebitne nevarnosti po direktivi EN 13241-1 preprečuje že sama konstrukcija kakor tudi upoštevanje naših montažnih navodil.
Po končani montaži mora strokovno usposobljena oseba razložiti skladnost z EN 13241-1 v skladu s področjem veljavnosti.

⚠ OPOZORILO

Neprimerna pritrdilna sredstva

▶ Glejte opozorilo v poglavju 3.3

Življenjska nevarnost zaradi potezne vrvi

▶ Glejte opozorilo v poglavju 3.3

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nepredvidenega pomika vrat

▶ Glejte opozorilo v poglavju 3.5

2.6 Varnostna navodila za inštalacijo



⚠ NEVARNOST

V primeru dotika z omrežno napetostjo obstaja nevarnost smrtnega udara z električnim tokom.

▶ Glejte opozorilo v poglavju 4

2.7 Varnostna navodila za zagon in delovanje vrat

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačno izbranega tipa vrat

▶ Glejte opozorilo v poglavju 5.2

Nevarnost telesnih poškodb za otroke

▶ Glejte opozorilo v poglavju 6.2

Nevarnost telesnih poškodb pri pomiku vrat

▶ Glejte opozorilo v poglavju 10

Nevarnost telesnih poškodb pri hitrem zapiranju vrat

▶ Glejte opozorilo v poglavju 10.1.1

⚠ POZOR

Nevarnost zmečkanin v tekalnem vodilu

▶ Glejte opozorilo v poglavju 10

Preobremenjenost zvončka za potezno vrv

▶ Glejte opozorilo v poglavju 10

2.8 Varnostna navodila za uporabo ročnega oddajnika

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb pri načrtovanem ali nenačrtovanem pomiku vrat

▶ Glej opozorilo v poglavju 7

Nevarnost eksplozije zaradi napačnega tipa baterije

▶ Glejte opozorilo v poglavju 7.1

Življenjska nevarnost zaradi zaužitja

▶ Glejte opozorilo v poglavju 7.1

2.9 Zaščitne naprave

Naslednje zaščitne naprave ustrezajo navedbam v EN ISO 13849-1, kat. 2, PL „c“ in so bile ustrezno skonstruirane in preizkušene:

- interna omejitev sile
- Zaščitne naprave

⚠ OPOZORILO

Pri nedelujočih zaščitnih napravah lahko v primeru napake pride do telesnih poškodb.

- Glejte opozorilo v poglavju 9.2

3 Montaža

3.1 Pregled vrat / sistema garažnih vrat

⚠ NEVARNOST

Vzmeti za uravnoteženje so zelo napete

Naknadna nastavitev ali popuščanje vzmeti za uravnoteženje lahko povzroči težje telesne poškodbe!

- Nikoli ne poskušajte sami zamenjati, nastaviti, popraviti ali premakniti vzmeti za napravo za uravnoteženje vrat ali njihovih držal. Po potrebi naj delo opravi samo strokovno usposobljena oseba!
- Preverite celoten sistem garažnih vrat (ležaje vrat, zglobe, vrvi, vzmeti in pritrdilne elemente) glede obrabe in morebitnih poškodb, prisotnosti rje, korozije in razpok.

Napake na sistemu garažnih vrat ali napačno uravnotežena vrata lahko povzročijo hude telesne poškodbe!

- Kadar je treba opraviti popravilo ali nastavitve, ne uporabljajte sistema garažnih vrat!

Konstrukcija pogona garažnih vrat ni primerna za delovanje težkih vrat.

Mehansko morajo biti vrata v brezhibnem stanju in v ravnovesju, tako da jih je mogoče tudi ročno z lahkoto upravljati (EN 12604).

- **Upoštevajte navodila proizvajalca.**

3.2 Potreben prostor

- Slika 1.1a / 1.2b

Razpoložljiv prostor med najvišjo točko pri pomiku vrat in stropom mora znašati (tudi pri odpiranju vrat) **najmanj 35 mm**, pri toplotno obremenjenih vratih **najmanj 75 mm**.

V povezavi z vrati Hörmann Toren je treba upoštevati navedene mere na posameznih slikah (**1.6a**, **1.8b**).

OBVESTILO

Mere, označene z *, je treba izbrati za toplotno obremenjena vrata. Montaža na strop pri vratih s toplotno obremenitvijo ni možna (slika **1.6a** – 4).

⚠ Pri spoju ThermoFrame upoštevajte posamezne vgradne podatke vrat.

Če ta prostor ne zadostuje, se lahko vodila montirajo tudi za odprtimi vrati, v kolikor je dovolj prostora. V tem primeru je treba vstaviti podaljšani sojemalnik vrat, ki ga je treba posebej naročiti.

Pogon se lahko montira največ 500 mm od sredine. Vtičnico za električni priključek namestite pribl. 500 mm od glave pogona (glejte opozorilo o nevarnosti v 4. poglavju).

- Preverite te mere.

3.3 Montaža pogona garažnih vrat

⚠ OPOZORILO

Neprimerna pritrdilna sredstva

lahko povzročijo, da se pogon zrahlja.

- Monter mora preveriti ustreznost dobavljenih vložkov in vijakov za predvideno mesto montaže. Kljub temu, da so dobavljeni pritrdilni elementi primerni za beton (≥ B15), vendar gradbeno-nadzorno niso odobreni, boste morda morali uporabiti druge pritrdilne materiale. (Glejte slike **1.6a / 1.8b / 2.4**).

⚠ OPOZORILO

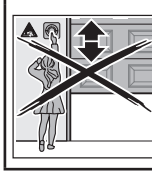
Življenjska nevarnost zaradi potezne vrvi

- Pri montaži pogona odstranite potezno vrv (glejte sliko **1.3a**).

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nepredvidenega pomika vrat

Nepravilno ravnanje s pogonom in krmilnimi napravami lahko sproži neželene pomike vrat in ujame osebe ali predmete.



- Pritrdite krmilne naprave najmanj na višini 1,5 m, izven dosega otrok.
- Montirajte fiksno vgrajene krmilnike v vidnem polju vrat, vendar proč od gibljivih delov.

POZOR

Ostružki in prah pri vrtanju

lahko povzročijo motnje v delovanju.

- Pokrijte pogon.

Sekcijska vrata (slike 1a – 1.6a)

- Pri ekscentrično nameščenem ojačevalnem profilu montirajte kotnik sojemalnika na najbližji ojačevalni profil desno ali levo (slika 1a).
- Odstranite celotno mehansko zapahnitev vrat (sliki 1.2a + 1.3a).
- Pri sredinskem zapahu vrat morate zgibni del na prekladi in kotnik sojemalnika namestiti ekscentrično maks. 500 mm (slika 1.5a).

OBVESTILO:

Drugače kot kaže slika 1.5a, uporabite pri lesenih vratih lesne vijake 5 × 35, ki so priloženi dobavi vrat (izvrtina Ø 3 mm).

Dvižna vrata (slike 1b – 1.8b)

- Mehanske zapahe vrat morate deaktivirati (slika 1.3b,1.4b,1.5b). Pri modelih vrat, ki tukaj niso navedeni, je treba jeziček ključavnice fiksirati na samem mestu vgradnje.
- Z ročajem vrat iz kovanega železa pritrdite zgibni del in kotnik sojemalnika ekscentrično (sliki 1.6b, 1.7b).

OBVESTILO:

Pri montaži vrat N 80 z lesenim polnilom uporabite spodnje luknje zgibnega dela na prekladi (slika 1.7b).

3.4 Montaža tekalnega vodila

- ▶ Slike 2 – 3.1b
- ▶ Pritisnite zeleni gumb in potisnite vodilni drsnik pribl. 200 mm v smeri proti sredini vodila. To ni več mogoče, brž ko so montirani končni omejevalniki in pogon. (slika 2.1)
- ▶ Tudi pri deljenih vodilih se priporoča 2. nosilec (na voljo kot oprema). (slika 2.4)
- ▶ Glede na okovje in tip vrat upoštevajte smer vgradnje sojemalnika vrat. (slike 3a – 3.1b)

OBVESTILO

Odvisno od posamezne uporabe za pogone garažnih vrat uporabite izključno vodila, ki jih priporočamo (glejte informacije o izdelku)!

3.5 Nastavitev končnega položaja vrat

1. Potegnite za vrv sistema mehanske odpahnitve. (slika 4)
2. Montirajte končni omejevalnik za odprta vrata med vodilni drsnik in pogon. (slika 5.1)
3. Montirajte končni omejevalnik za zaprta vrata med vodilni drsnik in pogon. (slika 5.2)
4. Pritisnite na zeleni gumb na vodilnem drsniku. (slika 6)
5. Vrata premaknite, da se vodilni drsnik znova vpne v jermenski tečaj.

3.6 Montaža glave pogona

- ▶ Montirajte glavo pogona (slika 7).

3.7 Odpahnitev v sili

- ▶ Slike 8–9b

Potezna vrv za mehansko odpahnitev ne sme biti nameščena višje kot 1,8 m od garažnih tal. Glede na višino garaže se po potrebi vrv podaljša.

- ▶ Pri podaljšanju vrvi pazite, da se vrv ne obesi na sistem strešnih nosilcev ali štrleče dele vozila ali vrat.

Za garaže brez 2. vhoda je potrebna mehanska odpahnitev v nujnem primeru od zunaj. Odpahnitev v nujnem primeru prepreči, da bi se zaprli ven zaradi izpada omrežne napetosti. Opremo za odpahnitev v nujnem primeru morate posebej naročiti.

- ▶ Mesečno preverite funkcionalnost sistema odpahnitve v nujnem primeru.

4 Inštalacija

- ▶ Slike 10–14

⚠ NEVARNOST

V primeru dotika z omrežno napetostjo obstaja nevarnost smrtnega udara z električnim tokom.

- ▶ Pred vsemi deli na sistemu izvlecite omrežni vtič. Zavarujte vrata pred nedovoljenim ponovnim aktiviranjem.
- ▶ Poskrbite, da električne priključke izvede samo kvalificirani električar.
- ▶ Pri poškodovanem omrežnem priključnem kablu se obrnite na kvalificiranega električarja.
- ▶ Električne inštalacije na mestu vgradnje morajo izpolnjevati zahteve iz varnostnih določil (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).

POZOR

Zunanja napetost na priključnih sponkah

Zunanja napetost (230/240 V AC) na priključnih sponkah krmilnika uniči elektroniko.

Skupaj položeni krmilni in napajalni vodi so lahko vzrok za motnje v delovanju.

- ▶ Krmilne vode (24 V DC) pogona in napajalne vode (230 / 240 V AC) položite ločeno.

OBVESTILA

- Celotna oprema lahko obremeni pogon z **maks. 250 mA**. Potrebna moč toka za komponente je razvidna iz slik.
- Izbirna dodatna oprema pri navedeni vrednosti stanja pripravljenosti ni upoštevana. Dodatna oprema lahko povzroči večjo porabo v stanju pripravljenosti.
- Vhod za ustavitev ali mirovni tokokrog **ni** nadzorovani priključek v skladu z EN ISO 13849 PLc.

4.1 Priključne sponke

Vse priključne sponke se lahko priključi na več mest:

- najmanjša debelina: 1 × 0,5 mm²
- največja debelina: 1 × 2,5 mm²

4.2 Tipkalo z impulzno funkcijo*

- ▶ Slika 11

Tipkalo z impulzno funkcijo je mogoče priključiti na vtične vijačne sponke.

4.3 Impulzna tipka*

- ▶ Slika 12

Priključite največ 2 tipki z zapiralnim kontaktom (brez potenciala).

4.4 Notranje tipkalo*

- ▶ Slika 13

Impulzna tipka za sprožitev ali ustavitev pomika vrat

- ▶ Slika 13.1

Svetlobna tipka za vklop in izklop osvetlitve na pogonu

- ▶ Slika 13.2

Tipka za vklop in izklop vseh elementov upravljanja

- ▶ Slika 13.3

Luč se lahko vklopi in izklopi.

4.5 2-žična fotocelica* (dinamična)

- ▶ Slika 14

OBVESTILO

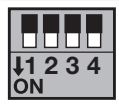
Pri montaži upoštevajte navodila za fotocelico.

Po sprožitvi fotocelice se pogon ustavi. Sledi varnostni vzvratni pomik v smeri položaja vrat ODPRTO.

* – Dodatna oprema ni zajeta v standardni opremi!

5 Funkcije

5.1 Pregled

DIL stikala		Funkcija	Poglavje
	A	Tip vrat	5.2
	B	Fotocelica	5.3
	C	Razbremenitev jermena	5.4
	D	–	

Funkcije pogona se nastavijo preko DIL stikal. Pred prvim zagonom so vsa DIL stikala na OFF (tovarniška nastavitev).

Spremembe nastavitev DIL stikal so dopustne samo pod naslednjimi pogoji:

- Pogon miruje.
- Nobena brezžična naprava se ne programira.

DIL stikala morate nastaviti skladno z lokalnimi danostmi, nacionalnimi smernicami in potrebnimi zaščitnimi napravami.

5.2 DIL stikalo A: tip vrat

⚠ POZOR

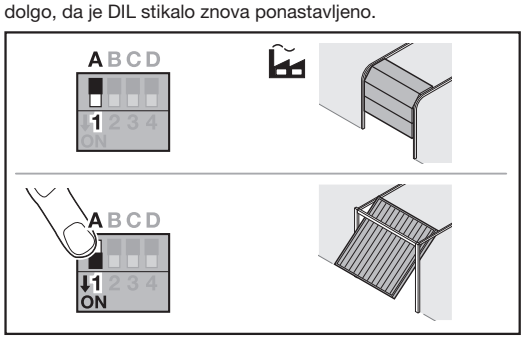
Nevarnost telesnih poškodb zaradi napačno izbranega tipa vrat

Če sistem garažnih vrat neustrezno deluje, lahko to povzroči telesne poškodbe.

▶ Izberite *samo* meni, ki ustreza obstoječem sistemu garažnih vrat.

Nastavitev tipa vrat je možna le, če pogon ni programiran in je omrežni vtič vstavljen v vtičnico.

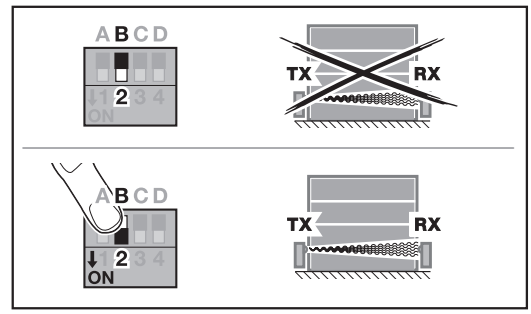
Če DIL stikalo prestavite na neprogramirani pogon, nastavitev tako dolgo ne bo aktivirana, dokler ne bo posredovan ukaz za pomik. Po ukazu za pomik se napaka (8 × utripne) javlja tako dolgo, da je DIL stikalo znova ponastavljeno.



Nastavitev / spreminjanje tipa vrat:

OFF	Sekcijska vrata	
ON	Dvižna vrata	

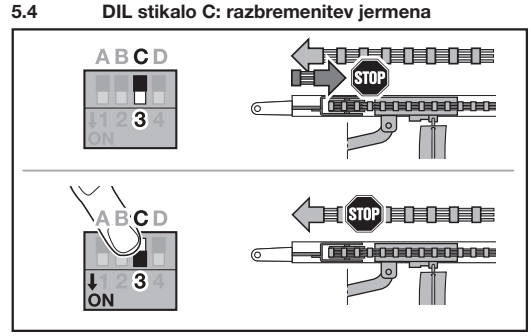
5.3 DIL stikalo B: fotocelica



Nastavitev / spreminjanje fotocelice:

OFF	deaktivirano	
ON	aktivirano	

5.4 DIL stikalo C: razbremenitev jermena



Nastavitev / spreminjanje razbremenitve jermena:

OFF	Kratko	
ON	Brez	

6 Zagon

▶ Pred zagonom preberite in upoštevajte varnostna navodila v poglavjih 5.2, 9.2, 10 in 10.1.1.

Pri pomikih za programiranje se pogon uskladi z vrati. Pri tem se dolžina pomika vrat in potrebna sila za pomike vrat v smeri Tor-Auf (ODPIRANJA) in Tor-Zu (ZAPIRANJA) avtomatsko programirata in shranita z zaščito za primer izpada električnega toka. Podatki veljajo samo za ta vrata.

OBVESTILA

- Vodilni drsniki morajo biti vklopljeni.
- V območju delovanja zaščitnih naprav ne sme biti ovir.
- Zaščitne naprave morajo biti montirane in priključene pred tem.
- Če naknadno priključite še druge zaščitne naprave, morate izvesti tovarniško ponastavitev.
- Med pomiki za programiranje dolžine pomika vrat in potrebnih sil priključene zaščitne naprave in mejna obremenitev ne delujejo.
- Ko je dolžina pomika vrat programirana, deluje pogon v počasnem pomiku.

Osvetlitev na pogonu:

Če pogon ni programiran, utripne osvetlitev na pogonu 2 ×, brž ko omrežni vtič vstavite v vtičnico. Nato osvetlitev na pogonu zasveti za 120 sekund (čas naknadne osvetlitve).

Čas naknadne osvetlitve ni nastavljiv.

6.1 Prikaz in elementi upravljanja

Tipka T	• Programiranje pogona (dolžina pomika in potrebne sile) • Impulzna tipka v normalnem delovanju
Tipka P	• Programiranje ročnega oddajnika • Brisanje programiranih ročnih oddajnikov
LED rdeča	• Prikaz načinov obratovanja • Prikaz sporočil o napakah
Osvetlitev na pogonu	• Prikaz načinov obratovanja • Osvetlitev garaže
DIL stikala	• Aktiviranje funkcij pogona

6.2 Programiranje pogona

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb za otroke

Nepravilno delovanje sistema garažnih vrat ob zagonu lahko povzroči telesne poškodbe.

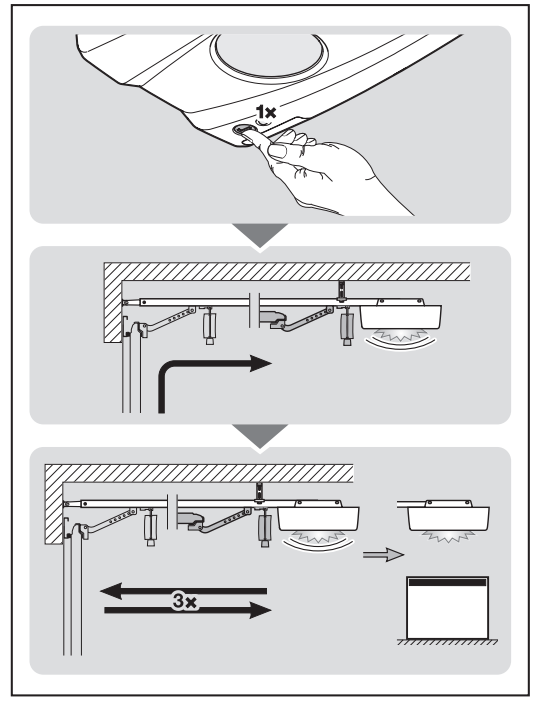
▶ Pazite, da se otroci med zagonom ne zadržujejo v bližini sistema garažnih vrat.

▶ Slika 15

1. Pritisnite na zeleni gumb na vodilnem drsniku.

2. Ročno premikajte vrata, dokler se vodilni drsnik ne zaskoči v sklopko vodilnega drsnika.

3. Vstavite omrežni vtič.
   – Osvetlitev na pogonu utripne 2 ×.



4. Pritisnite na tipko **P** na pokrovu ohišja pogona.
   – Vrata se odprejo in ustavijo malo pred končnim položajem ODPRTIH vrat.
   – Vrata samodejno izvedejo 3 polne cikle (avtomatski pomik vrat za ODPIRANJE / ZAPIRANJE).

   Dolžina pomika in potrebne sile se programirajo. Med pomiki za programiranje utripa osvetlitev na pogonu.
   – Vrata se ustavijo v končnem položaju ODPRTIH vrat. Osvetlitev na pogonu sveti neprekinjeno in ugasne čez 120 sekund. (čas naknadne osvetlitve)

Pogon je pripravljen za delovanje.

Če želite prekiniti pomik za programiranje:

▶ Pritisnite na tipko **T** ali zunanji element upravljanja z impulzno funkcijo.
   – vrata se ustavijo.
   – Osvetlitev na pogonu sveti trajno.

Da bi ponovno štartali zagon:

▶ Pritisnite na tipko **T**.

OBVESTILA

Če se pogon ustavi, osvetlitev na pogonu sveti in rdeča LED-lučka utripne 3-krat ali 5-krat:

1. Potegnite za vrv sistema mehanske odpahnitve.

2. Preverite lahkoten piomik vrat. (poglavje 3.1)

Če vrata ne dosežejo končnih omejevalnikov:

1. Premaknite ustrezen končni omejevalnik.

2. Nato izbrišite obstoječe podatke o vratih (poglavje 12) in znova programirajte pogon.

7 Ročni oddajnik RSC 2

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb pri načrtovanem ali nenačrtovanem pomiku vrat

- ▶ Zagotovite, da ročni oddajniki ne pridejo v otroške roke in da jih uporabljajo samo osebe, ki so poučene o brezžičnem delovanju sistema garažnih vrat!
- ▶ Načeloma ročni oddajnik upravljajte tako, da imate vidni kontakt z vrati, če so vrata opremljena samo z eno zaščitno napravo!
- ▶ Skozi odprtino vrat z daljinskim upravljanjem ne zapeljite oz. pojdite šele, ko se vrata ustavijo v končnem položaju ODPRTIH vrat!
- ▶ Nikoli ne stojte v območju premikanja vrat.
- ▶ Upoštevajte, da lahko nenameren pritisk gumba na ročnem oddajniku povzroči avtomatski pomik vrat.
- ▶ Pazite na to, da v času programiranja brezžičnega sistema v območju gibanja vrat ni oseb ali predmetov.

Ob zagonu, razširitvi ali spremembi brezžičnega sistema:

- Možno samo, ko pogon miruje.
- Izvedite preizkus delovanja.
- Uporabljajte izključno originalne dele.
- Lokalni pogoji lahko vplivajo na doseg brezžičnega sistema.

Če ni na voljo drugega vhoda v garažo, izvajajte kakršnokoli spremembo ali nadgradnjo z brezžičnimi sistemi samo v garaži.

7.1 Opis proizvoda

▶ Slika 16

Ročni oddajnik deluje s pomočjo rolling kode, ki se spremeni pri vsakem postopku oddajanja. Oddajnik je treba priučiti na vsakem sprejemniku, ki ga želite upravljati, z želeno tipko na ročnem oddajniku (glejte poglavje 8 ali navodila za sprejemnik).

1 LED **2** Tipke ročnega oddajnika
3 Izolacijska folija za baterijo **4** Baterija

Po vstavitvi baterije je ročni oddajnik pripravljen za uporabo.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost eksplozije zaradi napačnega tipa baterije

- ▶ Uporabljajte *samo* priporočen tip baterije. 1 × 3 V baterija, tip CR 2025, litijeva
- ▶ Odstranite baterije iz ročnega oddajnika, če ga dlje časa ne uporabljate.

⚠ OPOZORILO

Življenjska nevarnost zaradi zaužitja

Če se baterijo zaužije, lahko v roku 2 ur pride do hudih notranjih opeklin, ki vodijo do smrti.

Baterije ne sodijo v otroške roke!

Pravilno odstranjevanje: glejte poglavje 14.

7.2 Delovanje ročnega oddajnika

▶ Pritisnite na tipko ročnega oddajnika, s katere želite poslati radijsko kodo.
Radijska koda se oddaja, dioda LED sveti rdeče.

7.3 Prikaz LED

Rdeča (RD)

Stanje	Funkcija
sveti	radijska koda se oddaja
utripa, nato se radijska koda oddaja	Baterija naj bi se v kratkem zamenjala
brez odziva, radijska koda se ne oddaja	Baterijo morate takoj zamenjati
	Preverite, ali je baterija pravilno vstavljena.

7.4 Čiščenje ročnega oddajnika

POZOR

Poškodovanje ročnega oddajnika zaradi nepravilnega čiščenja

- ▶ Ročni oddajnik čistite samo s čisto, mehko krpo.

7.5 Odstranitev električnih in elektronskih naprav



Električnih in elektronskih naprav ne smete odvreči med gospodinjske ali druge odpadke, temveč jih morate oddati na za to predvidenih prevzemnih in zbirnih mestih.

7.6 Odstranitev baterij



Baterij ne odstranjujte med gospodinjske odpadke! Vsak potrošnik je zakonsko zavezan oddati baterije zbirnemu mestu v svoji občini, okrožju ali trgovini, tako da jih je mogoče odstraniti na okolju prijazen način.

7.7 Tehnični podatki

Tip	Ročni oddajnik RSC 2
Frekvenca	433 MHz
Dovod napetosti	1 × 3 V baterija, tip CR 2025, litijeva
Dopustna temperatura okolja	0 °C do +50 °C
Najv. vlažnost zraka	93% nekondenzirajoče
Stopnja zaščite	IP 20

7.8 EU izjava o skladnosti za ročne oddajnike

S tem proizvajalec tega pogona izjavlja, da dobavljeni ročni oddajnik ustreza direktivi EU o brezžičnih napravah 2014/53/EU.

Popolna EU izjava o skladnosti vam je na voljo v priloženi servisni knjigi ali jo lahko zahtevate pri proizvajalcu.

8 Vgrajen brezžični sprejemnik

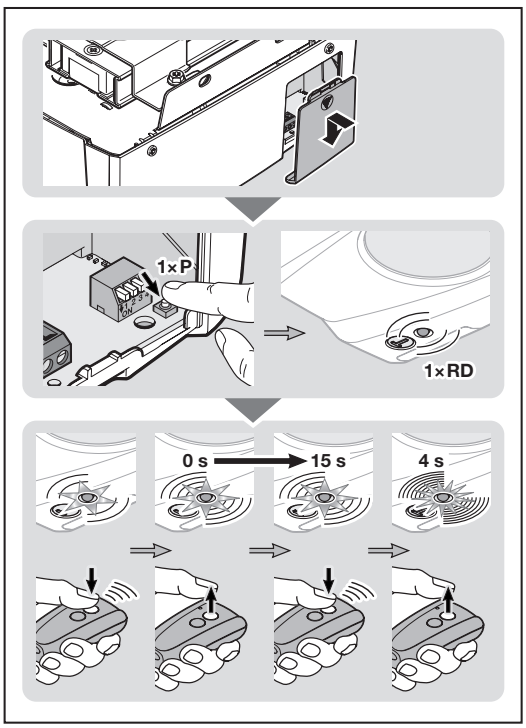
V vgrajeni brezžični sprejemnik je mogoče programirati najv. 15 radijskih kod. Radijske kode lahko razdelite na obstoječe kanale.

Ko je programiranih več kot 15 radijskih kod, se radijske kode, ki so bile najprej programirane, izbrišejo.

Če se radijska koda tipke ročnega oddajnika programira za dve različni funkciji, se izbriše radijska koda za najprej programirano funkcijo.

Za programiranje in brisanje radijske kode mora pogon mirovati.

8.1 Programiranje radijske kode za funkcijo impulza



1. Odstranite pokrov priključnega prostora.
2. Tipko **P** na vezju pritisnite 1 ×.
   Dioda LED na pokrovu ohišja pogona utripne 1 × rdeče.
3. Pritisnite želeno tipko na ročnem oddajniku in jo držite, dokler dioda LED ne začne hitro utripati.
4. Spustite tipko ročnega oddajnika.
5. Tipko ročnega oddajnika pritisnite v času 15 sekund, da začne rdeča dioda LED hitro utripati.
6. Spustite tipko ročnega oddajnika.

Tipka ročnega oddajnika je programirana in pripravljena za delovanje.

Dioda LED počasi utripa v rdeči barvi. Programirati je mogoče nadaljnje tipke ročnega sprejemnika.

Za programiranje drugih tipk ročnega oddajnika:

▶ Ponovite korake 3 – 6.

Ta predčasno prekinitev programiranja tipke ročnega oddajnika:

▶ Pritisnite na tipko **P** 3 × ali tipko **T** 1 × ali počakajte na časovno omejitev.
Osvetlitev na pogonu sveti trajno.

Časovna omejitev
Če v času 60 sekund ni prepoznana veljavna radijska koda, pogon samodejno preide v način obratovanja.

8.2 Programiranje radijske kode za druge funkcije

▶ Ravnajte točno tako kot pri funkciji za impulz.

S pritiskom na tipko **P** na vezju izberite želeno funkcijo.

Osvetlitev na pogonu	2 × pritisnite
Položaj za prezračevanje	3 × pritisnite

Dioda LED na pokrovu ohišja pogona 2 × ali 3 × utripne rdeče.

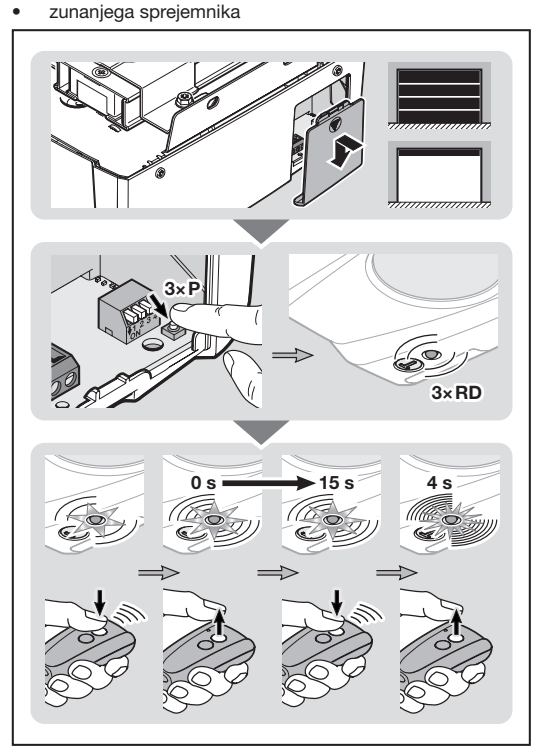
8.3 Programiranje radijske kode za položaj za prezračevanje

Položaj za prezračevanje je tovarniško nastavljen glede na tip vrat.

	Sekcijska vrata: pribl. 260 mm dolžine pomika drsnika pred končnim položajem ZAPRTIH vrat
Območje	min. 120 mm je dolžina pomika drsnika pred vsakim končnim položajem vrat

Položaj **za prezračevanje** se lahko nastavi preko:

- 3. radijskega kanala
- zunanjega sprejemnika



Za programiranje in ponastavitev radijske kode:

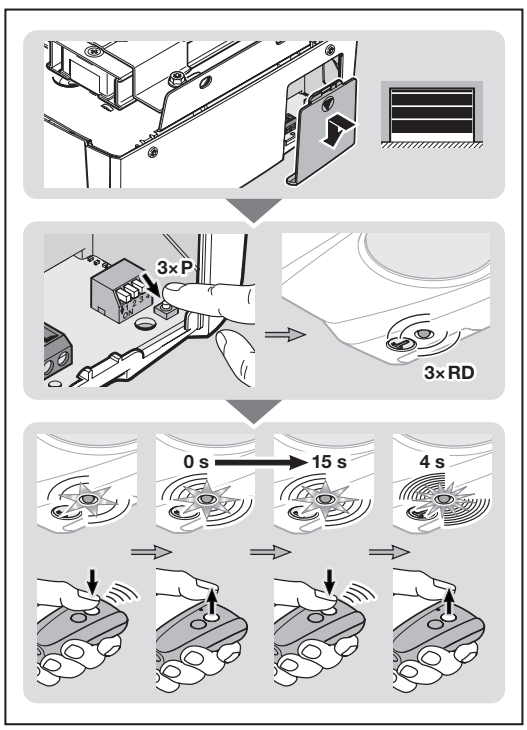
1. Vrata pomaknite v končni ODPRTI položaj.
2. Odstranite pokrov priključnega prostora.
3. Tipko **P** na vezju pritisnite 3 ×.
   Dioda LED na pokrovu ohišja pogona utripne 3 × rdeče.
4. Pritisnite želeno tipko na ročnem oddajniku in jo držite, dokler dioda LED ne začne hitro utripati.
5. Spustite tipko ročnega oddajnika.

6. Tipko ročnega oddajnika pritisnite v času 15 sekund, da začne rdeča dioda LED hitro utripati.
7. Spustite tipko ročnega oddajnika.
   Tipka ročnega oddajnika je programirana na položaj za prezračevanje.
   Dioda LED počasi utripa v rdeči barvi. Programirati je mogoče nadaljnje tipke ročnega sprejemnika.
8. Za priučitev drugih tipk ročnega oddajnika ponovite korake 4 – 7.

Če se ne programira druge tipke ročnega oddajnika ali če naj se postopek prekine, pritisnite tipko **P** 1 × ali počakajte na časovno omejitev.

Časovna omejitev

Če v času 60 sekund ni prepoznana veljavna radijska koda, pogon samodejno preide v način obratovanja.



Spreminjanje položaja za prezračevanje:

1. Pomaknite vrata v želeni položaj, vendar vsaj 120 mm dolžine pomika drsnika od končnega položaja vrat.
2. Odstranite pokrov priključnega prostora.
3. Tipko **P** na vezju pritisnite 3 ×.
   Dioda LED na pokrovu ohišja pogona utripne 3 × rdeče.
4. Pritisnite želeno tipko na ročnem oddajniku in jo držite, dokler dioda LED ne začne hitro utripati.
5. Spustite tipko ročnega oddajnika.
6. Tipko ročnega oddajnika pritisnite v času 15 sekund, da začne rdeča dioda LED hitro utripati.
7. Spustite tipko ročnega oddajnika.
   Tipka ročnega oddajnika je programirana na spremenjeno pozicijo za delno odpiranje.
   Dioda LED počasi utripa v rdeči barvi. Programirati je mogoče nadaljnje tipke ročnega sprejemnika.
8. Za priučitev drugih tipk ročnega oddajnika ponovite korake 4 – 7.

Če se ne programira druge tipke ročnega oddajnika ali če naj se postopek prekine, pritisnite tipko **P** 1 × ali počakajte na časovno omejitev.

Če je izbrana pozicija preblizu končnemu položaju ZAPRTIH vrat, se pojavi sporočilo o napaki (LED utripne neprekinjeno 1 × rdeče). Avtomatsko se nastavi pozicija tovarniške nastavitve ali pa se ohrani zadnja veljavna pozicija.

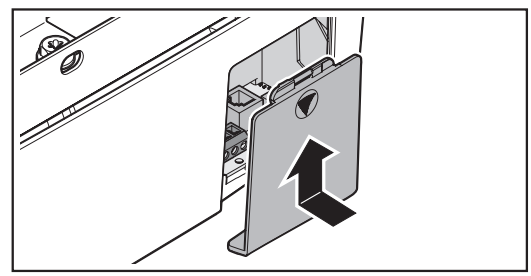
Časovna omejitev

Če v času 60 sekund ni prepoznana veljavna radijska koda, pogon samodejno preide v način obratovanja.

9 Zaključna dela

Po zaključku vseh potrebnih korakov za zagon:

▶ Zaprite pokrov.



9.1 Pritrditev opozorilne table

▶ Slika 17

▶ Pritrdite opozorilno tablo pred ukleščenjem trajno na dobro vidno, očiščeno in razmaščeno mesto.

9.2 Preizkus funkcij

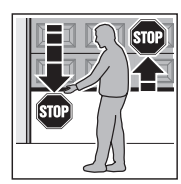
⚠ OPOZORILO

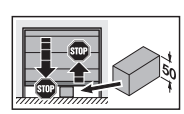
Pri nedelujočih zaščitnih napravah lahko v primeru napake pride do telesnih poškodb.

▶ Po pomiku za programiranje mora monter preveriti delovanje zaščitnih naprav.

Šele takrat je naprava pripravljena za obratovanje.

Če želite preveriti varnostni vzvratni pomik:





1. Zaustavite vrata v fazi **zapiranja** z obema rokama.
   Vrata se morajo ustaviti in izvesti varnostni vzvratni pomik.
2. Zaustavite vrata v fazi **odpiranja** z obema rokama.
   Vrata se morajo izklopiti in razbremeniti.
3. Namestite na sredino vrat preizkusno telo višine ca. 50 mm in pomaknite vrata v smeri zapiranja.
   Vrata se morajo ustaviti in izvesti varnostni vzvratni pomik, brž ko dosežejo preizkusno telo.

▶ Če varnostni vzvratni pomik ne deluje, takoj pokličite strokovno usposobljeno osebo, da izvede pregled oz. popravilo.

10 Obratovanje





⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb pri pomiku vrat

V območju vrat lahko pride med njihovim premikanjem do telesnih ali drugih poškodb.

- ▶ Predmeti in ljudje, zlasti otroci, ne smejo biti v območju premikanja / odpiranja vratnega sistema.
- ▶ Pri sistemih garažnih vrat z eno samo zaščitno napravo upravljajte pogon le, če je vidno območje pomika vrat.
- ▶ Nadzirajte pomik vrat vse do točke, ko dosežejo svoj končni položaj.
- ▶ Skozi odprtino vrat z daljinskim upravljanjem pojdite šele, ko se garažna vrata ustavijo v končnem položaju ODPRTIH vrat.
- ▶ Nikoli ne stojte v območju odprtih vrat.

⚠ POZOR

Nevarnost zmečkanin v tekalnem vodilu

Seganje z roko v tekalno vodilo v času pomika vrat lahko povzroči zmečkanine.

- ▶ V času pomika vrat ne segajte z roko v vodilo.

⚠ POZOR

Preobremenjenost zvončka za potezno vrv

Če se obesite na zvonček za potezno vrv, lahko preobremenitev povzroči telesne poškodbe in poškoduje pogon.

- ▶ Ne obešajte se s težo telesa na zvonček za potezno vrv.

POZOR

Poškodba zaradi vrvi za mehansko odpahnitev

Če bi se vrv za mehansko odpahnitev zataknila za sistem strešnih nosilcev ali druge štrleče dele vozila ali vrat, lahko to povzroči poškodbe.

- ▶ Pazite torej, da se vrv ne zatakne.

10.1 Uvajanje uporabnika

Ta pogon lahko uporabljajo:

- otroci od 8. leta dalje
- osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi
- osebe s pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem.

Pogoj, ali je omenjenim otrokom / osebam dovoljena uporaba pogona, je:

- so pod nadzorom,
- so poučeni o varni uporabi,
- razumejo možne nevarnosti.

Otroci se ne smejo igrati s pogonom!

- ▶ Vsem uporabnikom vrat pokažite pravilno in varno upravljanje pogona.
- ▶ Demonstrirajte in testirajte mehansko odpahnitev in varnostni vzvratni pomik.

10.1.1 Mehanska odpahnitev zvonček za potezno vrvjo

Pritrdite zvonček za potezno vrv za mehansko odpahnitev v območju 1,8 m od garažnih tal. Glede na višino garaže se po potrebi vrv podaljša.

- ▶ Pazite, da se vrv ne obesi na sistem strešnih nosilcev ali štrleče dele vozila ali vrat.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb pri hitrem zapiranju vrat

Če se potegne zvonček za potezno vrv medtem, ko se vrata zapirajo, obstaja nevarnost, da se vrata npr. zaradi slabih, zlomljenih in poškodovanih vzmeti ali neustreznega uravnoteženja vrat hitro zaprejo.

- ▶ Potegnite zvonček za potezno vrv samo, ko so vrata zaprta.

- ▶ Potegnite za potezno vrv, ko so vrata zaprta. Vrata so sedaj odpahnjena in se morajo ročno z lahkoto odpirati in zapirati.

10.1.2 Mehanska odpahnitev s ključavnico za odpiranje v nujnem primeru

(Samo pri garažah brez drugega vhoda)

- ▶ Uporabite ključavnico v nujnem primeru, ko so vrata zaprta. Vrata so sedaj odpahnjena in se morajo ročno z lahkoto odpirati in zapirati.

10.2 Funkcija upravljalnik tipk na pogonu

1. Pritisnite na tipko **T**.
   Vrata se pomaknejo.
2. Znova pritisnite na tipko **T**.
   vrata se ustavijo.

10.3 Funkcije različnih radijskih kod

Vsaka tipka ročnega oddajnika je opremljena z radijsko kodo. Da bi pogon lahko upravljali z ročnim oddajnikom, morate radijsko kodo posamezne tipke ročnega oddajnika programirati na kanal želene funkcije na vgrajenem brezžičnem sprejemniku.

- ▶ Poglavje 8

10.3.1 Kanal 1 / Impulz

Pogon garažnih vrat deluje v normalnem načinu z impulznim zaporednim krmiljenjem.

S pritiskom na ustrezno tipko ročnega oddajnika, na tipko **T** ali na zunanje tipkalo se sproži impulz.

1. impulz: Vrata se pomikajo v smeri končnega položaja.
2. impulz: vrata se ustavijo.
3. impulz: vrata se pomikajo v nasprotno smer.
4. impulz: vrata se ustavijo.
5. impulz: Vrata se pomikajo v smeri končnega položaja, izbranega pri 1. impulzu.

itd.

10.3.2 Kanal 2 / Luč

S pritiskom tipke ročnega oddajnika za luč se vklopi osvetlitev na pogonu in predčasno izklopi.

10.3.3 Kanal 3 / Položaj za prezračevanje

Če vrata **niso v položaju za prezračevanje,** sprožite z ustrezno tipko ročnega oddajnika za delno odpiranje pomik vrat v to pozicijo.

Če so vrata **v poziciji za delno odpiranje**, sprožite s tipko ročnega oddajnika za

- delno odpiranje pomik vrat v končni položaj ZAPRTIH vrat.
- impulz pomik vrat v končni položaj ODPRTIH vrat.

10.4 Odziv v primeru izpada napetosti

Med izpadom napetosti morate vrata s pogonom ročno odpreti in zapreti. V ta namen morate vodilni drsnik odpeti s sklopke vodilnega drsnika.

▶ Potegnite za vrv sistema mehanske odpahnitve. Vodilni drsnik je pri ročnem pogonu odpet (slika 18).

10.5 Odziv po ponovni vzpostavitvi napetosti

Ko se napetost povrne, morate za samodejno delovanje vodilni drsnik znova vpeti v sklopko vodilnega drsnika.

1. Spojko drsnika prestavite v bližino vodilnega drsnika.
2. Potisnite zeleni gumb navzdol.
3. Ročno premikajte vrata, dokler se vodilni drsnik ne zaskoči v sklopko vodilnega drsnika. Vodilni drsnik je za avtomatsko delovanje znova vpet (slika 18.1).

10.6 Referenčni pomik

Referenčni pomik je potreben:

- Če se omejitev sile aktivira 3 × zapored pri pomiku v smeri ZAPIRANJA vrat.
- Če je prišlo do izpada napetosti med pomikom vrat.

Referenčni pomik se izvede:

- Samo v smeri ODPIRANJA vrat. Osvetlitev na pogonu utripa počasi.
- Z zmanjšano hitrostjo.
- Pri minimalnem povečanju sile glede na nazadnje programirane sile.

Impulzni ukaz sproži referenčni pomik. Pogon pomakne vrata v končni ODPRTI položaj.

11 Pregled in vzdrževanje

Proizvajalec priporoča, da sistem garažnih vrat **vsako leto** pregleda in servisira strokovno usposobljena oseba.

Med zračnostmi delovanja ni potreben premor.

▶ Upoštevajte največje število obratovalnih ciklov na uro, navedeno na tipski tablici.

⚠ OPOZORILO

Nevarnost telesnih poškodb zaradi nepredvidenega pomika vrat

Nepredvideni pomik vrat se lahko aktivira, če v času pregleda vrat in izvajanja vzdrževalnih del tretja oseba pomotoma sproži ponovni vklop vrat.

▶ Pred vsemi deli na sistemu garažnih vrat vedno izvlecite omrežni vtič.

▶ Zavarujte vrata pred nedovoljenim ponovnim aktiviranjem.

Pregled ali potrebno popravilo sme izvesti samo strokovno usposobljena oseba. Obrnite se na strokovno usposobljeno osebo.

Vizualni pregled lahko opravi upravljavec vrat.

▶ Preverite delovanje vseh varnostnih in zaščitnih funkcij **mesečno**.

▶ Vse zaščitne naprave brez preskusa pregledujte **na pol leta**.

▶ Obstoječe napake oz. pomanjkljivosti je treba **takoj** odpraviti.

Otrokom ne dovolite nenadzorovanega čiščenja in vzdrževanja tega pogona.

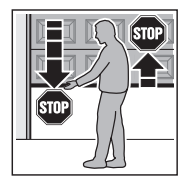
11.1 Napetost zobatega jermena

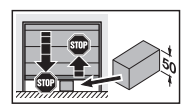
Zobati jermen vodila je tovarniško optimalno napet.

V fazi zagona in zaviranja lahko zobati jermen za kratek čas zdrkne iz vodila. Ta učinek ne povzroči nobenih tehničnih izgub in nima škodljivega vpliva na delovanje in življenjsko dobo pogona.

11.2 Preverite varnostni vzvratni pomik / reverziranje

Če želite preveriti varnostni vzvratni pomik / reverziranje:



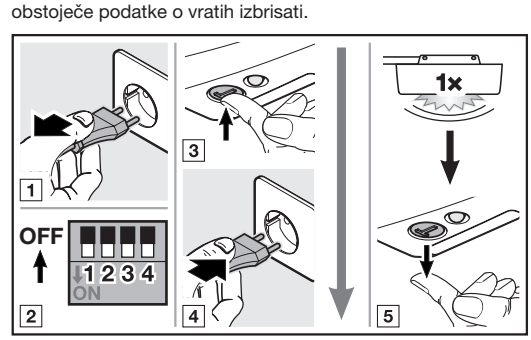


1. Zaustavite vrata v fazi **zapiranja** z obema rokama. Vrata se morajo ustaviti in izvesti varnostni vzvratni pomik.
2. Zaustavite vrata v fazi **odpiranja** z obema rokama. Vrata se morajo izklopiti in razbremeniti.
3. Namestite na sredino vrat preizkusno telo višine ca. 50 mm in pomaknite vrata v smeri zapiranja. Vrata se morajo ustaviti in izvesti varnostni vzvratni pomik, brž ko dosežejo preizkusno telo.

▶ Če varnostni vzvratni pomik ne deluje, takoj pokličite strokovno usposobljeno osebo, da izvede pregled oz. popravilo.

12 Tovarniško resetiranje (brisanje podatkov o vratih)

Če je potrebno pogon ponovno programirati, morate obstoječe podatke o vratih izbrisati.



Če želite znova vzpostaviti tovarniško privzete nastavitve:

1. izvlecite omrežni vtič.
2. Nastavite **vsa** stikala DIL na **IZKLOP**.
3. Pritisnite na tipko **T** na pokrovu ohišja pogona in jo zadržite.

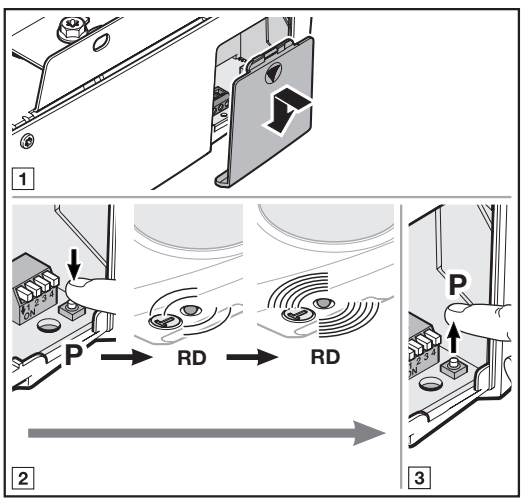
4. Vstavite omrežni vtič.
   Osvetlitev na pogonu sveti, ugasne, ponovno zasveti in ugasne čez 120 sekund.
   Podatki o vratih so izbrisani.
5. Spustite tipko **T**.
6. Ponovno programirajte pogon (glej poglavje 6.2).

OBVESTILO:

Programirane radijske kode se ohranijo.

13 Brisanje vseh radijskih kod

Ni možnosti, da bi izbrisali radijske kode posameznih tipk ročnih oddajnikov na vgrajenem brezžičnem sprejemniku pogona.



Za brisanje vseh programiranih radijskih kod

1. Odstranite pokrov priključnega prostora.
2. Tipko **P** na vezju pritisnite in pridržite.
   – Dioda LED utripa počasi rdeče in signalizira pripravljenost za brisanje.
   – Dioda LED utripa nato hitro rdeče.
   Vse programirane radijske kode vseh ročnih oddajnikov so izbrisane.
3. Spustite tipko **P**.

OBVESTILO

Če predčasno spustite tipko **P**, se radijske kode ne izbrišejo.

4. Na novo programirajte radijske kode (glejte poglavje 8.1).
5. Po zaključku vseh potrebnih korakov zaprite pokrov.

14 Demontaža in odstranitev

OBVESTILO

Pri demontaži upoštevajte vse veljavne predpise o varnosti pri delu.

Pogon garažnih vrat naj demontira in strokovno odstrani strokovno usposobljena oseba v obratnem vrstnem redu skladno s temi navodili.

14.1 Odstranitev embalaže

Odstranite embalažo glede na vrsto:
- lepenko in karton med odpadni papir
- folijo med reciklažni material

14.2 Odstranitev električnih in elektronskih naprav

Električnih in elektronskih naprav ne smete odvreči med gospodinjske ali druge odpadke, temveč jih morate oddati na za to predvidenih prevzemnih in zbirnih mestih.

15 Pogoji garancije

Zahvaljujemo se vam za zaupanje, ki ste nam ga izkazali z nakupom izdelka družbe Hörmann.

Izdelki Hörmann so razviti in izdelani v specializiranih obratih v skladu z visokim standardom kakovosti. Če kljub temu obstaja razlog za reklamacijo našega izdelka, daje Hörmann (glejte točko 1) naslednjo garancijo:

1. **Izdajatelj garancije**

Izdajatelj garancije je izključno prodajno podjetje Hörmann, ki je pristojno za določeno državo, v kateri je kupec kupil izdelek (glejte točko 2). Prodajno podjetje Hörmann, pristojno za vašo državo, najdete na strani: www.hoermann.com/en/hoermann-in-your-country/ (angleško).

2. **Garancijska doba in predmet garancije**

Kupec prejme garancijo za dele, ki velja 5 leti od datuma nakupa, vendar največ za pogostost uporabe 5 ciklov na uro/12 ciklov na dan (ODPIRANJE-ZAPIRANJE), za pogonsko tehniko, motor in krmiljenje motorja pogona vrat ProLift 600-2 (v nadaljevanju „izdelek“). Za radijsko vodeni sistem, dodatno opremo in nestandardno opremo je garancija 2 leti.

Pri dobavah nadomestnih delov velja preostala garancijska doba za prvotni izdelek, vendar najmanj šestmesečna garancijska doba.

Garancijska doba začne teči z datumom nakupa. Originalni račun shranite kot dokaz za datum nakupa.

3. **Obseg garancije**

V času trajanja garancije bomo odpravili vse pomanjkljivosti na izdelku, ki dokazljivo izhajajo iz napak v materialu ali izdelavi. Garancijski zahtevek velja samo za poškodbe na pogodbenem izdelku; garancija ne krije morebitne stranske in / ali posledične škode.

Garancija ne velja za napake, ki jih je mogoče pripisati
- nestrokovni montaži ali električni priključitvi;
- nestrokovnemu zagonu ali uporabi;
- pomanjkljivi negi, čiščenju in vzdrževanju;
- malomarnemu ali namernemu poškodovanju / uničenju ali vandalizmu;
- neprimernemu mestu vgradnje ali pomanjkljivemu odtekanju vode na območju vgradnje izdelka;
- zunanjim vplivom, kot so ogenj, previsoka vlažnost okolja ali agresivne snovi iz okolja (npr. soli, lugi, kisline, gnojila, druge kemične snovi), neobičajni vplivi okolja (npr. toča), okoliški zrak, ki vsebuje slano vodo in / ali pesek;
- nestrokovnemu prevozu;
- osnovnim premazom in drugi površinski zaščiti;
- spremembam barve ali površine;
- napačnim ali nepravočasno nanešenim zaščitnim premazom;
- popravila s strani nestrokovnih oseb;
- uporabi neoriginalnih nadomestnih delov;

- spremembam, predelavi in / ali nadgradnjam brez našega predhodnega pisnega dovoljenja;
- obrabi ali običajni obrabi;
- odstranitvi ali nerazpoznavnosti tipske tablice.

4. **Storitev v okviru garancije**

Obvezujemo se, da bomo okvarjen izdelek po lastni izbiri zamenjali z brezhibnim izdelkom ali ga popravili oz. nadomestili manjšo vrednost, pri čemer ne prevzemamo stroškov za vgradnjo in demontažo ter pošiljanje. Deli, ki jih zamenjamo, so naša last oz. jih mora kupec odložiti med odpadke na lastne stroške, če tako odločimo.

Zaradi izvedbe storitve v okviru garancije (popravila, zamenjave izdelka ali nadomestila manjše vrednosti) se garancijska doba ne podaljša oz. ne začne teči znova.

5. **Prostorsko in osebno področje uporabe garancije**

Garancijske pravice veljajo samo za državo, kjer je oprema kupljena. Izdelek mora biti prodan prek naših prodajnih enot. Poleg tega mora biti izdelek v lasti prvotnega kupca ter ne sme biti demontiran in znova montiran.

6. **Uveljavljanje garancije**

Za uveljavljanje zahtevkov iz te garancije se obrnite na prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek.

Garancijo je mogoče uveljavljati samo ob predložitvi originalnega dokazila o nakupu. Da bi lahko vaš garancijski zahtevek čim hitreje preverili in obdelali, potrebujemo naslednje informacije:

- vaše kontaktne podatke za povratna vprašanja v primeru upravičenega garancijskega izdelka, za njegovo obdelavo;
- podatke prodajalca, pri katerem ste kupili izdelek;
- opis izdelka;
- fotografijo tipske tablice izdelka;
- jedrnat opis napake.

Če so za obdelavo potrebne dodatne informacije, nam jih na zahtevo predložite.

Pri preverjanju in obdelavi garancijskega zahtevka lahko vključimo tretje osebe.

7. **Obvestilo o zakonskih pravicah uporabnika v primeru napak**

Izrecno navajamo, da imate v primeru pomanjkljivosti pri predaji izdelka zakonske pravice (naknadna izpolnitev, odstop od nakupa ali znižanje nabavne cene ter odškodnina). Uveljavljanje teh zakonskih pravic je brezplačno in jih ta garancija, ki jih presega, ne omejuje.

16 Izjava o skladnosti ES / EU / Izjava o vgradnji

(v smislu Direktive ES / EU o strojih 2006/42/ES skladno z Dodatkom II, Del 1 A za popolni stroj oz. Del 1 B za vgradnjo nepopolnega stroja)

Če vgradnjo tega pogona garažnih vrat izvede končni uporabnik, je dopustna samo kombinacija z določenimi in v ta namen potrjenimi tipi vrat. Te tipe vrat najdete v popolni ES / EU-izjavi o skladnosti v priloženi servisni knjigi.

Če se ta pogon garažnih vrat ne uporabi v kombinaciji s potrjenim tipom vrat, potem postane tisti, ki vgradi pogon, sam proizvajalec popolnega stroja.

Pri tem sme vgradnjo izvesti samo strokovno podjetje za montažo, ker ima samo takšno podjetje znanje o zadevnih varnostnih predpisih, veljavnih direktivah in standardih kot tudi potrebne naprave za izvajanje pregledov in meritev.

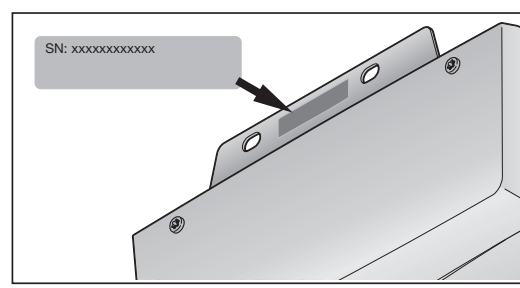
Izjava o vgradnji, predvidena za ta namen, vam je prav tako na voljo v priloženi servisni knjigi.

17 Tehnični podatki

Omrežni priključek	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Stanje pripravljenosti	0,6 W
Čas do pripravljenosti (stanje pripravljenosti)	1 min
Frekvenca	433 MHz
Dovoljena temperatura okolja	–20 °C do +60 °C
Najv. vlažnost zraka	93% nekondenzirajoče
Stopnja zaščite	Samo za suhe prostore
Izklopna avtomatika	Se programira avtomatsko in ločeno za obe smeri
Izklop končnih omejevalnikov / mejna obremenitev	• Avtomatsko programiranje • Brez obrabe, ker je brez mehanskih stikal
Časovna omejitev delovanja	90 s
Nazivna obremenitev	Glejte tipsko tablico
Vlečna in pritisna sila	Glejte tipsko tablico
Motor	Enosmerni motor z odbojnim senzorjem
Omrežni del za napajanje	24 V DC
Priključitev	Vijačna objemka za zunanje naprave z zaščitno nizko napetostjo, kot so npr. notranja in zunanja tipkala z impulznim delovanjem
Posebne funkcije	Možnost priključitve zunanjega tipkala z 2 žicama in fotocelic
Hitra odpahnitev	Ročno upravljanje znotraj z žično vrvjo
Univerzalno okovje	Za dvižna in sekcijska vrata
Hitrost pomika vrat	maks. 16 cm/s[1)]
Zvočni hrup v zraku pogon garažnih vrat	≤ 70 dB (A)
Tekalno vodilo	• S 30 mm izjemno plitko • Z vgrajeno varovalko pred dvigovanjem • Z zobatim jermenom

1) odvisno od tipa vrat, velikosti vrat in teže vratnega krila

17.1 Položaj tipske tablice



18 Zaslon napak, javljanja opozoril in načinov obratovanja

18.1 Funkcije osvetlitve na pogonu

Stanje	Funkcija
Sveti neprekinjeno	Predopozorilo v smeri ODPIRANJA, ZAPIRANJA vrat
Naknadno svetenje 120 sekund	Vrata so v končnem položaju vrat ali v vmesnem položaju
Sveti, ugasne za 1 sekundo, nato naknadno zasveti za 120 sekund	Tovarniška ponastavitev je bila uspešno izvedena
Utripa počasi	Izvede se pomik za programiranje ali referenčni pomik
Utripne 2 ×, nato naknadno zasveti za 120 sekund	Pogon ni programiran (stanje ob dobavi)
	Prekinitev pomika za programiranje ali napaka med električnimi pomiki za programiranje
Utripne 3 ×	Naslednji pomik vrat je referenčni pomik

18.2 Sporočila o napakah

LED prikaz rdeča (RD)

Prikaz	Napaka / opozorilo	Možni vzroki	Odprava
Utripne 1 ×	Programiranje vrat ni možno	Programirana pot pomika je prekratka.	Povečajte razdaljo med končnima omejevalnikoma
	Nastavitev pozicije za položaja za prezračevanje ni možna	Pozicija za prezračevanje je preblizu končnega položaja ZAPRTIH vrat (≤ 120 mm dolžina pomika drsnika)	Pozicija za položaj za prezračevanje mora biti > 120 mm
Utripne 2 ×	Zaščitna naprava na SE1	Nobena zaščitna naprava ni priključena	Priključite zaščitno napravo
		Signal zaščitne naprave je prekinjen	Nastavite / usmerite zaščitno napravo
			Preverite dovodni kabel, po potrebi ga zamenjajte
		Zaščitna naprava je pokvarjena	Zamenjajte zaščitno napravo
Utripne 3 ×	Omejitev sile v smeri zapiranja vrat	Vrata se pretežko ali neenakomerno premikajo	Korigirajte pomik vrat
		V območju pomika vrat je ovira.	Odstranite oviro, pogon po potrebi na novo programirajte
Utripne 5 ×	Omejitev sile v smeri odpiranja vrat	Vrata se pretežko ali neenakomerno premikajo	Korigirajte pomik vrat
		V območju pomika vrat je ovira.	Odstranite oviro, pogon po potrebi na novo programirajte
Utripne 6 ×	Napaka sistema	Interna napaka	Izvedite ponastavitev tovarniških nastavitev in pogon nanovo programirajte, po potrebi zamenjajte
	Časovna omejitev delovanja	Pas / jermen je pretrgan	Zamenjajte pas / jermen
		Pogon je v okvari	Zamenjajte pogon
Utripne 7 ×	Napaka v komunikaciji	Nepravilna komunikacija z elementom upravljanja	Preverite dovodni kabel, po potrebi ga zamenjajte
			Preverite element upravljanja, po potrebi ga zamenjajte
Utripne 8 ×	Elementi upravljanja / upravljanje	Napaka pri vnosu	Preverite in spremenite vnos
		Vnos neveljavne vrednosti	Preverite in spremenite vneseno vrednost
	Ukaz za pomik ni možen	Pogon je bil blokiran za elemente upravljanja in posredovan je bil ukaz za pomik	Sprostite pogon za elemente upravljanja
			Preverite priključek elementa IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1Motion
Utripne 10 ×	Napaka v napetosti (nadnapetost / podnapetost)	Interna napaka brez signaliziranja	Preverite vir napetosti.
Utripne 11 ×	Vzmet	Napetost vzmeti je popustila	Preverite napetost vzmeti. Po potrebi naj napetost vzmeti nastavi strokovno usposobljena oseba
		Lom vzmeti	Preverite vzmeti. Po potrebi naj vzmeti zamenja strokovno usposobljena oseba

18.3 Zaslon načinov delovanja

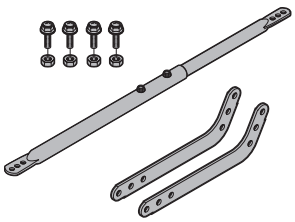
LED prikaz rdeča (RD)

Stanje	Funkcija
Sveti neprekinjeno	Predopozorilo v smeri ODPIRANJA, ZAPIRANJA vrat
	Vrata so v končnem ODPRTEM položaju ali v vmesnem položaju
Utripa počasi	Izvede se pomik za programiranje ali referenčni pomik
	Brisanje vseh radijskih kod (pripravljenost za brisanje)
Utripa	Štart sistema, če je omrežna napetost VKLOPLJENA ali pri ponovni vzpostavitvi napetosti
	Nalaganje vseh programiranih radijskih kod
	Brisanje vseh podatkov o vratih (pripravljenost za brisanje)
	Brisanje vseh radijskih kod (potrditev brisanja)
Utripa hitro	Med predopozorilnim časom
	Vsi podatki o vratih so izbrisani (potrditev brisanja)
	Shranjevanje radijske kode (potrditev programiranja)
Utripne 1 ×...6 ×	Programiranje radijske kode, ustrezno z izbranim kanalom
2 × počasi utripne	Pogon ni programiran (stanje ob dobavi)
Izključeno	Ni omrežne napetosti
	V času vhodnih in izhodnih ukazov brezžičnega sistema delovanja

LED prikaz zelena (GN)

Stanje	Funkcija
Sveti neprekinjeno	Vrata so v končnem ZAPRTEM položaju

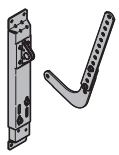
C – opcionalni pribor *



Produžena konzola za vođenje vrata

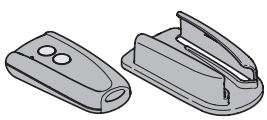
Ako je slobodan prostor između najviše točke vrata i stropa manji od 35 mm: Pogon garažnih vrata može se montirati iza otvorenih vrata, pod uvjetom da ima dovoljno prostora. U tom se slučaju mora umetnuti jedna produžena konzola za vođenje vrata koja se naručuje posebno.

- za okov nadvoja od 1000 mm
- za sekcijska vrata (N-okov) do 2375 mm visine
- za sekcijska vrata (L ili Z-okov) do 2250 mm visine
- za krilno podizna vrata do 2750 mm visine



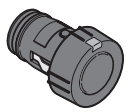
Ugradbena konzola za vrata za sekcijska vrata

Za proizvode trećih strana



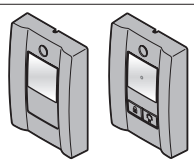
Daljinski upravljač RSC 2 / Držač za daljinski upravljač

Daljinski upravljač radi s rolling kodom (frekvencija: 433 Hz) koji se mijenja svakim odašiljanjem. Daljinski odašiljač opremljen je s dvije tipke, što znači da drugom tipkom možete otvoriti dodatna vrata ili uključiti vanjsku rasvjetu, pod uvjetom da je dostupan opcionalni prijemnik.



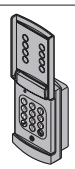
Daljinski upravljač RSZ 1

Ovaj daljinski odašiljač namijenjen je za umetanje u upaljač za cigarete u vozilu. Daljinski upravljač radi s rolling kodom (frekvencija: 433 MHz) koji se mijenja svakim odašiljanjem.



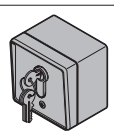
Unutarnji taster PB 1 / PB 3 / IT 3b-1M

Pomoću unutarnjeg tastera možete udobno otvarati i zatvarati vrata unutar garaže, uključiti svjetlo i blokirati daljinsko upravljanje.
Uključujući priključni vod 7 m (2 žilni) i materijal za pričvršćivanje.



Bežična tipkovnica RCT 3b

Osvijetljenom bežičnom tipkovnicom možete putem impulsa upravljati sa do 3 pogona za vrata. Na taj način ćete izbjeći zahtjevno polaganje kablova.



Nadžbukni / podžbukni prekidač s ključem

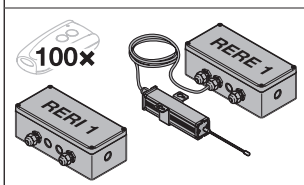
Pomoću prekidača na ključ možete upravljati pogonom garažnih vrata izvana pomoću ključa. Dostupne su dvije verzije u jednom uređaju, podžbukna ili nadžbukna.



Brava za otključavanje u slučaju opasnosti NET 3

Potrebno za garaže bez pomoćnog prilaza.

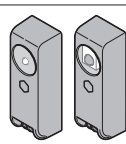
- Provrt Ø 13 mm
- Duljina sajli 1,5 m



RERI 1 / RERE 1

Ovaj jednokanalni prijemnik omogućuje upravljanje pogonom garažnih vrata sa stotinu dodatnih daljinskih upravljača (tipki).

Memorijska mjesta:	100
Frekvencija:	433 MHz (rolling kod)
Napon pogona:	24 V AC/DC ili 230 / 240 V AC
Izlaz releja:	Uključiti / isključiti



Jednosmjerni foto senzor EL 101

Za unutarnju primjenu kao dodatni zaštitni uređaj.
Uključujući 2 priključna voda 10 m (2 žilni) i materijal za pričvršćivanje.

* Ovisno o varijanti pogona, sadržano je u opsegu isporuke.

Pregled sadržaja

A Artikli sadržani u isporuci ... 2
B Alat potreban za montažu pogona za garažna vrata ... 2
C Opcionalni pribor ... 38

1 Prateća dokumentacija ... 39
1.1 Korištena upozorenja ... 39
1.2 Definicije korištenih pojmova ... 40
1.3 Korišteni simboli ... 40
1.4 Korištene kratice ... 40
1.5 Korištene oznake artikala ... 40

2 ⚠ Napomene o sigurnosti ... 41
2.1 Namjenska uporaba ... 41
2.2 Nenamjenska uporaba ... 41
2.3 Kvalifikacija stručno osposobljene osobe ... 41
2.4 Napomene o sigurnosti za ugradnju, održavanje, popravke i demontažu ... 41
2.5 Napomene o sigurnosti vezane za ugradnju ... 41
2.6 Napomene o sigurnosti instalacije ... 41
2.7 Napomene o sigurnosti za pokretanje i rad ... 41
2.8 Napomene o sigurnosti za uporabu daljinskog upravljača ... 41
2.9 Zaštitni uređaj ... 41

3 Ugradnja ... 42
3.1 Provjera vrata / sustava vrata ... 42
3.2 Potrebni slobodni prostor ... 42
3.3 Motaža pogona za garažna vrata ... 42
3.4 Montaža vodilice ... 43
3.5 Određivanje krajnjih položaja vrata ... 43
3.6 Montaža glave pogona ... 43
3.7 Otključavanje za slučaj opasnosti ... 43

4 Instalacija ... 43
4.1 Priključne stezaljke ... 43
4.2 Tipka s funkcijom impulsa ... 43
4.3 Impulsno tipkalo* ... 43
4.4 Unutarnje tipkalo ... 43
4.5 Foto senzor s 2 žice* (dinamički) ... 43

5 Funkcije ... 44
5.1 Pregled ... 44
5.2 DIL-sklopka A: tip vrata ... 44
5.3 DIL sklopka B: Foto senzori ... 44
5.4 DIL sklopka C: Rasterećenje remena ... 44

6 Pokretanje ... 44
6.1 Indikator i upravljački elementi ... 45
6.2 Programiranje pogona ... 45

7 Daljinski upravljač RSC 2 ... 46
7.1 Opis proizvoda ... 46
7.2 Funkcioniranje daljinskog upravljača ... 46
7.3 LED-indikator ... 46
7.4 Čišćenje daljinskog upravljača ... 46
7.5 Zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja ... 46
7.6 Zbrinjavanje baterija ... 46
7.7 Tehnički podaci ... 46
7.8 EU-izjava o sukladnosti za daljinski upravljač ... 46

8 Integrirani radijski prijemnik ... 47
8.1 Priučavanje radijskog koda za funkciju impulsa ... 47
8.2 Priučiti radijski kôd za ostale funkcije ... 47
8.3 Programiranje radijskog kôda za djelomično otvoren položaj ... 47

9 Završni radovi ... 48
9.1 Postavljanje znaka upozorenja ... 48
9.2 Provjera funkcije ... 48

10 Rad ... 49
10.1 Upućivanje korisnika ... 49
10.2 Funkcija pogonske tipke na pogonu ... 49
10.3 Funkcije različitih radijskih kôdova ... 49
10.4 Ponašanje pri nestanku struje ... 50
10.5 Ponašanje nakon povratka struje ... 50
10.6 Referentno kretanje ... 50

11 Pregled i održavanje ... 50
11.1 Napetost nazubljenog remena / zupčastog remena ... 50
11.2 Provjera sigurnosnog povrata / reverzije ... 50

12 Povrat na tvorničke postavke (brisanje podataka o vratima) ... 50

13 Brisanje svih radijskih kôdova ... 51

14 Demontaža i zbrinjavanje ... 51
14.1 Zbrinjavanje ambalaže ... 51
14.2 Zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja ... 51

15 Jamstveni uvjeti ... 51

16 EG / EU-izjava o sukladnosti / izjava o ugradnji ... 52

17 Tehnički podaci ... 52
17.1 Položaj identifikacijske oznake ... 52

18 Indikatori grešaka, upozorenja i stanja rada ... 53
18.1 Poruke rasvjete pogona ... 53
18.2 Dojave o greškama ... 53
18.3 Indikator radnog stanja ... 54


...145

Ove upute su **originalne upute za uporabu** sukladno direktivi 2006/42/EG te su podijeljene na tekstualni i slikovni dio. Upute sadrže važne informacije o proizvodu, a posebno napomene vezane za sigurnost i upozorenja.

Pažljivo pročitajte i sačuvajte upute.

1 Prateća dokumentacija

U svrhu sigurnog korištenja i održavanja sustava vrata krajnji korisnik na raspolaganje dobiva sljedeće dokumente:

- Ove upute,
- Upute za garažna vrata
- Servisna knjiga

1.1 Korištena upozorenja

⚠ OPASNOST

Označava opasnost koja neposredno može prouzročiti smrt ili teške ozljede.

Ako nije izričito drugačije navedeno, prosljeđivanje i umnožavanja ovih dokumenata te korištenje i objavljivanje njihovih sadržaja nije dopušteno. U suprotnom podliježete plaćanju naknade štete. Pridržana sva prava na prijavu patenata ili industrijskog dizajna. Pridržano pravo na izmjene.

⚠ UPOZORENJE
Označava opasnost koja može prouzročiti smrt ili teške ozljede.
⚠ OPREZ
Označava opasnost koja može prouzročiti lakše ili srednje teške ozljede.
PAŽNJA
Označava opasnost koja može oštetiti ili uništiti proizvod.

1.2 Definicije korištenih pojmova

DIL-sklopka

Sklopka za podešavanje i aktivaciju funkcija pogona.

Upravljanje slijedom impulsa

Pohranjen radijski kôd (impuls) ili neki drugi prekidač pokreću impulsno upravljanje vratima. Svakom aktivacijom vrata se kreću suprotno od posljednjeg smjera kretanja ili se kretanje vrata prekida.

Ograničenje sile

Sile koje nastaju prilikom sudara vrata o prepreku ograničene su na dozvoljene vrijednosti (EN 12453).

Probni rad

Pogon uči putanju vrata i sile potrebne za pokretanje vrata.

Normalni režim rada

Normalnim načinom rada smatra se kretanje vrata s pohranjenim putanjama i silama.

Referentno kretanje

Kako bi se odredio početni položaj vrata se kreću smanjenom brzinom i krajnji OTVORENI položaj.

Sigurnosni povrat / reverzija

Kretanje vrata u suprotnom smjeru pri aktivaciji zaštitnog uređaja ili ograničenja snage.

Djelomično otvaranje

Podešena druga visina otvaranja.

Sustav vrata

Vrata s pripadajućim pogonom.

Vrata pod termičkim opterećenjem

Vrata koja su primjerice ugrađena na južnoj strani izložena su većem sunčevom zračenju. Ta se vrata mogu proširiti i zahtijevati više prostora ispod stropa.

Putanja vrata

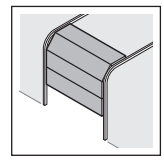
Put koji vrata prolaze od krajnjeg položaja OTVORENIH vrata do krajnjeg položaja ZATVORENIH vrata.

Vraćanje na tvorničke postavke

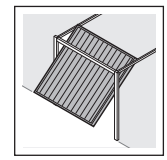
Vraćanje programiranih vrijednosti na stanje kao prilikom isporuke / na tvorničke postavke.

1.3 Korišteni simboli

Na slici je prikazana montaža pogona na sekcijskim vratima. Dodatno će biti prikazana odstupanja pri montaži na krilno podiznim vratima. Pritom se sljedećim slovima numeriraju slike:



a = sekcijska vrata



b = krilno podizna vrata

Simboli



Važna napomena za izbjegavanje ozljeda i materijalne štete



Dopušteni raspored ili aktivnost



Nedopušteni raspored ili aktivnost



Potrebna velika sila



Potrebna mala sila



Provjeriti



Nestanak struje



Povratak struje



Tvornička postavka



Koristite zaštitne rukavice



Pripazite na lakoću rada



Vidi slike

1.4 Korištene kratice

Kodovi boja za vodove, pojedinačne žice i dijelove

Kratice za boje vodova i označavanje žica kao i samih ugradbenih dijelova u skladu su s međunarodnim kôdom za boje prema IEC 60757:

WH	bijela	**BK**	crna
BN	smeđa	**BU**	plava
GN	zelena	**RD**	crvena
YE	žuta	**RD / BU**	crvena / plava

Sve mjere dane su u slikovnom dijelu u [mm].

1.5 Korištene oznake artikala

RSC 2	Daljinski upravljač sa 2 tipke
PB 1 / IT 1b-1 / IT 1-1	Unutarnji taster
IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1M	Unutarnji taster s osvijetljenim impulsnim prekidačem, uz dodatne prekidače za uključenje / isključenje svjetla i blokadu / deblokadu pogona
EL 101	Jednosmjerni foto senzor

2 ⚠ Napomene o sigurnosti

PAŽNJA:

Prilikom upućivanja na norme, direktive itd. koje nemaju datum vrijedi zadnje objavljeno izdanje uključujući izmjene.

2.1 Namjenska uporaba

Pogon garažnih vrata je predviđen za impulsni način rada garažnih vrata balansiranih oprugama / utezima. Ovaj pogon se smije postavljati samo u privatnim / ne industrijskim prostorima.

Obratite pozornost na napomene proizvođača vezane za vrata i pogon. EN 13241-1 određuje područje primjene za ugradnju, montažu i korištenje.

Pogon koristite samo u suhim prostorima.

2.2 Nenamjenska uporaba

Zabranjena je trajna uporaba kao i korištenje u gospodarskom prostoru. Pogon se ne smije upotrebljavati na vratima bez zaštite od pada.

Sustavi vrata koji se nalaze u javnom prostoru mogu se koristiti samo pod nadzorom. Za slučaj da se taj preduvjet ne može osigurati, morate ugraditi dodatni foto senzor.

2.3 Kvalifikacija stručno osposobljene osobe

Pogon ugrađuju, servisiraju, popravljaju ili demontiraju samo stručne osobe sukladno EN 12635.

Pazite na potencijalne opasnosti prema EN 12604 i EN 12453.

Izmjene koje se vrše na mjestu ugradnje mogu dovesti do poništenja CE-oznake o sukladnosti.

2.4 Napomene o sigurnosti za ugradnju, održavanje, popravke i demontažu

⚠ OPASNOST

Opruge za ravnotežu su izrazito napete
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 3.1

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda uslijed neočekivanog kretanja vrata
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 11

Sustav vrata ugrađuju, servisiraju, popravljaju ili demontiraju samo stručne osobe sukladno EN 12635.

- ▶ U slučaju zatajenja pogona odmah angažirajte stručnjaka koji će ih provjeriti odnosno popraviti.

2.5 Napomene o sigurnosti vezane za ugradnju

Stručno osposobljena osoba mora paziti da se montaža vrši sukladno važećim propisima o sigurnosti na radu, propisima za rad električnih uređaja te nacionalnim propisima. Opasnosti koje opisuje direktiva EN 13241-1 izbjeći ćete konstrukcijom i ugradnjom u skladu s našim uputama.
Po završetku montaže stručno osposobljena osoba mora izdati izjavu o sukladnosti prema EN 13241-1.

⚠ UPOZORENJE

Neadekvatni materijali za pričvršćenje
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 3.3

Opasnost po život zbog ručnog užeta
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 3.3

Ozljede uzrokovane neželjenim kretanjem vrata
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 3.5

2.6 Napomene o sigurnosti instalacije



⚠ OPASNOST

U slučaju dodira s mrežnim naponom postoji opasnost od smrtonosnog strujnog udara.
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 4

2.7 Napomene o sigurnosti za pokretanje i rad

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda uzrokovanih pogrešno odabranom vrstom vrata
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 5.2

Opasnost od ozljeda djece
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 6.2

Opasnost od ozljeda tijekom kretanja vrata
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 10

Opasnost od ozljeda pri brzom zatvaranju vrata
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 10.1.1

⚠ OPREZ

Opasnost od prignječenja u vodilici
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 10

Preopterećenje užeta za deblokadu
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 10

2.8 Napomene o sigurnosti za uporabu daljinskog upravljača

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda uslijed namjernog ili nenamjernog kretanja vrata
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 7

Opasnost od eksplozije uslijed pogrešnog tipa baterije
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 7.1

Opasnost po život u slučaju gutanja
- ▶ Pogledajte upozorenje u poglavlju 7.1

2.9 Zaštitni uređaj

Zaštitni uređaji u nastavku su s direktivom EN ISO 13849-1, kat. 2, PL „c” te su u skladu s direktivom konstruirani i ispitani:

- Interno ograničenje snage
- Zaštitni uređaji

⚠ UPOZORENJE

Zaštitni uređaji koji ne funkcioniraju mogu uzrokovati ozljede.

- Pogledajte upozorenje u poglavlju 9.2

3 Ugradnja

3.1 Provjera vrata / sustava vrata

⚠ OPASNOST

Opruge za ravnotežu su izrazito napete

Podešavanje ili otpuštanje opruga za uravnoteženje može uzrokovati ozbiljne ozljede!

- Nikada ne pokušavajte sami zamijeniti, namjestiti, popraviti ili pomicati opruge za balansiranje kako bi se uravnotežila težina vrata ili njezinih nosača. Ako je potrebno, radove prepustite samo stručno osposobljenoj osobi!
- Provjerite cijeli sustav vrata (ležajeve vrata, pregibe, užad, opruge i pričvršćenja) na habanje i eventualna oštećenja, postojeću hrđu, koroziju i pukotine.

Greške u sustavu vrata ili krivo podešena vrata mogu prouzrokovati ozbiljne ozljede!

- Vrata ne koristite kad se na njima moraju obaviti radovi popravka ili podešavanja!

Konstrukcija pogona garažnih vrata nije namijenjena za rad teškohodnih vrata.

Vrata moraju biti mehanički besprijekorna i uravnotežena kako bi se njima i ručno moglo jednostavno upravljati (EN 12604).

- **Pročitajte upute proizvođača.**

3.2 Potrebni slobodni prostor

- Slika 1.1a / 1.2b

Slobodan prostor između najviše točke i stropa tijekom kretanja vrata (čak i kad su vrata otvorena) mora biti **min. 35 mm**, za vrata s termičkim opterećenjem **min. 75 mm**.

Vezano za Hörmann vrata morate se pridržavati navedenih dimenzija u pojedinim slika (**1.6a**, **1.8b**).

NAPOMENA

Dimenzije s oznakom * biraju se za vrata pod termičkim opterećenjem. Stropna montaža nije moguća za vrata koja su izložena termičkom opterećenju (slika **1.6a –** 4).

⚠ Za okvir ThermoFrame pročitajte odgovarajuće podatke o ugradnji vrata.

U slučaju nedostatka prostora, ako ima dovoljno mjesta, vodilica se može montirati i iza otvorenih vrata. U tom se slučaju mora umetnuti jedan produženi zahvatnik vrata koji se naručuje posebno.

Pogon vrata može se postaviti maks. 500 mm van sredine. Utikač za električni priključak postavite oko 500 mm uz glavu pogona (pročitajte napomenu vezanu za sigurnost u poglavlju 4).

- Provjerite te dimenzije.

3.3 Motaža pogona za garažna vrata

⚠ UPOZORENJE

Neadekvatni materijali za pričvršćenje

mogu dovesti do otpuštanja pogona.

- Osoba koja vrši ugradnju mora provjeriti prikladnost isporučenih tipli i vijaka za mjesto montaže. Budući da su isporučeni materijali za pričvršćenje prikladni za beton (≥ B15), ali ih ne odobrava građevinska inspekcija, možda ćete morati koristiti drugi materijal za pričvršćenje. (pogledajte slike **1.6a / 1.8b / 2.4**).

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po život zbog ručnog užeta

- Tijekom montaže pogona uklonite ručno uže (vidi sliku 1.3a).

⚠ UPOZORENJE

Ozljede uzrokovane neželjenim kretanjem vrata

Pogrešno rukovanje pogonom i upravljačkim uređajem može prouzrokovati neželjeno kretanje vrata te se mogu prignječiti osobe ili predmeti.



- Upravljačke uređaje pričvrstite na visini od min. 1,5 m van dohvata djece.
- Montirajte fiksno ugrađene uređaje za upravljanje na vidljivom mjestu uz vrata, ali dovoljno udaljeno od pomičnih dijelova.

PAŽNJA

Iverje od bušenja i prašina

mogu prouzrokovati smetnje u funkciji.

- Zaštitite pogon.

Sekcijska vrata (slika 1a – 1.6a)

- Za profil ojačanja izvan sredine montirajte zahvatni kutnik desno ili lijevo na prvom sljedećem profilu (slika 1a).
- Kompletno demontirajte mehaničku bravu vrata (slika 1.2a + 1.3a).
- Kod centralno pozicioniranog zatvaranja vrata postavite zglob nadvoja i kutnik zahvatnika maks. 500 mm van sredine (slika 1.5a).

NAPOMENA:

Za razliku od slike 1.5a, za drvena vrata upotrebljavajte drvene vijke 5 × 35 iz kutije s opremom za vrata (provrt Ø 3 mm).

Krilno podizna vrata (slika 1b – 1.8b)

- Onesposobite mehaničko zaključavanje vrata (slika 1.3b,1.4b,1.5b). Za modele vrata koji nisu ovdje navedeni, zasuni se utvrđuju na licu mjesta.
- Kod rukohvata od kovanog željeza zglob nadvoja i kutni zahvatnik postavite van sredine (slika 1.6b, 1.7b).

NAPOMENA:

Donje rupe na zglobu navoja koristite za montažu N 80 vrata s drvenim punjenjem (slika 1.7b).

3.4 Montaža vodilice

- ▶ Slika 2 – 3.1b
- ▶ Pritisnite zeleni gumb i gurnite kliznu vodilicu oko 200 mm u smjeru sredine vodilice. Taj postupak više nije moguć čim se montiraju graničnici i pogon. (slika 2.1)
- ▶ Za podijeljene vodilice preporučuje se 2. ovjes (dostupan u dodatnoj opremi). (slika 2.4)
- ▶ Pazite na smjer ugradnje zahvatnika za vrata ovisno o ovjesu vrata i tipu vrata. (slika 3a – 3.1b)

NAPOMENA

Ovisno o konkretnoj primjeni, koristite isključivo vodilice koje preporučujemo za pogone garažnih vrata (pogledajte informacije o proizvodu)!

3.5 Određivanje krajnjih položaja vrata

1. Povucite uže za mehaničko otključavanje. (slika 4)
2. Postavite graničnik za krajnji položaj vrata OTVORENA između klizne vodilice i pogona. (slika 5.1)
3. Postavite graničnik za krajnji položaj vrata ZATVORENA između klizne vodilice i vrata. (slika 5.2)
4. Pritisnite zelenu tipku na kliznoj vodilici. (slika 6)
5. Vrata pokrećite ručno dok se klizna vodilica ne uklopi u bravu pojasa.

3.6 Montaža glave pogona

- ▶ Ugradite glavu motora (slika 7).

3.7 Otključavanje za slučaj opasnosti

- ▶ Slika 8 – 9b

Uže s ključanicom za deblokadu ne smije biti postavljeno više od 1,8 m od poda garaže. Ovisno o visini garažnih vrata na licu mjesta eventualno treba produžiti uže.

- ▶ Pri produžavanju užeta treba paziti da ono ne zapinje za sustav krovnih nosača ili neke druge izbočine na vozilu ili na vratima.

Za garaže bez drugog pristupa potrebno je postaviti deblokadu s vanjske strane kako bi se vrata mogla mehanički otključati u slučaju nužde. Otključavanje u slučaju nužde onemogućava zaključavanje u garaži u slučaju nestanka struje. Deblokada za slučaj opasnosti naručuje se posebno.

- ▶ Svaki mjesec provjeravajte ispravnost otključavanja u slučaju nužde.

4 Instalacija

- ▶ Slika 10 – 14

⚠ OPASNOST

U slučaju dodira s mrežnim naponom postoji opasnost od smrtonosnog strujnog udara.

- ▶ Pri izvođenju svih radova na sustavu vrata isključite mrežni utikač. Sustav vrata osigurajte od neovlaštenog uključivanja.
- ▶ Električne priključke rade isključivo električari.
- ▶ Ukoliko je mrežni priključni kabel oštećen angažirajte električara.
- ▶ Električne instalacije moraju biti u skladu s odgovarajućim odredbama o zaštiti (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).

PAŽNJA

Strani napon na priključnim spojkama

Vanjski napon (230/240 V AC) na priključnim stezaljkama upravljačke jedinice može uništiti elektroniku.

Zajedno položeni upravljački kablovi i kablovi za napajanje uzrokuju smetnje u radu.

- ▶ Upravljačke kablove (24 V DC) pogona i kablove za napajanje (230 / 240 V AC) položite odvojeno.

NAPOMENE

- Ukupni pribor smije opteretiti pogon s **maks. 250 mA**. Na slikama je prikazano napajanje komponenata.
- Dodatna oprema nije uzeta u obzir kod navedene standby vrijednosti. Dodatna oprema može uzrokovati veću standby potrošnju.
- Ulaz za zaustavljanje ili mirni strujni krug nije nadzirani priključak prema EN ISO 13849 PLc.

4.1 Priključne stezaljke

Sve priključne stezaljke mogu se upotrijebiti višestruko:

- Minimalni presjek: 1 × 0,5 mm²
- Maksimalni presjek: 1 × 2,5 mm²

4.2 Tipka s funkcijom impulsa*

- ▶ Slika 11

Tipka s funkcijom impulsa može se priključiti na utičnu stezaljku.

4.3 Impulsno tipkalo*

- ▶ Slika 12

Priključite najviše 2 tastera s kontaktom zatvaranja (bez potencijala).

4.4 Unutarnje tipkalo

- ▶ Slika 13

Impulsno tipkalo za pokretanje ili zaustavljanje kretanja vrata

- ▶ Slika 13.1

Svjetlosni senzor za uključivanje ili isključivanje rasvjete pogona

- ▶ Slika 13.2

Tipkalo za uključivanje i isključivanje svih elemenata za rukovanje

- ▶ Slika 13.3

Svjetlo se može uključiti i isključiti.

4.5 Foto senzor s 2 žice* (dinamički)

- ▶ Slika 14

NAPOMENA

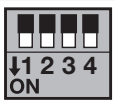
Prilikom montaže pročitajte upute za foto senzore.

Pogon se zaustavlja kad se foto senzor aktivira. Potom slijedi sigurnosni povrat u smjeru OTVARANJA vrata.

* – Dodatna oprema nije sadržana u standardnom paketu!

5 Funkcije

5.1 Pregled

DIL-sklopka		Funkcija	Poglavlje
	A	Tip vrata	5.2
	B	Foto senzori	5.3
	C	Rasterećenje remena	5.4
	D	–	

Funkcije pogona mogu se namjestiti DIL-sklopkama.
Kod prvog puštanja u pogon sve su DIL-sklopke podešene na OFF (tvornička postavka).

Promjene postavki DIL-sklopki dozvoljene su isključivo u sljedećim uvjetima:

- Pogon miruje.
- Nije programirana bežična funkcija.

DIL-sklopke morate podesiti sukladno lokalnim okolnostima, nacionalnim smjernicama i potrebnim zaštitnim uređajima.

5.2 DIL-sklopka A: tip vrata

⚠ OPREZ

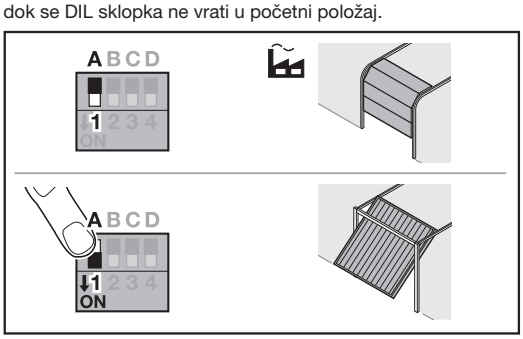
Opasnost od ozljeda uzrokovanih pogrešno odabranom vrstom vrata

Ponašanje kretanja sustava vrata može uzrokovati ozljede.

▶ Odaberite *samo* izbornik postojećeg sustava vrata.

Podešavanje tipa vrata moguće je samo dok pogon nije programiran, a mrežni utikač je utaknut u utičnicu.

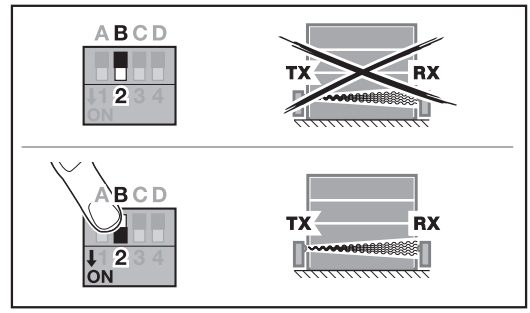
Ukoliko prebacujete DIL-sklopku na priučenom pogonu, postavka će se ignorirati , dok se ne zada nalog za kretanje. Po nalogu za kretanje prikazuje se greška (8 × treperi) sve dok se DIL sklopka ne vrati u početni položaj.



Podešavanje / izmjena tipa vrata:

OFF	Sekcijska vrata	
ON	Krilno podizna vrata	

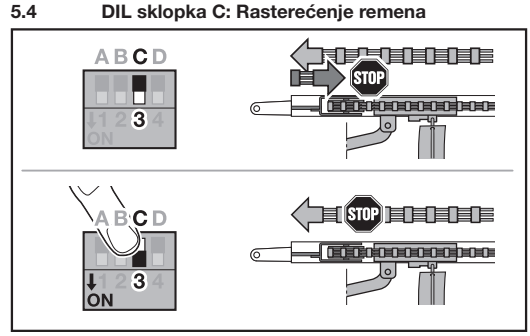
5.3 DIL sklopka B: Foto senzori



Podešavanje / promjena foto senzora

OFF	deaktivirano	
ON	aktivirano	

5.4 DIL sklopka C: Rasterećenje remena



Podešavanje / promjena rasterećenja remena

OFF	Kratko	
ON	Bez	

6 Pokretanje

▶ Prije pokretanja pročitajte napomene o sigurnosti u poglavlju 5.2, 9.2, 10 i 10.1.1.

Tijekom probnog rada pogon se prilagođava vratima. Pri tome se automatski programira duljina putanje i potrebne sile za OTVARANJE i ZATVARANJE, te se osiguravaju od nestanka napajanja. Podaci važe samo za ta vrata.

NAPOMENE

- Klizna vodilica mora biti spojena.
- U radnom području zaštitnih uređaja ne smiju se nalaziti nikakve prepreke.
- Prethodno treba montirati i priključiti zaštitne uređaje.
- Ako se kasnije priključe dodatni sigurnosni uređaji, potrebno je resetiranje na tvorničke postavke.
- Priključeni zaštitni uređaji i ograničenje snage nisu aktivni tijekom spremanja informacija o putanji vrata i potrebnim silama.
- Ako je pohranjena putanja vrata, pogon se prebacuje u polagano kretanje.

Rasvjeta pogona:

Ako pogon nije programiran rasvjeta pogona trepne 2 × čim se mrežni utikač utakne u utičnicu. Potom rasvjeta pogona trajno svijetli te se gasi nakon 120 sekundi (trajanje naknadnog osvjetljenja).

Trajanje noćne rasvjete se ne može podešavati.

6.1 Indikator i upravljački elementi

T tipka	• Programiranje pogona (putanja i potrebna sila) • Impulsno tipkalo u normalnom režimu rada
Tipka P	• Priučavanje daljinskog upravljača • Brisanje programiranih daljinskih upravljača
LED, crvena	• Prikaz radnog stanja • Prikaz greške
Rasvjeta pogona	• Prikaz radnog stanja • Rasvjeta garaže
DIL-sklopka	• Aktivira funkcije pogona

6.2 Programiranje pogona

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda djece

Neispravno rukovanje sustavom vrata tijekom puštanja u pogon može dovesti do ozljeda.

▶ Pazite da se tijekom pokretanja djeca ne nalaze u blizini sustava vrata.

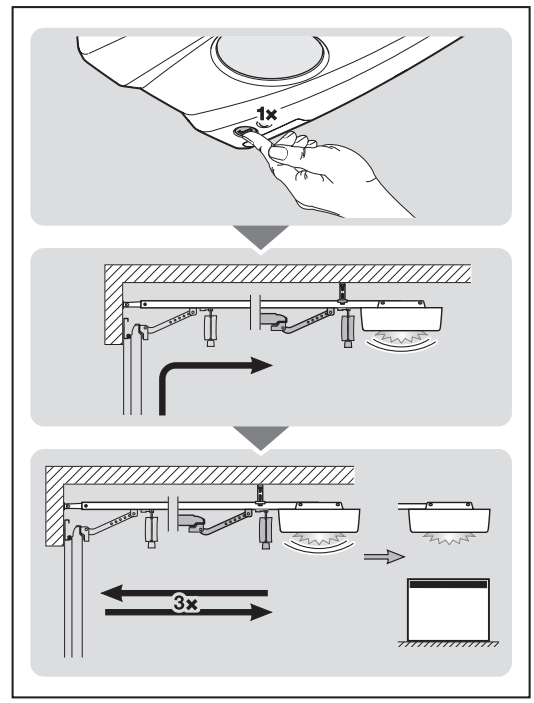
▶ Slika 15

1. Pritisnite zelenu tipku na kliznoj vodilici prema dolje.

2. Vrata pokrećite ručno dok se klizna vodilica ne uklopi u spojku vodilice.

3. Utaknite mrežni utikač.

– Rasvjeta pogona trepne 2 ×.



4. Pritisnite kratko tipku **T** na poklopcu pogona.

– Vrata se otvaraju i kratko se zaustavljaju u krajnjem položaju otvorenih vrata.

– Vrata automatski provode 3 kompletna ciklusa (ZATVARANJA / OTVARANJA vrata).

Ponovo se mora programirati putanja vrata i sile. Tijekom postupaka programiranja kretanja vrata treperi rasvjeta pogona.

– Vrata ostaju u krajnjem položaju OTVORENIH vrata. Rasvjeta pogona trajno svjetli i gasi se tek nakon 120 sekundi. (trajanje naknadne rasvjete)

Pogon je spreman za rad.

Prekidanje postupka priučavanja kretanja vrata:

▶ Pritisnite **T**-tipku ili vanjski upravljač s funkcijom na impuls.

– Vrata se zaustavljaju.

– Rasvjeta pogona trajno svjetli.

Kako biste ponovno pokrenuli pokretanje:

▶ Pritisnite tipku **T**.

NAPOMENE

Kad se pogon zaustavi, rasvjeta pogona svijetli te crvena LED lampica trepne 3 × ili 5 ×:

1. Povucite uže za mehaničko otključavanje.

2. Provjerite pokretljivost vrata. (poglavlje 3.1)

Ako vrata ne dođu do položaja graničnika:

1. Pomaknite odgovarajući graničnik.

2. Zatim izbrišite postojeće podatke o vratima (poglavlje 12) i ponovno programirajte pogon.

7 Daljinski upravljač RSC 2

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda uslijed namjernog ili nenamjernog kretanja vrata

- ▶ Uvjerite se da daljinski upravljači nisu dostupni djeci te da ih koriste isključivo osobe upućene u način rada daljinsko upravljanih vrata!
- ▶ Ako postoji samo jedan zaštitni uređaj, daljinskim upravljačem upravljajte unutar vidnog polja vrata!
- ▶ Prolazite kroz vrata tek kad su vrata u krajnjem položaju OTVORENIH vrata!
- ▶ Ne zadržavajte se u području kretanja vrata.
- ▶ Pazite kako slučajnom aktivacijom tipke na daljinskom upravljaču ne bi došlo do pokretanja vrata.
- ▶ Kod programiranja bežičnog sustava pazite da se u prostoru kretanja vrata ne nalaze osobe ni predmeti.

Kada pokrećete, proširujete ili mijenjate bežični sustav:

- Moguće isključivo ako je pogon u mirovanju.
- Provjerite funkciju.
- Upotrebljavajte isključivo originalne dijelove.
- Situacija na mjestu postavljanja može utjecati na domet bežičnog sustava.

Ako ne postoji zaseban prilaz garaži, vršite sve izmjene ili proširenje bežičnih sustava unutar garaže.

7.1 Opis proizvoda

▶ Slika 16

Daljinski upravljač radi s rolling kodom koji se mijenja svakim odašiljanjem. Stoga ga je potrebno programirati na svakom prijemniku koji treba biti upravljan, koristeći željenu tipku ručnog odašiljača (vidi poglavlje 8 ili upute o prijemniku).

1 LED
2 Tipke daljinskog upravljača
3 Izolacijska traka za bateriju
4 Baterija

Nakon umetanja baterije daljinski upravljač spreman je za uporabu.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od eksplozije uslijed pogrešnog tipa baterije

- ▶ Koristite *samo* preporučeni tip baterije. 1 × 3 V baterija, tip CR 2025, litijeva
- ▶ Izvadite baterije iz daljinskog upravljača ako ga nećete upotrebljavati duže vrijeme.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po život u slučaju gutanja

Ako se baterija proguta, u roku od 2 sata može doći do teških unutarnjih opeklina koje mogu uzrokovati smrt.

Baterije nisu za dječje ruke!

Odgovarajuće zbrinjavanje: pogledajte poglavlje 14.

7.2 Funkcioniranje daljinskog upravljača

▶ Pritisnite onu tipku daljinskog upravljača čiji radijski kôd želite odaslati.
Šalje se radijski kôd a LED svjetlo svijetli crveno.

7.3 LED-indikator

Crveno (RD)

Stanje	Funkcija
svijetli	odašilje se bežični kôd
treperi , potom se radijski kôd još odašilje	bateriju treba uskoro zamijeniti
nema reakcije, radijski kôd nije odaslan	bateriju morate odmah zamijeniti
	Provjerite jesu li baterije dobro umetnute.

7.4 Čišćenje daljinskog upravljača

PAŽNJA

Neodgovarajuće čišćenje uzrokuje oštećenje daljinskog upravljača

- ▶ Daljinski upravljač čistite samo čistom i mekanom krpom.

7.5 Zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja



Električni i elektronički uređaji kao i baterije ne zbrinjavaju se kao kućni ili ostali otpad, već se predaju na za to predviđena mjesta.

7.6 Zbrinjavanje baterija



Baterije ne spadaju u kućanski otpad! Svaki je potrošač zakonski obvezan baterije predati na sabirno mjesto u svojoj zajednici, kvartu ili u trgovinu, kako bi se izvršilo zbrinjavanje u skladu s okolišem.

7.7 Tehnički podaci

Tip	Daljinski upravljač RSC 2
Frekvencija	433 MHz
Napajanje	1 × 3 V baterija, Tip CR 2025, litij
Dozvoljena tempe. okoliša	0 °C do +50 °C
Maks. vlažnost zraka	93% bez kondenzacije
Vrsta zaštite	IP 20

7.8 EU-izjava o sukladnosti za daljinski upravljač

Ovime proizvođač ovog pogona izjavljuje da je isporučeni daljinski upravljač sukladan EU Direktivi za radijsku opremu 2014/53/EU.

Potpunu EU-izjavu o sukladnosti naći ćete u priloženoj servisnoj knjižici ili je možete zatražiti od proizvođača.

8 Integrirani radijski prijemnik

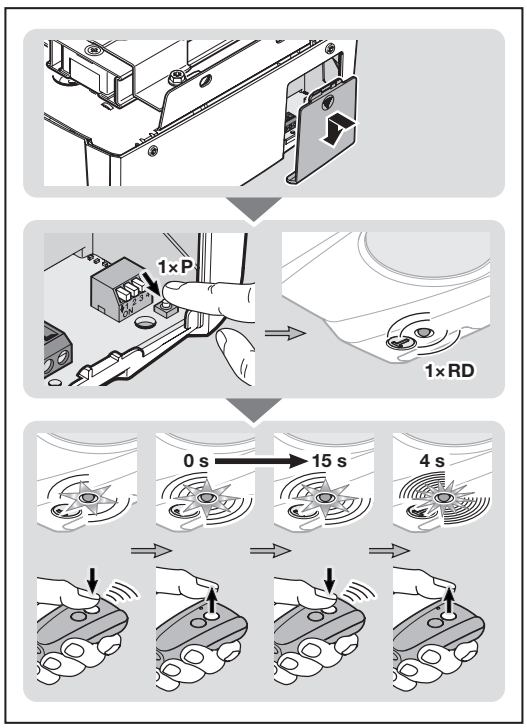
Integrirani radijski prijemnik može pohraniti do maksimalno 15 radijski kôdova. Radijski kôdovi mogu se rasporediti na postojeće kanale.

Ako se pohrani više od 15 radijskih kodova, prvi pohranjeni kodovi se brišu.

Ako se radijski kod jednog daljinskog upravljača priuči za dvije različite funkcije, briše se prvi pohranjeni radijski kod.

Za programiranje i brisanje radijskog koda pogon mora biti u mirovanju.

8.1 Priučavanje radijskog koda za funkciju impulsa



1. Uklonite poklopac priključne kutije.
2. Na pločici jednom pritisnite tipku **P**.
   LED u poklopcu motora 1 × crveno trepne.
3. Pritisnite i držite željenu tipku ručnog odašiljača dok LED ne počne brzo treptati.
4. Pustite tipku daljinskog upravljača.
5. Tipku daljinskog upravljača unutar 15 sekundi ponovo pritisnite sve dok LED ne treperi vrlo brzo.
6. Pustite tipku daljinskog upravljača.

Daljinski upravljač je programiran.

LED lampica polako crveno treperi. Možete programirati ostale tipke daljinskog upravljača.

Za programiranje ostalih daljinskih upravljača:

▶ Ponovite korake 3 – 6.

Kako biste ranije prekinuli programiranje tipke daljinskog upravljača:

▶ Tipku **P** pritisnite 3 × ili tipku **T** pritisnite 1 × ili pričekajte istek vremena.
Rasvjeta pogona trajno svjetli.

Istek vremena

Ako unutar 60 sekundi nije prepoznat važeći radijski kôd, pogon se automatski prebacuje u način rada.

8.2 Priučiti radijski kôd za ostale funkcije

▶ Postupajte kao kod priučavanja radijskog kôda za funkciju impulsa.

Željenu funkciju odabrite pritiskom na tipku **P** na pločici.

Rasvjeta pogona	Pritisnite 2 ×
Djelomično otvaranje	Pritisnite 3 ×

LED u poklopcu motora trepne crveno 2 × ili 3 ×.

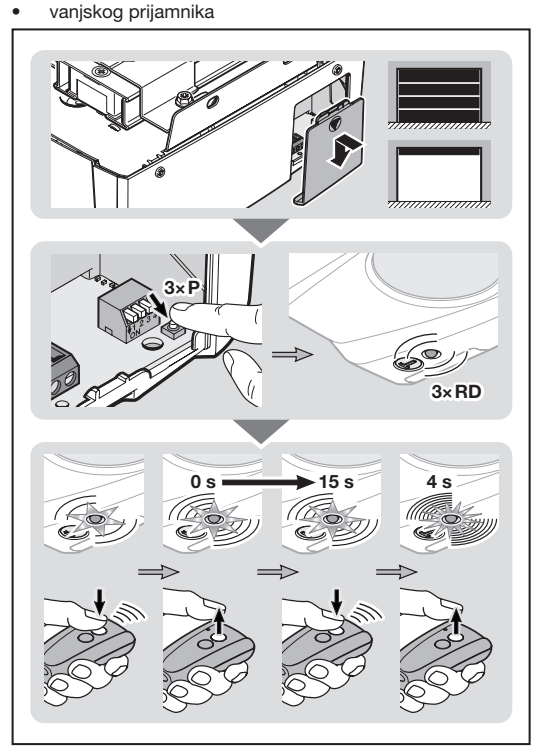
8.3 Programiranje radijskog kôda za djelomično otvoren položaj

Položaj za djelomično otvaranje ovisi o tipu vrata i tvornički je podešen.

	Sekcijska vrata: oko 260 mm putanje klizanja prije krajnjeg položaja ZATVORENIH vrata
Područje	min. 120 mm putanje klizanja prije svakog krajnjeg položaja vrata

Položaju **djelomičnog otvaranja** može se pristupiti na sljedeći način:

- putem 3. radijskog kanala
- vanjskog prijamnika



Za programiranje ili poništavanje radijskog kôda:

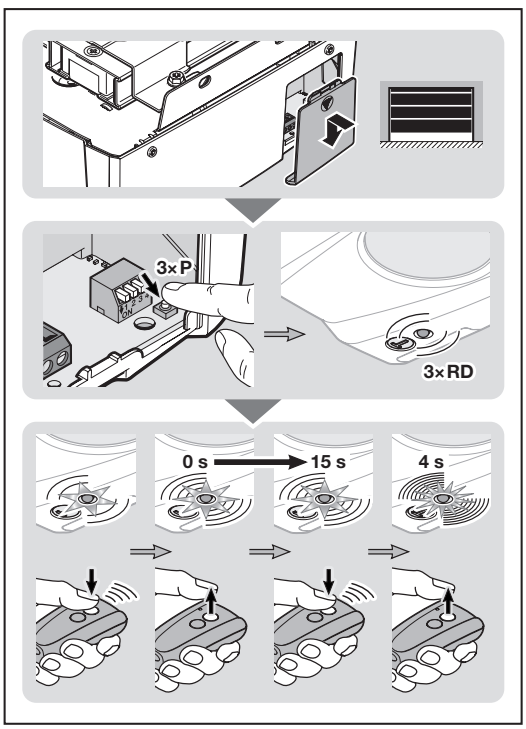
1. Dovedite vrata u krajnji položaj OTVORENIH vrata.
2. Uklonite poklopac priključne kutije.
3. Tipku **P** na pločici pritisnite 3 ×.
   LED u poklopcu motora 3 × crveno trepne.
4. Pritisnite i držite željenu tipku ručnog odašiljača dok LED ne počne brzo treptati.

5. Pustite tipku daljinskog upravljača.
6. Tipku daljinskog upravljača unutar 15 sekundi ponovo pritisnite sve dok LED ne treperi vrlo brzo.
7. Pustite tipku daljinskog upravljača.
   Programirana je tipka daljinskog upravljača za položaj djelomičnog otvaranja.
   LED lampica polako crveno treperi. Možete programirati ostale tipke daljinskog upravljača.
8. Za programiranje ostalih tipki daljinskog upravljača ponovite korake 4 – 7.

Ukoliko nećete programirati ostale tipke daljinskog upravljača ili želite prekinuti postupak, jednom pritisnite tipku **P** ili pričekajte istek vremena.

Istek vremena

Ako unutar 60 sekundi nije prepoznat važeći radijski kôd, pogon se automatski prebacuje u način rada.



Promjena položaja djelomično otvorenih vrata:

1. Vrata dovedite u željeni položaj, no barem 120 mm putanje udaljena od krajnjeg položaja vrata.
2. Uklonite poklopac priključne kutije.
3. Tipku **P** na pločici pritisnite 3 ×.
   LED u poklopcu motora 3 × crveno trepne.
4. Pritisnite i držite željenu tipku ručnog odašiljača dok LED ne počne brzo treptati.
5. Pustite tipku daljinskog upravljača.
6. Tipku daljinskog upravljača unutar 15 sekundi ponovo pritisnite sve dok LED ne treperi vrlo brzo.
7. Pustite tipku daljinskog upravljača.
   Tipka daljinskog upravljača programirana je za promijenjeni položaj djelomičnog otvaranja.
   LED lampica polako crveno treperi. Možete programirati ostale tipke daljinskog upravljača.
8. Za programiranje ostalih tipki daljinskog upravljača ponovite korake 4 – 7.

Ukoliko nećete programirati ostale tipke daljinskog upravljača ili želite prekinuti postupak, jednom pritisnite tipku **P** ili pričekajte istek vremena.

Ako je odabrana pozicija preblizu krajnjem položaju ZATVORENIH vrata, prikazuje se greška (LED trajno treperi 1 × crveno). Položaj tvorničke postavke automatski se namješta ili ostaje posljednji važeći položaj.

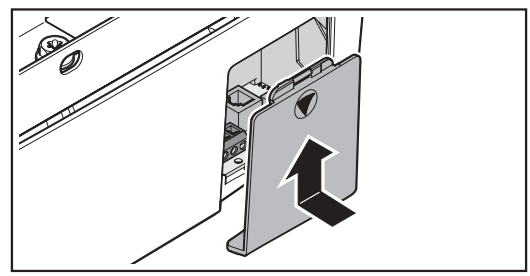
Istek vremena

Ako unutar 60 sekundi nije prepoznat važeći radijski kôd, pogon se automatski prebacuje u način rada.

9 Završni radovi

Nakon provedbe svih potrebnih koraka za pokretanje:

▶ Zatvorite poklopac.



9.1 Postavljanje znaka upozorenja

▶ Slika 17

▶ Znak s upozorenjem od prignječenja postavite trajno na dobro vidljivo, očišćeno i nemasno mjesto.

9.2 Provjera funkcije

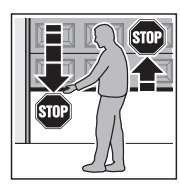
⚠ UPOZORENJE

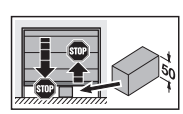
Zaštitni uređaji koji ne funkcioniraju mogu uzrokovati ozljede.

▶ Nakon probnog rada osoba koji stavlja uređaj u pogon mora provjeriti funkciju(e) sigurnosnog(ih) uređaja.

Sustav je tek onda spreman za rad.

Za provjeru sigurnosnog povrata:





1. Vrata tijekom zatvaranja pridržite objema rukama.
   Potrebno je zaustaviti sustav vrata i pokrenuti sigurnosno vraćanje.
2. Vrata tijekom otvaranja pridržite objema rukama.
   Sustav vrata mora se isključiti i rasteretiti.
3. Postavite 50 mm visok predmet za ispitivanje u sredinu vrata i zatvorite vrata.
   Sustav vrata mora se zaustaviti i pokrenuti sigurnosni povrat čim vrata dođu do uzorka za ispitivanje.

▶ U slučaju zatajivanja sigurnosnog povrata odmah pozovite stručnjaka koji će ih provjeriti odnosno popraviti.

10 Rad





⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda tijekom kretanja vrata

U području vrata može doći do ozljeda ili oštećenja kad se vrata kreću.

- ▶ Predmeti i osobe, pogotovo djeca, ne smiju se nalaziti u području kretanja ili otvaranja sustava vrata.
- ▶ U slučaju sustava vrata s jednim zaštitnim uređajem, koristite pogon samo kada je vidljivo područje kretanja vrata.
- ▶ Nadgledajte kretanje vrata sve dok vrata ne dođu u svoj krajnji položaj.
- ▶ Prolazite kroz vrata kojima rukujete na daljinu tek kad su garažna vrata u krajnjem položaju OTVORENIH vrata.
- ▶ Nikada ne stojite ispod otvorenih vrata.

⚠ OPREZ

Opasnost od prignječenja u vodilici

Ako za vrijeme kretanja vrata posegnete u vodilicu, može doći do prignječenja.

- ▶ Dok se vrata kreću ne posežite prstima u vodilicu.

⚠ OPREZ

Preopterećenje užeta za deblokadu

Ukoliko se vješate o uže za deblokadu, preopterećenje može uzrokovati ozljede i oštetiti pogon.

- ▶ Ne vješajte se tjelesnom težinom o uže za deblokadu.

PAŽNJA

Oštećenje uzrokovano sajlom za mehaničko otključavanje

Može doći do oštećenja ako se sajla za mehaničko otpuštanje zakači za sustav krovnog nosača ili druge izbočine na vozilu ili vratima.

- ▶ Pazite da sajla ne visi.

10.1 Upućivanje korisnika

Ovaj pogon smiju koristiti:

- djeca od 8 godina starosti
- osobe sa smanjenim fizičkim, senzoričkim ili mentalnim sposobnostima
- osobe s manjkom iskustva i znanja.

Uvjet za to da gore navedena djeca/osobe smiju koristiti pogon jest sljedeći:

- pod nadzorom su,
- upoznati su s radom na siguran način,
- razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze.

Djeca se ne smiju igrati pogonom!

- ▶ Pokažite svim korisnicima sustava vrata kako pravilno i sigurno upravljati pogonom.
- ▶ Demonstrirajte i testirajte mehaničko zaključavanje i sigurnosni povrat.

10.1.1 Mehaničko otključavanje pomoću užeta s ključanicom

Konopčić za deblokadu za mehaničko otključavanje pričvrstite najviše 1,8 m od poda garaže. Ovisno o visini garažnih vrata na licu mjesta eventualno treba produžiti uže.

- ▶ Pazite da uže ne zapinje za sustav krovnih nosača ili neke druge izbočine na vozilu ili na vratima.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda pri brzom zatvaranju vrata

Ako se uže za deblokadu aktivira kada se vrata zatvaraju, postoji opasnost da se zatvaranje vrata ubrza u slučaju da su opruge slabe, slomljene ili ako nisu pravilno uravnotežene.

- ▶ Konopčić za deblokadu aktivirajte samo kad su vrata zatvorena.

- ▶ Povucite pri zatvorenim vratima uže s ključanicom. Vrata su sada deblokirana i trebala bi se lako otvoriti i zatvoriti rukom.

10.1.2 Mehaničko otključavanje bravom za otključavanje u nuždi

(samo za garaže bez pomoćnog prilaza)

- ▶ Bravu za otključavanje u nuždi koristite pri zatvorenim vratima. Vrata su sada deblokirana i trebala bi se lako otvoriti i zatvoriti rukom.

10.2 Funkcija pogonske tipke na pogonu

1. Pritisnite tipku **T**. Vrata se kreću.
2. Ponovno pritisnite tipku T. Vrata se zaustavljaju.

10.3 Funkcije različitih radijskih kôdova

Svakoj tipki daljinskog upravljača dodijeljen je radijski kôd. Kako biste upravljali pogonom putem daljinskog upravljača, morate programirati radijski kôd na pojedinoj tipki upravljača na kanalu željene funkcije na integriranom radijskom prijamniku.

- ▶ Poglavlje 8

10.3.1 Kanal 1 / Impuls

Pogon garažnih vrata vrata radi u normalnom načinu rada s impulsnim upravljanjem.

Pritiskanje odgovarajuće tipke daljinskog upravljača, **T**-tipke ili vanjskog prekidača, pokreće impuls.

1. impuls: Vrata se kreću u smjeru krajnjeg položaja.
2. impuls: Vrata se zaustavljaju.
3. impuls: Vrata se kreću u suprotnom smjeru.
4. impuls: Vrata se zaustavljaju.
5. impuls: Vrata se kreću u smjeru krajnjeg položaja izabranog 1. impulsom.

itd.

10.3.2 Kanal 2 / Svjetlo

Pritiskanje tipke za svjetlo na daljinskom upravljaču prijevremeno uključuje i isključuje rasvjetu pogona.

10.3.3 Kanal 3 / Djelomično otvaranje

Ako se vrata ne nalaze **u položaju djelomičnog otvaranja**, tipkom daljinskog upravljača za djelomično otvaranje aktivirate kretanje vrata u taj položaj.

Kada se vrata nalaze **u položaju djelomičnog otvaranja**, tada tipkom daljinskog upravljača za

- djelomično otvaranje aktivirate kretanje vrata u krajnji položaj ZATVORENIH vrata.
- impuls kretanje vrata u krajnji položaj OTVORENIH vrata.

10.4 Ponašanje pri nestanku struje

U slučaju prestanka napajanja, vrata se moraju moći ručno otvoriti. Za to morate odvojiti vodilicu klizača od spojke vodilice.

▶ Povucite uže za mehaničko otključavanje.
Klizna vodilica je odvojena za ručni pogon (slika 18).

10.5 Ponašanje nakon povratka struje

Nakon povratka napona, za automatski rad morate ponovno spojiti vodilicu na spojku vodilice.

1. Pomaknite spojku vodilice u blizinu vodilice.
2. Pritisnite zelenu tipku prema dolje.
3. Vrata pokrećite ručno dok se klizna vodilica ne uklopi u spojku vodilice.
Klizna vodilica je ponovno spojena za automatski rad (slika 18.1).

10.6 Referentno kretanje

Potrebno je referentno kretanje:

- Kad je 3 × uzastopce prekoračeno ograničenje snage u smjeru ZATVARANJA.
- Kad je do nestanka napona došlo tijekom kretanja.

Referentno kretanje odvija se:

- Samo u smjeru OTVARANJA vrata.
Rasvjeta pogona polako treperi.
- Smanjenom brzinom.
- S neznatnim povećanjem sile posljednjih pohranjenih sila.

Impuls naredba pokreće referentno kretanje. Pogon vozi do krajnjeg položaja OTVORENIH vrata.

11 Pregled i održavanje

Proizvođač preporučuje da provjeru i održavanje sustava vrata **jednom godišnje** provede stručno osposobljena osoba.

Između radnih ciklusa nije potrebno raditi pauzu.

▶ Pridržavajte se maksimalnog broja radnih ciklusa po satu navedenog na tipskoj pločici.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od ozljeda uslijed neočekivanog kretanja vrata
Do neočekivanog kretanja vrata može doći kada prilikom ispitivanja ili radova održavanja netko treći ponovo nehotice uključi sustav vrata.

▶ Tijekom svih radova na sustavu vrata izvucite mrežni utikač.
▶ Sustav vrata osigurajte od neovlaštenog uključivanja.

Provjeru ili nužni popravak vrši serviser. Obratite se stručnjaku.

Vizualnu provjeru može napraviti i sam korisnik.

▶ Sve sigurnosne i zaštitne funkcije provjeravajte **mjesečno**.
▶ Sve neispitane zaštitne uređaje provjeravajte **svakih šest mjeseci**.
▶ Postojeće greške odnosno nedostaci moraju **odmah** biti uklonjeni.

Ne ostavljajte djecu da bez nadzora čiste i održavaju pogon.

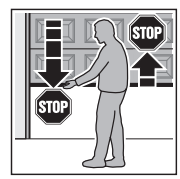
11.1 Napetost nazubljenog remena / zupčastog remena

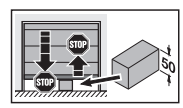
Zupčasti pojas / zupčasti remen vodilice ima tvornički optimalno prednapetost.

Zupčasti pojas / zupčasti remen može kratkotrajno izaći iz profila vodilice u fazi pokretanja i zaustavljanja. Ovaj učinak nema tehničkih nedostataka i nema štetan utjecaj na funkciju i trajnost pogona.

11.2 Provjera sigurnosnog povrata / reverzije

Za provjeru sigurnosnog povrata / reverzije:



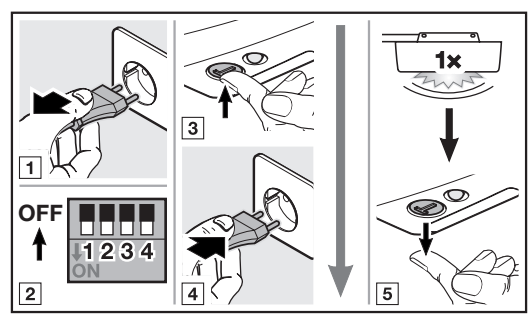


1. Vrata tijekom zatvaranja pridržite objema rukama.
Potrebno je zaustaviti sustav vrata i pokrenuti sigurnosno vraćanje.
2. Vrata tijekom otvaranja pridržite objema rukama.
Sustav vrata mora se isključiti i rasteretiti.
3. Postavite 50 mm visok predmet za ispitivanje u sredinu vrata i zatvorite vrata.
Sustav vrata mora se zaustaviti i pokrenuti sigurnosni povrat čim vrata dođu do uzorka za ispitivanje.

▶ U slučaju zatajivanja sigurnosnog povrata odmah pozovite stručnjaka koji će ih provjeriti odnosno popraviti.

12 Povrat na tvorničke postavke (brisanje podataka o vratima)

Kada je potrebno ponovno priučavanje, potrebno je obrisati prethodno pohranjene podatke vrata.



Za povrat na tvorničke postavke:

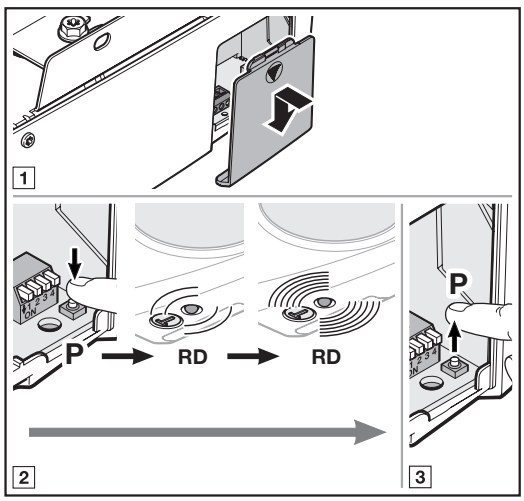
1. Izvucite mrežni utikač.
2. Postavite **sve** DIL-sklopke na **OFF**.
3. Pritisnite kratko tipku **T** na poklopcu pogona.
4. Ponovo utaknite mrežni utikač.
Rasvjeta pogona trajno svijetli i gasi se tek nakon 120 sekundi.
Podaci su obrisani.
5. Pustite tipku **T**.
6. Ponovo priučite pogon (vidi poglavlje 6.2).

NAPOMENA:

Programirani radijski kôdovi ostaju pohranjeni.

13 Brisanje svih radijskih kôdova

Ne postoji mogućnost brisanja radijskog koda pojedinih tipki na daljinskom upravljaču integriranih prijemnika pogona.



Za brisanje svih programiranih radijskih kodova:

1. Uklonite poklopac priključne kutije.
2. Pritisnite i držite tipku **P** na pločici.
   – LED polako treperi i signalizira spremnost za brisanje.
   – LED zatim brzo treperi crveno.
   Obrisani su svi programirani radijski kodovi svih daljinskih upravljača.
3. Pustite tipku **P**.

NAPOMENA

Ako ranije pustite **P** tipku, radijski kôdovi se ne brišu.

4. Ponovo programirajte radijske kodove (pogledajte poglavlje 8.1).
5. Nakon provedbe svih potrebnih koraka zatvorite poklopac.

14 Demontaža i zbrinjavanje

NAPOMENA

Pri demontaži se pridržavajte svih važećih propisa vezanih za sigurnost na radu.

Pogon garažnih vrata demontira i zbrinjava stručnjak sukladno ovoj uputi za montažu ali obrnutim redoslijedom.

14.1 Zbrinjavanje ambalaže

Pakiranje zbrinite na odgovarajući način:
- Papir i karton u stari papir
- Folije u primjereni kontejner

14.2 Zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja

Električni i elektronički uređaji kao i baterije ne zbrinjavaju se kao kućni ili ostali otpad, već se predaju na za to predviđena mjesta.

15 Jamstveni uvjeti

Zahvaljujemo na povjerenju koje ste nam ukazali kupnjom Hörmann proizvoda.

Hörmann proizvodi razvijaju se i proizvode u specijaliziranim tvornicama u skladu s visokim standardom kvalitete.
U slučaju da i dalje postoji razlog za reklamaciju na naš proizvod, Hörmann (pogledajte br. 1), sljedeće jamstvo:

1. **Jamac**

Jamac je isključivo Hörmann podružnica, koja je regionalno odgovorna za dotičnu zemlju u kojoj je proizvod (pogledajte br. 2) kupio kupac. Regionalno odgovornu Hörmann podružnicu za vašu zemlju možete pronaći na: www.hoermann.com/en/hoermann-in-your-country/ (Englisch).

2. **Trajanje jamstva i predmet jamstva**

5 godine od datuma kupnje, ali najviše za razdoblje upotrebe od 5 ciklusa po satu / 12 ciklusa dnevno (OTVORENO – ZATVORENO), kupac dobiva jamstvo za dijelove na pogonsku tehnologiju, motor i upravljačku jedinicu motora pogona vrata DuraMatic 600-2 (u nastavku „proizvod"). Na bežične uređaje, opremu i posebne uređaje dvije godine.

Za isporuku zamjenskih dijelova vrijedi preostali jamstveni rok za originalni proizvod, no minimalno trajanje jamstva od šest mjeseci.

Trajanje jamstva započinje datumom kupnje. Molimo sačuvajte originalni račun kako biste dokazali datum kupnje.

3. **Opseg jamstva**

Tijekom trajanja jamstva otklanjamo sve nedostatke na proizvodu za koje se može dokazati da su greške na materijalu ili greške u proizvodnji. Jamstveni zahtjev vrijedi samo za štete na ugovornom predmetu; moguće popratne i / ili posljedične štete nisu pokrivene jamstvom.

Jamstvo se ne odnosi na nedostatke koji su uzrokovani
- nestručnom montažom ili električnim priključkom;
- nestručnim pokretanjem ili rukovanjem;
- zanemarenom njegom, čišćenjem i održavanjem;
- nemarnim ili namjernim oštećenjem / uništavanjem ili vandalizmom;
- neprikladnim mjestom ugradnje ili lošom odvodnjom vode u području ugradnje proizvoda;
- vanjskim utjecajima kao što su vatra, pretjerana vlažnost zraka ili agresivne tvari iz okoline (primjerice soli, lužine, kiseline, gnojiva, druge kemijske tvari), neuobičajeni utjecaji okoliša (primjerice tuča), zrak koji sadrži slanu vodu i / ili pijesak;
- nestručnim prijevozom;
- temeljnim premazima i drugom zaštitom površine;
- promjenama boje ili promjenama površine;
- pogrešan ili zaštitni premaz koji nije pravovremeno nanesen;
- popravci koje je vršila nestručna osoba;
- uporabom zamjenskih dijelova koji nisu originalni;
- promjenama, rekonstrukcijom i / ili dogradnjom bez naše prethodne pisane suglasnosti;
- trošenjem ili normalnim habanjem;
- uklanjanjem ili oštećenjem identifikacijske oznake.

4. **Usluga pod jamstvom**

Obvezujemo se besplatno, po našem izboru, zamijeniti proizvod s greškom ispravnim, zamijeniti ili popraviti ili nadomjestiti smanjenu vrijednost, pri čemu ne snosimo troškove ugradnje i demontaže kao ni slanja pošiljke.

Zamijenjeni dijelovi postaju naše vlasništvo ili ih kupac mora zbrinuti o svom trošku, ako tako odlučimo.

Naša usluga pod jamstvom (popravak, zamjena proizvoda ili nadomjestak smanjene vrijednosti) ne dovodi do produljenja ili novog početka trajanja jamstva.

5. **Teritorijalni ili osobni opseg jamstva**

Jamstvo vrijedi samo za zemlju u kojoj je uređaj kupljen. Proizvod mora biti kupljen kod našeg ovlaštenog zastupnika. Proizvod ujedno mora biti u vlasništvu prvog kupca te ne smije biti rastavljen i ponovno sastavljen.

6. **Ostvarivanje jamstva**

Za podnošenje zahtjeva prema ovom jamstvu obratite se prodavaču kod kojeg ste kupili proizvod.

Jamstvo se može iskoristiti samo uz predočenje originalnog računa. Kako bismo mogli što brže provjeriti i obraditi vaš jamstveni zahtjev, potrebni su nam sljedeći podaci:

- vaši podaci za kontakt za upite i, u slučaju opravdanog jamstvenog zahtjeva, za njegovu obradu
- podaci o trgovcu od kojeg ste kupili proizvod
- naziv proizvoda
- fotografija tipske naljepnice proizvoda
- smislen opis greške.

Ako su za obradu potrebne dodatne informacije, iste nam je potrebno na zahtjev dostaviti.

Imamo pravo pozvati treće strane da provjere i obrade jamstveni zahtjev.

7. **Pozivanje na zakonska prava potrošača u slučaju nedostataka**

Izričito ističemo da imate zakonska prava u slučaju nedostatka prilikom predaje proizvoda (naknadno ispunjenje, odustanak ili smanjenje kupoprodajne cijene kao i naknada štete). Korištenje ovih zakonskih prava je besplatno i nije ograničeno ovim jamstvom.

16 EG / EU-izjava o sukladnosti / izjava o ugradnji

(u smislu Direktive o strojevima 2006/42/EZ sukladno Prilogu II., dio 1 A za potpune strojeve odnosno dio 1 B za ugradnju nepotpunog stroja)

Za ugradnju ovog pogona za garažna vrata od strane krajnjeg korisnika dopuštena je samo kombinacija s određenim i za tu svrhu odobrenih tipova vrata. Tipove vrata naći ćete u potpunoj EZ / EU-izjavi o sukladnosti u priloženoj servisnoj knjižici.

Ako se ovaj pogon za garažna vrata ne kombinira s nekim od odobrenih tipova vrata, tada je osoba koja je vršila ugradnju sama proizvođač konačnog stroja.

Ugradnju smije vršiti samo stručno osposobljen serviser, jer samo takav ima relevantna znanja o sigurnosnim propisima, važećim smjernicama i normama, te posjeduje potrebne uređaje za testiranje i mjerenje.

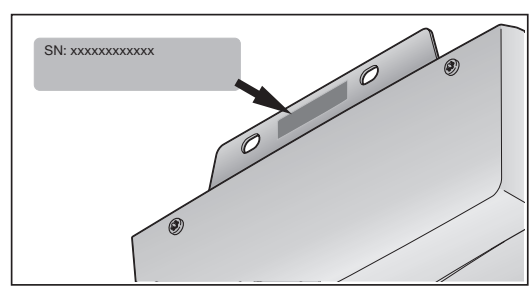
Predviđena Izjava o ugradnji također se nalazi u priloženoj servisnoj knjižici.

17 Tehnički podaci

Mrežni priključak	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Standby	0,5 W
Vrijeme do stanja pripravnosti (standby)	1 min.
Frekvencija	433 MHz
Dopuštena temperatura okoliša	–20 °C do +60 °C
Maks. vlažnost zraka	93% bez kondenzacije
Vrsta zaštite	Samo za suhe prostore
Automatsko zaustavljanje	Za oba se smjera automatski odvojeno priučava
Isključivanje u krajnjem položaju / Ograničenje snage	• Samostalno priučavanje • Ne troši se jer nema mehaničke sklopke
Ograničenje vremena kretanja	90 sek.
Nazivno opterećenje	Vidi identifikacijsku oznaku
Vlačna i tlačna sila	Vidi identifikacijsku oznaku
Motor	Motor na istosmjernu struju s Hall senzorom
Dio uklopne mreže	24 V DC
Priključak	Vijčana stezaljka za vanjske uređaje sa zaštitnim malim naponom, kao što su unutarnje i vanjske tipke s impulsnim načinom radom
Posebne funkcije	mogu se priključiti vanjske tipke s 2 žice i foto senzore
Brzo otključavanje	Ručni pogon užetom iznutra
Univerzalni okov	Za krilno podizna i sekcijska vrata
Brzina kretanja vrata	maks. 16 cm/s[1)]
Emisija zvuka pogona garažnih vrata	≤ 70 dB (A)
Vodilica	• 30 mm ekstremno ravna • S integriranim osiguranjem od pomicanja • Sa zupčastim pojasom ili zupčastim remenom

1) Ovisno o tipu vrata, veličini vrata i težini krila vrata

17.1 Položaj identifikacijske oznake



18 Indikatori grešaka, upozorenja i stanja rada

18.1 Poruke rasvjete pogona

Stanje	Funkcija
Trajno svijetli	Kretanja u smjeru OTVARANJA vrata, ZATVARANJA vrata
Naknadno svjetlo 120 sekundi	Vrata su u krajnjem položaju ili u sredini
Svijetli, gasi se na 1 sekundu, a zatim svijetli dodatno još 120 sekundi	Vraćanje na tvorničke postavke je uspješno dovršeno
Treperi polako	Provodi se probni rad ili referentno kretanje
Treperi 2 × , a zatim dodatno svijetli još 120 sekundi	Pogon nije programiran (tvornički)
	Prekid učenja vožnji ili pogreška tijekom učenja sile
Trepne 3 ×	Sljedeće kretanje je referentno kretanje

18.2 Dojave o greškama

LED-prikaz crveno (RD)

Indikator	Greška / Upozorenje	Mogući uzroci	Pomoć
Trepne 1 ×	Priučavanje vrata nije moguće	Priučena putanja kretanja je prekratka	Povećajte razmak između rubova
	Nije moguće podešavanje položaja djelomičnog otvaranja	Položaj djelomičnog otvaranja je preblizu krajnjem položaju ZATVORENIH vrata (≤ 120 mm putanja vodilice)	Položaj djelomičnog otvaranja mora biti > 120 mm
Trepne 2 ×	Zaštitni uređaj na SE1	Ukoliko zaštitni uređaj nije priključen	Priključite zaštitni uređaj
		Signal zaštitnog uređaja je prekinut	Podešavanje / usmjeravanje zaštitnog uređaja
			Provjerite dovode i po potrebi zamijenite
		Zaštitni uređaj je u kvaru	Zamijenite zaštitni uređaj
Trepne 3 ×	Ograničenje snage u smjeru ZATVARANJA vrata	Vrata se kreću teško ili neravnomjerno	Ispravite kretanje vrata
		U području kretanja nalazi se prepreka	Uklonite prepreku, po potrebi ponovo priučite pogon
Trepne 5 ×	Ograničenje snage u smjeru OTVARANJA vrata	Vrata se kreću teško ili neravnomjerno	Ispravite kretanje vrata
		U području kretanja nalazi se prepreka	Uklonite prepreku, po potrebi ponovo priučite pogon
Trepne 6 ×	Sistemska greška	Interna greška	Vratite na tvorničke postavke i ponovno priučite pogon, a po potrebi ga zamijenite
	Ograničenje vremena kretanja	Pojas / remen je napuknut	Zamijenite pojas / remen
		Pogon je u kvaru	Zamijenite pogon
Trepne 7 ×	Greška u komunikaciji	Komunikacija s upravljačkim elementom je neispravna	Provjerite dovode i po potrebi zamijenite
			Provjerite upravljački element i po potrebi ga zamijenite
Trepne 8 ×	Upravljački elementi / rukovanje	Greška pri unosu	Provjerite unos i napravite izmjene
		Nevažeća vrijednost	Provjerite unesenu vrijednost i izmijenite
	Naredba za pokretanje nije moguća	Pogon je blokiran za upravljačke elemente i izdana je naredba za pokretanje	Deblokirati pogon za upravljačke elemente
			Provjerite priključak IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1Motion
Trepne 10 ×	Greška napajanja (gornji / donji napon)	Interna greška bez signalizacije	Provjerite izvor napona
Trepne 11 ×	Opruga	Napetost opruga popušta	Provjerite zategnutost opruga. Po potrebi neka stručno osposobljena osoba podesi zategnutost opruga
		Lom opruge	Provjerite opruge. Po potrebi neka stručno osposobljena osoba zamijeni opruge

18.3 Indikator radnog stanja

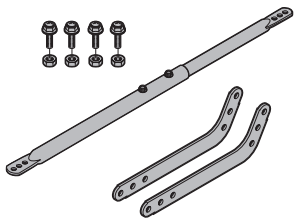
LED-prikaz crveno (RD)

Stanje	Funkcija
Trajno svijetli	Kretanja u smjeru OTVARANJA vrata, ZATVARANJA vrata
	Vrata se nalaze u položaju OTVORENIH vrata ili u međuprostoru kretanja vrata
Treperi polako	Provodi se probni rad ili referentno kretanje
	Obrisati sve radijske kodove (spremnost za brisanje)
Treperi	Pokretanje sustava pri UKLJUČENOM mrežnom naponu ili povratu napona
	Pohranjivanje svih radijskih kodova
	Brisanje svih podataka o vratima (spremnost za brisanje)
	Brisanje svih radijskih kôdova (potvrda brisanja)
Treperi brzo	Tijekom perioda upozorenja
	Svi podatci vrata se brišu (potvrda brisanja)
	Pohrana radijskog kôda (potvrda priučavanja)
Trepne 1 × ... 6 ×	Učitavanje radijskog kôda za odabrani kanal
Trepne 2 × polagano	Pogon nije programiran (tvornički)
Isključeno	Bez napona
	Tijekom ulaznih i izlaznih naloga radijskog kôda

LED indikator zeleno (GN)

Stanje	Funkcija
Trajno svijetli	Vrata se nalaze u krajnjem položaju ZATVORENIH vrata

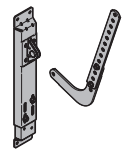
C – Accesorii opționale *



Sanie de transport ușă prelungită

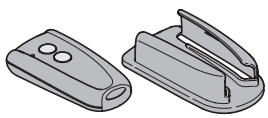
Dacă există un spațiu liber mai mic de 35 mm între cel mai înalt punct al ușii și tavan: Sistemul de acționare a ușii de garaj poate fi instalat în spatele ușii deschise, cu condiția să existe suficient spațiu. În acest caz, trebuie utilizată o sanie de transport ușă prelungită.

- pentru decalajul buiandrugului de la 1000 mm
- pentru uși secționale (feronerie N) cu o înălțime de până la 2375 mm
- pentru uși secționale (feronerie L sau Z) cu o înălțime de până la 2250 mm
- pentru uși basculante cu o înălțime de până la 2750 mm



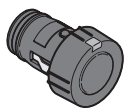
Consola de montare motor pentru uși secționale

Pentru produse străine



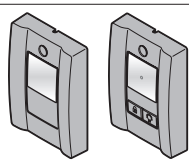
Transmițător radio RSC 2 / suport transmițător radio

Acest transmițător radio lucrează cu un cod continuu (frecvență de 433 MHz) care se modifică la fiecare transmisie. Transmițătorul radio este echipat cu două butoane, adică puteți utiliza al doilea buton pentru a deschide o altă ușă sau pentru a aprinde iluminatul exterior dacă este disponibil un receptor opțional.



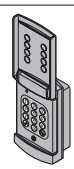
Transmițător radio RSZ 1

Acest transmițător radio este proiectat pentru a fi conectat la bricheta de țigară. Transmițătorul radio funcționează cu un cod continuu (frecvență: 433 MHz) care se modifică la fiecare transmisie.



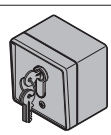
Tastatură de interior PB 1 / PB 3 / IT 3b-1M

Puteți utiliza tastatura de interior pentru a deschide și închide în mod convenabil ușa din garaj, pentru a aprinde lumina și pentru a bloca radioul.
Inclusiv cablu de conectare de 7 m (2 fire) și material de fixare.



Tastatură cu cod radio RCT 3b

Cu ajutorul tastaturii cu coduri radio puteți controla prin impuls radio până la 3 sisteme de acționare ușă. În felul acesta, nu mai pierdeți timp cu întinderea cablurilor.



Comutator cu cheie aplicat pe tencuială / montat în tencuială

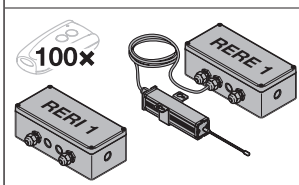
Cu ajutorul comutatorului cu cheie, puteți acționa sistemul de acționare al ușii de garaj din exterior folosind o cheie. Două versiuni într-un dispozitiv: pentru montare în tencuială și aplicat pe tencuială.



Încuietoare de deblocare de urgență NET 3

Necesară pentru garajele fără un al doilea acces.

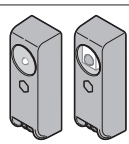
- Orificiu Ø 13 mm
- Lungimea cablului 1,5 m



RERI 1 / RERE 1

Acest receptor cu 1 canal permite funcționarea unui sistem de acționare al ușii de garaj cu o sută de transmițătoare manuale suplimentare (butoane).

Locații memorie:	100
Frecvență:	433 MHz (cod de rulare)
Tensiune de alimentare:	24 V c.a. / c.c. sau 230 / 240 V c.a.
Ieșire releu:	Pornit/oprit



Fotocelulă cu un singur fascicol EL 101

Pentru utilizare în interior ca dispozitiv de protecție suplimentar.
Inclusiv 2 × 10 m cablu de conectare (2 fire) și material de fixare.

* În funcție de varianta sistemului de acționare, inclus în inventarul de livrare.

Cuprins

A Articole care se livrează 2

B Unelte necesare pentru montajul sistemului de acționare al ușii de garaj 2

C Accesorii opționale 55

1 Documente aferente 56
1.1 Avertismente folosite 56
1.2 Definiții folosite 57
1.3 Simboluri folosite 57
1.4 Prescurtări folosite 57
1.5 Denumirea articolului utilizată 57

2 ⚠ Instrucțiuni de siguranță 58
2.1 Utilizarea conform destinației 58
2.2 Utilizare neconformă cu destinația 58
2.3 Calificarea persoanei de specialitate 58
2.4 Instrucțiuni de siguranță privind montajul, lucrări de mentenanță, repararea și demontarea 58
2.5 Instrucțiuni de siguranță cu privire la montaj 58
2.6 Instrucțiuni de siguranță la instalare 58
2.7 Instrucțiuni de siguranță privind punerea în funcțiune și funcționare 58
2.8 Instrucțiuni de siguranță privind folosirea transmițătorului radio 58
2.9 Dispozitive de protecție 58

3 Montaj 59
3.1 Verificarea ușii / ansamblului ușii 59
3.2 Spațiu liber necesar 59
3.3 Montarea sistemului de acționare a ușii de garaj ... 59
3.4 Montajul tijei de ghidare 60
3.5 Stabilire poziție finală ușă 60
3.6 Montarea capului sistemului de acționare 60
3.7 Deblocare de urgență 60

4 Instalare 60
4.1 Clemele de conectare 60
4.2 Buton cu funcționare cu impulsuri 60
4.3 Buton cu impuls* 60
4.4 Tastatură de interior* 60
4.5 Barieră fotoelectrică (fotocelule) cu cablu cu 2 ramificații* (dinamică) 61

5 Funcții 61
5.1 Vedere de ansamblu 61
5.2 Comutator DIL A: tip de ușă 61
5.3 Comutatorul DIL B: Barieră fotoelectrică (fotocelule) 61
5.4 Comutatorul DIL C: Detensionarea curelei 61

6 Punerea în funcțiune 62
6.1 Afișaj și elemente de operare 62
6.2 Memorarea sistemului de acționare 62

7 Transmițător radio RSC 2 63
7.1 Descrierea produsului 63
7.2 Funcționarea transmițătorului 63
7.3 Afișaje cu LED 63
7.4 Curățarea transmițătorului radio 63
7.5 Eliminarea echipamentelor electrice si electronice ... 63
7.6 Eliminarea ca deșeu a bateriilor 63
7.7 Date tehnice 63
7.8 Declarația de conformitate UE pentru transmițătorul radio 63

8 Receptor radio integrat 64
8.1 Memorați codul radio pentru funcția impuls 64
8.2 Memorarea codului radio pentru alte funcții 64
8.3 Învățarea codului radio pentru deschiderea parțială 64

9 Lucrări de încheiere 65
9.1 Fixarea plăcuței de avertizare 65
9.2 Verificarea funcționării 65

10 Funcționarea 66
10.1 Instruirea utilizatorilor 66
10.2 Funcția butonului de operare de pe sistemul de acționare 67
10.3 Funcțiile diferitelor coduri radio 67
10.4 Comportamentul la pene de curent 67
10.5 Comportamentul după revenirea curentului 67
10.6 Punct de referință al cursei 67

11 Verificarea și lucrările de mentenanță 67
11.1 Tensionarea curelei dințate 67
11.2 Verificarea întoarcerii / cursei de întoarcere de siguranță 68

12 Resetarea la parametrii din fabrică (ștergerea datelor ușii) 68

13 Ștergerea tuturor codurilor radio 68

14 Demontarea și eliminarea ca deșeu 68
14.1 Eliminarea ambalajului 68
14.2 Eliminarea echipamentelor electrice si electronice ... 68

15 Condiții de garanție 69

16 Declarație de conformitate EG / EU / declarație de montaj 70

17 Date tehnice 70
17.1 Poziția Plăcuță de tip 70

18 Afișarea erorilor / mesajelor de avertizare și a stărilor de funcționare 71
18.1 Semnale de avertisment ale lămpii sistemului de acționare 71
18.2 Notificări mesaj eroare 71
18.3 Afișarea stărilor de funcționare 72



.....145

Acest manual de instrucțiuni este un **Manual de instrucțiuni original** conform Directivei 2006/42/CE și este împărțit în text și imagini. Conține informații importante despre produs, în special instrucțiuni de siguranță și avertismente.

Citiți cu atenție instrucțiunile și păstrați-le într-un loc sigur.

1 Documente aferente

Consumatorul final beneficiază de următoarele documente pentru lucrări de mentenanță a ansamblului de uși în condiții de siguranță:

- Acest manual
- Caiet de verificări
- Instrucțiuni pentru ușa de garaj

1.1 Avertismente folosite

⚠ PERICOL

Indică un pericol care provoacă instantaneu **decesul** sau **vătămări corporale grave.**

Transferul către terți al prezentului document, multiplicarea acestuia, comercializarea și dezvăluirea conținutului acestuia sunt interzise atât timp cât nu ați obținut o aprobare expresă în acest sens. Încălcările vor obliga la plata unor despăgubiri. Toate drepturile referitoare la înregistrarea brevetului, modelului de utilitate sau modelului industrial sunt rezervate. Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări.

⚠ AVERTIZARE
Indică un pericol care poate duce la **deces** sau **vătămări corporale grave**.
⚠ PRECAUȚIE
Indică un pericol care poate duce la răni minore sau moderate.
ATENȚIE
Indică un pericol care poate duce la **avarierea** sau **distrugerea produsului**.

1.2 Definiții folosite

Comutator DIL

Comutator pentru setarea și activarea funcțiilor sistemului de acționare.

Controlul succesiunii impulsurilor

Codul radio Impuls învățat sau un buton declanșează controlul succesiunii impulsurilor. La fiecare acționare, ușa pornește în sens contrar ultimei mișcări sau se oprește o mișcare de ușă.

Limitator de forță

Forțele cauzate de lovirea ușii de un obstacol sunt limitate la valorile admise (EN 12453).

Învățarea curselor

Sistemul de acționare învață căile de rulare și puterea, necesare pentru rularea ușii.

Funcționare normală

Funcționarea normală înseamnă o mișcare de ușă cu căile de rulare și forțele memorate.

Punct de referință al cursei

Pentru a stabili poziția de bază, ușa se deplasează cu viteză redusă în poziția finală a ușii DESCHIS.

Întoarcere de siguranță / întoarcere

Mișcarea ușii în direcție opusă, la declanșarea unui dispozitiv de protecție sau a limitatorului de forță.

Deschidere parțială

A doua înălțime de deschidere setată.

Ansamblu uși

O ușă cu sistemul de acționare aferent.

Uși sub sarcină termică

Uși care sunt montate, de ex., spre sud, și care sunt, astfel, expuse unei radiații solare mai ridicate. Aceste uși se pot dilata termic și poate fi necesar un spațiu liber mai mare sub tavan.

Cale de rulare

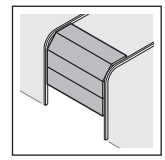
Traseul parcurs de ușă de la poziția finală DESCHIS a ușii până în poziția finală ÎNCHIS a ușii.

Resetarea la parametrii din fabrică

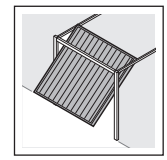
Resetarea valorilor memorate la condițiile de livrare / setările din fabrică.

1.3 Simboluri folosite

În figură este prezentat montajul sistemului de acționare pentru o ușă secțională. În cazul înregistrării unor diferențe de montaj la ușile basculante, acestea sunt indicate în mod suplimentar. Sistemului de numerotare a imaginilor i-au fost atribuite și următoarele litere:



a = ușă secțională



b = Ușă basculantă

Simboluri



Observație importantă pentru evitarea producerii unor vătămări corporale sau a unor pagube materiale



dispunere și activitate permisă



dispunere sau activitate nepermisă



Forță necesară mare



Forță necesară mică



Verificare



Pană de curent



Revenire curent



Setări din fabrică



Utilizați mănuși de protecție



Verificați deplasarea ușoară (lină)



a se vedea partea ilustrată

1.4 Prescurtări folosite

Codul cromatic pentru cabluri, fire individuale și componente constructive

Prescurtarea culorilor conductelor și ramurilor, precum și a componentelor constructive se realizează în conformitate cu codul cromatic internațional IEC 60757:

WH	Alb	**BK**	Negru
BN	Maro	**BU**	Albastru
GN	Verde	**RD**	Roșu
YE	Galben	**RD / BU**	Roșu / albastru

Toate datele dimensionale din partea ilustrată sunt în [mm].

1.5 Denumirea articolului utilizată

RSC 2	Transmițător radio cu 2 butoane
PB 1 / IT 1b-1 / IT 1-1	Tastatură de interior
IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1M	Tastatură de interior cu tastă Impuls, taste suplimentare pentru aprinderea/ stingerea luminii și blocarea/deblocarea sistemului de acționare
EL 101	Fotocelulă cu un singur fascicol

2 ⚠ Instrucțiuni de siguranță

ATENȚIE:

Atunci când se face referire la referințe nedatate la standarde, directive etc., se aplică cea mai recentă ediție a publicației, inclusiv modificările.

2.1 Utilizarea conform destinației

Sistemul de acționare al ușii de garaj este prevăzut pentru acționarea prin impuls a ușilor de garaj echilibrate cu arcuri / greutăți. Sistemul de acționare poate fi utilizat exclusiv în domeniul privat/aplicații care nu țin de domeniul industrial.

Vă rugăm să respectați informațiile producătorului cu privire la ușă și la sistemul de acționare. Standardul EN 13241-1 definește domeniul de utilizare instalare, montaj și utilizare.

Operați sistemul de acționare numai în încăperi uscate.

2.2 Utilizare neconformă cu destinația

Funcționarea continuă și utilizarea în domeniul industrial sunt interzise. Sistemul de acționare nu poate fi utilizat la ușile care nu sunt prevăzute cu sistem de siguranță împotriva prăbușirii.

Ansamblurile de uși care se află pe domeniul public, pot funcționa doar sub supraveghere. Dacă acest lucru nu poate fi garantat, este necesară o barieră fotoelectrică (fotocelule) suplimentară.

2.3 Calificarea persoanei de specialitate

Numai persoane de specialitate pot conform EN 12635 pot monta, întreține, repara sau demonta sistemul de acționare.

Aveți în vedere pericolele posibile conform EN 12604 și EN 12453.

Modificările efectuate de client pe șantier pot duce la anularea conformității CE.

2.4 Instrucțiuni de siguranță privind montajul, lucrări de mentenanță, repararea și demontarea

⚠ PERICOL

Arcurile de compensare sunt puternic încordate

▶ Vezi avertismentul din capitolul 3.1

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare din cauza unei mișcări accidentale a ușii

▶ Vezi avertismentul din capitolul 11

Numai persoane de specialitate conform EN 12635 pot monta, întreține, repara sau demonta ansamblul ușii și sistemul de acționare.

▶ În cazul defectării sistemului de acționare adresați-vă de îndată unei persoane de specialitate pentru verificare / reparare.

2.5 Instrucțiuni de siguranță cu privire la montaj

Persoanele de specialitate trebuie să aibă în vedere respectarea normelor de siguranță la locul de muncă și a regulamentelor cu privire la funcționarea aparaturii electrice și a reglementărilor naționale. Conform EN 13241-1, pericolele sunt evitate prin construcția și montajul conform instrucțiunilor noastre.

După finalizarea montajului, persoana de specialitate trebuie să facă o declarație referitoare la conformitate conform EN 13241-1, cu privire la limitele permise.

⚠ AVERTIZARE

Materiale de fixare neadecvate

▶ Vezi avertismentul din capitolul 3.3

Pericol de moarte cauzat de cablu

▶ Vezi avertismentul din capitolul 3.3

Pericol de rănire în cazul unui ciclu accidental de funcționare al ușii.

▶ Vezi avertismentul din capitolul 3.5

2.6 Instrucțiuni de siguranță la instalare



⚠ PERICOL

În cazul contactului cu tensiunea rețelei există pericolul electrocutării mortale.

▶ Vezi avertismentul din capitolul 4

2.7 Instrucțiuni de siguranță privind punerea în funcțiune și funcționare

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire din cauza tipului de ușă selectat incorect

▶ Vezi avertismentul din Capitolul 5.2

Pericol de rănire pentru copii

▶ Vezi avertismentul din Capitolul 6.2

Pericol de accidentare la mișcarea ușii

▶ Vezi avertismentul din Capitolul 10

Pericol de rănire din cauza închiderii rapide a ușii

▶ Vezi avertismentul din Capitolul 10.1.1

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de strivire în tijă de ghidare

▶ Vezi avertismentul din capitolul 10

Supraîncărcarea nodului de frânghie

▶ Vezi avertismentul din capitolul 10

2.8 Instrucțiuni de siguranță privind folosirea transmițătorului radio

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire în cazul unui ciclu de funcționare intenționat sau neintenționat al ușii.

▶ Consultați avertismentul din capitolul7

Pericol de explozie din cauza folosirii unor baterii de tip necorespunzător

▶ Vezi avertismentul din Capitolul 7.1

Pericol de moarte prin înghițire

▶ Vezi avertismentul din Capitolul 7.1

2.9 Dispozitive de protecție

Următoarele dispozitive de protecție sunt conforme cu EN ISO 13849-1, cat. 2, PL „c” și au fost proiectate și testate corespunzător:

- limitator de forță intern
- Dispozitive de protecție

⚠ AVERTIZARE

Dispozitivele de protecție care nu funcționează pot conduce la vătămări.

- Vezi avertismentul din capitolul 9.2

3 Montaj

3.1 Verificarea ușii / ansamblului ușii

⚠ PERICOL

Arcurile de compensare sunt puternic încordate

Apăsarea și decompresarea arcurilor de compresare pot cauza răniri grave!

- Nu încercați niciodată să schimbați, să reglați, să reparați sau să mișcați arcurile de compensare pentru contragreutatea ușii sau suporturile acestora. Dacă este necesar, asigurați efectuarea lucrărilor numai de către o persoană de specialitate!
- Verificați întregul ansamblu al ușii (lagărele, articulațiile ușii, cablurile, arcurile și elementele de fixare) cu privire la uzură și la eventuale deteriorări, rugina, coroziunea sau fisurile existente.

Erorile de la ansamblul ușii sau ușile reglate în mod greșit pot să cauzeze răniri grave!

- Dacă trebuie efectuate reparații sau operațiuni de reglare, nu utilizați ansamblul ușii.

Construcția sistemului de acționare a ușii de garaj nu a fost concepută pentru funcționarea cu uși cu deplasare îngreunată.

Din punct de vedere mecanic, ușa trebuie să funcționeze corespunzător și să fie echilibrată, astfel încât aceasta să poată fi acționată și manual cu ușurință (EN 12604).

- **Respectați instrucțiunile din manualul de utilizare al producătorului.**

3.2 Spațiu liber necesar

- Figura 1.1a / 1.2b

Spațiul liber dintre cel mai înalt punct al cursei ușii și tavan (și în cazul deschiderii ușii) trebuie să fie de min. **min. 35 mm,** și pentru ușile sub sarcină termică de min. **min. 75 mm**.

În conexiune cu ușile Hörmann trebuie respectate dimensiunile specificate din figurile vizate (**1.6a**, **1.8b**).

OBSERVAȚIE

Dimensiunile marcate cu * trebuie selectate pentru ușile sub sarcină termică. Montajul pe tavan nu este posibil în cazul ușilor sub sarcină termică (Figura **1.6a –** 4).

⚠ În cazul utilizării sistemului ThermoFrame, respectați datele de montaj specifice ușii.

În cazul unui spațiu liber de dimensiuni reduse, tija de ghidare poate fi montată și în spatele ușii deschise, în limita spațiului disponibil. În cazul acesta, trebuie utilizată o sanie transport ușă prelungită și aceasta trebuie comandată separat.

Sistemul de acționare poate fi amplasat descentrat cu maxim 500 mm. Montați priza la racordul electric la aprox. 500 mm lângă capul de acționare (respectați observația de pericol din capitolul 4).

- Verificați aceste dimensiuni.

3.3 Montarea sistemului de acționare a ușii de garaj

⚠ AVERTIZARE

Materiale de fixare neadecvate

pot duce la declanșarea sistemului de acționare.

- Instalatorul trebuie să verifice că diblurile și șuruburile furnizate sunt adecvate pentru locul de instalare. Întrucât materialele de fixare furnizate sunt adecvate pentru beton (≥ B15), dar nu sunt omologate, este posibil să fie necesar să utilizați alte materiale de fixare. (consultați figurile **1.6a / 1.8b / 2.4**).

⚠ AVERTIZARE

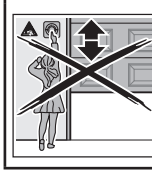
Pericol de moarte cauzat de cablu

- Îndepărtați cablul la montaj (vezi imaginea **1.3a**).

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire în cazul unui ciclu accidental de funcționare al ușii.

Manipularea incorectă a sistemului de acționare și a dispozitivelor de comandă poate declanșa cicluri nedorite de funcționare a ușii și poate prinde persoane sau obiecte.



- Fixați dispozitivele de comandă la o înălțime de cel puțin 1,5 m în afara razei de acțiune a copiilor.
- Dispozitivele de comandă fixe se vor monta în câmpul vizual al ușii, dar departe de piesele aflate în mișcare.

ATENȚIE

Șpanul și praful

rezultate ar putea duce la defecțiuni de funcționare.

- Acoperiți sistemul de acționare.

Ușă secțională (Figura 1a – 1.6a)

- În cazul profilului de întărire descentrat al ușii, montați brida elementului de antrenare la profilul de întărire imediat următor, în dreapta sau în stânga (figura 1a).
- Demontați complet încuierea mecanică a ușii (Figura 1.2a + 1.3a).
- În cazul încuietorilor în centru, montați articulația buiandrugului și brida elementului de antrenare la max. 500 mm față de centru (figura 1.5a).

OBSERVAȚIE:

Ca excepție de la figura 1.5a, în cazul ușilor din lemn, utilizați șuruburi 5 × 35 din setul de accesorii al ușii (alezaj Ø 3 mm).

Ușă basculantă (Figura 1b – 1.8b)

- Scoateți din funcțiune încuietorile mecanice ale ușii (figura 1.3b,1.4b,1.5b). La modelele de uși care nu sunt prezentate aici, zăvoarele broaștei trebuie identificați separat.
- Pentru un mâner ornamental metalic, montați articulația buiandrugului și brida elementului de antrenare în mod descentrat (figura 1.6b, 1.7b).

OBSERVAȚIE:

La ușile N 80 cu umplutură din lemn, folosiți pentru montaj găurile de jos ale articulației buiandrugului (figura 1.7b).

3.4 Montajul tijei de ghidare

- ▶ Figura 2 – 3.1b
- ▶ Apăsați butonul verde și împingeți căruciorul de tracțiune cca. 200 mm spre mijlocul șinei. Acest lucru nu mai este posibil atunci când sunt montate limitatoarele de cursă și sistemul de acționare. (Figura 2.1)
- ▶ Și în cazul șinelor divizate este recomandat un al 2-lea suport (poate fi comandat ca accesoriu). (Figura 2.4)
- ▶ Respectați direcția de montaj a saniei transport ușă, în funcție de elementele de feronerie și tipul ușii. (Figura 3a – 3.1b)

OBSERVAȚIE

În funcție de scopul utilizării, pentru sistemul de acționare al ușilor de garaj utilizați exclusiv tijele de ghidare recomandate de noi (consultați informațiile privind produsul)!

3.5 Stabilire poziție finală ușă

1. Trageți de cablul sistemului de deblocare mecanic. (Figura 4)
2. Montați limitatorul de cursă DESCHIS între căruciorul de tracțiune și sistemul de acționare. (Figura 5.1)
3. Montați limitatorul de cursă ÎNCHIS între căruciorul de tracțiune și ușă. (Figura 5.2)
4. Apăsați butonul verde al căruciorului de tracțiune. (Figura 6)
5. Trageți ușa până când căruciorul de tracțiune se prinde de încuietoarea chingii.

3.6 Montarea capului sistemului de acționare

- ▶ Montați capul sistemului de acționare (figura 7).

3.7 Deblocare de urgență

- ▶ Figura 8 – 9b

Nodul frânghiei pentru sistemul de deblocare mecanică nu trebuie aplicat la o înălțime mai mare de 1,8 m față de podeaua garajului. În funcție de înălțimea ușii garajului poate fi necesară prelungirea cablului, la locul utilizării.

- ▶ La prelungirea cablului, asigurați-vă că acesta nu rămâne agățat de un sistem de agățători pentru acoperiș sau de alte proeminențe ale vehiculului sau ușii.

Pentru garajele care nu au o a doua intrare este necesară o deblocare de urgență din exterior, pentru deblocarea mecanică. În cazul unei pene de curent, dispozitivul de deblocare de urgență împiedică rămânerea utilizatorului pe dinafară. Deblocarea de urgență se comandă separat.

- ▶ Verificați lunar buna funcționare a deblocării de urgență.

4 Instalare

- ▶ Figura 10 – 14

⚠ PERICOL

În cazul contactului cu tensiunea rețelei există pericolul electrocutării mortale.

- ▶ Înainte de efectuarea oricăror lucrări la instalație, decuplați ștecărul de rețea. Asigurați ansamblul ușii împotriva unei eventuale reporniri neautorizate.
- ▶ Conexiunile electrice trebuie efectuate numai de către un electrician calificat.
- ▶ Dacă cablul de rețea este deteriorat, instruiți un electrician calificat.
- ▶ Instalațiile electrice la fața locului trebuie să respecte normele de protecție (230 / 240 V c.a., 50 / 60 Hz).

ATENȚIE

Tensiune de la o sursă independentă la clemele de conectare

Tensiunea de la o sursă independentă (230/240 V c.a.) la clemele de conectare ale sistemului de comandă poate să ducă la o defectare a sistemului electronic.

Cablurile de comandă și cablurile de alimentare puse împreună pot duce la defecțiuni de funcționare.

- ▶ Cablați separat cablurile de comandă (24 V c.c.) ale sistemului de acționare și cablurile de alimentare (230 / 240 V c.a.).

OBSERVAȚIE

- Sarcina totală a tuturor accesoriilor nu are voie să încarce sistemul de acționare cu **maximum de 250 mA**. Consumul de curent pentru componente se poate vedea în imagini.
- Accesoriile opționale nu sunt incluse în valoarea standby specificată. Accesoriile pot duce la un consum mai mare în standby.
- Intrarea în circuitul de curent static sau oprire **nu** este o conexiune controlată conform EN ISO 13849 PLc.

4.1 Clemele de conectare

Toate clemele de conectare permit o legare multiplă:

- Grosime minimă: 1 × 0,5 mm²
- Grosime maximă: 1 × 2,5 mm²

4.2 Buton cu funcționare cu impulsuri*

- ▶ Figura 11

Butonul cu funcție tip impuls poate fi conectat la clemele cu șurub.

4.3 Buton cu impuls*

- ▶ Figura 12

Conectați maximum 2 butoane cu contact NO (fără potențial).

4.4 Tastatură de interior*

- ▶ Figura 13

Buton de impuls pentru declanșarea sau oprirea mișcării ușii

- ▶ Figura 13.1

Senzor de lumină pentru pornirea și oprirea lămpii sistemului de acționare.

- ▶ Figura 13.2

Buton pentru pornirea și oprirea tuturor elementelor de operare

- ▶ Figura 13.3

Lumina poate fi pornită și oprită.

* – Accesoriu, nu este inclus în dotarea standard!

4.5 Barieră fotoelectrică (fotocelule) cu cablu cu 2 ramificații* (dinamică)

▶ Figura 14

OBSERVAȚIE

Pentru montaj, respectați instrucțiunile pentru bariera fotoelectrică (fotocelule).

După declanșarea barierei fotoelectrice (fotocelule), sistemul de acționare se oprește. Apoi urmează o deplasare de retur de siguranță în direcția ușii DESCHISĂ.

5 Funcții

5.1 Vedere de ansamblu

Comutator DIL		Funcție	Capitol
	A	Tip ușă	5.2
	B	Barieră fotoelectrică (fotocelule)	5.3
	C	Detensionarea curelei	5.4
	D	–	

Funcțiile sistemului de acționare se pot regla prin comutatoarele DIL. Înainte de prima punere în funcțiune toate comutatoarele DIL sunt setate în poziția OFF (setare din fabrică).

Modificările reglărilor comutatoarelor DIL sunt admise numai în următoarele condiții:

- Sistemul de acționare este oprit.
- Nu este memorat niciun cod radio.

Trebuie să setați comutatoarele DIL în conformitate cu condițiile locale, orientările naționale și dispozitivele de protecție necesare.

5.2 Comutator DIL A: tip de ușă

⚠ PRECAUȚIE

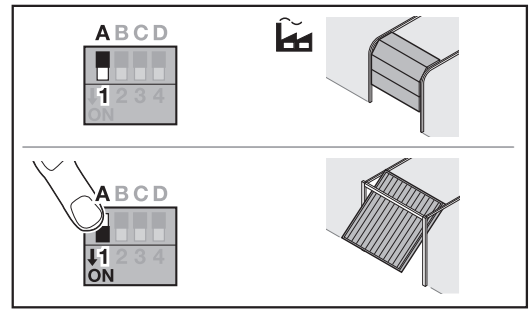
Pericol de rănire din cauza tipului de ușă selectat incorect

Comportamentul incorect al ansamblului ușii poate duce la răniri.

▶ Selectați *numai* meniul care corespunde ansamblului dumneavoastră de uși.

setarea tipului de ușă este posibilă numai dacă sistemul de acționare nu este memorat, iar ștecărul de rețea este conectat la priză.

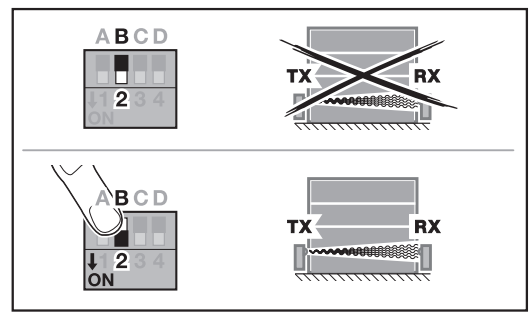
Dacă efectuați modificări la nivelul unui comutator DIL al unui sistem de acționare care nu este memorat, setarea este ignorată până la emiterea unei comenzi de funcționare. După comanda de funcționare, se afișează o eroare (iluminare intermitentă de 8 ori) până când comutatorul DIL este resetat.



Setarea / modificarea tipului de ușă:

OFF	Ușă secțională	
ON	Ușă basculantă	

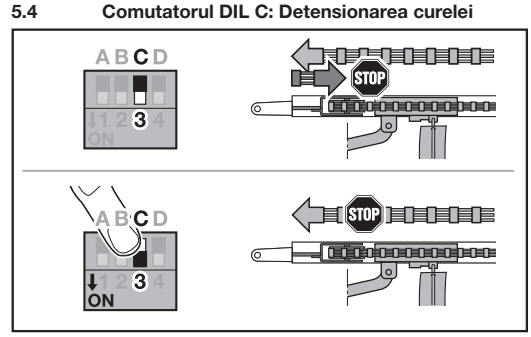
5.3 Comutatorul DIL B: Barieră fotoelectrică (fotocelule)



Setarea / modificarea barierei fotoelectrice (fotocelule)

OFF	dezactivat	
ON	activat	

5.4 Comutatorul DIL C: Detensionarea curelei



Setarea / modificarea detensionării curelei:

OFF	Scurtă	
ON	Fără	

6 Punerea în funcțiune

▶ Înainte de punerea în funcțiune citiți și urmați instrucțiunile de siguranță din capitolul 5.2, 9.2, 10 și 10.1.1.

La învățarea cursei, sistemul de acționare este adaptat la ușă. Lungimea căii de rulare și forța necesară pentru deplasările ușă DESCHIS și ușă ÎNCHIS sunt memorate automat și salvate permanent. Aceste date sunt valabile numai pentru această ușă.

OBSERVAȚIE

- Căruciorul de tracțiune trebuie să fie cuplat.
- În zona de funcționare a dispozitivelor de protecție nu trebuie să existe niciun obstacol.
- Dispozitivele de protecție trebuie să fie montate și conectate în prealabil.
- Dacă ulterior sunt conectate dispozitive de protecție suplimentare, este necesară o resetare din fabrică.
- În timpul învățării curselor pentru calea de rulare și forțele necesare, dispozitivele de protecție conectate și limitatoarele de forță nu sunt active.
- În cazul în care calea de rulare este învățată, sistemul de acționare se deplasează în cursă lentă.

Lampa sistemului de acționare:

Dacă sistemul de acționare nu este memorat, lampa sistemului de acționare iluminează intermitent de 2 ori la introducerea ștecărului de rețea în priză. Lampa sistemului de acționare se aprinde apoi timp de 120 de secunde (durată de iluminare continuă).

Durata de iluminare continuă nu poate fi reglată.

6.1 Afișaj și elemente de operare

Butonul T	• Învățarea sistemului de acționare (cale de rule și forțe necesare) • Buton de impuls în funcționare normală
Butonul P	• Învățarea transmițătorului radio • Ștergere telecomandă învățată
LED roșu	• Afișați stările de funcționare • Afișare notificări mesaje de eroare
Lampa sistemului de acționare	• Afișați stările de funcționare • Iluminatul garajelor
Comutator DIL	• Activarea funcțiilor sistemului de acționare

6.2 Memorarea sistemului de acționare

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire pentru copii

Comportamentul incorect al ansamblului ușii în timpul punerii în funcțiune poate duce la răniri.

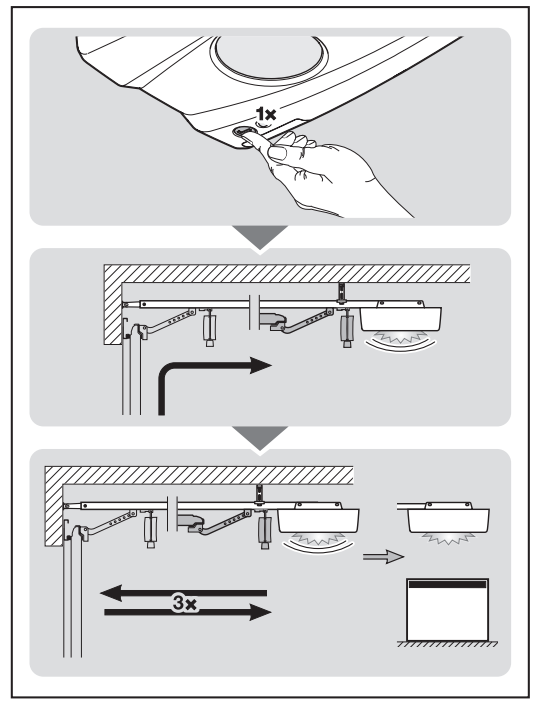
▶ Asigurați-vă că nu se află copii în apropierea ansamblului ușii în timpul punerii în funcțiune.

▶ Figura 15

1. Apăsați pe butonul verde al căruciorului de tracțiune.

2. Deplasați ușa cu mâna până când căruciorul de tracțiune se cuplează în cuplajul glisant.

3. Conectați ștecherul la rețea.
   – Lampa sistemului de acționare luminează intermitent de 2 ori.



4. Apăsați butonul **T** de la nivelul capacului sistemului de acționare.
   – Ușa se deschide și se oprește puțin în poziția finală DESCHIS a ușii.
   – Ușa efectuează automat 3 cicluri complete (mișcarea ușii ÎNCHIS / DESCHIS).

   Traseul cursei și forțele necesare sunt memorate. Lampa sistemului de acționare se aprinde intermitent în timpul curselor de învățare.
   – Ușa se oprește în poziția finală DESCHIS a ușii. Lampa sistemului de acționare luminează continuu și se stinge după circa 120 de secunde. (Durata de iluminare continuă)

Sistemul de acționare este gata de funcționare.

Pentru a întrerupe o cursă de memorare:

▶ Apăsați butonul **T** sau un element de operare extern cu funcție de tip impuls.
   – Ușa se oprește.
   – Lampa sistemului de acționare luminează continuu.

Pentru a reinițializa procesul de punere în funcțiune:

▶ Apăsați butonul **T**.

OBSERVAȚIE

Dacă sistemul de acționare se oprește, lampa sistemului de acționare se aprinde și LED-ul roșu luminează intermitent de 3 ori sau de 5 ori:

1. Trageți de cablul sistemului de deblocare mecanic.

2. Verificați deplasarea ușoară (lină) a ușii. (Capitolul 3.1)

Dacă ușa nu atinge la limitatoarele de cursă:

1. Deplasați limitatorul de cursă vizat.

2. În cele din urmă, ștergeți datele porții existente (capitolul 12) și învățați din nou sistemul de acționare.

7 Transmițător radio RSC 2

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire în cazul unui ciclu de funcționare intenționat sau neintenționat al ușii.

- ▶ Asigurați-vă că transmițătorul radio nu se află la îndemâna copiilor și că va fi folosit numai de către persoane care au fost instruite în legătură cu modul de funcționare a ansamblului ușii sau a ușii cu sistem de acționare telecomandat!
- ▶ Operați transmițătorul manual, în general, în timp ce aveți contact vizual spre ușă, numai dacă dispuneți de un dispozitiv de protecție!
- ▶ Intrați pe jos sau cu vehicule prin deschiderea ușii doar după ce ușa s-a oprit în poziția finală DESCHIS a ușii!
- ▶ Nu staționați niciodată în zona de mișcare a ușii.
- ▶ Rețineți că prin atingerea accidentală a butoanelor transmițătorului manual se poate ajunge la o mișcare a ușii.
- ▶ Aveți grijă ca în timpul procesului de memorare a sistemului radio (wireless), în zona de mișcare a ușii să nu se afle persoane sau obiecte.

La punerea în funcțiune, extinderea sau modificarea sistemului radio (wireless):

- Este posibil, doar dacă sistemul de acționare se află în repaus.
- Efectuați o verificare a funcționării.
- Folosiți doar piese originale.
- Condițiile de la fața locului pot să influențeze raza de acțiune a sistemului radio (wireless).

Dacă nu există un acces separat la garaj, efectuați orice modificare sau continuare a programării sistemelor radio (wireless) în interiorul garajului.

7.1 Descrierea produsului

▶ Figura 16

Telecomanda funcționează cu un cod de rulare care se schimbă la fiecare proces de transmisie. Prin urmare, acesta trebuie programat cu tastatura cu coduri radio pe fiecare receptor care urmează să fie controlat (consultați capitolul 8 sau instrucțiunile receptorului).

1 LED
2 Butoane transmițător
3 Folie izolatoare pentru baterie
4 Baterie

După introducerea bateriei, transmițătorul radio este pregătit de funcționare.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de explozie din cauza folosirii unor baterii de tip necorespunzător

- ▶ Folosiți *numai* baterii de tipul recomandat. 1 baterie 3 V, tip CR 2025, litiu
- ▶ Îndepărtați bateria din transmițătorul radio dacă nu o utilizați pe o perioadă mai îndelungată.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de moarte prin înghițire

Dacă bateria este înghițită, aceasta poate cauza arsuri severe în decurs de 2 ore și poate conduce la deces.

Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor!

Eliminare ca deșeu: Consultați capitolul 14.

7.2 Funcționarea transmițătorului

▶ Apăsați butonul transmițătorului aferent codului radio pe care doriți să-l transmiteți.
Codul radio este trimis, LED-ul se aprinde roșu.

7.3 Afișaje cu LED

Roșu (RD)

Stare	Funcție
se aprinde	se emite un cod radio
luminează intermitent iar la final se transmite codul radio	Bateria ar trebui înlocuită în scurt timp
niciun răspuns, codul radio nu este trimis	Bateria trebuie înlocuită imediat
	Verificați dacă bateria a fost introdusă în mod corect.

7.4 Curățarea transmițătorului radio

ATENȚIE

Deteriorarea transmițătorului radio din cauza curățării necorespunzătoare

- ▶ Curățați transmițătorul radio numai cu o lavetă curată și moale.

7.5 Eliminarea echipamentelor electrice si electronice



Aparatura electrică și electronică nu trebuie eliminată ca deșeuri menajere, ci trebuie predată centrelor de colectare și preluare organizate în acest scop.

7.6 Eliminarea ca deșeu a bateriilor



Bateriile nu se încadrează la deșeuri menajere! Fiecare consumator este obligat din punct de vedere legal să arunce bateriile la un punct de colectare din comunitate, district sau într-un punct de vânzare cu amănuntul, astfel încât să poată fi eliminate într-un mod ecologic.

7.7 Date tehnice

Tip	Transmițător radio RSC 2
Frecvență	433 MHz
Alimentare cu tensiune	1 × 3 V baterie, Tip CR 2025, litiu
temperatura ambientală admisă	de la 0 °C până la +50 °C
umiditatea max. a aerului	93% fără condensare
Tip de protecție	IP 20

7.8 Declarația de conformitate UE pentru transmițătorul radio

Prin aceasta, producătorul acestui sistem de acționare declară că transmițătorul radio furnizat corespunde Directivei UE privind echipamentele radio, 2014/53/UE.

Declarația de conformitate UE completă este disponibilă în registrul de control atașat sau poate fi solicitată de la producător.

8 Receptor radio integrat

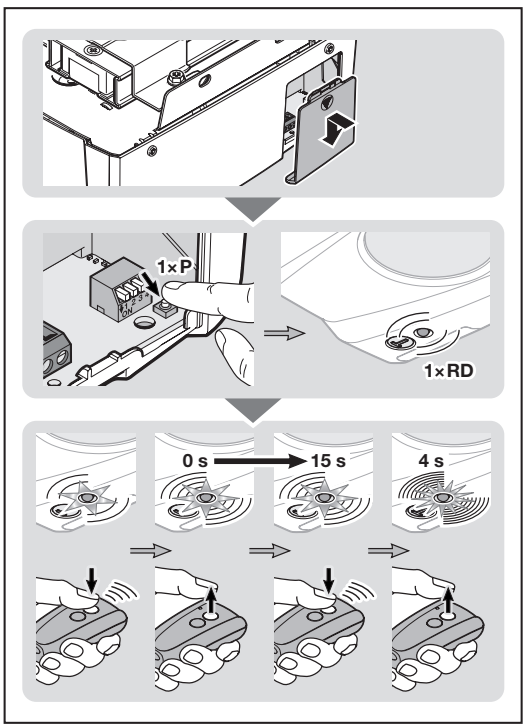
Receptorul radio integrat poate învăța maxim 15 de coduri radio. Codurile radio se pot împărți între canalele existente.

Dacă se învață mai mult de 15 de coduri radio, atunci primul cod memorat se șterge.

În cazul în care codul radio al unui buton de la transmițător este învățat pentru două funcții diferite, codul radio pentru prima funcție învățată este șters.

Sistemul de acționare trebuie să fie în repaus pentru a învăța și a șterge codurile radio.

8.1 Memorați codul radio pentru funcția impuls



1. Scoateți capacul spațiului de racord.
2. Apăsați butonul **P** de pe plăcuța de circuite 1 ×.
   LED-ul din capacul sistemului de acționare luminează intermitent roșu de 1 ori.
3. Apăsați și mențineți apăsat butonul transmițătorului radio dorit până când LED-ul luminează intermitent rapid.
4. Eliberați tasta transmițătorului radio.
5. Apăsați din nou butonul transmițătorului RADIO în decurs de 15 secunde până când LED-ul începe să clipească foarte repede.
6. Eliberați butonul transmițătorului radio.

Butonul transmițătorului radio este memorat și gata de funcționare.

LED-ul clipește rar, în culoarea roșie. Se pot memora mai multe butoane ale transmițătorului radio.

Pentru a memora mai multe butoane ale transmițătorului radio:

▶ Repetați pașii 3 – 6.

Pentru a întrerupe mai devreme memorarea tastei transmițătorului radio:

▶ Apăsați butonul **P** de 3 ori sau apăsați tasta **T** o dată sau așteptați timeout-ul.
Lampa sistemului de acționare luminează continuu.

Timeout

Dacă în interval de 60 de secunde nu este identificat niciun cod radio valabil, sistemul de acționare comută automat pe modul de operare.

8.2 Memorarea codului radio pentru alte funcții

▶ Procedați la fel ca în cazul funcției impuls.

Prin apăsarea tastei **P** selectați funcția dorită.

Lampa sistemului de acționare	Apăsați de 2 ori
Deschidere parțială	Apăsați de 3 ori

LED-ul din capacul sistemului de acționare luminează intermitent de 2 sau de 3 ori roșu.

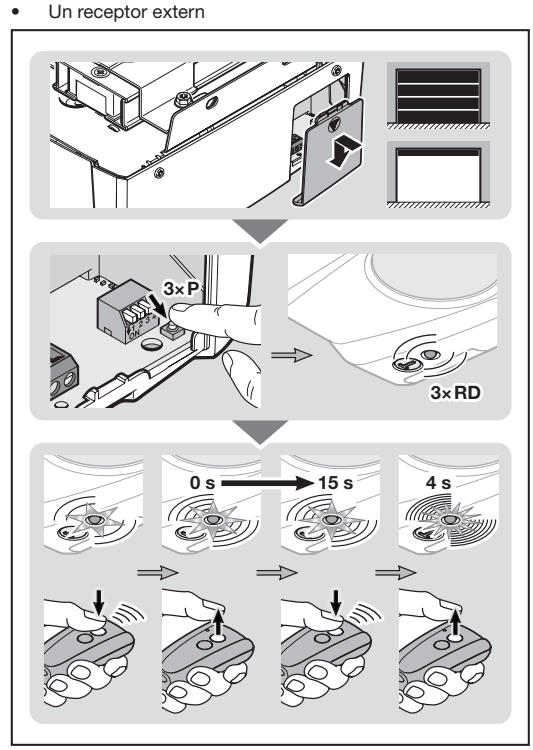
8.3 Învățarea codului radio pentru deschiderea parțială

Poziția Deschidere parțială depinde de tipul ușii și se setează din fabrică.

	Ușă secțională: cursă de culisare de cca. 260 mm înainte de poziția finală ÎNCHIS a ușii
Domeniu	cursă de culisare de min. 120 mm înainte de fiecare poziție finală a ușii

În poziția de **deschidere parțială** se poate ajunge în modul următor:

- Prin intermediul canalului radio 3
- Un receptor extern



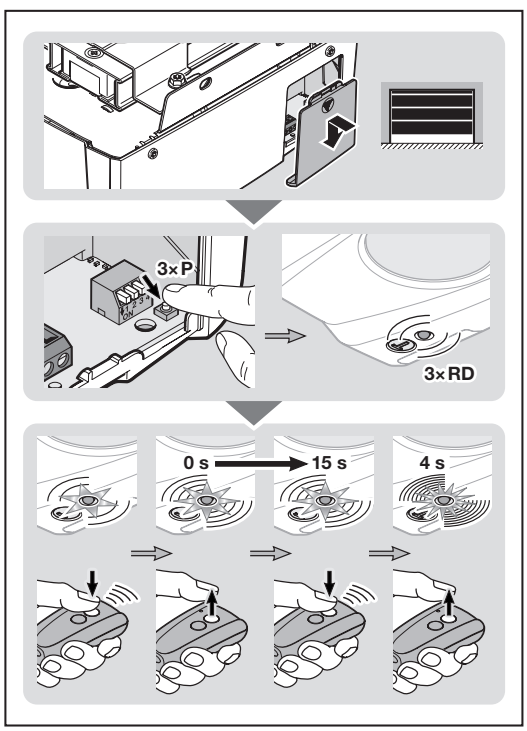
Pentru învățarea sau resetarea codului radio

1. Deplasați ușa până în poziția finală DESCHIS a ușii.
2. Scoateți capacul spațiului de racord.
3. Apăsați butonul **P** de pe plăcuța de circuite de 3 ×. LED-ul din capacul sistemului de acționare luminează intermitent roșu de 3 ori.
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul transmițătorului radio dorit până când LED-ul luminează intermitent rapid.
5. Eliberați tasta transmițătorului radio.
6. Apăsați din nou butonul transmițătorului RADIO în decurs de 15 secunde până când LED-ul începe să clipească foarte repede.
7. Eliberați butonul transmițătorului radio. **Butonul transmițătorului radio a memorat poziția de deschidere parțială.** LED-ul clipește rar, în culoarea roșie. Se pot memora mai multe butoane ale transmițătorului radio.
8. Pentru învățarea altor butoane ale transmițătorului radio, urmați pașii 4 – 7.

Dacă nu trebuie memorat alt buton al transmițătorului radio sau dacă trebuie întrerupt procesul, apăsați butonul **P** 1 dată sau așteptați timeout-ul.

Timeout

Dacă în interval de 60 de secunde nu este identificat niciun cod radio valabil, sistemul de acționare comută automat pe modul de operare.



Modificarea poziției deschidere parțială:

1. Deplasați ușa în poziția dorită, dar la o distanță de cel puțin 120 mm de la poziția finală a ușii.
2. Scoateți capacul spațiului de racord.
3. Apăsați butonul **P** de pe plăcuța de circuite de 3 ×. LED-ul din capacul sistemului de acționare luminează intermitent roșu de 3 ori.
4. Apăsați și mențineți apăsat butonul transmițătorului radio dorit până când LED-ul luminează intermitent rapid.
5. Eliberați tasta transmițătorului radio.
6. Apăsați din nou butonul transmițătorului RADIO în decurs de 15 secunde până când LED-ul începe să clipească foarte repede.
7. Eliberați butonul transmițătorului radio. **Butonul transmițătorului radio a memorat poziția de deschidere parțială modificată.** LED-ul clipește rar, în culoarea roșie. Se pot memora mai multe butoane ale transmițătorului radio.
8. Pentru învățarea altor butoane ale transmițătorului radio, urmați pașii 4 – 7.

Dacă nu trebuie memorat alt buton al transmițătorului radio sau dacă trebuie întrerupt procesul, apăsați butonul **P** 1 dată sau așteptați timeout-ul.

Dacă poziția selectată este prea aproape de poziția finală ÎNCHIS a ușii, este afișată o notificare mesaj de eroare (LED-ul ilumineză 1 dată lung, roșu). Poziția este reglată automat la setarea din fabrică sau se păstrează ultima poziție validă.

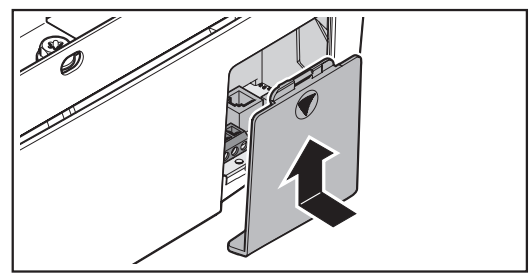
Timeout

Dacă în interval de 60 de secunde nu este identificat niciun cod radio valabil, sistemul de acționare comută automat pe modul de operare.

9 Lucrări de încheiere

După încheierea tuturor pașilor necesari pentru punerea în funcțiune:

▶ Închideți capacul.



9.1 Fixarea plăcuței de avertizare

▶ Figura 17

▶ Montați plăcuța de avertizare inclusă în pachetul de livrare într-un loc vizibil, curățat și degresat.

9.2 Verificarea funcționării

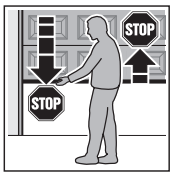
⚠ AVERTIZARE

Dispozitivele de protecție care nu funcționează pot conduce la vătămări.

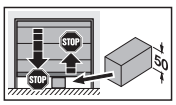
▶ După învățările curselor, persoana care pune în funcțiune sistemul trebuie să verifice dispozitivele de protecție.

Instalația este pregătită pentru funcționare doar ulterior.

Pentru verificarea cursei de întoarcere de siguranță:



1. Opriți ușa cu ambele mâini, în timpul **cursei de închidere.** Ansamblul ușii trebuie să se oprească și cursa de întoarcere trebuie să înceapă.
2. Opriți ușa cu ambele mâini, în timpul **cursei de deschidere.** Ansamblul ușii trebuie să se oprească și să iasă de sub tensiune.



3. Plasați în mijlocul ușii un corp de probă de cca. 50 mm și conduceți ușa în poziția închisă. Ansamblul ușii trebuie să se oprească și să inițieze cursa de întoarcere, în momentul în care ușa a ajuns la corpul de probă.

▶ În cazul defectării sistemului de întoarcere de siguranță însărcinați o persoană de specialitate cu verificarea, respectiv repararea acestuia.

10 Funcționarea





⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare la mișcarea ușii

Când poarta se află în mișcare pot avea loc răniri sau deteriorări în perimetrul porții.

- ▶ Obiectele și persoanele, în special copiii, nu trebuie să se afle în zona de mișcare sau deschidere a sistemului de uși.
- ▶ În cazul sistemelor de uși cu un singur dispozitiv de protecție, operați sistemul de acționare doar când zona de mișcare a ușii este vizibilă.
- ▶ Monitorizați cursa ușii până când se atinge poziția finală a ușii.
- ▶ Nu treceți prin deschiderile ușilor ansamblurilor de uși cu comandă la distanță până când ușa pentru garaj nu este în cursa de capăt finală DESCHIS.
- ▶ Nu staționați niciodată sub ușa deschisă.

⚠ PRECAUȚIE

Pericol de strivire în tijă de ghidare

Introducerea degetelor sau a mâinii în tija de ghidare în timpul mișcării ușii poate duce la strivirea acestora.

- ▶ Nu băgați degetele sau mâinile în tijă de ghidare în timpul cursei ușii.

⚠ PRECAUȚIE

Supraîncărcarea nodului de frânghie

Dacă vă atârnați de nodul de frânghie, suprasarcina poate conduce la răniri și poate deteriora sistemul de acționare.

- ▶ Nu vă atârnați cu toată greutatea corpului de nodul de frânghie.

ATENȚIE

Deteriorare provocată de cablul sistemului de deblocare mecanică

În cazul în care cablul sistemului mecanic de deblocare rămâne atârnat de sistemul de agățători pentru acoperiș sau alte proeminențe ale vehiculului sau ale ușii, se pot produce defecțiuni.

- ▶ Cablul nu poate să rămână agățat.

10.1 Instruirea utilizatorilor

Acest sistem de acționare poate fi folosit de:

- Copii peste 8 ani
- Persoane cu deficiențe fizice, senzoriale sau mentale
- Persoane fără experiență și cunoștințe necesare.

Condiția cu privire la posibilitatea copiilor / persoanelor menționate mai sus de a utiliza sistemul de acționare este:

- să fie supravegheate,
- au fost instruite cu privire la utilizarea sigură,
- înțeleg pericolele potențiale.

Copii nu au voie să se joace cu sistemul de acționare!

- ▶ Arătați tuturor utilizatorilor ansamblului ușii cum să opereze sistemul de acționare corect și în siguranță.
- ▶ Demonstrați și testați sistemul mecanic de deblocare și cursa de întoarcere de siguranță.

10.1.1 Deblocarea mecanică cu ajutorul nodului frânghiei

Aduceți nodul de frânghie pentru deblocare mecanică la 1,8 m de podeaua garajului. În funcție de înălțimea ușii garajului poate fi necesară prelungirea cablului, la locul utilizării.

- ▶ Acordați atenție cablului să nu poată rămâne agățat de un sistem de agățători pentru acoperiș, de proeminențe ale vehiculului sau ale ușii.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de rănire din cauza închiderii rapide a ușii

În cazul în care nodul frânghiei este acționat la închiderea ușii, există pericolul ca ușa să se închidă repede dacă, de ex., arcurile sunt slăbite sau rupte, sau dacă contragreutatea este defectuoasă.

- ▶ Acționați nodul frânghiei numai atunci când ușa este închisă.

- ▶ Trageți de nodul frânghiei când ușa este închisă. Acum ușa este deblocată și trebuie să se poată deschide și închide cu ușurință cu mâna.

10.1.2 Deblocarea mecanică cu ajutorul încuietorii pentru deblocarea de urgență

(Doar la garajele fără o a doua cale de acces)

▶ Cu ușa închisă acționați încuietoarea pentru deblocare de urgență. Acum ușa este deblocată și trebuie să se poată deschide și închide cu ușurință cu mâna.

10.2 Funcția butonului de operare de pe sistemul de acționare

1. Apăsați butonul **T**.
   Ușa este acționată.
2. Apăați din nou butonul **T**.
   Ușa se oprește.

10.3 Funcțiile diferitelor coduri radio

Fiecărui buton de la transmițător îi este alocat un cod radio. Pentru a opera sistemul de acționare cu ajutorul transmițătorului radio, codul radio al butonului de la transmițătorul radio trebuie învățat pe canalul funcției dorite de la receptorul radio integrat.

▶ Capitolul 8

10.3.1 Canalul 1 / Impuls

Sistemul de acționare a ușii de garaj funcționează în regim normal cu controlul ordinii secvențelor.

Apăsarea butonului corespunzător de la transmițătorul radio, a tastei **T** sau a unui buton extern declanșează impulsul.

Impulsul 1: Ușa pornește în direcția unei poziții finale.
Impulsul 2: Ușa se oprește.
Impulsul 3: Ușa pornește în direcția opusă.
Impulsul 4: Ușa se oprește.
Impulsul 5: Ușa pornește în direcția unui capăt de cursă.

etc.

10.3.2 Canalul 2 / Lumină

Apăsarea butonul transmițătorului radio corespunzător pentru lumină pornește și oprește timpuriu lampa sistemului de acționare.

10.3.3 Canalul 3 / Deschidere parțială

În cazul în care ușa **nu se află în poziția Deschidere parțială**, declanșați mișcarea ușii de la butonul transmițătorului radio corespunzător deschiderii parțiale.

În cazul în care ușa este **în poziția Deschidere parțială**, cu ajutorul butonului transmițătorului radio pentru

- deschidere parțială, declanșați mișcarea ușii în poziția finală a ușii ÎNCHIS.
- Impuls oprit pentru mișcarea ușii în poziția finală a ușii DESCHIS.

10.4 Comportamentul la pene de curent

În timp unei pene de curent trebuie să deschideți și să închideți instalația ușii manual. Pentru aceasta trebuie să decuplați căruciorul de tracțiune de la cuplajul glisant.

▶ Trageți de cablul sistemului de deblocare mecanic. Căruciorul de tracțiune este decuplat în timpul regimului manual (Figura 18).

10.5 Comportamentul după revenirea curentului

După revenirea curentului, trebuie să recuplați căruciorul de tracțiune în cuplajul glisant pentru funcționarea automată.

1. Deplasați cuplajul glisant în apropierea căruciorului de tracțiune.
2. Apăsați pe butonul verde.
3. Deplasați ușa cu mâna până când căruciorul de tracțiune se cuplează în cuplajul glisant.
   Căruciorul de tracțiune trebuie recuplat pentru regimul de operare automat (Figura 18.1).

10.6 Punct de referință al cursei

Un punct de referință al cursei este necesar:

- În cazul în care limitatorul de forță se declanșează succesiv de 3 ori la o cursă în direcția ÎNCHIS.
- Dacă a fost o pană de curent în timpul cursei.

Un punct de referință al cursei va avea loc:

- Doar în direcția DESCHIS.
  Lampa sistemului de acționarea luminează intermitent lent.
- Cu viteză redusă.
- Cu o ușoară creștere a forțelor recent învățate.

Un impuls de comandă declanșează o cursă de referință. Sistemul de acționare se deplasează până în poziția finală DESCHIS a ușii.

11 Verificarea și lucrările de mentenanță

Producătorul recomandă ca, ansamblul de uși să fie supus **anual** unor lucrări de verificare și întreținere efectuate de către o persoană de specialitate.

Nu este necesară nicio perioadă de repaus între ciclurile de funcționare.

▶ Respectați numărul maxim de cicluri de funcționare pe oră specificat pe plăcuța de tip.

⚠ AVERTIZARE

Pericol de accidentare din cauza unei mișcări accidentale a ușii

O mișcare accidentală a ușii poate avea loc dacă o terță persoană pornește din greșeală ansamblul de uși în timp ce se efectuează lucrări de întreținere sau de verificare.

▶ Deconectați ștecărul de rețea înainte de a efectua orice intervenție asupra ansamblului ușii.
▶ Asigurați ansamblul ușii împotriva unei eventuale reporniri neautorizate.

Testarea și reparațiile necesare pot fi efectuate numai de către o persoană de specialitate. Adresați-vă unei persoane de specialitate.

O verificare optică poate fi efectuată de către utilizator.

▶ Verificați **lunar** toate funcțiile de siguranță și de protecție.
▶ Verificați toate dispozitivele de protecție fără testare **semestrial.**
▶ Eventualele defecțiuni sau probleme constatate trebuie remediate **neîntârziat**.

Nu lăsați copii să efectueze fără supraveghere lucrările de curățare și de întreținere la acest sistem de acționare.

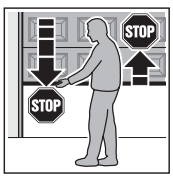
11.1 Tensionarea curelei dințate

Cureaua dințată a tijei de ghidare are o pretensionare optimă, reglată din fabrică.

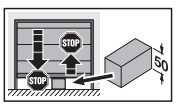
În timpul fazei de accelerare și decelerare, cureaua dințată poate ieși temporar din profilul șinei. Acest efect nu are pierderi tehnice și nu are niciun efect negativ asupra funcționării și duratei de viață a sistemului de acționare.

11.2 Verificarea întoarcerii / cursei de întoarcere de siguranță

Pentru a verifica întoarcerea / cursa de întoarcere de siguranță:



1. Opriți ușa cu ambele mâini, în timpul **cursei de închidere.** Ansamblul ușii trebuie să se oprească și cursa de întoarcere trebuie să înceapă.
2. Opriți ușa cu ambele mâini, în timpul **cursei de deschidere.** Ansamblul ușii trebuie să se oprească și să iasă de sub tensiune.

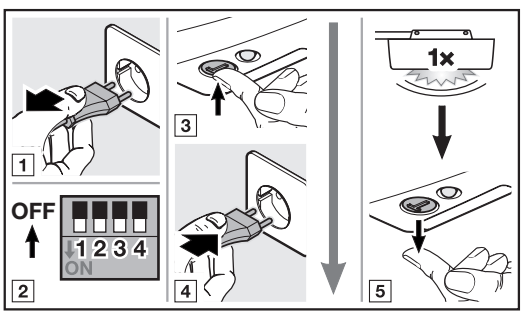


3. Plasați în mijlocul ușii un corp de probă de cca. 50 mm și conduceți ușa în poziția închisă. Ansamblul ușii trebuie să se oprească și să inițieze cursa de întoarcere, în momentul în care ușa a ajuns la corpul de probă.

▶ În cazul defectării sistemului de întoarcere de siguranță însărcinați o persoană de specialitate cu verificarea, respectiv repararea acestuia.

12 Resetarea la parametrii din fabrică (ștergerea datelor ușii)

Dacă este necesară o nouă memorare a sistemului de acționare, mai întâi trebuie șterse datele existente ale ușii.



Pentru a restabili resetarea la parametri din fabrică:

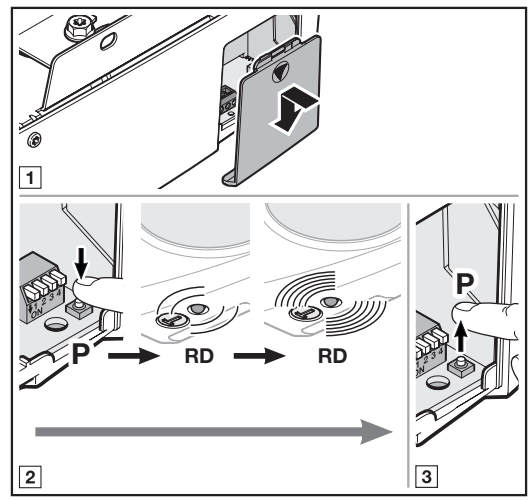
1. Decuplați ștecărul de rețea.
2. Setați **toate** comutatoarele DIL în poziția **OFF**.
3. Apăsați și țineți apăsat butonul **T** de la nivelul capacului sistemului de acționare.
4. Băgați ștecherul de rețea înapoi în priză. Lampa sistemului de acționare se aprinde, se stinge, se aprinde din nou și se stinge după 120 secunde. **Datele porții sunt șterse.**
5. Eliberați butonul **T**.
6. Memorați din nou sistemul de acționare (a se vedea capitolul 6.2).

OBSERVAȚIE:

Codurile radio memorate sunt păstrate.

13 Ștergerea tuturor codurilor radio

Nu este posibil să ștergeți codurile radio ale butoanelor individuale ale transmițătorului radio de pe receptorul radio integrat al sistemului de acționare.



Pentru ștergerea tuturor codurilor radio memorate:

1. Scoateți capacul spațiului de racord.
2. Apăsați și țineți apăsat butonul **P** de pe plăcuța de circuite.
   – LED-ul luminează intermitent lent, roșu și semnalizează faptul că sistemul este pregătit pentru operațiunea de ștergere.
   – Apoi LED-ul luminează intermitent rapid, roșu. **Toate codurile radio memorate ale tuturor transmițătoarelor radio au fost șterse.**
3. Eliberați butonul **P**.

OBSERVAȚIE

Dacă eliberați butonul **P** prea devreme, codurile radio nu sunt șterse.

4. Reînvățați codurile radio (consultați capitolul 8.1).
5. După ce ați finalizat toți pașii necesari, închideți capacul.

14 Demontarea și eliminarea ca deșeu

OBSERVAȚIE

La demontare respectați toate prevederile în vigoare referitoare la siguranța locului de muncă.

Lăsați o persoană de specialitate să demonteze și să elimine în mod corespunzător sistemul de acționare pentru uși de garaj în ordinea inversă a pașilor descriși în manualul de utilizare.

14.1 Eliminarea ambalajului

Eliminarea ca deșeu a ambalajului în funcție de tip:
- Hârtia și cartonul la deșeuri de hârtie
- Folia la materiale reciclabile

14.2 Eliminarea echipamentelor electrice si electronice

Aparatura electrică și electronică nu trebuie eliminată ca deșeuri menajere, ci trebuie predată centrelor de colectare și preluare organizate în acest scop.

15 Condiții de garanție

Vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin achiziționarea unui produs Hörmann.

Produsele Hörmann sunt dezvoltate și produse la un standard de înaltă calitate în fabrici specializate. În cazul în care, cu toate acestea, ar trebui să existe un motiv de reclamație cu privire la produsul nostru, Hörmann oferă (a se vedea pct. 1), următoarea garanție începând cu:

1. **Garant**

Garantul este exclusiv societatea de distribuție Hörmann care este responsabilă la nivel regional pentru țara respectivă în care este vândut produsul (a se vedea pct. 2) a fost dobândit de către cumpărător. Puteți găsi compania regională de distribuție Hörmann responsabilă pentru țara dumneavoastră la: www.hoermann.com/en/hoermann-in-your-country/ (engleză).

2. **Durata și obiectul garanției**

Timp de 5 ani de la data cumpărării, dar pentru o perioadă maximă de utilizare de 5 cicluri pe oră / 12 cicluri pe zi (DESCHIS / ÎNCHIS), cumpărătorul primește o garanție pentru sistemul de acționare al ușii, motorul și unitatea de comandă a sistemului de acționare a ușii ProLift 600-2 (denumite în continuare „Produs"). Pentru sistemul radio, accesorii și instalații speciale, durata este de 2 ani.

Pentru livrările de înlocuire, se aplică perioada de garanție rămasă pentru produsul original, dar cel puțin o perioadă de garanție de șase luni.

Perioada de garanție începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați documentul justificativ original de achiziție pentru a dovedi data achiziției.

3. **Volumul garanției**

Pe durata de garanție remediem toate defecțiunile produsului care sunt dovedite a fi din cauza unei viciu de material sau de fabricație. Dreptul de garanție se aplică numai pentru daunele aduse obiectului contractului; eventualele daune concomitente și / sau indirecte nu sunt acoperite de garanție.

Garanția nu se aplică în cazul defectelor care se datorează

- montajului sau conexiunii electrice necorespunzătoare;
- punerii în funcțiune și utilizării neprofesionale;
- neîndeplinirii obligației de îngrijire, curățare și lucrări de mentenanță;
- deteriorării / distrugerii din neglijență sau intenționat sau vandalism;
- unui loc de instalare necorespunzător sau unei scurgeri defectuoase a apei în zona de instalare a produsului;
- influenței externe, cum ar fi focul, umiditate ambientală excesivă sau substanțe agresive din mediul înconjurător (de exemplu, săruri, baze, acizi, îngrășăminte, alte substanțe chimice), influențe anormale-asupra mediului (de exemplu, grindină), aer-înconjurător care conține apă sărată și / sau nisip;
- transportului necorespunzător;
- Grunduirilor și altor tipuri de protecție a suprafețelor;
- Modificărilor de culoare sau de suprafață;
- straturi de protecție necorespunzătoare sau aplicate cu întârziere;
- Lucrărilor de reparații efectuate de către persoane necalificate;
- Utilizării de piese de schimb neoriginale;
- Modificărilor, conversiilor și / sau extinderilor fără acordul nostru prealabil exprimat în scris;
- Uzurii sau folosirii normale;
- Îndepărtarea sau deteriorarea pînă la imposibilitatea de recunoaștere a plăcuței de tip.

4. **Prestație în baza garanției**

Ne obligăm, în funcție de aprecierea noastră, să înlocuim un produs defect cu unul fără defecte sau să îl reparăm, sau să îl înlocuim cu un produs de valoare redusă, fără a ne asuma costurile de instalare și demontare și de transport. Piesele înlocuite devin proprietatea noastră sau, în funcție de aprecierea noastră, vor fi eliminate de către client pe cheltuiala acestuia.

Prestația noastră în cadrul garanției (repararea, înlocuirea produsului sau înlocuirea valorii reduse) nu are ca rezultat o prelungire sau o reluare a perioadei de garanție.

5. **Domeniul de aplicare teritorial și personal al garanției**

Dreptul la garanție este valabil numai pentru țara în care s-a cumpărat produsul. Produsul se constituie numai pentru daune la partea din contract. În plus, produsul trebuie să fie deținut de cumpărătorul inițial și nu trebuie să fi fost demontat, precum și reasamblat.

6. **Invocarea garanției**

Pentru a formula o reclamație în cadrul acestei garanții, vă rugăm să contactați distribuitorul prin care ați achiziționat produsul.

O reclamație în cadrul garanției poate fi formulată numai pe baza prezentării dovezii originale de cumpărare. Pentru a putea verifica și procesa cererea dumneavoastră de garanție cât mai repede posibil, avem nevoie de următoarele informații:

- Datele dumneavoastră de contact pentru întrebări și, în cazul unei cereri de garanție justificate, pentru procesarea acesteia;
- Indicarea comerciantului de la care ați achiziționat produsul;
- denumirea produsului;
- o fotografie cu plăcuța de tip a produsului;
- o descriere relevantă a defecțiunii.

În cazul în care sunt necesare informații suplimentare pentru procesare, acestea trebuie să ne fie transmise la cerere.

Avem dreptul de a apela la terțe părți pentru a verifica și procesa cererea de garanție.

7. **Observație cu privire la drepturile legale ale consumatorului în caz de defecte**

Vă atragem în mod expres atenția asupra faptului că dispuneți de drepturi legale în cazul unui defect în momentul predării produsului (în deplinirea ulterioară a obligațiilor, rezilierea sau reducerea prețului de achiziție, precum și despăgubiri pentru daune). Utilizarea acestor drepturi legale este gratuită și nu este limitată de această garanție, care depășește aceste drepturi.

16 Declarație de conformitate EG / EU / declarație de montaj

(în sensul Directivei Mașini CE / UE 2006/42/CE conform anexei II, partea 1 A pentru echipamentul tehnic complet, respectiv partea 1 B pentru montarea unui echipament tehnic incomplet)

Pentru montarea acestui motor al ușii de garaj de către utilizatorul final este permisă numai combinația cu anumite tipuri de uși, aprobate special în acest scop. Aceste tipuri de uși se pot consulta în declarația de conformitate CE/UE din caietul de verificări anexat.

În situația în care motorul ușii de garaj nu se combină cu un tip de ușă aprobat în acest scop, montatorul devine producător al echipamentului tehnic complet.

În același timp, montarea este permisă exclusiv printr-o firmă profesională de montare deoarece numai aceasta deține cunoștințe despre prevederile relevante pentru siguranță, directivele și standardele valabile și dispune de aparatura necesară pentru verificare și măsurători.

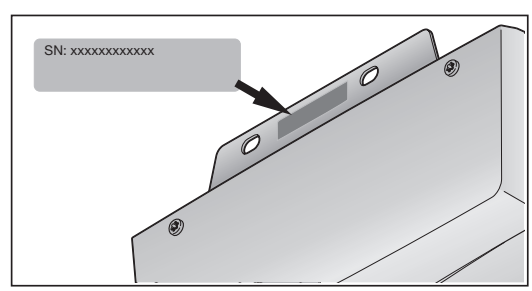
Declarația de montaj prevăzută în acest sens se găsește în caietul de verificări anexat.

17 Date tehnice

Conectare la rețea	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Standby	0,5 W
Timp până la Standby (stare de pregătire)	1 min
Frecvență	433 MHz
Temperatura ambientală admisibilă	de la –20 °C până la +60 °C
Umiditatea max. a aerului	93% fără condensare
Tip de protecție	Numai pentru încăperi uscate
Sistem de decuplare automată	Se memorează automat pentru ambele sensuri
Decuplarea în pozițiile finale / limitator de forță	• Cu automemorare • Nu se uzează, deoarece este realizat fără un întrerupător mecanic
Limitarea timpului de funcționare	90 s
Sarcină nominală	Vezi plăcuța de tip
Forță de tracțiune și apăsare	Vezi plăcuța de tip
Motor	Motor cu curent continuu cu senzor Hall
Element rețea de comutare	24 V c.c.
Racord	Clemă cu filet pentru aparate externe cu tensiune redusă de protecție, de ex. buton interior și exterior cu acționare prin impuls
Funcții speciale	Butoane externe cu 2 fire și bariere fotoelectrice (fotocelule) conectabile
Deblocare rapidă	Funcționare manuală din interior cu cablul
Șină universală	Pentru uși culisante și uși secționale
Viteza de deplasare a ușii	max. 16 cm/s[1)]
Emisia de sunete transmise prin aer Sistem de acționare a ușii de garaj	≤ 70 dB (A)
Tijă de ghidare	• Extrem de plată, 30 mm • Cu set integrat de securizare a ușii împotriva ridicării • Cu curea dințată

1) în funcție de tipul ușii, mărimea ușii și greutatea blatului ușii

17.1 Poziția Plăcuță de tip



18 Afișarea erorilor / mesajelor de avertizare și a stărilor de funcționare

18.1 Semnale de avertisment ale lămpii sistemului de acționare

Stare	Funcție
Luminează continuu	Deplasare în direcția DESCHIS, ÎNCHIS a ușii,
Luminează continuu timp de 120 secunde	Ușa se află în poziția finală sau într-o poziție intermediară
Luminează timp de 1 secundă, după care luminează continuu timp de 120 secunde	Revenirea la setările din fabrică a fost efectuată cu succes
Se aprinde intermitent rar	Se efectuează învățarea cursei sau punctul de referință al cursei
Luminează intermitent de 2 ori, apoi luminează continuu timp de 120 secunde	Sistemul de acționare nu a efectuat încă o cursă de memorare (starea de livrare)
	Întreruperea învățărilor curselor sau eroare la învățarea curselor de forță
Luminează intermitent de 3 ori	Următoarea cursă este o cursă de referință

18.2 Notificări mesaj eroare

Afișaje cu LED roșii (RD)

Afișaj	Eroare / Avertizare	Cauze posibile	Soluție
Luminează intermitent de 1 ori	Memorarea poziției ușii nu este posibilă	Cursa memorată este prea scurtă	Măriți distanța dintre opririle finale
	Reglarea poziției deschidere parțială nu este posibilă	Poziția Deschidere parțială este prea aproape de poziția finală ÎNCHISĂ a ușii (≤ 120 mm cursă de glisare)	Poziția de deschidere parțială trebuie să fie > 120 mm
Luminează intermitent de 2 ori	Dispozitiv de protecție pe SE1	Nu este conectat niciun dispozitiv de protecție	Conectați un dispozitiv de protecție
		Semnalul dispozitivului de protecție a fost întrerupt	Reglați / ajustați dispozitivul de protecție
			Verificați linia de alimentare și eventual înlocuiți-o
		Dispozitivul de protecție este defect	Înlocuiți dispozitivul de protecție
Luminează intermitent de 3 ori	Limitarea forței în direcția ușă-ÎNCHIS	Ușa funcționează prea greoi sau neuniform	Corectați mersul ușii
		Există un obstacol în zona de mișcare a ușii	Înlăturați obstacolul; efectuați eventual o nouă cursă de învățare
Luminează intermitent de 5 ori	Limitarea forței în direcția ușă-DESCHIS	Ușa funcționează prea greoi sau neuniform	Corectați mersul ușii
		Există un obstacol în zona de mișcare a ușii	Înlăturați obstacolul; efectuați eventual o nouă cursă de învățare
Luminează intermitent de 6 ori	Eroare de sistem	Eroare internă	Efectuați resetarea la parametrii din fabrică și efectuați o nouă cursă de memorare a sistemului de acționare, eventual înlocuiți-l
	Limitarea timpului de funcționare	Cureaua s-a rupt	Înlocuiți cureaua
		Sistemul de acționare este defect	Înlocuiți sistemul de acționare
Luminează intermitent de 7 ori	Eroare de comunicație	Comunicația cu elementul de operare este defectuoasă	Verificați linia de alimentare și eventual înlocuiți-o
			Verificați, eventual schimbați elementul de operare
Luminează intermitent de 8 ori	Elemente de operare / funcționare	Eroare la introducere	Verificare și modificare introducere
		Valoare invalidă a intrării	Verificare și modificare a valorii introduse
	Nu este posibilă o comandă de funcționare	Sistemul de acționare a fost blocat pentru elementele de comandă și a fost emisă o comandă de deplasare	Activați sistemul de acționare pentru elementele de comandă
			Verificați racordul IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1Motion
Luminează intermitent de 10 ori	Eroare de tensiune (supratensiune / subtensiune)	Eroare internă fără semnalizare	Verificați sursa de tensiune

Afișaj	Eroare / Avertizare	Cauze posibile	Soluție
Luminează intermitent de 11 ori	Arc	Arcurile se detensionează	Verificați tensionarea arcurilor. Dacă este necesar, asigurați reglarea tensiunii arcurilor de către o persoană de specialitate
		Rupere arc	Verificați arcurile. Dacă este necesar, asigurați înlocuirea arcurilor de către o persoană de specialitate

18.3 Afișarea stărilor de funcționare

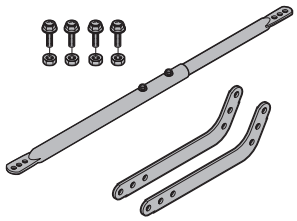
Afișaje cu LED roșii (RD)

Stare	Funcție
Luminează continuu	Deplasare în direcția DESCHIS, ÎNCHIS a ușii,
	Ușa se află în poziția finală DESCHIS sau într-o poziție intermediară
Se aprinde intermitent rar	Se efectuează învățarea cursei sau punctul de referință al cursei
	Ștergerea tuturor codurilor radio (sistem pregătit pentru ștergere)
Luminează intermitent	Pornirea sistemului cu tensiune de rețea PORNITĂ sau cu revenirea curentului
	Încărcarea tuturor codurilor radio învățate
	Ștergerea tuturor datelor despre ușă (sistem pregătit pentru ștergere)
	Ștergerea tuturor codurilor radio (confirmare ștergerii)
Luminează intermitent rapid	În timpul de preavertizare
	Toate datele ușii au fost șterse (confirmarea ștergerii)
	Salvarea codului radio (confirmarea memorării)
Luminează intermitent 1 odată .... de 6 ori	Aflați codul radio în funcție de canalul selectat
Luminează intermitent rar de 2 ori	Sistemul de acționare nu a efectuat încă o cursă de memorare (starea de livrare)
Oprit	Fără tensiune
	În timpul comenzii de intrare și de ieșire pentru semnalul radio

Afișaje cu LED verzi (GN)

Stare	Funcție
Luminează continuu	Ușa se află în poziția finală ÎNCHIS

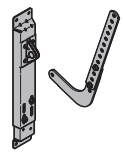
Γ – Προαιρετικά εξαρτήματα *



Βραχίονας σύνδεσης πρόσθετου μήκους

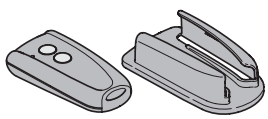
Εάν υπάρχει ελεύθερος χώρος μικρότερος από 35 mm μεταξύ του υψηλότερου σημείου της πόρτας και της οροφής: Ο μηχανισμός κίνησης γκαραζόπορτας μπορεί να τοποθετηθεί πίσω από την ανοιχτή πόρτα, εφόσον υπάρχει επαρκής χώρος. Στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένας βραχίονας σύνδεσης πρόσθετου μήκους.

- για μετατόπιση πρεκιού 1000 mm
- για σπαστές γκαραζόπορτες (οδηγός N) ως 2375 mm ύψος
- για σπαστές γκαραζόπορτες (οδηγός L ή Z) ως 2250 mm ύψος
- για μονοκόμματες γκαραζόπορτες ως 2750 mm ύψος



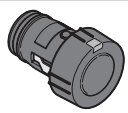
Ενσωματωμένη βάση στήριξης για σπαστές πόρτες

Για προϊόντα τρίτων



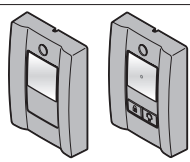
Τηλεχειριστήριο RSC 2 / Βάση τηλεχειριστηρίου

Αυτό το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με κυλιόμενο κωδικό (συχνότητα: 433 MHz), ο οποίος αλλάζει σε κάθε διαδικασία ασύρματης μετάδοσης. Το τηλεχειριστήριο είναι εξοπλισμένο με δύο πλήκτρα, δηλ. μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το δεύτερο πλήκτρο για να ανοίξετε μια άλλη πόρτα ή να ενεργοποιήσετε τον εξωτερικό φωτισμό, εφόσον υπάρχει προαιρετικός δέκτης για τον σκοπό αυτό.



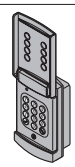
Τηλεχειριστήριο RSZ 1

Αυτό το τηλεχειριστήριο έχει σχεδιαστεί για να συνδέεται στην υποδοχή αναπτήρα του αυτοκινήτου. Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με κυλιόμενο κωδικό (συχνότητα: 433 MHz), ο οποίος αλλάζει σε κάθε διαδικασία ασύρματης μετάδοσης.



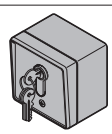
Εσωτερικός διακόπτης PB 1 / PB 3 / IT 3b-1M

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον εσωτερικό διακόπτη για να ανοίξετε και να κλείσετε την πόρτα σας μέσα στο γκαράζ, να ανάψετε το φως και να κάνετε φραγή στο ασύρματο σύστημα.
Συμπεριλαμβάνεται καλώδιο σύνδεσης 7 m (2 κλώνων) και υλικό στερέωσης.



Διακόπτης κωδικού τηλεχειρισμού RCT 3b

Με τον φωτιζόμενο διακόπτη κωδικού τηλεχειρισμού μπορείτε να χειρίζεστε ασύρματα έως 3 μηχανισμούς κίνησης πόρτας ανά παλμό. Έτσι γλιτώνετε τα καλώδια.



Ενδοτοίχιος / επιτοίχιος διακόπτης-κλειδί

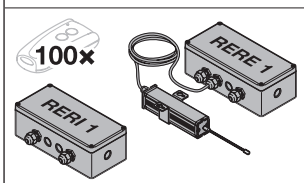
Με τον κλειδοδιακόπτη μπορείτε να χειρίζεστε τον μηχανισμό κίνησης της γκαραζόπορτας μέσω κλειδιού από έξω. Δύο εκδόσεις σε μία συσκευή, για ενδοτοίχια ή επιτοίχια τοποθέτηση.



Κλειδαριά απασφάλισης έκτακτης ανάγκης NET 3

Απαιτείται για γκαράζ χωρίς δεύτερη πρόσβαση.

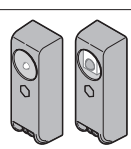
- Οπή Ø 13 mm
- Μήκος σχοινιού 1,5 m



RERI 1 / RERE 1

Αυτός ο δέκτης 1 καναλιού επιτρέπει τον χειρισμό ενός μηχανισμού κίνησης γκαραζόπορτας με εκατό επιπλέον τηλεχειριστήρια (πλήκτρα).

Θέσεις μνήμης:	100
Συχνότητα	433 MHz (κυλιόμενος κωδικός)
Τάση τροφοδοσίας:	24 V AC / DC ή 230/240 V AC
Έξοδος ρελέ:	Εντός / εκτός λειτουργίας



Φωτοκύτταρο μονής κατεύθυνσης EL 101

Για χρήση σε εσωτερικούς χώρους ως πρόσθετη διάταξη ασφαλείας.
Συμπεριλαμβάνονται 2 × 10 m καλώδια σύνδεσης (2 κλώνων) και υλικό στερέωσης.

* Περιλαμβάνεται στον παραδοτέο εξοπλισμό ανάλογα με την παραλλαγή του μηχανισμού κίνησης.

Πίνακας περιεχόμενων

A Χορηγούμενα είδη 2
B Απαιτούμενα εργαλεία για τη συναρμολόγηση του μηχανισμού κίνησης γκαραζόπορτας 2
Γ Προαιρετικά εξαρτήματα 73

1 Συνοδευτικά έγγραφα 74
1.1 Χρησιμοποιούμενες προειδοποιήσεις 74
1.2 Χρησιμοποιούμενοι ορισμοί 75
1.3 Χρησιμοποιούμενα σύμβολα 75
1.4 Χρησιμοποιούμενες συντομεύσεις 75
1.5 Χρησιμοποιούμενη ονομασία αντικειμένου 75
2 ⚠ Υποδείξεις ασφαλείας 76
2.1 Ενδεδειγμένη χρήση 76
2.2 Μη ενδεδειγμένη χρήση 76
2.3 Δεξιότητες ειδικού 76
2.4 Υποδείξεις ασφαλείας για τη συναρμολόγηση, συντήρηση, επισκευή και αποσυναρμολόγηση 76
2.5 Υποδείξεις ασφαλείας για τη συναρμολόγηση 76
2.6 Υποδείξεις ασφαλείας για την εγκατάσταση 76
2.7 Υποδείξεις ασφαλείας για την έναρξη λειτουργίας και τη λειτουργία 76
2.8 Υποδείξεις ασφαλείας για τη χρήση του τηλεχειριστηρίου 77
2.9 Διατάξεις ασφαλείας 77
3 Συναρμολόγηση 77
3.1 Έλεγχος πόρτας / συστήματος πόρτας 77
3.2 Απαιτούμενος ελεύθερος χώρος 77
3.3 Συναρμολόγηση μηχανισμού κίνησης γκαραζόπορτας 77
3.4 Συναρμολόγηση οδηγού 78
3.5 Καθορισμός τελικών θέσεων πόρτας 78
3.6 Συναρμολόγηση κεφαλής μηχανισμού κίνησης 78
3.7 Απασφάλιση έκτακτης ανάγκης 78
4 Εγκατάσταση 78
4.1 Κλέμες σύνδεσης 79
4.2 Πλήκτρο με λειτουργία παλμού 79
4.3 Εξωτερικός παλμικός διακόπτης* 79
4.4 Εσωτερικός διακόπτης* 79
4.5 Φωτοκύτταρο 2 συρμάτων* (δυναμικό) 79
5 Λειτουργίες 79
5.1 Επισκόπηση 79
5.2 Διακόπτης DIL A: Τύπος πόρτας 79
5.3 Διακόπτης DIL B: φωτοκύτταρο 80
5.4 Διακόπτης DIL C: Αποφόρτιση ιμάντα 80
6 Έναρξη λειτουργίας 80
6.1 Ένδειξη και στοιχεία χειρισμού 80
6.2 Ρύθμιση του μηχανισμού κίνησης 80
7 Τηλεχειριστήριο RSC 2 81
7.1 Περιγραφή προϊόντος 81
7.2 Λειτουργία του τηλεχειριστηρίου 82
7.3 Ένδειξη LED 82
7.4 Καθαρισμός του τηλεχειριστηρίου 82
7.5 Απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών 82
7.6 Απόρριψη μπαταριών 82
7.7 Τεχνικά χαρακτηριστικά 82
7.8 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για το τηλεχειριστήριο 82
8 Ενσωματωμένος δέκτης ραδιοσυχνοτήτων 82
8.1 Ρύθμιση κωδικού τηλεχειρισμού για τη λειτουργία παλμού 82
8.2 Ρύθμιση κωδικών τηλεχειρισμού για περαιτέρω λειτουργίες 83
8.3 Ρύθμιση κωδικού τηλεχειρισμού για τη θέση μερικό άνοιγμα 83
9 Εργασίες αποπεράτωσης 84
9.1 Στερέωση προειδοποιητικής πινακίδας 84
9.2 Έλεγχος λειτουργίας 84
10 Λειτουργία 85
10.1 Κατάρτιση χρήστη 85
10.2 Λειτουργία του πλήκτρου χειρισμού στον μηχανισμό κίνησης 85
10.3 Λειτουργίες των διαφόρων κωδικών τηλεχειρισμού 86
10.4 Ενέργειες σε περίπτωση διακοπής ρεύματος 86
10.5 Ενέργειες μετά την επιστροφή του ρεύματος 86
10.6 Διαδρομή αναφοράς 86
11 Έλεγχος και συντήρηση 86
11.1 Έλεγχος τάσης οδοντωτού ιμάντα / ιμάντα χρονισμού 86
11.2 Έλεγχος επιστροφής ασφαλείας / αναστροφής 87
12 Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων (διαγραφή δεδομένων πόρτας) 87
13 Διαγράψτε όλους τους κωδικούς τηλεχειρισμού 87
14 Αποσυναρμολόγηση και διάθεση 87
14.1 Απόρριψη συσκευασίας 88
14.2 Απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών 88
15 Όροι εγγύησης 88
16 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ / ΕΕ / Δήλωση ενσωμάτωσης 89
17 Τεχνικά χαρακτηριστικά 89
17.1 Θέση πινακίδας κατασκευαστή 89
18 Ένδειξη σφαλμάτων, μηνυμάτων προειδοποίησης και καταστάσεων λειτουργίας 90
18.1 Μηνύματα του φωτισμού του μηχανισμού κίνησης 90
18.2 Μηνύματα σφάλματος 90
18.3 Ένδειξη των καταστάσεων λειτουργίας 91



.....145

Το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών αποτελεί μετάφραση των **πρωτότυπων οδηγιών χρήσης** σύμφωνα με την Κοινοτική οδηγία 2006/42/ΕΚ και περιλαμβάνει κείμενο και εικόνες. Περιλαμβάνουν σημαντικές πληροφορίες για το προϊόν, ιδίως υποδείξεις ασφαλείας και προειδοποιήσεις.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες και φυλάξτε τις σε ασφαλές μέρος.

1 Συνοδευτικά έγγραφα

Ο τελικός χρήστης έχει στη διάθεσή του τα παρακάτω έγγραφα για την ασφαλή χρήση και σέρβις του συστήματος πόρτας:

- αυτές τις οδηγίες
- Βιβλίο ελέγχου
- Εγχειρίδιο οδηγιών της γκαραζόπορτας

1.1 Χρησιμοποιούμενες προειδοποιήσεις

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Επισημαίνει έναν κίνδυνο, ο οποίος οδηγεί άμεσα σε **θάνατο** ή σε **βαρύτατους τραυματισμούς**.

Απαγορεύεται η διανομή, καθώς και η αναπαραγωγή του παρόντος εγγράφου, η αξιοποίηση και η κοινοποίηση του περιεχομένου του, εκτός εάν υπάρχει ρητή εξουσιοδότηση. Ενδεχόμενες παραβάσεις επισύρουν υποχρέωση αποζημίωσης. Με την επιφύλαξη παντός δικαιώματος για την περίπτωση καταχώρισης διπλώματος ευρεσιτεχνίας, υποδείγματος ή σχεδίου. Διατηρούμε το δικαίωμα για αλλαγές.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ
Επισημαίνει έναν κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να οδηγήσει σε **θάνατο** ή σε **βαρύτατους τραυματισμούς**.
⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ
Επισημαίνει έναν κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα ελαφρούς ή μέτριους τραυματισμούς.
ΠΡΟΣΟΧΗ
Επισημαίνει έναν κίνδυνο, ο οποίος μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα την **πρόκληση ζημιάς** ή την **καταστροφή του προϊόντος**.

1.2 Χρησιμοποιούμενοι ορισμοί

Διακόπτης DIL

Διακόπτης για τη ρύθμιση και ενεργοποίηση των λειτουργιών του μηχανισμού κίνησης.

Διαδοχικός έλεγχος φάσης με παλμούς

Ο προγραμματισμένος κωδικός τηλεχειρισμού Παλμός ή ένας διακόπτης ενεργοποιεί τον διαδοχικό έλεγχο φάσης με παλμούς. Με κάθε ενεργοποίηση η πόρτα εκκινεί αντίθετα στην τελευταία κατεύθυνση κίνησης ή μια διαδρομή πόρτας διακόπτεται.

Περιορισμός ισχύος

Οι δυνάμεις που προκαλούνται από την πρόσκρουση της πόρτας σε εμπόδιο περιορίζονται στις επιτρεπόμενες τιμές (EN 12453).

Διαδρομές ρύθμισης

Ο μηχανισμός κίνησης μαθαίνει διαδρομές και δυνάμεις που απαιτούνται για την κίνηση της πόρτας.

Κανονική λειτουργία

Η κανονική λειτουργία είναι μια διαδρομή πόρτας με ρυθμισμένες διαδρομές και δυνάμεις.

Διαδρομή αναφοράς

Για να ρυθμίσετε τη βασική θέση, η πόρτα κινείται στην τελική θέση ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ πόρτας με μειωμένη ταχύτητα.

Επιστροφή ασφαλείας / αναστροφή

Διαδρομή πόρτας προς την αντίθετη κατεύθυνση, όταν ενεργοποιείται μια διάταξη ασφαλείας ή ο περιορισμός ισχύος.

Μερικό άνοιγμα

Το καθορισμένο δεύτερο ύψος ανοίγματος.

Σύστημα πόρτας

Μια πόρτα με τον αντίστοιχο μηχανισμό κίνησης.

Πόρτες υπό θερμικό φορτίο

Πόρτες οι οποίες είναι π.χ. τοποθετημένες στη νότια πλευρά και συνεπώς εκτίθενται σε υψηλότερη ηλιακή ακτινοβολία. Οι πόρτες αυτές ενδέχεται να διασταλούν και ενδεχομένως να χρειάζονται μεγαλύτερο ελεύθερο χώρο κάτω από την οροφή.

Διαδρομή

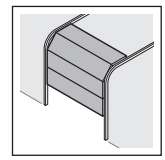
Η διαδρομή που διανύει η πόρτα από την τελική θέση ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ πόρτας μέχρι την τελική θέση ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ πόρτας.

Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων

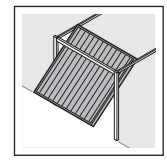
Επαναφορά των ρυθμισμένων τιμών στην κατάσταση παράδοσης / εργοστασιακή ρύθμιση.

1.3 Χρησιμοποιούμενα σύμβολα

Στις εικόνες παρουσιάζεται η συναρμολόγηση ενός μηχανισμού κίνησης σε σπαστή πόρτα. Σε περίπτωση αποκλίσεων για μονοκόμματες γκαραζόπορτες, αυτό παρουσιάζεται ξεχωριστά. Η αρίθμηση των εικόνων γίνεται με τα παρακάτω γράμματα:



a = σπαστή πόρτα



b = μονοκόμματη γκαραζόπορτα

Σύμβολα



Σημαντική ειδοποίηση για την αποφυγή τραυματισμών και υλικών ζημιών



επιτρεπόμενη διάταξη ή ενέργεια



μη επιτρεπόμενη διάταξη ή ενέργεια



Εφαρμογή μεγάλης δύναμης



Εφαρμογή μικρής δύναμης



Έλεγχος



Διακοπή ρεύματος



Επιστροφή ρεύματος



Εργοστασιακή ρύθμιση



Χρησιμοποιείτε προστατευτικά γάντια



διασφάλιση της καλής κινητικότητας



Βλ. εικόνες

1.4 Χρησιμοποιούμενες συντομεύσεις

Χρωματικός κώδικας για καλώδια, μεμονωμένους κλώνους καλωδίων και εξαρτήματα

Οι συντομογραφίες των χρωμάτων για τη σήμανση καλωδίων και αγωγών, καθώς και εξαρτημάτων αντιστοιχούν στον διεθνή χρωματικό κώδικα κατά IEC 60757:

WH	Λευκό	**BK**	Μαύρο
BN	Καφέ	**BU**	Μπλε
GN	Πράσινη	**RD**	Κόκκινη
YE	Κίτρινο	**RD / BU**	Κόκκινο / μπλε

Όλα τα στοιχεία διαστάσεων στις εικόνες δίνονται σε [mm].

1.5 Χρησιμοποιούμενη ονομασία αντικειμένου

RSC 2	Τηλεχειριστήριο 2 πλήκτρων
PB 1 / IT 1b-1 / IT 1-1	Εσωτερικός διακόπτης
IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1M	Εσωτερικός διακόπτης με φωτιζόμενο πλήκτρο παλμού, πρόσθετα πλήκτρα για ενεργοποίηση / απενεργοποίηση φωτός και μπλοκάρισμα / ξεμπλοκάρισμα μηχανισμού κίνησης
EL 101	Φωτοκύτταρο μονής κατεύθυνσης

2 ⚠ Υποδείξεις ασφαλείας

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Σε περίπτωση μη χρονολογημένων παραπομπών σε πρότυπα, οδηγίες κ.λπ. που αναφέρονται στο παρόν έγγραφο, ισχύει η τελευταία έκδοση της δημοσίευσης συμπεριλαμβανομένων των πιθανών αλλαγών.

2.1 Ενδεδειγμένη χρήση

Ο μηχανισμός κίνησης γκαραζόπορτας προορίζεται για παλμική λειτουργία γκαραζόπορτων με ελατήριο εξισορρόπησης / εξισορρόπηση βάρους. Ο μηχανισμός κίνησης επιτρέπεται να λειτουργήσει αποκλειστικά στον ιδιωτικό / μη επαγγελματικό τομέα.

Λάβετε υπόψη τα στοιχεία του κατασκευαστή σχετικά με την πόρτα και τον μηχανισμό κίνησης. Το πρότυπο EN 13241-1 καθορίζει την περιοχή εφαρμογής για την τοποθέτηση, τη συναρμολόγηση και τη χρήση.

Λειτουργείτε τον μηχανισμό κίνησης μόνο σε στεγνούς χώρους.

2.2 Μη ενδεδειγμένη χρήση

Δεν επιτρέπεται η αδιάλειπτη λειτουργία και η επαγγελματική χρήση. Δεν επιτρέπεται η χρήση του σε πόρτες χωρίς σύστημα ασφαλείας σε περίπτωση πτώσης.

Συστήματα πόρτας που βρίσκονται σε δημόσιους χώρους θα πρέπει να λειτουργούν μόνο υπό επίβλεψη. Σε αντίθετη περίπτωση, θα πρέπει να τοποθετείται επιπλέον και ένα φωτοκύτταρο.

2.3 Δεξιότητες ειδικού

Η συναρμολόγηση, συντήρηση, επισκευή ή αποσυναρμολόγηση του μηχανισμού κίνησης επιτρέπεται μόνο από ειδικό προσωπικό κατά EN 12635.

Λάβετε υπόψη σας τους πιθανούς κινδύνους κατά EN 12604 και EN 12453.

Αλλαγές από τον πελάτη μπορεί να οδηγήσουν σε ακύρωση της συμμόρφωσης CE.

2.4 Υποδείξεις ασφαλείας για τη συναρμολόγηση, συντήρηση, επισκευή και αποσυναρμολόγηση

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Τα ελατήρια εξισορρόπησης βρίσκονται υπό μεγάλη τάση

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 3.1

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας απρόσμενης κίνησης της πόρτας

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 11

Η συναρμολόγηση, συντήρηση, επισκευή ή αποσυναρμολόγηση του συστήματος πόρτας και του μηχανισμού κίνησης επιτρέπεται μόνο από ειδικό προσωπικό κατά EN 12635.

▶ Σε περίπτωση βλάβης του μηχανισμού κίνησης, αναθέστε αμέσως τον έλεγχο / την επισκευή σε ειδικό προσωπικό.

2.5 Υποδείξεις ασφαλείας για τη συναρμολόγηση

Ο ειδικός θα πρέπει να φροντίσει κατά την εκτέλεση των εργασιών συναρμολόγησης να τηρούνται οι ισχύουσες διατάξεις για την ασφάλεια κατά την εργασία καθώς και οι διατάξεις που ισχύουν για τη λειτουργία των ηλεκτρικών συσκευών. Κίνδυνοι κατά EN 13241-1 αποφεύγονται αν η κατασκευή και η συναρμολόγηση εκτελεστούν σύμφωνα με τις οδηγίες μας.

Μετά την ολοκλήρωση της συναρμολόγησης ο ειδικός πρέπει να δηλώσει τη συμμόρφωση σύμφωνα με την περιοχή ισχύος όπως ορίζει το EN 13241-1.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακατάλληλα υλικά στερέωσης

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 3.3

Κίνδυνος-θάνατος εξαιτίας του σχοινιού

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 3.3

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ακούσιας κίνησης της πόρτας

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 3.5

2.6 Υποδείξεις ασφαλείας για την εγκατάσταση



⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Σε περίπτωση επαφής με την τάση δικτύου υπάρχει κίνδυνος θανάτου λόγω ηλεκτροπληξίας.

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 4

2.7 Υποδείξεις ασφαλείας για την έναρξη λειτουργίας και τη λειτουργία

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω επιλογής λανθασμένου τύπου πόρτας

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 5.2

Κίνδυνος τραυματισμού για παιδιά

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 6.2

Κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διαδρομή της πόρτας

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 10

Κίνδυνος τραυματισμού κατά το γρήγορο κλείσιμο της πόρτας

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 10.1.1

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού στον οδηγό

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 10

Αυξημένο φορτίο μηχανισμού ανύψωσης με συρματόσχοινο

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 10

2.8 Υποδείξεις ασφαλείας για τη χρήση του τηλεχειριστηρίου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από εκούσια ή ακούσια κίνηση πόρτας

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο κεφάλαιο 7

Κίνδυνος έκρηξης λόγω λανθασμένου τύπου μπαταρίας

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 7.1

Κίνδυνος-θάνατος λόγω κατάποσης

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 7.1

2.9 Διατάξεις ασφαλείας

Οι ακόλουθες διατάξεις ασφαλείας κατασκευάστηκαν και ελέγχθηκαν σύμφωνα με το EN ISO 13849-1, κατηγορία 2, PL «c»:

- εσωτερικός περιορισμός ισχύος
- Διατάξεις ασφαλείας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Από διατάξεις ασφαλείας εκτός λειτουργίας μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

▶ Βλ. Προειδοποίηση στο Κεφάλαιο 9.2

3 Συναρμολόγηση

3.1 Έλεγχος πόρτας / συστήματος πόρτας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Τα ελατήρια εξισορρόπησης βρίσκονται υπό μεγάλη τάση

Η πρόσθετη σύσφιξη ή το λύσιμο των ελατηρίων εξισορρόπησης μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς!

▶ Μην επιχειρείτε ποτέ να αλλάξετε, να ρυθμίσετε, να επισκευάσετε ή να μετατοπίσετε τα ελατήρια εξισορρόπησης για την αντιστάθμιση του βάρους της πόρτας ή των στερεώσεών της. Αν είναι απαραίτητο αναθέστε τις εργασίες σε έναν ειδικό!

▶ Ελέγξτε ολόκληρο το σύστημα πόρτας (έδρανα της πόρτας, αρθρώσεις, σχοινιά, ελατήρια και μέρη στερέωσης) για φθορές και τυχόν ζημιές, ύπαρξη σκουριάς, διάβρωση και ρωγμές.

Σφάλματα στο σύστημα πόρτας ή εσφαλμένα ευθυγραμμισμένες πόρτες μπορούν να οδηγήσουν σε σοβαρούς τραυματισμούς!

▶ Όταν πρέπει να εκτελεστούν εργασίες επισκευής ή ρύθμισης, μην χρησιμοποιείτε το σύστημα πόρτας!

Η κατασκευή του μηχανισμού κίνησης γκαραζόπορτας δεν προορίζεται για τη λειτουργία πορτών με δυσκολία κίνησης.

Η πόρτα δεν πρέπει να παρουσιάζει μηχανικά προβλήματα και πρέπει να βρίσκεται σε ισορροπία ώστε να επιτρέπεται ο εύκολος χειρισμός της με το χέρι (EN 12604).

▶ **Τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή.**

3.2 Απαιτούμενος ελεύθερος χώρος

▶ Εικόνα 1.1a / 1.2b

Ο ελεύθερος χώρος μεταξύ του υψηλότερου σημείου κίνησης της πόρτας και της οροφής θα πρέπει (και κατά το άνοιγμα της πόρτας) να είναι **τουλ. 35 mm,** σε πόρτες υπό θερμικό φορτίο **τουλ. 75 mm**.

Σε συνδυασμό με τις πόρτες Hörmann, πρέπει να τηρούνται οι καθορισμένες διαστάσεις στις αντίστοιχες εικόνες (**1.6a**, **1.8b**).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Οι διαστάσεις με * πρέπει να επιλέγονται για πόρτες υπό θερμικό φορτίο. Η συναρμολόγηση στην οροφή δεν είναι δυνατή σε πόρτες υπό θερμικό φορτίο (Εικόνα **1.6a** – 4).

⚠ Στο ThermoFrame λάβετε υπόψη τις εκάστοτε τεχνικές περιγραφές της πόρτας.

Σε περίπτωση μικρότερης απόστασης, εφόσον υπάρχει αρκετός χώρος, ο οδηγός μπορεί να τοποθετηθεί και πίσω από την ανοιχτή πόρτα. Στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να παραγγελθεί ξεχωριστά και να χρησιμοποιηθεί ένας βραχίονας σύνδεσης πρόσθετου μήκους.

Ο μηχανισμός κίνησης μπορεί να τοποθετηθεί σε απόσταση έως 500 mm από το κέντρο. Τοποθετήστε την πρίζα για την ηλεκτρική σύνδεση περ. 500 mm από την κεφαλή μηχανισμού κίνησης (λάβετε υπόψη τις πληροφορίες για τους κινδύνους στο κεφάλαιο 4).

▶ Ελέγξτε τις διαστάσεις.

3.3 Συναρμολόγηση μηχανισμού κίνησης γκαραζόπορτας

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ακατάλληλα υλικά στερέωσης

μπορεί να έχουν ως αποτέλεσμα το λασκάρισμα του μηχανισμού κίνησης.

▶ Ο μονταδόρος πρέπει να ελέγχει την καταλληλότητα των παρεχόμενων βύσματων και βιδών για τη θέση εγκατάστασης. Αν και τα συνοδευτικά υλικά στερέωσης ενδείκνυνται για μπετόν (≥ B15) αλλά δεν διαθέτουν έγκριση από την πολεοδομία, πρέπει ενδεχ. να χρησιμοποιηθούν άλλα υλικά στερέωσης. (βλ. εικόνες **1.6a / 1.8b / 2.4**).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος-θάνατος εξαιτίας του σχοινιού

▶ Αφαιρείτε το σχοινί κατά τη συναρμολόγηση (βλ. εικόνα **1.3a**).

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ακούσιας κίνησης της πόρτας

Ο εσφαλμένος χειρισμός του μηχανισμού κίνησης και των συσκευών ελέγχου μπορεί να προκαλέσει ακούσιες κινήσεις της πόρτας και να μαγκώσει άτομα ή αντικείμενα.



▶ Στερεώστε τις συσκευές ελέγχου σε ύψος τουλάχιστον 1,5 m, σε σημείο που δεν φτάνουν παιδιά.

▶ Συναρμολογήστε τις σταθερά εγκατεστημένες συσκευές ελέγχου στο οπτικό πεδίο της πόρτας αλλά μακριά από κινούμενα μέρη.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Γρέζια και σκόνη

ενδέχεται να οδηγήσουν σε διαταραχές της λειτουργίας.

- ▶ Καλύψτε τον μηχανισμό κίνησης.

Σπαστή πόρτα (εικόνα 1a – 1.6a)

- ▶ Σε περίπτωση έκκεντρου προφίλ ενίσχυσης θα πρέπει η γωνία του βραχίονα έλξης να συναρμολογηθεί στο επόμενο προφίλ ενίσχυσης δεξιά ή αριστερά. (εικόνα 1a).
- ▶ Αποσυναρμολογήστε τελείως τη μηχανική ασφάλιση πόρτας (εικόνα 1.2a + 1.3a).
- ▶ Σε διάταξη κλειδώματος στο κέντρο η άρθρωση στο πρέκι και η γωνία του βραχίονα έλξης πρέπει να τοποθετούνται μέγ. 500 mm εκτός του κέντρου (εικόνα 1.5a).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Παρεκκλίνοντας από την εικόνα 1.5a χρησιμοποιείτε ξυλόβιδες 5 × 35 από το σετ αξεσουάρ της πόρτας (οπή Ø 3 mm).

Μονοκόμματη γκαραζόπορτα (εικόνα 1b – 1.8b)

- ▶ Θέστε τις μηχανικές διατάξεις κλειδώματος εκτός λειτουργίας (εικόνα 1.3b, 1.4b, 1.5b). Στα μοντέλα της πόρτας που δεν αναφέρονται εδώ θα πρέπει τα μάνδαλα να τοποθετηθούν από τον πελάτη.
- ▶ Με πόμολο από σφυρήλατο σίδηρο τοποθετήστε την άρθρωση στο πρέκι και τη γωνία σύνδεσης εκτός του κέντρου (εικόνα 1.6b, 1.7b).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Σε πόρτες N 80 με ξύλινη επένδυση θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν για τη συναρμολόγηση οι κάτω οπές της άρθρωσης στο πρέκι (εικόνα 1.7b).

3.4 Συναρμολόγηση οδηγού

- ▶ Εικόνα 2 – 3.1b
- ▶ Πατήστε το πράσινο κουμπί και σύρετε τον ολισθητήρα περ. 200 mm προς την κατεύθυνση του μέσου της ράγας. Αυτό δεν είναι πλέον δυνατό εφόσον έχουν τοποθετηθεί τα στοπ και ο μηχανισμός κίνησης. (Εικόνα 2.1)
- ▶ Σε διαιρεμένες ράγες συνιστάται μια 2η ανάρτηση (διατίθεται ως πρόσθετο εξάρτημα). (Εικόνα 2.4)
- ▶ Λάβετε υπόψη την κατεύθυνση τοποθέτησης του βραχίονα σύνδεσης ανάλογα με τον οδηγό και τον τύπο της πόρτας. (Εικόνα 3a – 3.1b)

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ανεξάρτητα από την εκάστοτε χρήση χρησιμοποιήστε για τον μηχανισμό κίνησης γκαραζόπορτας αποκλειστικά τους συνιστώμενους από εμάς οδηγούς (βλ. πληροφορίες προϊόντος)!

3.5 Καθορισμός τελικών θέσεων πόρτας

1. Τραβήξτε το σχοινί της μηχανικής απασφάλισης. (Εικόνα 4)
2. Συναρμολογήστε το τέρμα για την τελική θέση ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ μεταξύ των ολισθητήρων οδήγησης και του μηχανισμού κίνησης. (Εικόνα 5.1)
3. Συναρμολογήστε το τέρμα για την τελική θέση ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ μεταξύ των ολισθητήρων οδήγησης και του μηχανισμού κίνησης. (Εικόνα 5.2)
4. Πατήστε το πράσινο κουμπί στον ολισθητήρα οδήγησης. (Εικόνα 6)
5. Μετακινήστε την πόρτα, έως ότου ο ολισθητήρας οδήγησης ασφαλίσει στην ένωση ολισθητήρα.

3.6 Συναρμολόγηση κεφαλής μηχανισμού κίνησης

- ▶ Συναρμολογήστε την κεφαλή μηχανισμού κίνησης (εικόνα 7).

3.7 Απασφάλιση έκτακτης ανάγκης

- ▶ Εικ. 8 – 9b

Ο μηχανισμός ανύψωσης με συρματόσχοινο για τη μηχανική απασφάλιση δεν επιτρέπεται να είναι τοποθετημένος ψηλότερα από 1,8 m από το δάπεδο του γκαράζ. Ανάλογα με το ύψος του γκαράζ ενδεχομένως να απαιτείται επιμήκυνση του σχοινιού από τον πελάτη.

- ▶ Προσέξτε κατά την επιμήκυνση του σχοινιού ώστε το σχοινί να μην σκαλώνει σε σχάρες οροφής ή λοιπά μέρη του οχήματος ή της πόρτας που προεξέχουν.

Για γκαράζ χωρίς 2η πρόσβαση απαιτείται μια απασφάλιση έκτακτης ανάγκης από έξω για τη μηχανική απασφάλιση. Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος η απασφάλιση έκτακτης ανάγκης εμποδίζει το ενδεχόμενο αποκλεισμού σας εκτός του γκαράζ. Παραγγείλετε ξεχωριστά την απασφάλιση έκτακτης ανάγκης.

- ▶ Ελέγχετε την απασφάλιση έκτακτης ανάγκης κάθε μήνα όσον αφορά τη λειτουργική της ικανότητα.

4 Εγκατάσταση

- ▶ Εικόνα 10 – 14

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ

Σε περίπτωση επαφής με την τάση δικτύου υπάρχει κίνδυνος θανάτου λόγω ηλεκτροπληξίας.

- ▶ Πριν από κάθε εργασία στο σύστημα αποσυνδέετε το βύσμα τροφοδοσίας. Ασφαλίζετε το σύστημα της πόρτας έναντι μη εξουσιοδοτημένης επανενεργοποίησης.
- ▶ Αναθέτετε τις ηλεκτρικές συνδέσεις μόνο σε ειδικό ηλεκτρολόγο.
- ▶ Σε περίπτωση που το ηλεκτρικό καλώδιο έχει υποστεί ζημιά, αναθέστε την επισκευή σε έναν ηλεκτρολόγο.
- ▶ Οι ηλεκτρικές εγκαταστάσεις από τον πελάτη πρέπει να ανταποκρίνονται στους κανονισμούς προστασίας (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Εξωτερική τάση στις κλέμες σύνδεσης

Εξωτερική τάση (230 / 240 V AC) στις κλέμες σύνδεσης του συστήματος ελέγχου οδηγεί σε καταστροφή του ηλεκτρικού συστήματος.

Κοινά τοποθετημένα καλώδια ελέγχου και καλώδια τροφοδοσίας μπορεί να οδηγήσουν σε δυσλειτουργίες.

- ▶ Τοποθετήστε τα καλώδια ελέγχου (24 V DC) του μηχανισμού κίνησης και τα καλώδια τροφοδοσίας (230 / 240 V AC) ξεχωριστά.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Όλα τα εξαρτήματα δεν θα πρέπει στο σύνολό τους να επιβαρύνουν τον μηχανισμό κίνησης με έως **250 mA**. Για την κατανάλωση ρεύματος των εξαρτημάτων ανατρέξτε στις εικόνες.
- Τα προαιρετικά παρελκόμενα δεν περιλαμβάνονται στην καθορισμένη τιμή αναμονής. Τα παρελκόμενα μπορεί να οδηγήσουν σε υψηλότερη κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής.
- Η είσοδος στάσης ή κυκλώματος ηρεμίας **δεν** συνιστά επιβλεπόμενη σύνδεση σύμφωνα με το EN ISO 13849 PLc.

4.1 Κλέμες σύνδεσης

Όλες οι κλέμες σύνδεσης μπορούν να συνδεθούν πολλές φορές:

- Ελάχιστο πάχος: 1 × 0,5 mm²
- Μέγιστο πάχος: 1 × 2,5 mm²

4.2 Πλήκτρο με λειτουργία παλμού*

▶ Εικόνα 11

Ένας διακόπτης με παλμική λειτουργία μπορεί να συνδεθεί στις βιδωτές κλέμες.

4.3 Εξωτερικός παλμικός διακόπτης*

▶ Εικόνα 12

Συνδέστε έως 2 μπουτόν με επαφή σύνδεσης (χωρίς δυναμικό).

4.4 Εσωτερικός διακόπτης*

▶ Εικόνα 13

Παλμικός διακόπτης για την ενεργοποίηση και διακοπή των διαδρομών της πόρτας

▶ Εικόνα 13.1

Διακόπτης φωτός για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του φωτισμού μηχανισμού κίνησης

▶ Εικόνα 13.2

Διακόπτης για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση όλων των στοιχείων χειρισμού

▶ Εικόνα 13.3

Το φως μπορεί να ενεργοποιηθεί και να απενεργοποιηθεί.

4.5 Φωτοκύτταρο 2 συρμάτων* (δυναμικό)

▶ Εικόνα 14

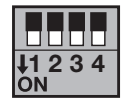
ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά τη συναρμολόγηση θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη οι οδηγίες λειτουργίας του φωτοκύτταρου.

Με την ενεργοποίηση του φωτοκυττάρου σταματάει ο μηχανισμός κίνησης Στη συνέχεια εκκινεί η διαδικασία αντίστροφης κίνησης ασφάλειας της πόρτας στην τελική θέση ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ της πόρτας

5 Λειτουργίες

5.1 Επισκόπηση

Διακόπτης DIL		Λειτουργία	Κεφάλαιο
	A	Τύπος πόρτας	5.2
	B	Φωτοκύτταρο	5.3
	C	Αποφόρτιση ιμάντα	5.4
	D	–	

Οι λειτουργίες του μηχανισμού κίνησης μπορούν να ρυθμιστούν μέσω διακοπτών DIL. Πριν την πρώτη έναρξη λειτουργίας όλοι οι διακόπτες DIL βρίσκονται στο OFF (εργοστασιακή ρύθμιση).

Οι αλλαγές των ρυθμίσεων των διακοπτών DIL επιτρέπονται μόνο υπό τις παρακάτω προϋποθέσεις:

- Ο μηχανισμός κίνησης βρίσκεται σε ηρεμία.
- Δεν πραγματοποιείται εκμάθηση ασύρματης λειτουργίας.

Σύμφωνα με τις τοπικές συνθήκες, τις εθνικές οδηγίες και τις απαιτούμενες διατάξεις ασφαλείας, πρέπει να ρυθμίσετε τους διακόπτες DIL.

5.2 Διακόπτης DIL A: Τύπος πόρτας

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

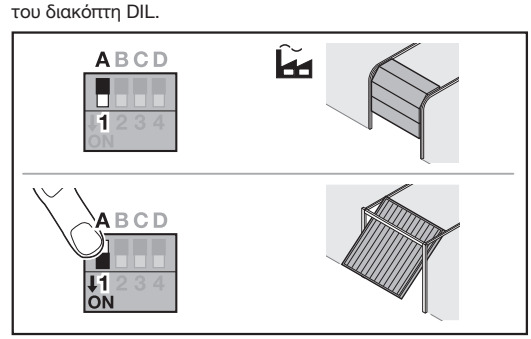
Κίνδυνος τραυματισμού λόγω επιλογής λανθασμένου τύπου πόρτας

Η δυσλειτουργία του συστήματος πόρτας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

▶ Επιλέξτε *μόνο* το μενού του συστήματος πόρτας που διαθέτετε.

Η ρύθμιση του τύπου πόρτας είναι εφικτή μόνο όταν δεν έχει ρυθμιστεί ο μηχανισμός κίνησης και το βύσμα τροφοδοσίας είναι συνδεδεμένο στην πρίζα.

Εάν ρυθμίσετε τον διακόπτη DIL σε έναν ρυθμισμένο μηχανισμό κίνησης, η ρύθμιση θα αγνοείται έως ότου δοθεί εντολή κίνησης. Μετά από την εντολή κίνησης εμφανίζεται ένα σφάλμα (αναβόσβημα 8 φορές) έως ότου γίνει επαναφορά του διακόπτη DIL.

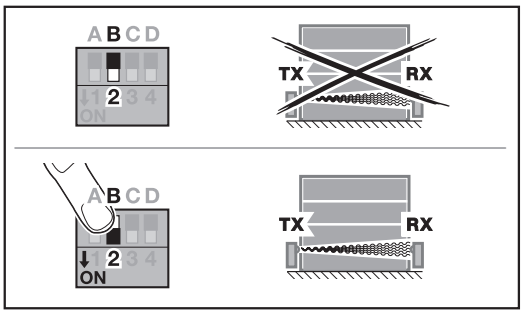


Ρύθμιση / αλλαγή τύπου πόρτας:

OFF	Σπαστή πόρτα	
ON	Μονοκόμματη γκαραζόπορτα	

* – Τα πρόσθετα εξαρτήματα δεν περιλαμβάνονται στον βασικό εξοπλισμό!

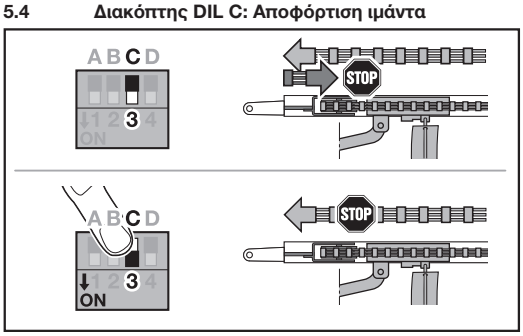
5.3 Διακόπτης DIL B: φωτοκύτταρο



Ρύθμιση / αλλαγή φωτοκύτταρου:

OFF	απενεργοποιημένο	
ON	ενεργοποιημένο	

5.4 Διακόπτης DIL C: Αποφόρτιση ιμάντα



Ρύθμιση / αλλαγή αποφόρτισης ιμάντα:

OFF	Σύντομη	
ON	Χωρίς	

6 Έναρξη λειτουργίας

▶ Πριν την έναρξη λειτουργίας διαβάστε και ακολουθήστε τις υποδείξεις ασφαλείας στο κεφάλαιο 5.2, 9.2, 10 και 10.1.1.

Κατά τις διαδρομές ρύθμισης ο μηχανισμός κίνησης προσαρμόζεται στην πόρτα. Κατά τη διαδικασία αυτή ρυθμίζονται αυτόματα και αποθηκεύονται σε εφεδρική μπαταρία το μήκος της διαδρομής και η απαιτούμενη δύναμη για το άνοιγμα και το κλείσιμο. Τα δεδομένα ισχύουν μόνο για αυτήν την πόρτα.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Ο ολισθητήρας οδήγησης πρέπει να είναι συνδεδεμένος.
- Στην περιοχή λειτουργίας των διατάξεων ασφαλείας δεν πρέπει να υπάρχουν εμπόδια.
- Οι διατάξεις ασφαλείας θα πρέπει να συναρμολογηθούν και να συνδεθούν εκ των προτέρων.
- Αν αργότερα χρειαστεί να συνδεθούν πρόσθετες διατάξεις ασφαλείας, απαιτείται επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων.
- Κατά τις διαδρομές ρύθμισης διαδρομής και απαιτούμενων δυνάμεων οι συνδεδεμένες διατάξεις ασφαλείας και ο περιορισμός ισχύος παραμένουν ανενεργά.
- Όταν ρυθμίζεται η διαδρομή, ο μηχανισμός κίνησης κινείται με ταχύτητα ερπυσμού.

Φωτισμός μηχανισμού κίνησης:

Αν ο μηχανισμός κίνησης δεν είναι ρυθμισμένος, τότε αναβοσβήνει ο φωτισμός μηχανισμού κίνησης 2 φορές, μόλις το ηλεκτρικό βύσμα τοποθετηθεί στην πρίζα. Στη συνέχεια, ο φωτισμός μηχανισμού κίνησης ανάβει σταθερά για 120 s (διάρκεια συνέχισης φωτισμού).

Η διάρκεια συνέχισης φωτισμού δεν μπορεί να ρυθμιστεί.

6.1 Ένδειξη και στοιχεία χειρισμού

Πλήκτρο T	• Ρ'υθμιση μηχανισμού κίνησης (διαδρομή και απαιτούμενες δυνάμεις) • Παλμικός διακόπτης στην κανονική λειτουργία
Πλήκτρο P	• Ρύθμιση τηλεχειριστηρίων • Διαγραφή ρυθμισμένου τηλεχειριστηρίου
Κόκκινη λυχνία LED	• Ένδειξη καταστάσεων λειτουργίας • Ένδειξη μηνυμάτων σφάλματος
Φωτισμός μηχανισμού κίνησης	• Ένδειξη καταστάσεων λειτουργίας • Φωτισμός γκαράζ
Διακόπτης DIL	• Ενεργοποίηση των λειτουργιών του μηχανισμού κίνησης

6.2 Ρύθμιση του μηχανισμού κίνησης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

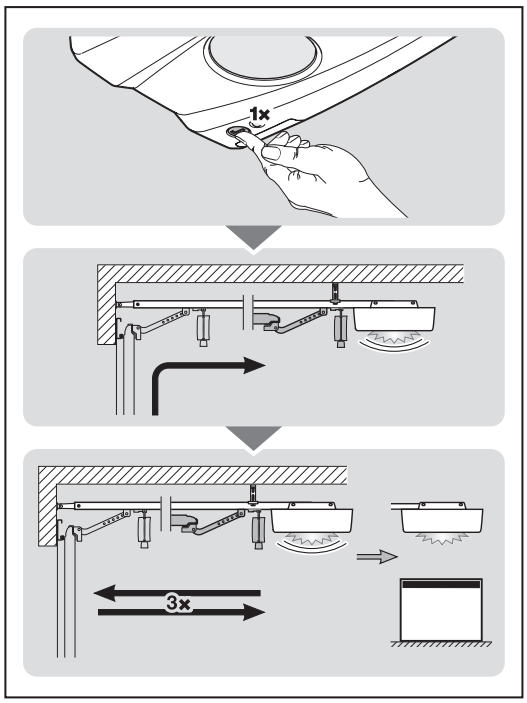
Κίνδυνος τραυματισμού για παιδιά

Μια δυσλειτουργία του συστήματος πόρτας κατά την έναρξη λειτουργίας μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.

▶ Βεβαιωθείτε ότι δεν βρίσκονται παιδιά κοντά στο σύστημα πόρτας κατά την έναρξη λειτουργίας.

▶ Εικόνα 15

1. Πατήστε προς τα κάτω το πράσινο κουμπί στον ολισθητήρα οδήγησης.
2. Μετακινήστε την πόρτα με το χέρι, έως ότου ο ολισθητήρας οδήγησης ασφαλίσει στον συμπλέκτη ολισθητήρα.
3. Συνδέστε το βύσμα τροφοδοσίας.
   – Ο φωτισμός μηχανισμού κίνησης αναβοσβήνει 2 φορές.



4. Πατήστε το πλήκτρο **T** στο περίβλημα μηχανισμού κίνησης.
   – Η πόρτα ανοίγει και ακινητοποιείται λίγο πριν την τελική θέση ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ πόρτας.
   – Η πόρτα κάνει αυτόματα 3 πλήρεις κύκλους (διαδρομή πόρτας ΑΝΟΙΓΜΑ / ΚΛΕΙΣΙΜΟ).

   Ρυθμίζονται η διαδρομή και οι απαιτούμενες δυνάμεις. Κατά τη διάρκεια των διαδρομών ρύθμισης αναβοσβήνει ο φωτισμός μηχανισμού κίνησης.
   – Η πόρτα σταματάει στην τελική θέση ανοίγματος πόρτας. Ο φωτισμός μηχανισμού κίνησης ανάβει σταθερά και σβήνει μετά από 120 δευτερόλεπτα. (Διάρκεια συνέχισης φωτισμού)

Ο μηχανισμός κίνησης είναι έτοιμος για λειτουργία.

Για τη διακοπή μιας διαδρομής ρύθμισης:

▶ Πατήστε το πλήκτρο **T** ή ένα εξωτερικό στοιχείο χειρισμού με παλμική λειτουργία.
   – Η πόρτα σταματάει.
   – Ο φωτισμός μηχανισμού κίνησης ανάβει σταθερά.

Για την εκ νέου εκκίνηση της έναρξης λειτουργίας:

▶ Πατήστε το πλήκτρο **T**.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Εάν ο μηχανισμός κίνησης σταματήσει, ανάβει ο φωτισμός μηχανισμού κίνησης και η κόκκινη λυχνία LED αναβοσβήνει 3 ή 5 φορές.

1. Τραβήξτε το σχοινί της μηχανικής απασφάλισης.
2. Ελέγξτε την καλή κινητικότητα της πόρτας. (Κεφάλαιο 3.1)

Εάν η πόρτα δεν φτάσει στα τέρματα:

1. Μετακινήστε το αντίστοιχο τέρμα.
2. Στη συνέχεια, διαγράψτε τα υπάρχοντα στοιχεία πόρτας (κεφάλαιο 12) και ρυθμίστε εκ νέου τον μηχανισμό κίνησης.

7 Τηλεχειριστήριο RSC 2

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού από εκούσια ή ακούσια κίνηση πόρτας

- ▶ Βεβαιωθείτε ότι το τηλεχειριστήριο δεν θα φτάσει στα χέρια παιδιών και θα χρησιμοποιείται μόνο από άτομα τα οποία έχουν ενημερωθεί για τον τρόπο λειτουργίας του ασύρματου συστήματος πόρτας!
- ▶ Ο χειρισμός του τηλεχειριστηρίου πρέπει γενικά να γίνεται έχοντας οπτική επαφή με την πόρτα, εφόσον υπάρχει διαθέσιμη μόνο μία διάταξη ασφαλείας!
- ▶ Μπορείτε να περάσετε από τα ανοίγματα μόνο εφόσον η πόρτα βρίσκεται στην τελική θέση ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ πόρτας!
- ▶ Μην στέκεστε ποτέ στην περιοχή κίνησης της πόρτας.
- ▶ Βεβαιωθείτε ότι αποκλείεται η διαδρομή της πόρτας λόγω ακούσιας ενεργοποίησης πλήκτρων του τηλεχειριστηρίου.
- ▶ Προσέξτε ώστε κατά τη ρύθμιση του ασύρματου συστήματος να μην υπάρχουν άτομα ή αντικείμενα στην περιοχή κίνησης της πόρτας.

Κατά την ενεργοποίηση, επέκταση ή τροποποίηση του ασύρματου συστήματος:

- Εφικτό μόνο, όταν ο μηχανισμός κίνησης βρίσκεται σε ηρεμία.
- Διενεργήστε έλεγχο λειτουργίας.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια εξαρτήματα.
- Οι τοπικές συνθήκες ενδέχεται να έχουν επίδραση στην εμβέλεια του ασύρματου συστήματος.

Αν δεν υπάρχει ξεχωριστή είσοδος για το γκαράζ, εκτελέστε κάθε αλλαγή ή επέκταση ασύρματων συστημάτων εντός του γκαράζ.

7.1 Περιγραφή προϊόντος

▶ Εικόνα 16

Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με κυλιόμενο κωδικό, ο οποίος αλλάζει σε κάθε διαδικασία ασύρματης μετάδοσης. Για αυτό πρέπει να ρυθμιστεί σε κάθε δέκτη, ο οποίος πρέπει να ενεργοποιηθεί, με το επιθυμητό πλήκτρο τηλεχειριστηρίου (βλ. Κεφάλαιο 8 ή το εγχειρίδιο οδηγιών του δέκτη).

1 LED
2 Πλήκτρα τηλεχειριστηρίου
3 Μονωτική μεμβράνη μπαταρίας
4 Μπαταρία

Μετά την τοποθέτηση της μπαταρίας το τηλεχειριστήριο είναι έτοιμο για λειτουργία.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος έκρηξης λόγω λανθασμένου τύπου μπαταρίας

- ▶ Χρησιμοποιείτε *μόνο* τον συνιστώμενο τύπο μπαταρίας. 1 μπαταρία 3 V, τύπου CR 2025, λιθίου
- ▶ Αφαιρέστε την μπαταρία από το τηλεχειριστήριο, όταν δεν χρησιμοποιείται για μεγαλύτερο διάστημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος-θάνατος λόγω κατάποσης

Σε περίπτωση κατάποσης της μπαταρίας ενδέχεται να προκύψουν σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα εντός 2 ωρών που μπορούν να προκαλέσουν τον θάνατο.

Οι μπαταρίες δεν είναι παιχνίδια!

Ενδεδειγμένη διάθεση: βλ. Κεφάλαιο 14

7.2 Λειτουργία του τηλεχειριστηρίου

▶ Πατήστε το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου, του οποίου τον κωδικό τηλεχειρισμού θέλετε να αποστείλετε.
Ο σταθερός κωδικός αποστέλλεται και η λυχνία LED ανάβει κόκκινη.

7.3 Ένδειξη LED

Κόκκινο (RD)

Κατάσταση	Λειτουργία
Ανάβει	αποστέλλεται κωδικός τηλεχειρισμού
αναβοσβήνει, στη συνέχεια αποστέλλεται και ο κωδικός τηλεχειρισμού	Η μπαταρία θα πρέπει να αντικατασταθεί σύντομα
καμία απόκριση, ο κωδικός τηλεχειρισμού δεν αποστέλλεται	Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί άμεσα
	Ελέγξτε αν η μπαταρία είναι τοποθετημένη σωστά.

7.4 Καθαρισμός του τηλεχειριστηρίου

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ζημιές στο τηλεχειριστήριο λόγω λανθασμένου καθαρισμού

▶ Καθαρίζετε το τηλεχειριστήριο μόνο με ένα καθαρό, μαλακό πανί.

7.5 Απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών

Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται ως οικιακά ή λοιπά απορρίμματα, αλλά θα πρέπει να παραδίδονται σε κατάλληλα σημεία αποκομιδής και συλλογής.

7.6 Απόρριψη μπαταριών

Οι μπαταρίες δεν απορρίπτονται ως οικιακά απορρίμματα! Κάθε καταναλωτής έχει νομική υποχρέωση να παραδίδει τις μπαταρίες σε ένα σημείο συλλογής του δήμου ή της περιοχής του ή στο εμπόριο, ώστε να απορριφθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

7.7 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Τύπος	Τηλεχειριστήριο RSC 2
Συχνότητα	433 MHz
Τροφοδοσία τάσης	1 μπαταρία 3 V, τύπου CR 2025, λιθίου
Επιτρ. θερμοκρασία περιβάλλοντος	0 °C έως +50 °C
μέγ. ατμοσφαιρική υγρασία	93 % χωρίς συμπύκνωση
Βαθμός προστασίας	IP 20

7.8 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ για το τηλεχειριστήριο

Δια του παρόντος ο κατασκευαστής αυτού του μηχανισμού κίνησης δηλώνει ότι το παρεχόμενο τηλεχειριστήριο πληροί την Κοινοτική Οδηγία περί ασύρματων συστημάτων 2014/53/ΕΕ.

Μπορείτε να βρείτε την πλήρη Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ στο παρεχόμενο βιβλίο ελέγχου ή να τη ζητήσετε από τον κατασκευαστή.

8 Ενσωματωμένος δέκτης ραδιοσυχνοτήτων

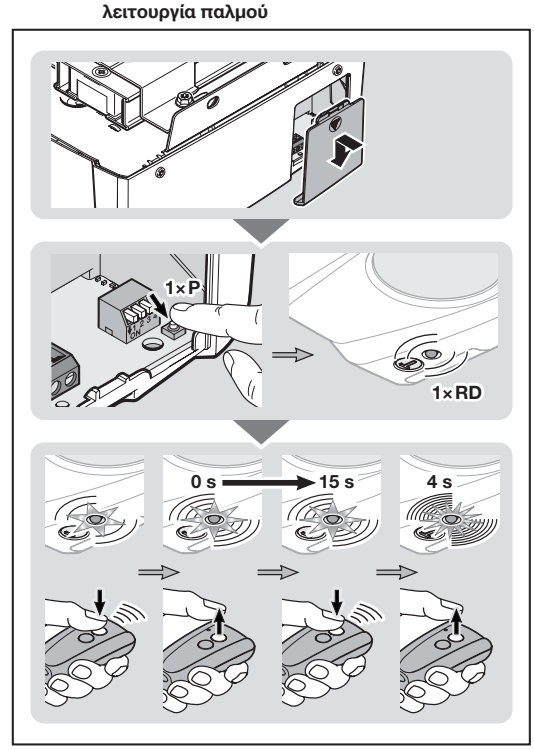
Στον ενσωματωμένο δέκτη ραδιοσυχνοτήτων μπορούν να ρυθμιστούν έως 15 κωδικοί τηλεχειρισμού. Οι κωδικοί τηλεχειρισμού μπορούν να κατανεμηθούν στα υπάρχοντα κανάλια.

Αν ρυθμιστούν πάνω από 15 κωδικοί τηλεχειρισμού, τότε διαγράφονται οι κωδικοί που ρυθμίστηκαν πρώτοι.

Όταν ο κωδικός τηλεχειρισμού ενός πλήκτρου τηλεχειριστηρίου ρυθμίζεται για δύο διαφορετικές λειτουργίες, τότε ο κωδικός τηλεχειρισμού για την πρώτη ρυθμισμένη λειτουργία διαγράφεται.

Ο μηχανισμός κίνησης πρέπει να βρίσκεται σε κατάσταση ηρεμίας για να ρυθμίσει και να διαγράψει τους κωδικούς τηλεχειρισμού.

8.1 Ρύθμιση κωδικού τηλεχειρισμού για τη λειτουργία παλμού



1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου σύνδεσης.
2. Πατήστε το πλήκτρο **P** στην πλακέτα 1 φορά.
   Η λυχνία LED στο κάλυμμα μηχανισμού κίνησης αναβοσβήνει 1 φορά κόκκινη.
3. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το επιθυμητό πλήκτρο τηλεχειριστηρίου μέχρι η LED να αναβοσβήσει γρήγορα.
4. Απελευθερώστε το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου.
5. Πιέστε το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου ξανά εντός 15 s, έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα η λυχνία LED.
6. Αφήστε το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου.

Το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου είναι ρυθμισμένο και έτοιμο για λειτουργία.

Η λυχνία LED αναβοσβήνει αργά κόκκινη. Μπορούν να ρυθμιστούν περισσότερα πλήκτρα τηλεχειριστηρίου.

Για τη ρύθμιση περισσότερων πλήκτρων τρηλεχειριστηρίου:

▶ Επαναλάβετε τα βήματα 3 – 6.

Για να διακόψετε νωρίτερα τη ρύθμιση των πλήκτρων τηλεχειριστηρίου:

▶ Πατήστε το πλήκτρο **P** 3 φορές ή το πλήκτρο **T** 1 φορά ή περιμένετε τη λήξη του χρόνου.
Ο φωτισμός μηχανισμού κίνησης ανάβει σταθερά.

Λήξη χρόνου

Αν εντός 60 s δεν αναγνωριστεί κανένας έγκυρος κωδικός τηλεχειρισμού, ο μηχανισμός κίνησης επιστρέφει αυτόματα στον τρόπο λειτουργίας.

8.2 Ρύθμιση κωδικών τηλεχειρισμού για περαιτέρω λειτουργίες

▶ Ακολουθήστε την ίδια διαδικασία όπως για τη λειτουργία παλμού.

Πατήστε το πλήκρο **P** στην πλακέτα για να επιλέξετε την επιθυμητή λειτουργία.

Φωτισμός μηχανισμού κίνησης	Πάτημα 2 φορές
Μερικό άνοιγμα	Πάτημα 3 φορές

Η λυχνία LED στο περίβλημα μηχανισμού κίνησης αναβοσβήνει 2 ή 3 φορές κόκκινη.

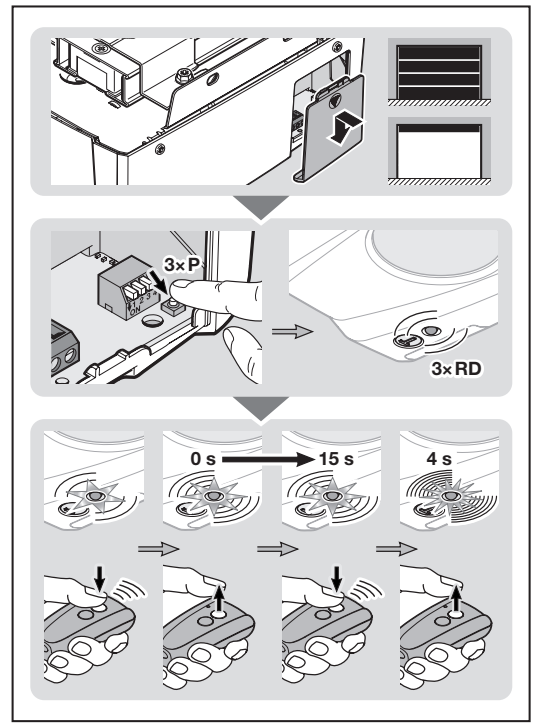
8.3 Ρύθμιση κωδικού τηλεχειρισμού για τη θέση μερικό άνοιγμα

Η θέση μερικού ανοίγματος εξαρτάται από τον τύπο πόρτας και είναι εργοστασιακά προρυθμισμένη.

	Σπαστή πόρτα: περ. 260 mm διαδρομή ολισθητήρα πριν από την τελική θέση ΚΛΕΙΣΙΜΟ πόρτας
Εύρος	περ. 120 mm διαδρομή ολισθητήρα πριν από κάθε τελική θέση πόρτας

Η θέση **μερικού ανοίγματος** προσεγγίζεται ως ακολούθως μέσω:

- Μέσω του 3ου ασύρματου καναλιού
- Ενός εξωτερικού ασύρματου δέκτη



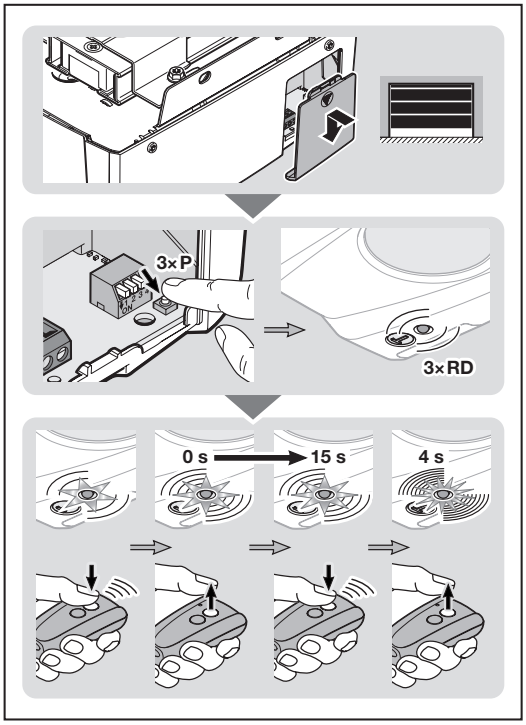
Για να μάθετε ή να επαναφέρετε τον κωδικό τηλεχειρισμού:

1. Οδηγήστε την πόρτα στην τελική θέση ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ πόρτας.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου σύνδεσης.
3. Πατήστε το πλήκτρο **P** στην πλακέτα 3 φορές.
   Η λυχνία LED στο κάλυμμα μηχανισμού κίνησης αναβοσβήνει 3 φορές κόκκινη.
4. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το επιθυμητό πλήκτρο τηλεχειριστηρίου μέχρι η LED να αναβοσβήσει γρήγορα.
5. Απελευθερώστε το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου.
6. Πιέστε το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου ξανά εντός 15 s, έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα η λυχνία LED.
7. Αφήστε το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου.
   Το τηλεχειριστήριο έχει προγραμματιστεί για τη θέση μερικού ανοίγματος.
   Η λυχνία LED αναβοσβήνει αργά κόκκινη. Μπορούν να ρυθμιστούν περισσότερα πλήκτρα τηλεχειριστηρίου.
8. Για τη ρύθμιση και άλλων πλήκτρων τηλεχειριστηρίου επαναλάβετε τα βήματα 4 – 7.

Αν δεν πρόκειται να ρυθμιστεί άλλο πλήκτρο τηλεχειριστηρίου ή αν πρόκειται να διακοπεί η διαδικασία, πατήστε το πλήκτρο **P** 1 φορά ή περιμένετε για τη λήξη του χρόνου.

Λήξη χρόνου

Αν εντός 60 s δεν αναγνωριστεί κανένας έγκυρος κωδικός τηλεχειρισμού, ο μηχανισμός κίνησης επιστρέφει αυτόματα στον τρόπο λειτουργίας.



Αλλαγή θέσης μερικού ανοίγματος:

1. Οδηγήστε την πόρτα στην επιθυμητή θέση, ωστόσο τουλάχ. 120 mm διαδρομή ολισθητήρα μακριά από την τελική θέση πόρτας.
2. Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου σύνδεσης.
3. Πατήστε το πλήκτρο **P** στην πλακέτα 3 φορές. Η λυχνία LED στο κάλυμμα μηχανισμού κίνησης αναβοσβήνει 3 φορές κόκκινη.
4. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το επιθυμητό πλήκτρο τηλεχειριστηρίου μέχρι η LED να αναβοσβήσει γρήγορα.
5. Απελευθερώστε το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου.
6. Πιέστε το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου ξανά εντός 15 s, έως ότου αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα η λυχνία LED.
7. Αφήστε το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου. **Το τηλεχειριστήριο έχει προγραμματιστεί για την αλλαγμένη θέση μερικού ανοίγματος.** Η λυχνία LED αναβοσβήνει αργά κόκκινη. Μπορούν να ρυθμιστούν περισσότερα πλήκτρα τηλεχειριστηρίου.
8. Για τη ρύθμιση και άλλων πλήκτρων τηλεχειριστηρίου επαναλάβετε τα βήματα 4 – 7.

Αν δεν πρόκειται να ρυθμιστεί άλλο πλήκτρο τηλεχειριστηρίου ή αν πρόκειται να διακοπεί η διαδικασία, πατήστε το πλήκτρο **P** 1 φορά ή περιμένετε για τη λήξη του χρόνου.

Εαν η επιλεγμένη θέση βρίσκεται πολύ κοντά στην τελική θέση ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ πόρτας, εμφανίζεται ένα μήνυμα βλάβης (η λυχνία LED αναβοσβήνει διαρκώς 1 φορά κόκκινη). Αυτόματα γίνεται επαναφορά της εργοστασιακής ρύθμισης ή διατηρείται η τελευταία έγκυρη θέση.

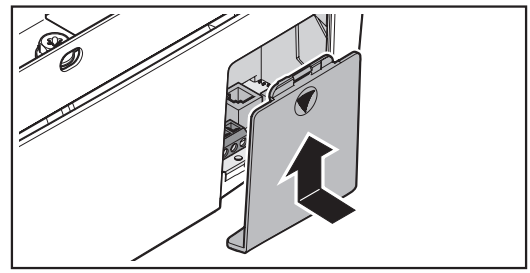
Λήξη χρόνου

Αν εντός 60 s δεν αναγνωριστεί κανένας έγκυρος κωδικός τηλεχειρισμού, ο μηχανισμός κίνησης επιστρέφει αυτόματα στον τρόπο λειτουργίας.

9 Εργασίες αποπεράτωσης

Μετά την ολοκλήρωση όλων των απαιτούμενων βημάτων για την έναρξη λειτουργίας:

▶ Κλείστε το κάλυμμα.



9.1 Στερέωση προειδοποιητικής πινακίδας

▶ Εικόνα 17

▶ Στερεώστε την προειδοποιητική πινακίδα για τον εγκλωβισμό δακτύλων σε εμφανές, καθαρό και χωρίς γράσα σημείο.

9.2 Έλεγχος λειτουργίας

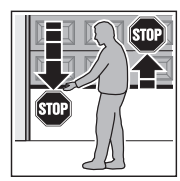
⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Από διατάξεις ασφαλείας εκτός λειτουργίας μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.

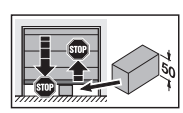
▶ Μετά τη διαδρομή ρύθμισης ο υπεύθυνος για την έναρξη λειτουργίας πρέπει να ελέγξει τη(τις) λειτουργία(ίες) της(των) διάταξης(εων) ασφαλείας.

Μόνο τότε το σύστημα είναι έτοιμο προς λειτουργία.

Για να ελέγξετε την επιστροφή ασφαλείας:



1. Σταματήστε την πόρτα κατά τη διάρκεια της **διαδρομής κλεισίματος πόρτας** και με τα δύο χέρια. Το σύστημα πόρτας θα πρέπει να σταματήσει και να εκκινήσει τη διαδικασία επιστροφής ασφαλείας.
2. Σταματήστε την πόρτα κατά τη διάρκεια της **διαδρομής ανοίγματος πόρτας** και με τα δύο χέρια. Το σύστημα πόρτας θα πρέπει να απενεργοποιηθεί και να αποφορτιστεί.



3. Τοποθετήστε στη μέση της πόρτας δοκίμιο ύψους περ. 50 mm και κλείστε την πόρτα. Το σύστημα πόρτας θα πρέπει να εκκινήσει τη διαδικασία επιστροφής ασφαλείας, μόλις η πόρτα φτάσει το δοκίμιο.

▶ Σε περίπτωση βλάβης της επιστροφής ασφαλείας αναθέστε αμέσως σε έναν ειδικό τον έλεγχο ή την επισκευή.

10 Λειτουργία





⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού κατά τη διαδρομή της πόρτας

Μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί ή ζημιές στην περιοχή της πόρτας εξαιτίας της κίνησης της πόρτας.

- ▶ Αντικείμενα και άτομα, ιδίως παιδιά, απαγορεύονται να βρίσκονται στην περιοχή κίνησης ή ανοίγματος του συστήματος πόρτας.
- ▶ Λειτουργείτε τον μηχανισμό κίνησης με μία μεμονωμένη διάταξη ασφαλείας μόνο όταν μπορείτε να βλέπετε την περιοχή κίνησης της πόρτας.
- ▶ Επιτηρείτε την κίνηση της πόρτας, έως ότου επιτευχθεί η τελική θέση πόρτας.
- ▶ Μπορείτε να περάσετε από το άνοιγμα ενός τηλεχειριζόμενου συστήματος πόρτας μόνο εφόσον η γκαραζόπορτα βρίσκεται στην τελική θέση ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ πόρτας.
- ▶ Ποτέ μην στέκεστε κάτω από την ανοιχτή πόρτα.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος τραυματισμού στον οδηγό

Βάζοντας τα χέρια σας στον οδηγό κατά τη διάρκεια της διαδρομής μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.

- ▶ Κατά τη διάρκεια της διαδρομής πόρτας μην βάζετε τα δάκτυλά σας στον οδηγό.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυξημένο φορτίο μηχανισμού ανύψωσης με συρματόσχοινο

Εάν κρεμαστείτε από τον μηχανισμό ανύψωσης με συρματόσχοινο, η υπερφόρτωση μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς και να προκαλέσει ζημιά στον μηχανισμό κίνησης.

- ▶ Μην κρέμεστε με το βάρος του σώματός σας από το μηχανισμό ανύψωσης με σχοινί.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Βλάβη εξαιτίας του σχοινιού της μηχανικής απασφάλισης

Αν το σχοινί της μηχανικής απασφάλισης πιαστεί σε ένα σύστημα σχάρας οροφής ή άλλες προεξοχές του οχήματος ή της πόρτας μπορεί να προκληθούν ζημιές.

- ▶ Προσέξτε ώστε να μην μπορεί να πιαστεί το σχοινί.

10.1 Κατάρτιση χρήστη

Αυτός ο μηχανισμός κίνησης μπορεί να χρησιμοποιείται από:

- παιδιά άνω των 8 ετών
- άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες
- άτομα με περιορισμένη εμπειρία και γνώση.

Η προϋπόθεση για το αν τα προαναφερόμενα παιδιά / άτομα μπορούν να χρησιμοποιούν τον μηχανισμό κίνησης είναι:

- να επιτηρούνται,
- να έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση,
- να κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.

Απαγορεύεται τα παιδιά να παίζουν με τον μηχανισμό κίνησης.

- ▶ Ενημερώστε όλους τους χρήστες του συστήματος πόρτας σχετικά με τον ορθό και ασφαλή χειρισμό του μηχανισμού κίνησης.
- ▶ Κάντε μια επίδειξη και ελέγξτε τη μηχανική απασφάλιση καθώς και την επιστροφή ασφαλείας.

10.1.1 Μηχανική απασφάλιση μέσω μηχανισμού ανύψωσης με συρματόσχοινο

Στερεώστε τον μηχανισμό ανύψωσης με συρματόσχοινο για τη μηχανική απασφάλιση σε ύψος όχι μεγαλύτερο από 1,8 m από το δάπεδο του γκαράζ. Ανάλογα με το ύψος του γκαράζ ενδεχομένως να απαιτείται επιμήκυνση του σχοινιού από τον πελάτη.

- ▶ Προσέξτε ώστε το σχοινί να μην σκαλώνει σε συστήματα σχάρας οροφής ή λοιπά μέρη του οχήματος ή της πόρτας που προεξέχουν.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού κατά το γρήγορο κλείσιμο της πόρτας

Εάν κατά το κλείσιμο της πόρτας ενεργοποιηθεί ο μηχανισμός ανύψωσης με συρματόσχοινο υπάρχει κίνδυνος η πόρτα να κλείσει γρήγορα αν τα ελατήρια είναι αδύναμα, σπασμένα ή αν το αντίβαρο είναι ελαττωματικό.

- ▶ Ενεργοποιείτε τον μηχανισμό ανύψωσης με συρματόσχοινο μόνο με κλειστή πόρτα.

- ▶ Τραβήξτε με κλειστή πόρτα τον μηχανισμό ανύψωσης με συρματόσχοινο. Η πόρτα είναι τώρα απασφαλισμένη και θα πρέπει να ανοίγει και να κλείνει εύκολα με το χέρι.

10.1.2 Μηχανική απασφάλιση μέσω κλειδαριάς απασφάλισης έκτακτης ανάγκης

(Μόνο σε γκαράζ χωρίς δεύτερη πρόσβαση)

- ▶ Ενεργοποιήστε με κλειστή πόρτα την κλειδαριά απασφάλισης έκτακτης ανάγκης. Η πόρτα είναι τώρα απασφαλισμένη και θα πρέπει να ανοίγει και να κλείνει εύκολα με το χέρι.

10.2 Λειτουργία του πλήκτρου χειρισμού στον μηχανισμό κίνησης

1. Πατήστε το πλήκτρο **T**.
   Η πόρτα κινείται.
2. Πατήστε εκ νέου το πλήκτρο **T**.
   Η πόρτα σταματάει.

10.3 Λειτουργίες των διαφόρων κωδικών τηλεχειρισμού

Σε κάθε πλήκτρο του τηλεχειριστηρίου αντιστοιχεί ένας κωδικός τηλεχειρισμού. Για τον χειρισμό του συστήματος κίνησης με το τηλεχειριστήριο θα πρέπει να ρυθμιστεί ο κωδικός τηλεχειρισμού του αντίστοιχου πλήκτρου τηλεχειριστηρίου στο κανάλι της επιθυμητής λειτουργίας στον ενσωματωμένο δέκτη ραδιοσυχνοτήτων.

▶ Κεφάλαιο 8

10.3.1 Κανάλι 1 / Παλμός

Ο μηχανισμός κίνησης γκαραζόπορτας λειτουργεί στην κανονική λειτουργία με τον διαδοχικό έλεγχο φάσης με παλμούς.

Το πάτημα του αντίστοιχου πλήκτρου τηλεχειριστηρίου, του πλήκτρου **T** ή ενός εξωτερικού διακόπτη ενεργοποιεί τον παλμό.

1ος παλμός: Η πόρτα κινείται προς την κατεύθυνση μιας τελικής θέσης.
2ος παλμός: Η πόρτα σταματάει.
3ος παλμός: Η πόρτα κινείται προς την αντίθετη κατεύθυνση.
4ος παλμός: Η πόρτα σταματάει.
5ος παλμός: Η πόρτα κινείται προς την κατεύθυνση της τελικής θέσης που επιλέχθηκε με τον 1ο παλμό.

κ.ο.κ.

10.3.2 Κανάλι 2 / Φως

Το πάτημα του πλήκτρου τηλεχειριστηρίου για το φως ενεργοποιεί και απενεργοποιεί έγκαιρα τον φωτισμό του μηχανισμού κίνησης.

10.3.3 Κανάλι 3 / Μερικό άνοιγμα

Όταν η πόρτα **δεν βρίσκεται στη θέση μερικού ανοίγματος**, ενεργοποιήστε με το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου για μερικό άνοιγμα την κίνηση της πόρτας σε αυτή τη θέση.

Όταν η πόρτα βρίσκεται **στη θέση μερικού ανοίγματος**, ενεργοποιήστε με το πλήκτρο τηλεχειριστηρίου για

- μερικό άνοιγμα την κίνηση της πόρτας στην τελική θέση ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ πόρτας.
- Παλμός της κίνησης πόρτας στην τελική θέση ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ πόρτας.

10.4 Ενέργειες σε περίπτωση διακοπής ρεύματος

Κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος πρέπει να ανοίγετε και να κλείνετε το σύστημα πόρτας χειροκίνητα. Για να το κάνετε αυτό, πρέπει να αποσυνδέσετε τον ολισθητήρα οδήγησης από τον συμπλέκτη ολισθητήρα.

▶ Τραβήξτε το σχοινί της μηχανικής απασφάλισης. Ο ολισθητήρας οδήγησης έχει αποσυνδεθεί για τη χειροκίνητη λειτουργία (Εικόνα 18).

10.5 Ενέργειες μετά την επιστροφή του ρεύματος

Όταν επιστρέψει το ρεύμα θα πρέπει να συνδεθεί ξανά ο ολισθητήρας οδήγησης στον συμπλέκτη ολισθητήρα για την αυτόματη λειτουργία.

1. Μετακινήστε τον συμπλέκτη ολισθητήρα κοντά στον ολισθητήρα οδήγησης.
2. Πατήστε προς τα κάτω το πράσινο κουμπί.
3. Μετακινήστε την πόρτα με το χέρι, έως ότου ο ολισθητήρας οδήγησης ασφαλίσει στον συμπλέκτη ολισθητήρα. Ο ολισθητήρας οδήγησης για την αυτόματη λειτουργία έχει συνδεθεί ξανά (Εικόνα 18.1).

10.6 Διαδρομή αναφοράς

Μια διαδρομή αναφοράς είναι απαραίτητη:

- Αν ο περιορισμός ισχύος ενεργοποιηθεί 3 φορές συνεχόμενα σε μια διαδρομή στην κατεύθυνση ΚΛΕΙΣΙΜΑΤΟΣ της πόρτας.
- Αν διακοπεί το ρεύμα κατά τη διάρκεια κίνησης.

Μια διαδρομή αναφοράς εκτελείται:

- Μόνο στην κατεύθυνση ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ πόρτας. Ο φωτισμός μηχανισμού κίνησης αναβοσβήνει αργά.
- Με μειωμένη ταχύτητα.
- Με ελάχιστη αύξηση των τελευταίων ρυθμισμένων δυνάμεων.

Μια εντολή παλμού ενεργοποιεί τη διαδρομή αναφοράς. Ο μηχανισμός κίνησης οδηγείται μέχρι την τελική θέση ΑΝΟΙΓΜΑΤΟΣ πόρτας.

11 Έλεγχος και συντήρηση

Ο κατασκευαστής συνιστά τον **ετήσιο** έλεγχο και σέρβις του συστήματος πόρτας από έναν ειδικό.

Δεν απαιτείται περίοδος ηρεμίας μεταξύ των κύκλων λειτουργίας.

▶ Τηρείτε τον μέγιστο αριθμό κύκλων λειτουργίας ανά ώρα που αναφέρεται στην πινακίδα κατασκευαστή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας απρόσμενης κίνησης της πόρτας

Υπάρχει ενδεχόμενο να προκύψει μη αναμενόμενη κίνηση της πόρτας, αν κατά τη διάρκεια του ελέγχου και των εργασιών συντήρησης στο σύστημα πόρτας επανενεργοποιηθεί κατά λάθος η πόρτα από κάποιον τρίτο.

▶ Πριν από κάθε εργασία στο σύστημα πόρτας αποσυνδέετε το βύσμα τροφοδοσίας.
▶ Ασφαλίζετε το σύστημα της πόρτας έναντι μη εξουσιοδοτημένης επανενεργοποίησης.

Ο έλεγχος ή η απαιτούμενη επισκευή πρέπει να εκτελούνται μόνο από ένα εξειδικευμένο άτομο. Απευθυνθείτε σε κάποιον ειδικό.

Ο οπτικός έλεγχος μπορεί να διεξάγεται από τον υπεύθυνο λειτουργίας.

▶ Ελέγχετε όλες τις λειτουργίες ασφαλείας και προστασίας **μηνιαίως**.
▶ Ελέγχετε όλες τις διατάξεις ασφαλείας χωρίς δοκιμή κάθε **εξάμηνο**.
▶ Τυχόν σφάλματα ή βλάβες θα πρέπει να αποκαθίστανται **αμέσως**.

Μην αφήνετε τα παιδιά να εκτελούν χωρίς επίβλεψη εργασίες καθαρισμού και επισκευής στον μηχανισμό κίνησης.

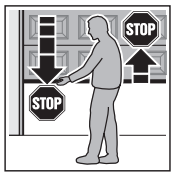
11.1 Έλεγχος τάσης οδοντωτού ιμάντα / ιμάντα χρονισμού

Ο οδοντωτός ιμάντας / ιμάντας χρονισμού του οδηγού διαθέτει εργοστασιακά τη βέλτιστη προένταση.

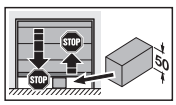
Στη φάση εκκίνησης και πέδησης μπορεί ο οδοντωτός ιμάντας / ιμάντας χρονισμού να κρέμεται για λίγο έξω από το προφίλ ράγας. Το φαινόμενο αυτό δεν συνεπάγεται τεχνικές επιπτώσεις και δεν επιδρά αρνητικά στη λειτουργία και τη διάρκεια ζωής του μηχανισμού κίνησης.

11.2 Έλεγχος επιστροφής ασφαλείας / αναστροφής

Για τον έλεγχο της επιστροφής ασφαλείας / αναστροφής:



1. Σταματήστε την πόρτα κατά τη διάρκεια της **διαδρομής κλεισίματος πόρτας** και με τα δύο χέρια.
   Το σύστημα πόρτας θα πρέπει να σταματήσει και να εκκινήσει τη διαδικασία επιστροφής ασφαλείας.
2. Σταματήστε την πόρτα κατά τη διάρκεια της **διαδρομής ανοίγματος πόρτας** και με τα δύο χέρια.
   Το σύστημα πόρτας θα πρέπει να απενεργοποιηθεί και να αποφορτιστεί.

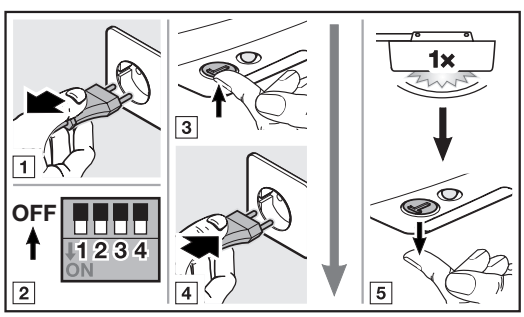


3. Τοποθετήστε στη μέση της πόρτας δοκίμιο ύψους περ. 50 mm και κλείστε την πόρτα.
   Το σύστημα πόρτας θα πρέπει να εκκινήσει τη διαδικασία επιστροφής ασφαλείας, μόλις η πόρτα φτάσει το δοκίμιο.

▶ Σε περίπτωση βλάβης της επιστροφής ασφαλείας αναθέστε αμέσως σε έναν ειδικό τον έλεγχο ή την επισκευή.

12 Επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων (διαγραφή δεδομένων πόρτας)

Αν απαιτείται νέα ρύθμιση του μηχανισμού κίνησης, θα πρέπει να διαγραφούν τα υπάρχοντα δεδομένα της πόρτας.



Για να επαναφέρετε τις εργοστασιακές ρυθμίσεις:

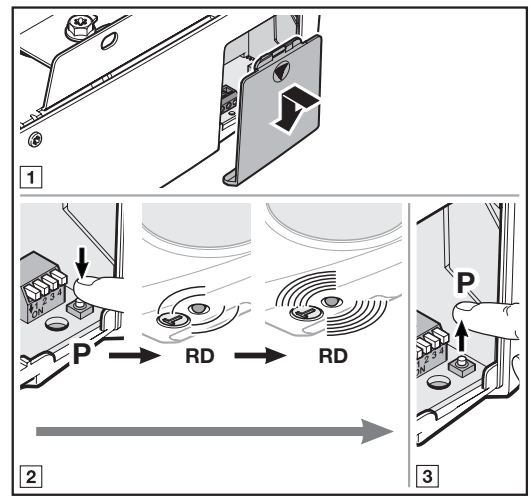
1. Τραβήξτε το βύσμα τροφοδοσίας.
2. Ρυθμίστε **όλους** τους διακόπτες στη θέση **OFF**.
3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **T** στο περίβλημα μηχανισμού κίνησης.
4. Συνδέστε ξανά το βύσμα τροφοδοσίας.
   Ο φωτισμός μηχανισμού κίνησης ανάβει, σβήνει, ανάβει ξανά και σβήνει μετά από 120 s.
   Τα δεδομένα της πόρτας έχουν διαγραφεί.
5. Αφήστε το πλήκτρο **T**.
6. Ρυθμίστε εκ νέου το μηχανισμό κίνησης (βλ. κεφάλαιο 6.2).

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Οι ρυθμισμένοι κωδικοί τηλεχειρισμού διατηρούνται.

13 Διαγράψτε όλους τους κωδικούς τηλεχειρισμού

Δεν υπάρχει δυνατότητα διαγραφής των κωδικών τηλεχειρισμού μεμονωμένων πλήκτρων τηλεχειρισμού στον ενσωματωμένο δέκτη ραδιοσυχνοτήτων του μηχανισμού κίνησης.



Για να διαγράψετε όλους τους κωδικούς τηλεχειρισμού που έχουν ρυθμιστεί:

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα του χώρου σύνδεσης.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **P** στην πλακέτα.
   – Η λυχνία LED αναβοσβήνει αργά κόκκινη σηματοδοτώντας την ετοιμότητα διαγραφής.
   – Στη συνέχεια, η λυχνία LED αναβοσβήνει γρήγορα κόκκινη.
   Όλοι οι προγραμματισμένοι κωδικοί τηλεχειρισμού όλων των τηλεχειριστηρίων διαγράφονται.
3. Αφήστε το πλήκτρο **P**.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν αφήσετε νωρίτερα το πλήκτρο **P**, οι κωδικοί τηλεχειρισμού δεν διαγράφονται.

4. Ρυθμίστε εκ νέου τον κωδικό τηλεχειρισμού (βλ. κεφάλαιο 8.1).
5. Μετά την ολοκλήρωση όλων των απαιτούμενων βημάτων, κλείστε το κάλυμμα.

14 Αποσυναρμολόγηση και διάθεση

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κατά την αφαίρεση να τηρείτε όλες τις ισχύουσες διατάξεις για την ασφάλεια κατά την εργασία.

Αναθέστε σε έναν ειδικό την αποσυναρμολόγηση του μηχανισμού κίνησης γκαραζόπορτας με την αντίστροφη σειρά σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, καθώς και την προβλεπόμενη διάθεσή του.

14.1 Απόρριψη συσκευασίας



Απορρίψτε τη συσκευασία κατά είδος:

- Χαρτιά και χαρτόνια στα σημεία ανακύκλωσης χαρτιού
- Μεμβράνες στα σημεία συλλογής ανακυκλώσιμων

14.2 Απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών



Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται ως οικιακά ή λοιπά απορρίμματα, αλλά θα πρέπει να παραδίδονται σε κατάλληλα σημεία αποκομιδής και συλλογής.

15 Όροι εγγύησης

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη που μας δείχνετε με την αγορά ενός προϊόντος Hörmann.

Τα προϊόντα Hörmann σχεδιάζονται και κατασκευάζονται με υψηλά πρότυπα ποιότητας σε εξειδικευμένες μονάδες παραγωγής. Σε περίπτωση που συντρέχει πάρα ταύτα λόγος υποβολής παραπόνων για προϊόν μας, η Hörmann (βλ. σημείο 1), προβλέπει την ακόλουθη εγγύηση:

1. **Εγγυητής**

Εγγυητής ορίζεται αποκλειστικά η εμπορική αντιπροσωπεία της Hörmann, η οποία είναι κατά τόπους αρμόδια για την εκάστοτε χώρα, στην οποία το προϊόν (βλ. σημείο 2) αγοράστηκε από τον αγοραστή. Για να βρείτε την εμπορική αντιπροσωπεία της Hörmann που είναι αρμόδια για τη χώρα σας, επισκεφθείτε τη διεύθυνση: www.hoermann.com/en/hoermann-in-your-country/ (Αγγλικά).

2. **Διάρκεια και αντικείμενο εγγύησης**

Ο αγοραστής απολαμβάνει εγγύηση ανταλλακτικών για τον μηχανισμό κίνησης, το μοτέρ και το σύστημα ελέγχου του μοτέρ του μηχανισμού κίνησης πόρτας ProLift 600-2 (εφεξής «προϊόν») για περίοδο 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς, αλλά για μέγιστη περίοδο χρήσης 5 κύκλων ανά ώρα / 12 κύκλων ανά ημέρα (άνοιγμα / κλείσιμο). Για τον τηλεχειρισμό, τα εξαρτήματα και τα ειδικά συστήματα η διάρκεια ανέρχεται σε 2 έτη.

Για αντικαταστάσεις προϊόντων συνεχίζει να ισχύει η υπολειπόμενη διάρκεια εγγύησης του αρχικού προϊόντος, με ελάχιστη διάρκεια εγγύησης τους έξι μήνες.

Η διάρκεια της εγγύησης αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς όπου αναγράφεται η ημερομηνία αγοράς.

3. **Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης**

Για τη διάρκεια της εγγύησης αναλαμβάνουμε οποιαδήποτε βλάβη του προϊόντος, που αποδεδειγμένα οφείλεται σε αστοχία υλικού ή σφάλμα του κατασκευαστή. Η εγγύηση αφορά μόνο ζημιές που προκύπτουν στο αντικείμενο της σύμβασης, και δεν καλύπτει πιθανές παράπλευρες ή / και παρεπόμενες ζημιές.

Η εγγύηση δεν ισχύει για ελαττώματα που οφείλονται στις παρακάτω αιτίες:

- μη ενδεδειγμένη συναρμολόγηση ή ηλεκτρολογική σύνδεση,
- μη ενδεδειγμένη έναρξη λειτουργίας ή χρήση,
- αμελής φροντίδα, καθαρισμός και σέρβις,
- ακούσια ή εκούσια πρόκληση ζημιών / καταστροφή ή βανδαλισμός,
- ακατάλληλος χώρος εγκατάστασης ή πλημμελής παροχέτευση νερού στην περιοχή εγκατάστασης του προϊόντος,
- εξωτερικοί παράγοντες, όπως πυρκαγιά, αυξημένη υγρασία ή διαβρωτικές ουσίες στον περιβάλλοντα χώρο (όπως αλατούχα ή αλκαλικά απόβλητα, οξέα, λιπάσματα, λοιπές χημικές ουσίες), μη κανονικές περιβαλλοντικές επιδράσεις (π.χ. χαλάζι), αέρας περιβάλλοντος με περιεκτικότητα σε θαλασσινό νερό ή / και άμμο,
- μη ενδεδειγμένη μεταφορά,
- ασταρώματα και άλλα μέσα επιφανειακής προστασίας,
- αλλοιώσεις στο χρώμα ή την επιφάνεια,
- εσφαλμένες ή μη εγκαίρως εφαρμοσμένες προστατευτικές επιστρώσεις
- επισκευή από μη καταρτισμένο προσωπικό,
- χρήση μη αυθεντικών ανταλλακτικών,
- μετατροπές, τροποποιήσεις, μεταβολές ή / και προσθήκες χωρίς την προηγούμενη γραπτή συγκατάθεση της εταιρείας,
- φθορά λόγω παλαιότητας ή φυσιολογική φθορά λόγω χρήσης,
- αφαίρεση της ετικέτας χαρακτηριστικών του κατασκευαστή ή φθορά της σε σημείο που να μην αναγνωρίζεται.

4. **Απόδοση βάσει της εγγύησης**

Δεσμευόμαστε, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, να αντικαταστήσουμε ένα ελαττωματικό προϊόν με ένα προϊόν απαλλαγμένο από ελαττώματα ή να επισκευάσουμε το ελαττωματικό προϊόν ή να προβούμε σε αντικατάσταση με μειωμένη χρηματική αξία, χωρίς να αναλάβουμε τα έξοδα τοποθέτησης, αφαίρεσης και αποστολής. Τα εξαρτήματα που αντικαθίστανται περιέρχονται στην κατοχή μας ή, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, αφήνονται να απορριφθούν από τον πελάτη ιδία δαπάνη.

Η ικανοποίηση εκ μέρους μας αξιώσεων που απορρέουν από την εγγύηση (επισκευή, αντικατάσταση του προϊόντος ή αποζημίωση της εμπορικής υπαξίας) δεν επισύρει την επέκταση ή την επανέναρξη της διάρκειας εγγύησης.

5. **Πεδίο εφαρμογής της εγγύησης αναφορικά με τον τόπο και τον δικαιούχο**

Η εγγύηση ισχύει μόνο για τη χώρα στην οποία αγοράστηκε το προϊόν. Η αγορά του προϊόντος θα πρέπει να έχει γίνει από το εξουσιοδοτημένο από εμάς δίκτυο διανομής. Επιπροσθέτως, το προϊόν πρέπει να βρίσκεται στην κατοχή του αρχικού αγοραστή και δεν πρέπει να έχει απεγκατασταθεί και επανατοποθετηθεί σε νέα θέση.

6. **Αξίωση της εγγύησης**

Για την έγερση αξιώσεων που απορρέουν από την παρούσα εγγύηση, απευθυνθείτε στον έμπορο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Η αξίωση εγγύησης είναι έγκυρη μόνο κατόπιν επίδειξης της πρωτότυπης απόδειξης αγοράς. Για τον όσο το δυνατόν ταχύτερο έλεγχο και διεκπεραίωση της αξίωσης εγγύησης που θα εγείρετε, απαιτούνται τα παρακάτω στοιχεία:

- τα στοιχεία επικοινωνίας σας για απορίες και, σε περίπτωση αιτιολογημένης αξίωσης εγγύησης, για τη διεκπεραίωση αυτής,
- τα στοιχεία του εμπόρου από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν,
- την ονομασία του προϊόντος,
- μια φωτογραφία της πινακίδας κατασκευαστή του προϊόντος,
- μια λεπτομερή περιγραφή του σφάλματος.

Σε περίπτωση που κατά τη επεξεργασία της αξίωσης απαιτούνται συμπληρωματικές πληροφορίες, θα πρέπει να μας προσκομιστούν εφόσον υποβληθεί σχετικό αίτημα.

Για τον έλεγχο και τη διεκπεραίωση της αξίωσης εγγύησης διατηρούμε το δικαίωμα προσφυγής σε τρίτους.

7. **Δήλωση των νόμιμων δικαιωμάτων του καταναλωτή σε περίπτωση ελαττωμάτων**

Επισημαίνεται ρητώς ότι σε περίπτωση ελαττώματος κατά την παράδοση του προϊόντος διατηρείτε τα νόμιμα δικαιώματά σας (μεταγενέστερη εκπλήρωση, υπαναχώρηση ή μείωση της τιμής αγοράς καθώς και αποζημίωση). Η έγερση των εν λόγω νόμιμων δικαιωμάτων ισχύει ατελώς και υπερισχύει των δικαιωμάτων που προβλέπονται από την παρούσα εγγύηση.

16 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ / ΕΕ / Δήλωση ενσωμάτωσης

(στο πλαίσιο της Κοινοτικής Οδηγίας περί μηχανημάτων 2006/42/ΕΚ σύμφωνα με το Παράρτημα II, Μέρος 1 Α για το πλήρες μηχάνημα ή Μέρος 1 Β για την ενσωμάτωση ενός ημιτελούς μηχανήματος)

Για την τοποθέτηση αυτού του μηχανισμού κίνησης γκαραζόπορτας από τον τελικό χρήστη επιτρέπεται μόνο ο συνδυασμός με καθορισμένους και ειδικά εγκεκριμένους τύπους πόρτας. Μπορείτε να δείτε αυτούς τους τύπους πόρτας στην πλήρη Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ/ΕΕ στο παρεχόμενο βιβλίο ελέγχου.

Σε περίπτωση που αυτός ο μηχανισμός κίνησης γκαραζόπορτας δεν συνδυαστεί σε έναν τύπο πόρτας που έχει εγκριθεί ειδικά για αυτόν, ο ίδιος ο εγκαταστάτης θεωρείται κατασκευαστής του πλήρους μηχανήματος.

Η τοποθέτηση επιτρέπεται να εκτελεστεί μόνο από ειδικό τεχνικό συνεργείο, διότι μόνο αυτοί γνωρίζουν τους σχετικούς κανονισμούς ασφαλείας, τις ισχύουσες οδηγίες και κανόνες, αλλά και διαθέτουν τις απαιτούμενες συσκευές ελέγχου και μέτρησης.

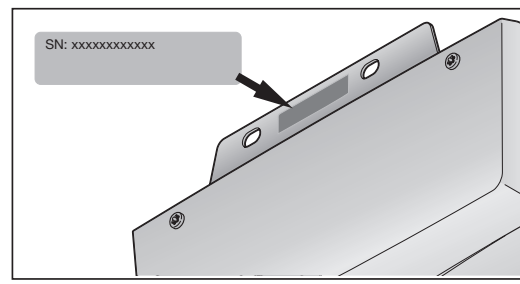
Η προβλεπόμενη γι' αυτό δήλωση ενσωμάτωσης υπάρχει επίσης στο συνοδευτικό βιβλίο ελέγχου.

17 Τεχνικά χαρακτηριστικά

Σύνδεση στο ηλεκτρικό δίκτυο	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Αναμονή	0,6 W
Χρόνος μέχρι την κατάσταση αναμονής (κατάσταση ετοιμότητας)	1 min
Συχνότητα	433 MHz
Επιτρεπόμενη θερμοκρασία περιβάλλοντος	–20 °C έως +60 °C
Μεγ. υγρασία ατμόσφαιρας	93 % χωρίς συμπύκνωση
Βαθμός προστασίας	Μόνο για ξηρούς χώρους
Διακοπή λειτουργίας	Προγραμματίζεται αυτόματα και για τις δύο κατευθύνσεις ξεχωριστά
Απενεργοποίηση τελικών θέσεων / περιορισμός ισχύος	• Αυτόματη ρύθμιση • Χωρίς φθορές, διότι πραγματοποιείται χωρίς μηχανικό διακόπτη
Περιορισμός χρόνου διαδρομής	90 s
Ονομαστικό φορτίο	Βλ. πινακίδα κατασκευαστή
Ισχύς έλξης και ώσης	Βλ. πινακίδα κατασκευαστή
Μοτέρ	Κινητήρας συνεχούς ρεύματος με αισθητήρα φαινομένου Hall
Τροφοδοτικό ενεργοποίησης	+ 24 V DC
Σύνδεση	Βιδωτή κλέμα για εξωτερικές συσκευές με προστασία χαμηλής τάσης όπως π.χ. εσωτερικός και εξωτερικός διακόπτης με λειτουργία παλμού
Ειδικές λειτουργίες	εξωτερικοί διακόπτες 2 καλωδίων και φωτοκύτταρα με δυνατότητα σύνδεσης
Γρήγορη απασφάλιση	Χειροκίνητη λειτουργία από μέσα με σχοινί
Οδηγοί γενικής χρήσης	Για μονοκόμματες γκαραζόπορτες και σπαστές πόρτες
Ταχύτητα ανοίγματος πόρτας	μεγ. 16 cm/s[1)]
Εκπομπή θορύβου μηχανισμού κίνησης γκαραζόπορτας	≤ 70 dB (A)
οδηγός	• Με 30 mm εξαιρετικά επίπεδο • Με ενσωματωμένη αρπάγη • Με οδοντωτό ιμάντα ή ιμάντα χρονισμού

1) εξαρτάται από τον τύπο της πόρτας, το μέγεθος πόρτας και το βάρος του φύλλου της πόρτας

17.1 Θέση πινακίδας κατασκευαστή



18 Ένδειξη σφαλμάτων, μηνυμάτων προειδοποίησης και καταστάσεων λειτουργίας

18.1 Μηνύματα του φωτισμού του μηχανισμού κίνησης

Κατάσταση	Λειτουργία
Ανάβει συνεχώς	Κίνηση προς την κατεύθυνση ανοίγματος πόρτας, κλεισίματος πόρτας,
Φωτίζει μετά για 120 s	Η πόρτα βρίσκεται στην τελική θέση πόρτας ή σε μια ενδιάμεση θέση
Ανάβει, σβήνει για 1 s και μετά φωτίζει για 120 s.	Η επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων πραγματοποιήθηκε επιτυχώς
Αναβοσβήνει αργά	Εκτελείται διαδρομή ρύθμισης ή διαδρομή αναφοράς
Αναβοσβήνει 2 φορές, στη συνέχεια φωτίζει για 120 s	Ο μηχανισμός κίνησης δεν είναι ρυθμισμένος (κατάσταση παράδοσης)
	Ακύρωση διαδρομής ρύθμισης ή σφάλματα κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ρύθμισης
Αναβοσβήνει 3 φορές	Η επόμενη διαδρομή θα είναι μια διαδρομή αναφοράς

18.2 Μηνύματα σφάλματος

Ένδειξη LED κόκκινη (RD)

Ένδειξη	Σφάλμα / Προειδοποίηση	Πιθανή αιτία	Λύση
Αναβοσβήνει 1 φορά	Δεν είναι δυνατή η εκμάθηση της πόρτας	Η διαδρομή εκμάθησης είναι πολύ μικρή	Αυξήστε την απόσταση μεταξύ των τερμάτων
	Ρύθμιση της θέσης μερικού ανοίγματος μη εφικτή	Η θέση μερικού ανοίγματος είναι πολύ κοντά στην τελική θέση κλεισίματος πόρτας (≤ 120 mm διαδρομή ολισθητήρα)	Η θέση μερικού ανοίγματος πρέπει να είναι > 120 mm
Αναβοσβήνει 2 φορές	Διάταξη ασφαλείας σε SE1	Δεν υπάρχει συνδεδεμένη διάταξη ασφαλείας	Σύνδεση μιας διάταξης ασφαλείας
		Το σήμα της διάταξης ασφαλείας έχει διακοπεί	Ρυθμίστε / ευθυγραμμίστε τη διάταξη ασφαλείας
			Ελέγξτε και ενδεχ. αντικαταστήστε τα καλώδια τροφοδοσίας
		Η διάταξη ασφαλείας είναι ελαττωματική	Αντικαταστήστε τη διάταξη ασφαλείας
Αναβοσβήνει 3 φορές	Περιορισμός ισχύος στην κατεύθυνση κλεισίματος πόρτας	Η πόρτα κινείται με δυσκολία ή ανομοιόμορφα	Διορθώστε τη διαδρομή της πόρτας
		Υπάρχει εμπόδιο στην περιοχή κίνησης της πόρτας	Παραμερίστε το εμπόδιο ή ρυθμίστε εκ νέου τον μηχανισμό κίνησης, αν χρειάζεται
Αναβοσβήνει 5 φορές	Περιορισμός ισχύος στην κατεύθυνση ανοίγματος πόρτας	Η πόρτα κινείται με δυσκολία ή ανομοιόμορφα	Διορθώστε τη διαδρομή της πόρτας
		Υπάρχει εμπόδιο στην περιοχή κίνησης της πόρτας	Παραμερίστε το εμπόδιο ή ρυθμίστε εκ νέου τον μηχανισμό κίνησης, αν χρειάζεται
Αναβοσβήνει 6 φορές	Σφάλμα συστήματος	Εσωτερικό σφάλμα	Εκτελέστε επαναφορά εργοστασιακών ρυθμίσεων και ρυθμίστε εκ νέου τον μηχανισμό κίνησης, ενδεχ. αντικαταστήστε τον
	Περιορισμός χρόνου διαδρομής	Ο ιμάντας έχει κοπεί	Αντικαταστήστε τον ιμάντα
		Ο μηχανισμός κίνησης είναι ελαττωματικός	Αντικαταστήστε τον μηχανισμό κίνησης
Αναβοσβήνει 7 φορές	Σφάλμα επικοινωνίας	Η επικοινωνία με το στοιχείο χειρισμού είναι προβληματική	Ελέγξτε και ενδεχ. αντικαταστήστε τα καλώδια τροφοδοσίας
			Ελέγξτε και ενδεχ. αντικαταστήστε το στοιχείο χειρισμού
Αναβοσβήνει 8 φορές	Στοιχεία χειρισμού / χειρισμός	Σφάλμα κατά την εισαγωγή	Ελέγξτε και αλλάξτε την εισαγωγή
		Εισαγωγή μη έγκυρης τιμής	Ελέγξτε κι αλλάξτε την εισαχθείσα τιμή
	Η εντολή κίνησης δεν είναι δυνατή	Ο μηχανισμός κίνησης έχει μπλοκάρει για το στοιχείο χειρισμού και δόθηκε εντολή κίνησης	Απελευθερώστε τον μηχανισμό κίνησης για τα στοιχεία χειρισμού
			Ελέγξτε τη σύνδεση του IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1Motion
Αναβοσβήνει 10 φορές	Σφάλμα τάσης (υψηλή τάση / χαμηλή τάση)	Εσωτερικό σφάλμα χωρίς σηματοδότηση	Ελέγξτε την πηγή τάσης

Ένδειξη	Σφάλμα / Προειδοποίηση	Πιθανή αιτία	Λύση
Αναβο-σβήνει 11 φορές	Ελατήριο	Η τάση ελατηρίου μειώθηκε	Ελέγξτε την τάση ελατηρίου. Αναθέστε τη ρύθμιση της τάσης των ελατηρίων σε έναν ειδικό
		Θραύση ελατηρίου	Ελέγξτε τα ελατήρια. Αναθέστε τις εργασίες ενδχ. την αντικατάσταση των ελατηρίων σε έναν ειδικό

18.3 Ένδειξη των καταστάσεων λειτουργίας

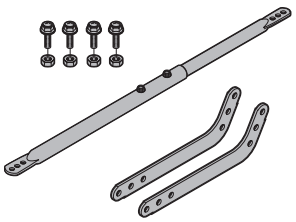
Ένδειξη LED κόκκινη (RD)

Κατάσταση	Λειτουργία
Ανάβει συνεχώς	Κίνηση προς την κατεύθυνση ανοίγματος πόρτας, κλεισίματος πόρτας,
	Η πόρτα βρίσκεται στην τελική θέση ανοίγματος πόρτας ή σε μια ενδιάμεση θέση
Αναβοσβήνει αργά	Εκτελείται διαδρομή ρύθμισης ή διαδρομή αναφοράς
	Διαγραφή όλων των κωδικών τηλεχειρισμού (ετοιμότητα διαγραφής)
Αναβοσβήνει	Έναρξη συστήματος σε τάση δικτύου ON ή επιστροφή τάσης
	Φόρτωση όλων των ρυθμισμένων κωδικών τηλεχειρισμού
	Διαγραφή όλων των δδομένων πόρτας (ετοιμότητα διαγραφής)
	Διαγραφή όλων των κωδικών τηλεχειρισμού (επιβεβαίωση διαγραφής)
Αναβοσβήνει γρήγορα	Κατά τη διάρκεια του χρόνου προειδοποίησης
	Όλα τα δεδομένα πόρτας διαγράφηκαν (επιβεβαίωση διαγραφής)
	Αποθήκευση κωδικού τηλεχειρισμού (επιβεβαίωση ρύθμισης)
Αναβοσβήνει 1 ×...6 × φορές	Ρύθμιση κωδικού τηλεχειρισμού σύμφωνα με το επιλεγμένο κανάλι
Αναβοσβήνει αργά 2 φορές	Ο μηχανισμός κίνησης δεν είναι ρυθμισμένος (κατάσταση παράδοσης)
Σβηστή	Χωρίς τάση δικτύου
	Κατά τη διάρκεια των εντολών εισόδου και εξόδου τηλεχειρισμού

Ένδειξη LED πράσινη (GN)

Κατάσταση	Λειτουργία
Ανάβει συνεχώς	Η πόρτα βρίσκεται στην τελική θέση κλεισίματος πόρτας

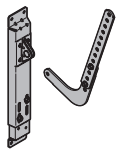
C – Принадлежности, предлагани като опция *



Удължен теглич на вратата

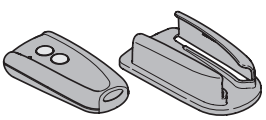
Когато свободното пространство между най-високата точка на вратата и тавана е по-малко от 35 mm: задвижването за гаражна врата може да се монтира зад отворената врата, ако има достатъчно място. В този случай трябва да се използва удължен теглич на вратата.

- За изместване на щурца от 1000 mm
- За секционни врати (вид окачване N) с височина до 2375 mm
- За секционни врати (вид окачване L или Z) с височина до 2250 mm
- За врати с вътреливо-постъпателен ход и височина до 2750 mm



Монтажна конзола за секционни врати

За други производители



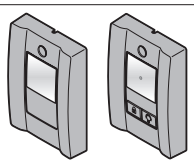
Ръчен предавател RSC 2 / държач за ръчен предавател

Този ръчен предавател работи с непрекъснато променящ се код (честота: 433 MHz), който се променя при всяко излъчване. Ръчният предавател е оборудван с два манипулатора, което означава, че с втория манипулатор можете да отворите друга врата или да включите външното осветление, ако има наличен предлагаан като опция приемник.



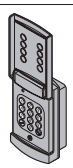
Ръчен предавател RSZ 1

Този ръчен предавател се монтира в запалката на автомобил. Ръчният предавател работи с непрекъснато променящ се код (честота: 433 MHz), който се променя при всяко излъчване.



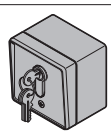
Вътрешен манипулатор PB 1 / PB 3 / IT 3b-1M

С помощта на вътрешния манипулатор можете да отваряте и затваряте гаражната си врата удобно от гаража, да включвате осветлението и да блокирате радиовръзката. Включително присъединителен кабел 7 m (2-жилен) и материали за фиксиране.



Кодиран радиоманипулатор RCT 3b

С осветения кодиран радиоманипулатор могат да бъдат командвани безжично – с импулс до 3 задвижвания за врати. Така си спестявате костващото усилия полагане на кабели.



Манипулатор с ключ за открита / скрита инсталация

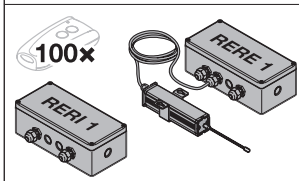
С манипулатора с ключ можете да управлявате задвижването за гаражна врата отвън с помощта на ключ. Две версии в едно, за открита и скрита инсталация.



Брава за аварийно деблокиране NET 3

Необходима за гаражи без втори вход.

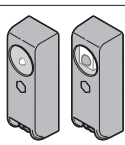
- Отвор Ø 13 mm
- Дължина на въжето 1,5 m



RERI 1 / RERE 1

Този 1-канален приемник позволява управлението на задвижване за гаражна врата със сто допълнителни ръчни предавателя (манипулатора).

Позиции за запаметяване:	100
Честота:	433 MHz (непрекъснато променящ се код)
Работно напрежение:	24 V AC / DC или 230 / 240 V AC
Изход на реле:	Вкл. / Изкл.



Еднопосочна фотоклетка EL 101

За употреба на закрито като допълнителен защитен механизъм.
Включително 2 бр. присъединителен кабел 10 m (2-жилен) и материали за фиксиране.

* В зависимост от варианта на задвижването е включено в обхвата на доставката.

Съдържание

A Доставени артикули ... 2

B Инструменти, необходими за монтажа на задвижването за гаражна врата ... 2

C Принадлежности, предлагани като опция ... 92

1 Други валидни документи ... 93
1.1 Използвани предупреждения ... 93
1.2 Използвани дефиниции ... 94
1.3 Използвани символи ... 94
1.4 Използвани съкращения ... 94
1.5 Използвано наименование на артикул ... 94

2 ⚠ Указания за безопасност ... 95
2.1 Употреба по предназначение ... 95
2.2 Употреба не по предназначение ... 95
2.3 Квалификация на компетентното лице ... 95
2.4 Указания за безопасност при монтаж, поддръжка, ремонт и демонтаж ... 95
2.5 Указания за безопасност при монтажа ... 95
2.6 Указания за безопасност по време на инсталирането ... 95
2.7 Указания за безопасност при пускането в експлоатация и самата експлоатация ... 95
2.8 Указания за безопасност при употребата на ръчния предавател ... 95
2.9 Защитни механизми ... 95

3 Монтаж ... 96
3.1 Изпитване на вратата ... 96
3.2 Необходимо свободно пространство ... 96
3.3 Монтиране на задвижването за гаражни врати ... 96
3.4 Монтиране на направляващата релса ... 97
3.5 Определяне на крайните положения ... 97
3.6 Монтиране на задвижващата глава ... 97
3.7 Аварийно деблокиране ... 97

4 Инсталация ... 97
4.1 Присъединителни клеми ... 97
4.2 Манипулатор с импулсна функция ... 97
4.3 Импулсен манипулатор* ... 97
4.4 Вътрешен манипулатор* ... 98
4.5 2-проводникова фотоклетка* (динамична) ... 98

5 Функции ... 98
5.1 Преглед ... 98
5.2 DIL-прекъсвач A: Тип врата ... 98
5.3 DIL прекъсвач B: фотоклетка ... 98
5.4 DIL прекъсвач C: разтоварване на ремъка ... 98

6 Пускане в експлоатация ... 99
6.1 Индикации и командни елементи ... 99
6.2 Процес по разпознаване за задвижването ... 99

7 Ръчен предавател RSC 2 ... 100
7.1 Описание на продукта ... 100
7.2 Експлоатация на ръчния предавател ... 100
7.3 LED индикация ... 100
7.4 Почистване на ръчния предавател ... 100
7.5 Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване ... 101
7.6 Изхвърляне на батериите ... 101
7.7 Технически данни ... 101
7.8 ЕС – Декларация за съответствие за ръчния предавател ... 101

8 Вграден радиоприемник ... 101
8.1 Разпознаване на радиокод за функцията „импулс“ ... 101
8.2 Регистриране на радиокод за други функции ... 102
8.3 Регистриране на радиокод за позиция „частично отваряне“ ... 102

9 Заключителни действия ... 103
9.1 Фиксиране на предупредителна табелка ... 103
9.2 Тест за функционалност ... 103

10 Експлоатация ... 103
10.1 Инструктиране на ползвателите ... 104
10.2 Функция на командния бутон на задвижването ... 104
10.3 Функции на различните радиокодове ... 104
10.4 Поведение при прекъсване на електрозахранването ... 104
10.5 Поведение след възстановяване на електрозахранването ... 105
10.6 Референтно движение ... 105

11 Проверка и техническа поддръжка ... 105
11.1 Обтягане на назъбения ремък ... 105
11.2 Проверка на защитния обратен ход / реверсирането ... 105

12 Рестартиране до заводските настройки (Изтриване на данните за вратата) ... 105

13 Изтриване на всички радиокодове ... 106

14 Демонтаж и изхвърляне като отпадък ... 106
14.1 Изхвърляне на опаковката ... 106
14.2 Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване ... 106

15 Гаранционни условия ... 106

16 Декларация за съответствие / Декларация за монтаж на ЕО / ЕС ... 107

17 Технически данни ... 108
17.1 Позиция на типовата табелка ... 108

18 Показване на грешки, предупреждения и работни състояния ... 109
18.1 Съобщения от осветлението на задвижването ... 109
18.2 Съобщения за грешки ... 109
18.3 Индикация за работните състояния ... 110



... 145

Тази инструкция е **оригинална инструкция за експлоатация** по смисъла на Директива на ЕО 2006/42/ЕО и се разделя на текстова част и част с фигури. Тя съдържа важна информация за продукта, в частност указания за безопасност и предупреждения.

Прочетете я внимателно и я съхранявайте на сигурно място.

1 Други валидни документи

С цел безопасно използване и техническа поддръжка на вратата, крайният потребител получава следните документи:

- Настоящата инструкция
- Книжка за изпитване
- Инструкция за гаражната врата

1.1 Използвани предупреждения

⚠ ОПАСНОСТ

Обозначава опасност, която може да доведе директно до смърт или тежки телесни наранявания.

Разпространението и възпроизвеждането на този документ, използването и оповестяването на неговото съдържание са забранени, освен ако не е налице изрично разрешение за това. Нарушаването на тази забрана поражда задължение за обезщетение. Всички права за регистрация на патент, полезен модел или промишлен дизайн са запазени. Правото за нанасяне на промени се запазва.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Обозначава опасност, която може да доведе до **смърт** или до **тежки наранявания**.
⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ
Обозначава опасност, която може да причини леки или средни по тежест наранявания.
ВНИМАНИЕ
Обозначава опасност, която може да доведе до **повреда** или **унищожаване на продукта**.

1.2 Използвани дефиниции

DIL прекъсвачи

Прекъсвач за настройка и активиране на функции на задвижването.

Управление чрез последователност от импулси

Регистрираният радиокод „Импулс“ или манипулатор задейства импулсното последователно управление. При всяко задействане вратата се задвижва в посока, противоположна на последното движение на вратата или движението на вратата спира.

Ограничение на силите

Силите, които възникват, когато вратата срещне препятствие, се ограничават до допустими стойности (EN 12453).

Движения за разпознаване

Задвижването разпознава разстояния на преместване и сили, които са необходими за преместването на вратата.

Стандартен режим

Стандартният режим е движение на вратата с разпознатите разстояния на преместване и сили.

Референтно движение

За установяване на основното положение вратата се придвижва с намалена скорост до крайна позиция „отворена врата“.

Защитен обратен ход / реверсиране

Движение на вратата в срещуположна посока, когато се задейства защитен механизъм или ограничението на силите.

Частично отваряне

Настроената втора височина на отваряне.

Врата

Врата с принадлежащото ѝ задвижване.

Врати, изложени на топлинно натоварване

Врати, които са монтирани например от южната страна и следователно са изложени по-продължително на слънчевите лъчи. Тези врати могат да се разширят и е възможно да се нуждаят от повече свободно пространство под тавана.

Разстояние на преместването

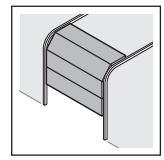
Разстояние, което вратата изминава от крайна позиция „отворена врата“ до крайна позиция „затворена врата“.

Рестартиране до заводските настройки

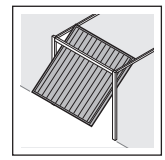
Възстановяване на разпознатите стойности в състоянието при доставка / заводската настройка.

1.3 Използвани символи

В частта с фигурите е изобразен монтаж на задвижването към секционна врата. Ако при монтажа към врата с въртеливо-постъпателен ход има разлики, това е указано допълнително. При това към номерацията на фигурите са зададени следните букви:



a = секционна врата



b = врата с въртеливо-постъпателен ход

Символи



Важно указание за избягване на телесни наранявания и материални щети



Допустимо разположение или дейност



Недопустимо разположение или дейност



Голямо усилие



Необходима е незначителна сила



Проверете



Прекъсване на електрозахранването



Възстановяване на електрозахранването



Заводска настройка



Използвайте защитни ръкавици



Проверете лекотата на движението



Вижте частта с фигурите

1.4 Използвани съкращения

Код на цвета за проводници, отделни жила и компоненти

Съкращенията на цветовете, обозначаващи проводници и жила, както и компоненти, съответстват на международния код на цветовете съгласно IEC 60757:

WH	Бели	**BK**	Черен
BN	Кафяв	**BU**	Син
GN	Зелен	**RD**	Червен
YE	Жълт	**RD / BU**	Червен / син

Всички размери, посочени в частта с фигурите, са в [mm].

1.5 Използвано наименование на артикул

RSC 2	2-бутонен ръчен предавател
PB 1 / IT 1b-1 / IT 1-1	Вътрешен манипулатор
IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1M	Вътрешен манипулатор с осветен импулсен бутон, допълнителни бутони за включване / изключване на осветлението и блокиране / деблокиране на задвижването
EL 101	Еднопосочна фотоклетка

2 ⚠ Указания за безопасност

ВНИМАНИЕ:

По отношение на препратки без дата, засягащи стандарти, директиви и т.н., важи последното издание на публикацията, включително измененията.

2.1 Употреба по предназначение

Задвижването за гаражни врати е предназначено за обслужване в импулсен режим на пружинно и тегловно компенсирани гаражни врати. Задвижването е пригодено за употреба само в частния / непромишления сектор.

Спазвайте указанията на производителя относно вратата и задвижването. Стандартът EN 13241-1 определя областта на приложение по отношение на инсталирането, монтажа и използването.

Използвайте задвижването само в сухи помещения.

2.2 Употреба не по предназначение

Не се допуска непрекъсната експлоатация и употреба в промишления сектор. Задвижването не трябва да се използва при врати без защита срещу падане на вратата.

Врати, използвани в обществения сектор, трябва да се експлоатират само под контрол. Ако това не може да бъде гарантирано, е необходима допълнителна фотоклетка.

2.3 Квалификация на компетентното лице

Продуктът може да се монтира, обслужва технически, ремонтира или демонтира само от компетентни лица съгласно EN 12635.

Съблюдавайте възможни опасности съгласно EN 12604 и EN 12453.

Произволните промени могат да доведат до прекъсване на съответствието с изискванията за маркировка CE.

2.4 Указания за безопасност при монтаж, поддръжка, ремонт и демонтаж

⚠ ОПАСНОСТ

Компенсиращите пружини са силно опънати

▶ Вижте предупреждението в глава 3.1

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания вследствие на неочаквано движение на вратата

▶ Вижте предупреждението в глава 11

Вратата и задвижването трябва да се монтират, поддържат, ремонтират или демонтират само от компетентни лица по смисъла на стандарт EN 12635.

▶ При отказване на задвижването веднага възложете проверка / ремонт от компетентно лице.

2.5 Указания за безопасност при монтажа

При монтажните работи компетентното лице трябва да спазва действащите предписания за безопасност на труда, за експлоатация на електрически уреди и националните разпоредби. Рискове по смисъла на EN 13241-1 се избягват при конструиране и монтаж съгласно нашите указания.
След приключване на монтажа компетентното лице трябва да декларира съответствието по EN 13241-1 съгласно областта на валидност.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неподходящи материали за фиксиране

▶ Вижте предупреждението в глава 3.3

Опасност за живота, произтичаща от ръчното въже

▶ Вижте предупреждението в глава 3.3

Опасност от наранявания при неволно движение на вратата

▶ Вижте предупреждението в глава 3.5

2.6 Указания за безопасност по време на инсталирането



⚠ ОПАСНОСТ

При влизане в контакт с мрежово напрежение съществува опасност от смъртоносен токов удар.

▶ Вижте предупреждението в глава 4

2.7 Указания за безопасност при пускането в експлоатация и самата експлоатация

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания вследствие на неправилно избран тип врата

▶ Вижте предупреждението в глава 5.2

Опасност от наранявания на деца

▶ Вижте предупреждението в глава 6.2

Опасност от наранявания при движение на вратата

▶ Вижте предупреждението в глава 10

Опасност от нараняване при бързо затваряща се врата

▶ Вижте предупреждението в глава 10.1.1

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от пристискане в направляващата релса

▶ Вижте предупреждението в глава 10

Претоварване на камбанката на въжето

▶ Вижте предупреждението в глава 10

2.8 Указания за безопасност при употребата на ръчния предавател

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания при умишлено или неволно движение на вратата

▶ Вижте предупреждението в глава 7

Опасност от експлозия при грешен тип батерии

▶ Вижте предупреждението в глава 7.1

Опасност за живота вследствие на поглъщане

▶ Вижте предупреждението в глава 7.1

2.9 Защитни механизми

Посочените по-долу защитни механизми отговарят на EN ISO 13849-1, кат. 2, PL „c“ и са конструирани и проверени в съответствие с него:

- Вътрешно ограничение на силите
- Защитни механизми

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При нефункциониращи защитни механизми може да се стигне до наранявания.

- ▶ Вижте предупреждението в глава 9.2

3 Монтаж

3.1 Изпитване на вратата

⚠ ОПАСНОСТ

Компенсиращите пружини са силно опънати

Регулирането или освобождаването на компенсиращите пружини може да причини сериозни наранявания!

- ▶ Никога не опитвайте да подменяте, регулирате, ремонтирате или премествате сами компенсиращите пружини за балансиране на теглото на вратата или техните държачи. Ако е необходимо, възлагайте изпълнението на работите само на компетентно лице!
- ▶ Проверявайте цялата врата (лагери на вратата, шарнири, въжета, пружини и фиксиращи елементи) за износване и евентуални повреди, налична ръжда, корозия и пукнатини.

Дефекти по вратата или неправилно центрирани врати могат да доведат до тежки наранявания!

- ▶ Когато се налага извършване на ремонт или настройване, не използвайте вратата!

Задвижването на гаражната врата не е конструирано за работа с трудно движещи се врати.

Вратата трябва да е в безупречно механично състояние и балансирана, така че да може да се обслужва лесно дори и на ръка (EN 12604).

- ▶ **Спазвайте инструкциите на производителя.**

3.2 Необходимо свободно пространство

- ▶ Фиг. 1.1a / 1.2b

Свободното пространство между най-високата точка при движението на вратата и тавана (също и при отваряне на вратата) трябва да бъде **минимум 35 mm,** при врати, изложени на топлинно натоварване – **минимум 75 mm**.

В комбинация с врати на Hörmann трябва да се спазват размерите, посочени на съответните фигури (**1.6a**, **1.8b**).

УКАЗАНИЕ

Размерите, обозначени със символ *, трябва да се избират при врати, изложени на топлинно натоварване. При врати, изложени на топлинно натоварване, не е възможен монтаж към тавана (фиг. **1.6a** –4).

⚠ При ThermoFrame спазвайте съответните монтажни данни на вратата.

При недостатъчно свободно пространство направляващата релса може да се монтира и зад отворената врата, ако е налице достатъчно място. В този случай трябва да се използва удължен теглич на вратата, който се поръчва отделно.

Задвижването може да бъде разположено максимум 500 mm ексцентрично. Монтирайте контакта за свързване с електрическата мрежа на ок. 500 mm до задвижващата глава (във връзка с това спазвайте указанието за опасност, дадено в глава 4).

- ▶ Проверете тези размери.

3.3 Монтиране на задвижването за гаражни врати

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Неподходящи материали за фиксиране

могат да доведат до разхлабване на задвижването.

- ▶ Монтажникът трябва да провери пригодността на доставените дюбели и винтове за мястото на монтаж. Тъй като доставените материали за фиксиране са подходящи за бетон (≥ B15), но не са допуснати от Службата за строителен надзор, при необходимост трябва да използвате други материали за фиксиране. (вижте фиг. **1.6a / 1.8b / 2.4**).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота, произтичаща от ръчното въже

- ▶ При монтирането отстранете ръчното въже (вижте фиг. **1.3a**).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания при неволно движение на вратата

Неправилно боравене със задвижването и управляващите устройства може да доведе до задействане на неволни движения на вратата и до притискане на хора и предмети.



- ▶ Закрепете управляващите устройства на минимална височина 1,5 m извън обсега на деца.
- ▶ Монтирайте стационарните управляващи устройства така, че да имате визуален контакт с тях от позицията на вратата, но да са отдалечени от движещи се части.

ВНИМАНИЕ

Стружки от пробиване и прах

могат да доведат до нарушаване на функциите.

- ▶ Покрийте задвижването.

Секционна врата (фиг. 1a – 1.6a)

- ▶ При ексцентрично разположен усилващ профил монтирайте захващащия винкел към съседния усилващ профил вдясно или вляво (вижте фиг. 1a).
- ▶ Демонтирайте изцяло механичната блокировка на вратата (вж. фиг. 1.2a + 1.3a).
- ▶ При врата с ключалка в средата шарнирът на щурца и захващащият винкел трябва да се разположат екцентрично на максимум 500 mm (фиг. 1.5a).

УКАЗАНИЕ:

Независимо от информацията във фиг. 1.5a при дървени врати използвайте винтовете за дърво 5 × 35 от приложената към вратата опаковка (отвор Ø 3 mm).

Врата с въртеливо-постъпателен ход (фиг. 1b – 1.8b)

- ▶ Изведете от експлоатация механичните блокировки на вратата (фиг. 1.3b,1.4b,1.5b). При непосочените тук модели на врати определете на място езика на бравата.
- ▶ При дръжка за врата от материал, имитиращ ковано желязо, поставете шарнира на щурца и захващащия винкел ексцентрично (фиг. 1.6b, 1.7b).

УКАЗАНИЕ:

При врати тип N 80 с пълнеж от дървесина за монтажа да се използват долните отвори на шарнира на щурца (фиг. 1.7b).

3.4 Монтиране на направляващата релса

- ▶ Фиг. 2 – 3.1b
- ▶ Натиснете зеления бутон и придвижете направляващата шейна прибл. 200 mm по посока на средата на релсата. Това не е възможно, ако крайните ограничители и задвижването вече са монтирани. (фиг. 2.1)
- ▶ При релси от няколко части се препоръчва 2-ро окачване (предлага се в принадлежностите). (фиг. 2.4)
- ▶ В зависимост от окачването и типа на вратата спазвайте посоката на монтаж на теглича на вратата. (фиг. 3a – 3.1b)

УКАЗАНИЕ

За задвижванията за гаражни врати използвайте само препоръчаните от нас направляващи релси в зависимост от съответното приложение (вижте информацията за продукта)!

3.5 Определяне на крайните положения

1. Дръпнете въжето на механичното деблокиране. (фиг. 4)
2. Монтирайте крайния ограничител „отворена врата“ между направляващата шейна и задвижването. (фиг. 5.1)
3. Монтирайте крайния ограничител „затворена врата“ между направляващата шейна и вратата. (фиг. 5.2)
4. Натиснете зеления бутон на направляващата шейна. (фиг. 6)
5. За тази цел придвижете ръчно вратата, докато направляващата шейна се скачи с катарамата на ремъка.

3.6 Монтиране на задвижващата глава

- ▶ Монтирайте задвижващата глава (фиг. 7).

3.7 Аварийно деблокиране

- ▶ Фиг. 8 – 9b

Камбанката на въжето на механизма за механично деблокиране трябва да се закрепва на максимална височина 1,8 m от пода на гаража. В зависимост от височината на гаражната врата може да е необходимо удължаване на въжето на място.

- ▶ При удължаването на въжето се уверете, че то не може да се закачи на системата на покривния багажник или на други издадени части на автомобила или на вратата.

При гаражи без 2-ри вход за механичното деблокиране е необходимо аварийно деблокиране отвън. При прекъсване в електрозахранването аварийното деблокиране предотвратява евентуално заключване навън. Поръчайте аварийното деблокиране отделно.

- ▶ Всеки месец проверявайте функционалната годност на аварийното деблокиране.

4 Инсталация

- ▶ Фиг. 10 – 14

⚠ ОПАСНОСТ

При влизане в контакт с мрежово напрежение съществува опасност от смъртоносен токов удар.

- ▶ Преди извършването на всякакви работи по съоръжението изваждайте щепсела. Обезопасете вратата срещу неволно повторно включване.
- ▶ Възлагайте изграждането на електрическите връзки само на електротехници.
- ▶ При повреден захранващ кабел се обърнете към електротехник.
- ▶ Електрическите инсталации в сградата трябва да съответстват на разпоредбите за безопасност (230/240 V AC, 50/60 Hz).

ВНИМАНИЕ

Довеждане на външно напрежение до присъединителните клеми

Довеждането на външно напрежение (230/240 V AC) до присъединителните клеми на управлението води до разрушаване на електрониката.

Положените съвместно управляващи и захранващи кабели водят до смущения във функциите.

- ▶ Полагайте управляващите кабели (24 V DC) на задвижването и захранващите кабели (230/240 V AC) отделно.

УКАЗАНИЯ

- Всички принадлежности към задвижването, взети заедно, трябва да консумират **максимум 250 mA**. Консумацията на ток от съответните компоненти ще намерите на фигурите.
- Предлаганите като опция принадлежности не са взети под внимание при посочената стойност в режим на готовност. Принадлежностите могат да доведат до повишен разход в режим на готовност.
- Входът за задържане или веригата за ток в покой **не е** контролирана връзка съгласно EN ISO 13849 PLc.

4.1 Присъединителни клеми

Всички присъединителни клеми могат да се програмират многократно:

- Минимална дебелина: 1 × 0,5 mm^2
- Максимална дебелина: 1 × 2,5 mm^2

4.2 Манипулатор с импулсна функция*

- ▶ Фиг. 11

Манипулаторът с импулсна функция може да бъде свързан с щепселните винтови клеми.

4.3 Импулсен манипулатор*

- ▶ Фиг. 12

Свържете максимум 2 манипулатора със затварящ контакт (безпотенциален).

* – Принадлежност, не се съдържа в стандартното оборудване!

4.4 Вътрешен манипулатор*

▶ Фиг. 13

Импулсен манипулатор за задаване или спиране на движения на вратата

▶ Фиг. 13.1

Оптичен датчик за включване и изключване на осветлението на задвижването

▶ Фиг. 13.2

Манипулатор за включване и изключване на всички командни елементи

▶ Фиг. 13.3

Светлината може да се включва и изключва.

4.5 2-проводникова фотоклетка* (динамична)

▶ Фиг. 14

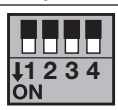
УКАЗАНИЕ

При монтажа спазвайте инструкцията за фотоклетката.

След активирането на фотоклетката задвижването спира. След това се изпълнява защитен обратен ход на вратата в посока „отворена врата“.

5 Функции

5.1 Преглед

DIL прекъсвачи		Функция	Глава
	A	Тип врата	5.2
	B	Фотоклетка	5.3
	C	Разтоварване на ремъка	5.4
	D	–	

Функциите на задвижването могат да се настройват чрез DIL прекъсвачи. Преди първото пускане в експлоатация всички DIL прекъсвачи са на позиция OFF (заводска настройка).

Промени в настройките на DIL прекъсвачите са допустими сами при следните условия:

- Задвижването е в покой.
- Не се регистрира радиовръзка.

Задължително е да настроите DIL прекъсвачите в съответствие с условията на мястото, националните норми и необходимите защитни механизми.

5.2 DIL-прекъсвач A: Тип врата

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

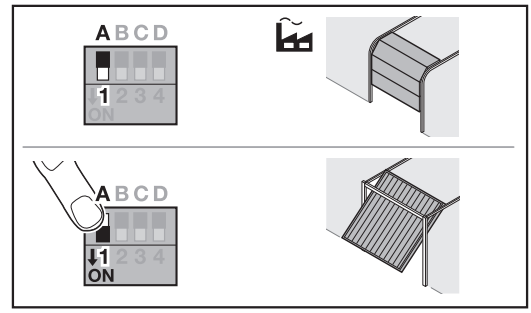
Опасност от наранявания вследствие на неправилно избран тип врата

Некоректното функциониране на вратата може да доведе до наранявания.

▶ Изберете *само* менюто за наличната врата.

Настройката на типа врата е възможна само ако задвижването не е провело процес по разпознаване и щепселът е включен в контакта.

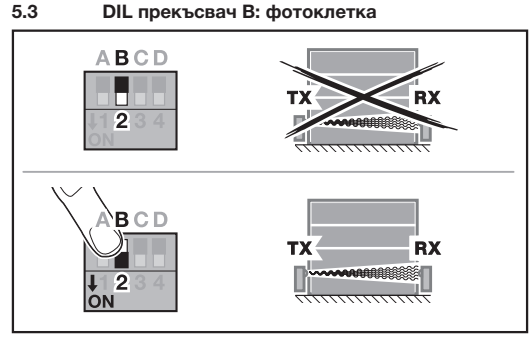
Ако превключите DIL прекъсвача на задвижване, провело процес по разпознаване, настройката се игнорира до подаването на команда за движение. След подаване на командата за движение се показва грешка (8-кратно мигане), докато DIL прекъсвачът бъде върнат в изходно положение.



Настройка / промяна на типа врата:

OFF	Секционна врата	
ON	Врата с въртеливо-постъпателен ход	

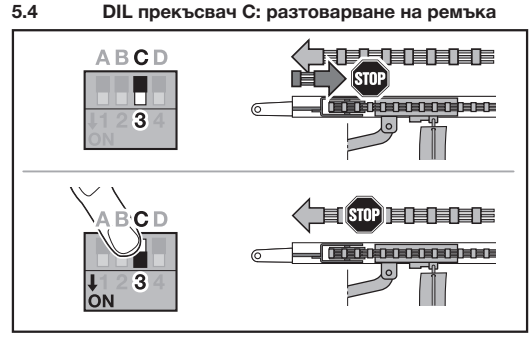
5.3 DIL прекъсвач B: фотоклетка



Настройка / промяна на фотоклетка:

OFF	Деактивирана	
ON	Активирана	

5.4 DIL прекъсвач C: разтоварване на ремъка



Настройка / промяна на разтоварването на ремъка:

OFF	Кратко	
ON	Без	

6 Пускане в експлоатация

▶ Преди пускането в експлоатация прочетете и следвайте указанията за безопасност, посочени в глави 5.2, 9.2, 10 и 10.1.1.

При движенията за разпознаване се извършва съгласуване на задвижването с вратата. При това се извършва автоматично разпознаване и защитно запаметяване в случай на прекъсване на захранването на дължината на разстоянието на преместването и на необходимата сила а движения за отваряне на вратата и движения за затваряне на вратата. Данните са валидни само за тази врата.

УКАЗАНИЯ

- Направляващата шейна трябва да е скачена.
- В областта на функциониране на защитните механизми не трябва да има препятствия.
- Защитните механизми трябва да са предварително монтирани и свързани.
- Ако по-късно бъдат свързани допълнителни защитни механизми, е необходимо връщане до заводските настройки.
- При движенията за разпознаване за разстоянието на преместването и необходимите сили свързаните защитни механизми и ограничението на силите не са активни.
- Когато се разпознава разстоянието на преместването, задвижването работи с пълзящ ход.

Осветление на задвижването:

Ако задвижването не е провело процес по разпознаване, след включване на щепсела в контакта осветлението на задвижването мига 2 ×. След това осветлението на задвижването светва за 120 секунди (продължителност на допълнително светене).

Продължителността на допълнително светене не може да се настройва.

6.1 Индикации и командни елементи

Бутон T	• Процес по разпознаване на задвижването (разстояние на преместването и необходими сили) • Импулсен манипулатор в стандартен режим
Бутон P	• Процес по разпознаване на ръчния предавател • Изтриване на разпознат ръчен предавател
LED индикция, червена	• Показване на работните състояния • Показване на съобщения за грешки
Осветление на задвижването	• Показване на работните състояния • Осветление на гаража
DIL прекъсвачи	• Активиране на функции на задвижването

6.2 Процес по разпознаване за задвижването

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

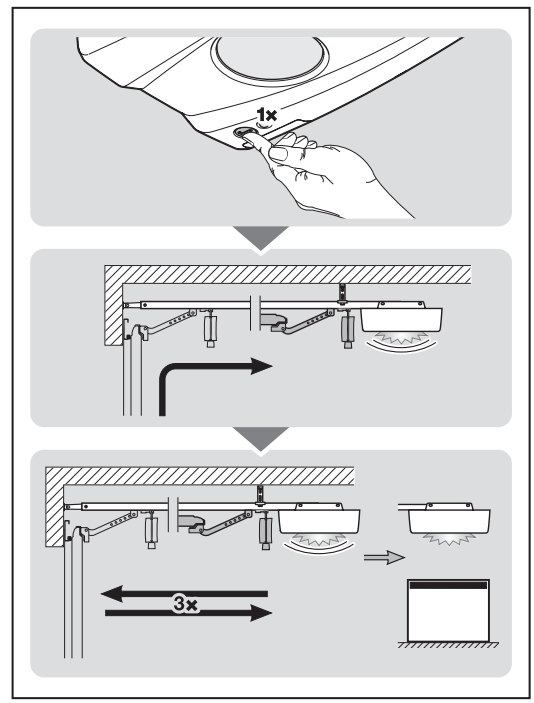
Опасност от наранявания на деца

Некоректното функциониране на вратата при пускането в експлоатация може да доведе до наранявания.

▶ Уверете се, че по време на пускането в експлоатация в близост до вратата няма деца.

▶ Фиг. 15

1. Натиснете зеления бутон на направляващата шейна надолу.
2. Придвижете ръчно вратата, докато направляващата шейна се фиксира в куплунга на шейната.
3. Включете щепсела в контакта.
   – Осветлението на задвижването мига 2 пъти.



4. Натиснете бутона **T** на капака на задвижването.
   – Вратата се отваря и спира малко преди крайна позиция „отворена врата“.
   – Вратата изпълнява автоматично 3 пълни цикъла (движения на вратата Затваряне / Отваряне).

Разпознават се разстоянието на преместване и необходимите сили. По време на движенията за разпознаване осветлението на задвижването мига.

   – Вратата застава в крайна позиция „отворена врата“. Осветлението на задвижването светва продължително и изгасва след 120 секунди. (продължителност на допълнително светене)

Задвижването е готово за експлоатация.

За да прекъснете движение за разпознаване:

▶ Натиснете бутона T или външен команден елемент с импулсна функция.
  – Вратата спира.
  – Осветлението на задвижването свети продължително.

За да стартирате отново пускането в експлоатация:

▶ Натиснете бутона **T**.

УКАЗАНИЯ

Ако задвижването спре, осветлението на задвижването светва и червената LED индикация мига 3 пъти или 5 пъти:

1. Дръпнете въжето на механичното деблокиране.
2. Проверете лесната подвижност на вратата. (глава 3.1)

Ако вратата не достига крайните ограничители:

1. Преместете съответния краен ограничител.
2. След това изтрийте наличните данни за вратата (точка 12) и проведете нов процес по разпознаване за задвижването.

7 Ръчен предавател RSC 2

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания при умишлено или неволно движение на вратата

▶ Уверете се, че ръчните предаватели няма да попадат в ръцете на деца и ще се използват само от хора, които са инструктирани по отношение на начина на функциониране на дистанционно управляваната врата!
▶ Задействайте ръчния предавател само при визуален контакт с вратата, ако тя разполага само с един защитен механизъм!
▶ Преминавайте с автомобил или пеш през отворите на вратите само когато вратата е в крайна позиция „отворена врата“!
▶ Никога не заставайте в областта на движение на вратата.
▶ Обърнете внимание, че при неволно задействане на бутон на ръчния предавател може да се стигне до движение на вратата.
▶ Уверете се, че при процеса по разпознаване на радиосистемата в областта на движение на вратата няма хора или предмети.

Когато пускате радиосистемата в експлоатация, можете да я допълвате и променяте:

- Възможно само тогава, когато задвижването е в покой.
- Проведете тест за функционалност.
- Използвайте само оригинални части.
- Условията на място могат да окажат влияние върху обхвата на радиосистемата.

Ако не е налице отделен вход към гаража, извършвайте всички промени и допълнения в радиосистемите от гаража.

7.1 Описание на продукта

▶ Фиг. 16

Дистанционното управление работи с непрекъснато променящ се код, който се сменя при всеки процес на излъчване. Затова на всеки приемник, който ще бъде управляван, трябва да бъде програмиран с желания бутон на ръчния предавател (вижте глава 8 или инструкцията на приемника).

1 LED индикация
2 Бутони на ръчното управление
3 Изолационно фолио на батерията
4 Батерия

След поставянето на батерията ръчният предавател е готов за експлоатация.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от експлозия при грешен тип батерии

▶ Използвайте *само* батерии от препоръчания тип. 1 × 3 V батерия, тип CR 2025, литиева
▶ Ако няма да използвате ръчния предавател дълго време, изваждайте батерията от него.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност за живота вследствие на поглъщане

В случай на поглъщане на батерията в рамките на 2 часа могат да възникнат тежки вътрешни изгаряния, които да доведат до смърт.
Батериите не трябва да попадат в ръцете на деца!

Правилно изхвърляне: вижте глава 14.

7.2 Експлоатация на ръчния предавател

▶ Натиснете бутона на ръчния предавател, от който желаете да излъчите радиокода.
Радиокодът се изпраща, светодиодът свети в червено.

7.3 LED индикация

Червено (RD)

Състояние	**Функция**
свети	Излъчва се радиокод
Мига, след това радиокодът все още се изпраща	Батерията следва да се подмени възможно най-скоро
Няма реакция, радиокодът не се изпраща	Батерията трябва да бъде подменена незабавно
	Проверете дали батерията е поставена правилно.

7.4 Почистване на ръчния предавател

ВНИМАНИЕ

Повреждане на ръчния предавател поради неправилно почистване

▶ Почиствайте ръчния предавател само с чиста и мека кърпа.

7.5 Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване

Електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци, а да се предава в предвидените за целта пунктове за приемане и събиране.

7.6 Изхвърляне на батериите

Батериите не трябва да попадат при битовите отпадъци! Всеки потребител е задължен от закона да предава батериите в съответния събирателен пункт на общината, квартала или в търговската мрежа, за да могат да бъдат обезвредени щадящо за околната среда.

7.7 Технически данни

Тип	Ръчен предавател RSC 2
Честота	433 MHz
Подаване на напрежение	1 × 3 V батерия, тип CR 2025, литиева
Допустима температура на околната среда	0 °C до +50 °C
Максимум влажност на въздуха	93% без конденз
Вид защита	IP 20

7.8 ЕС – Декларация за съответствие за ръчния предавател

С настоящото производителят на задвижването декларира, че включеният в доставката ръчен предавател съответства на Директивата на ЕО „Радиосъоръжения“ 2014/53/ЕС.

Пълната ЕС Декларация за съответствие ще намерите в приложената книжка за изпитване или можете да я изискате от производителя.

8 Вграден радиоприемник

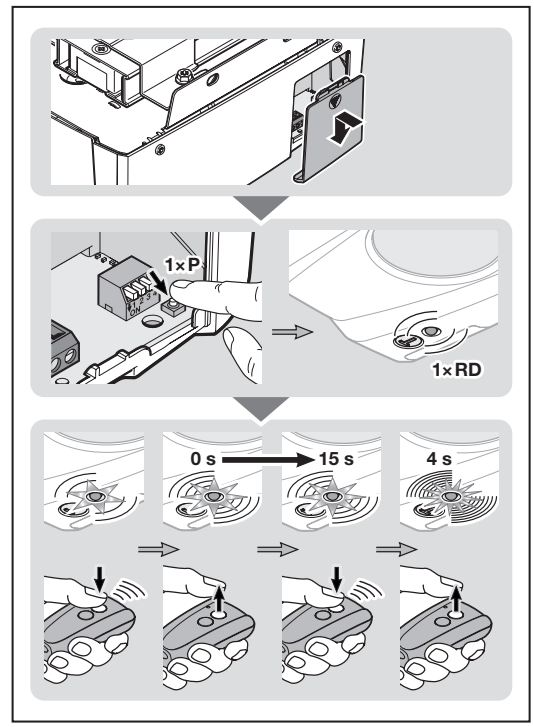
Вграденият радиоприемник може да разпознава максимум 15 радиокода. Радиокодовете могат да се разпределят произволно по наличните канали.

Ако бъдат разпознати повече от 15 радиокода, то първите записани се изтриват.

Ако радиокодът на даден бутон на ръчен приемник е регистриран за две различни функции, радиокодът за първата регистрирана функция се изтрива.

За разпознаването и изтриването на радиокода задвижването трябва да бъде в покой.

8.1 Разпознаване на радиокод за функцията „импулс“



1. Свалете капака на клемната кутия.
2. Натиснете бутона **P** на платката 1 път. LED индикацията на капака на задвижването мига 1 път в червено.
3. Натиснете и задръжте желания бутон на ръчния предавател, докато светодиодът започне да мига бързо.
4. Пуснете бутона на дистанционното управление.
5. В рамките на 15 секунди натиснете отново бутона на дистанционното управление, докато LED индикацията започне да мига много бързо.
6. Пуснете бутона на ръчния предавател.

Бутонът на ръчния предавател е регистриран и готов за експлоатация.

LED индикацията мига бавно в червено. Могат да бъдат регистрирани и други бутони на ръчни предаватели.

За разпознаване на други бутони на дистанционни управления:

▶ Повторете стъпки 3 – 6.

За да прекъснете преждевременно регистрирането на дистанционните управления:

▶ Натиснете бутона **P** 3 пъти или натиснете бутона **T** 1 път, или изчакайте времето на изчакване (Timeout). Осветлението на задвижването свети продължително.

Време на изчакване

Ако в рамките на 60 секунди не бъде разпознат валиден радиокод, задвижването превключва автоматично в работен режим.

8.2 Регистриране на радиокод за други функции

▶ Процедирайте по същия начин, както за функцията Импулс.

Изберете желаната функция с натискане на бутона **P** на платката.

Осветление на задвижването	натиснете 2 пъти
Частично отваряне	натиснете 3 пъти

Светодиодът на капака на задвижването мига 2 или 3 пъти в червено.

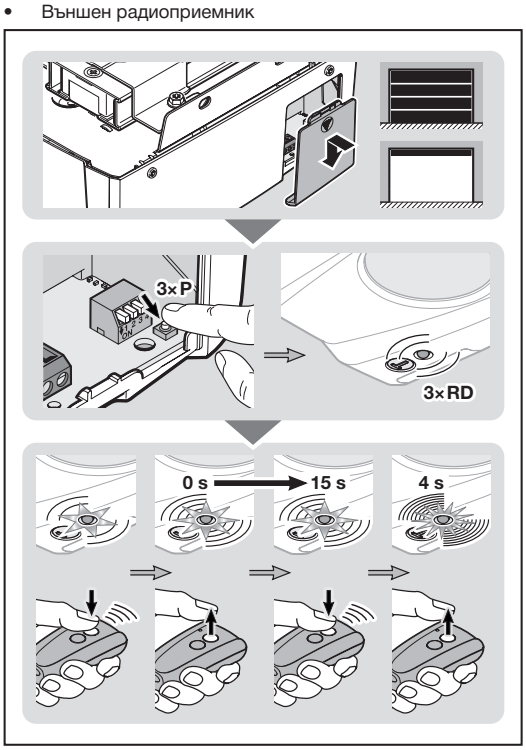
8.3 Регистриране на радиокод за позиция „частично отваряне“

Позицията „частично отваряне“ е предварително настроена в завода в зависимост от типа врата.

	Секционна врата: прибл. 260 mm път на шейната преди крайна позиция „затворена врата“
Обхват	минимум 120 mm път на шейната преди всяка крайна позиция

Вратата може да бъде приведена в позиция „частично отваряне“ както следва:

- От 3-тия радиоканал
- Външен радиоприемник



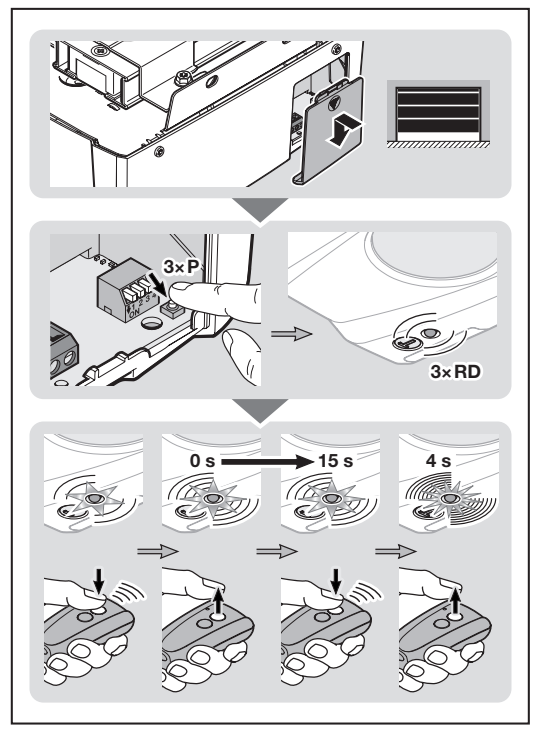
За регистриране или нулиране на радиокода:

1. Придвижете вратата до крайна позиция „отворена врата“.
2. Свалете капака на клемната кутия.
3. Натиснете бутона **P** на платката 3 пъти.
   LED индикацията на капака на задвижването мига 3 пъти в червено.
4. Натиснете и задръжте желания бутон на ръчния предавател, докато светодиодът започне да мига бързо.
5. Пуснете бутона на дистанционното управление.
6. В рамките на 15 секунди натиснете отново бутона на дистанционното управление, докато LED индикацията започне да мига много бързо.
7. Пуснете бутона на ръчния предавател.
   Бутонът на ръчния предавател е регистриран за позицията „частично отваряне“.
   LED индикацията мига бавно в червено. Могат да бъдат регистрирани и други бутони на ръчни предаватели.
8. За регистрирането на други бутони на ръчния предавател повторете стъпки 4 – 7.

Ако няма да се регистрират повече бутони на ръчни предаватели или процесът трябва да бъде прекъснат, натиснете 1 път бутона **P** или изчакайте времето на изчакване (Timeout).

Време на изчакване

Ако в рамките на 60 секунди не бъде разпознат валиден радиокод, задвижването превключва автоматично в работен режим.



Промяна на позиция „частично отваряне“:

1. Придвижете вратата до желаната позиция, но минимум 120 mm път на шейната преди крайната позиция на вратата.
2. Свалете капака на клемната кутия.
3. Натиснете бутона **P** на платката 3 пъти.
   LED индикацията на капака на задвижването мига 3 пъти в червено.
4. Натиснете и задръжте желания бутон на ръчния предавател, докато светодиодът започне да мига бързо.

5. Пуснете бутона на дистанционното управление.
6. В рамките на 15 секунди натиснете отново бутона на дистанционното управление, докато LED индикацията започне да мига много бързо.
7. Пуснете бутона на ръчния предавател.
   Бутонът на ръчния предавател е регистриран за променената позиция „частично отваряне“.
   LED индикацията мига бавно в червено. Могат да бъдат регистрирани и други бутони на ръчни предаватели.
8. За регистрирането на други бутони на ръчния предавател повторете стъпки 4 – 7.

Ако няма да се регистрират повече бутони на ръчни предаватели или процесът трябва да бъде прекъснат, натиснете 1 път бутона **P** или изчакайте времето на изчакване (Timeout).

В случай че избраната позиция е прекалено близо до крайна позиция „затворена врата“, се изписва съобщение за грешка (LED индикацията мига 1 × продължително в червено). Автоматично се настройва позицията от заводската настройка или се запазва последно валидната позиция.

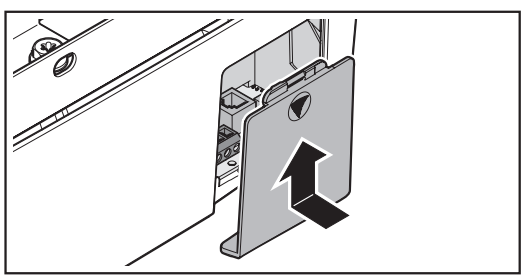
Време на изчакване

Ако в рамките на 60 секунди не бъде разпознат валиден радиокод, задвижването превключва автоматично в работен режим.

9 Заключителни действия

След приключване на всички необходими стъпки се преминава към пускане в експлоатация:

▶ Затворете капака.



9.1 Фиксиране на предупредителна табелка

▶ Фиг. 17

▶ Фиксирайте предупредителната табелка срещу прищипване трайно и на добре видимо, почистено и обезмаслено място.

9.2 Тест за функционалност

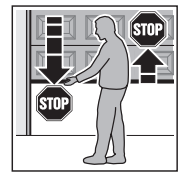
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При нефункциониращи защитни механизми може да се стигне до наранявания.

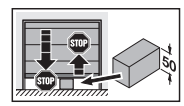
▶ След движенията за разпознаване лицето, което пуска съоръжението в експлоатация, трябва да провери функцията(ите) на защитния(те) механизъм(ми).

Едва след това съоръжението е в готовност за работа.

За да проверите защитния обратен ход:



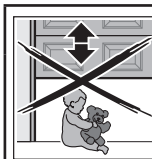
1. Спрете вратата с двете ръце, докато тя **изпълнява движение за затваряне на вратата**.
   Вратата трябва да спре и да се задейства защитният обратен ход.
2. Спрете вратата с двете ръце, докато тя **изпълнява движение за отваряне на вратата**.
   Вратата трябва да изключи и да се освободи.



3. В средата на вратата разположете пробно тяло с височина ок. 50 mm и затворете вратата.
   Щом вратата достигне пробното тяло, тя трябва да спре да се движи и да се задейства защитният обратен ход.

▶ При отказване на защитния обратен ход веднага възложете проверка, съотв. ремонт от компетентно лице.

10 Експлоатация





⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания при движение на вратата

При попадане в областта на вратата, когато последната се движи, може да се стигне до наранявания или повреди.

▶ Предмети и хора, в частност деца, не трябва да стоят в областта на движение или областта на отваряне на вратата.
▶ Използвайте задвижването при врати само с един защитен механизъм само при визуален контакт с областта на движение на вратата.
▶ Следете движението на вратата, докато се достигне крайната позиция.
▶ Преминавайте през отвори на врати с дистанционно управление едва тогава, когато гаражната врата се намира в крайна позиция „отворена врата“.
▶ Никога не заставайте под отворената врата.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Опасност от пристискане в направляващата релса

Посягането в направляващата релса по време на движението на вратата може да доведе до притискания.

▶ По време на движение на вратата не посягайте в направляващата релса.

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ

Претоварване на камбанката на въжето

Ако се увиснете на камбанката на въжето, претоварването може да доведе до наранявания и повреда на задвижването.

- ▶ Не увисвайте на камбанката на въжето с тежестта на тялото си.

ВНИМАНИЕ

Възможни повреди вследствие на въжето на механизма за механично деблокиране

Ако въжето на механизма за механично деблокиране остане да виси закачено на системата на покривния багажник или на други издадени части на автомобила или на вратата, това може да доведе до повреди.

- ▶ Следете въжето да не се закача.

10.1 Инструктиране на ползвателите

Това задвижване може да се използва от:

- деца на възраст над 8 години
- лица с намалени физически, сензорни или ментални способности
- лица без нужните познания и опит.

Условията за позволяване на гореспоменатите деца / хора да използват задвижването са:

- да бъдат под надзор,
- да бъдат инструктирани относно безопасната употреба,
- да разбират произтичащите от употребата опасности.

Децата не трябва да играят със задвижването!

- ▶ Покажете на всички потребители на вратата правилното и безопасно обслужване на задвижването.
- ▶ Демонстрирайте и тествайте механичното деблокиране и защитния обратен ход.

10.1.1 Механично деблокиране чрез камбанка на въжето

Закрепете камбанката на въжето за механично деблокиране най-много на 1,8 m от пода на гаража. В зависимост от височината на гаражната врата може да е необходимо удължаване на въжето на място.

- ▶ Уверете се, че не съществува възможност въжето да се закачи на системата на покривния багажник или на други издадени части на автомобила или на вратата.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване при бързо затваряща се врата

Ако камбанката на въжето се задейства при затваряща се врата, съществува опасност от прекалено бързо затваряне на вратата при слаби, счупени пружини или неправилно балансиране на теглото.

- ▶ Задействайте камбанката на въжето само при затворена врата.

- ▶ Дърпайте камбанката на въжето при затворена врата. Сега вратата е деблокирана и трябва да може да се отваря и затваря ръчно с лекота.

10.1.2 Механично деблокиране чрез брава за аварийно деблокиране

(само при гаражи без втори вход)

- ▶ Задействайте бравата за аварийно деблокиране при затворена врата. Сега вратата е деблокирана и трябва да може да се отваря и затваря ръчно с лекота.

10.2 Функция на командния бутон на задвижването

1. Натиснете бутона **T**. Вратата се придвижва.
2. Натиснете отново бутон **T**. Вратата спира.

10.3 Функции на различните радиокодове

Към всеки бутон на ръчния предавател е причислен радиокод. За да обслужвате задвижването с ръчния предавател, радиокодът на съответния бутон на ръчния предавател трябва да бъде регистриран на канала на вградения радиоприемник, отговарящ за желаната функция.

- ▶ Глава 8

10.3.1 Канал 1 / Импулс

В стандартен режим задвижването за гаражни врати работи с импулсното последователно управление.

Натискането на съответния бутон на ръчен предавател , на бутона T или на външен манипулатор инициира импулс.

1-ви импулс: Вратата се задвижва по посока на някоя от крайните позиции.
2-ри импулс: Вратата спира.
3-ти импулс: Вратата се задвижва в противоположна посока.
4-ти импулс: Вратата спира.
5-ти импулс: Вратата се задвижва по посока на избраната с 1-вия импулс крайна позиция.
и т.н.

10.3.2 Канал 2 / Светлина

Натискането на бутона на ръчния предавател за светлина включва и изключва преждевременно осветлението на задвижването.

10.3.3 Канал 3 / Частично отваряне

Ако вратата **не е в позиция „частично отваряне“**, с бутона на ръчния предавател за частично отваряне задействайте движение на вратата до тази позиция.

Ако вратата **е в позиция „частично отваряне“,** с бутона на ръчния предавател за

- частично отваряне задействайте движение на вратата до крайна позиция „затворена врата“.
- импулс задейства движение на вратата до крайна позиция „отворена врата“.

10.4 Поведение при прекъсване на електрозахранването

По време на прекъсване на електрозахранването трябва да отваряте и затваряте вратата ръчно. За тази цел трябва да разедините направляващата шейна от куплунга на шейната.

- ▶ Дръпнете въжето на механичното деблокиране. Направляващата шейна е разединена за режим на ръчна работа (фиг. 18).

10.5 Поведение след възстановяване на електрозахранването

След възстановяване на електрозахранването трябва отново да скачите направляващата шейна в куплунга на шейната, за да е възможен автоматичен режим.

1. Придвижете куплунга на шейната близо до направляващата шейна.
2. Натиснете зеления бутон надолу.
3. Придвижете ръчно вратата, докато направляващата шейна се фиксира в куплунга на шейната. Направляващата шейна отново е скачена за автоматичен режим (фиг. 18.1).

10.6 Референтно движение

Референтно движение се изисква:

- Когато ограничението на силите се задейства 3 × последователно при движение в посока „затворена врата“.
- В случай че е имало прекъсване на електрозахранването по време на движение.

Референтно движение се извършва:

- Само в посока „отворена врата“. Осветлението на задвижването мига бавно.
- С намалена скорост.
- С незначително нарастване на силите при последно разпознатите сили.

Референтното движение се инициира с импулсна команда. Задвижването се придвижва до крайна позиция „отворена врата“.

11 Проверка и техническа поддръжка

Производителят препоръчва **ежегодно** възлагане на компетентно лице проверка и поддръжка на вратата.

Не е необходима пауза между работните цикли.

▶ Спазвайте посочения върху типовата табелка максимален брой на работните цикли на час.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от наранявания вследствие на неочаквано движение на вратата

До неочаквано движение на вратата може да се стигне, ако по време на провеждане на контрол и работи по техническата поддръжка по вратата трето лице я включи неволно.

▶ При извършването на всякакви работи по вратата изваждайте щепсела.

▶ Обезопасете вратата срещу неволно повторно включване.

Всяка инспекция или необходим ремонт трябва да се извършва само от компетентно лице. Обърнете се към компетентно лице.

Потребителят може да извършва визуален контрол.

▶ Проверявайте всички функции за безопасност и защита **ежемесечно**.

▶ Проверявайте всички защитни механизми без тестване **на всеки шест месеца**.

▶ Наличните грешки, респ. дефекти следва да се отстраняват **незабавно**.

Не оставяйте деца да извършват почистване и техническа поддръжка на задвижването без надзор.

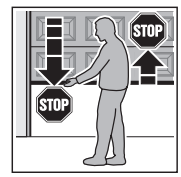
11.1 Обтягане на назъбения ремък

Назъбеният ремък на направляващата релса е оптимално предварително обтегнат в завода.

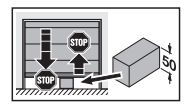
Във фазата на задвижване и спиране назъбеният ремък може да провисне за кратко от профила на релсата. Този ефект не води до технически проблеми и няма неблагоприятно въздействие върху функцията и експлоатационния живот на задвижването.

11.2 Проверка на защитния обратен ход / реверсирането

За да проверите защитния обратен ход / реверсирането:



1. Спрете вратата с двете ръце, докато тя **изпълнява движение за затваряне на вратата**. Вратата трябва да спре и да се задейства защитният обратен ход.
2. Спрете вратата с двете ръце, докато тя **изпълнява движение за отваряне на вратата**. Вратата трябва да изключи и да се освободи.

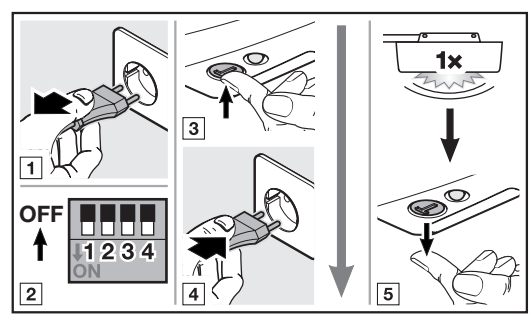


3. В средата на вратата разположете пробно тяло с височина ок. 50 mm и затворете вратата. Щом вратата достигне пробното тяло, тя трябва да спре да се движи и да се задейства защитният обратен ход.

▶ При отказване на защитния обратен ход веднага възложете проверка, съотв. ремонт от компетентно лице.

12 Рестартиране до заводските настройки (Изтриване на данните за вратата)

Ако се налага повторен процес по разпознаване на задвижването, наличните данни за вратата трябва да бъдат изтрити изпълнението му.



За да възстановите заводската настройка:

1. Извадете щепсела.
2. Поставете **всички** DIL прекъсвачи в позиция **OFF**.
3. Натиснете и задръжте натиснат бутона **T** на капака на задвижването.

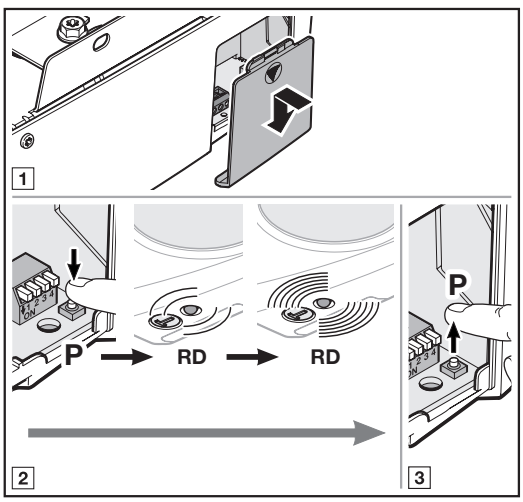
4. Включете отново щепсела в контакта. Осветлението на задвижването светва, изгасва, светва отново и изгасва след 120 секунди. **Данните за вратата са изтрити.**
5. Пуснете бутона **T**.
6. Проведете отново процес по разпознаване на задвижването (вижте глава 6.2).

УКАЗАНИЕ:

Разпознатите радиокодове се запазват.

13 Изтриване на всички радиокодове

Няма възможност за изтриване на радиокодовете на отделни бутони на ръчния предавател на вградения радиоприемник на задвижването.



За изтриване на всички регистрирани радиокодове:

1. Свалете капака на клемната кутия.
2. Натиснете и задръжте бутона **P** на платката.
   – LED индикацията мига бавно в червено и сигнализира за готовност за изтриване.
   – След това LED индикацията мига бързо в червено.
   Всички регистрирани радиокодове на всички ръчни предаватели са изтрити.
3. Пуснете бутона **P**.

УКАЗАНИЕ

Ако пуснете бутона **P** преждевременно, радиокодовете не се изтриват.

4. Извършете повторно разпознаване на радиокодовете (вижте глава 8.1).
5. След приключване на всички необходими стъпки затворете капака.

14 Демонтаж и изхвърляне като отпадък

УКАЗАНИЕ

При демонтажа спазвайте всички валидни разпоредби за безопасност на труда.

Задвижването за гаражни врати трябва да се демонтира в обратна последователност и да се изхвърли правилно от компетентно лице в съответствие с указанията в настоящото ръководство.

14.1 Изхвърляне на опаковката

Предайте опаковката за рециклиране според вида ѝ:
- хартията и картона за вторични суровини
- фолиата за рециклиране

14.2 Изхвърляне на електрическо и електронно оборудване

Електрическото и електронното оборудване не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци, а да се предава в предвидените за целта пунктове за приемане и събиране.

15 Гаранционни условия

Благодарим Ви за доверието, което ни оказахте, закупувайки продукт с марка Hörmann.

Продуктите с марка Hörmann се разработват и произвеждат в специализирани заводи по висок стандарт за качество. В случай, че все още има причина за рекламация на наш продукт продукт, Hörmann (вижте т. 1) предоставя следната гаранция:

1. **Гарант**

Гарантът е изключително регионалното търговско дружество на Hörmann, което отговаря за съответната държава, в която продуктът (вижте т. 2) е бил закупен от клиента. Можете да намерите отговарящото за Вашата държава регионално търговско дружество на Hörmann на интернет страница: www.hoermann.com/en/hoermann-in-your-country/ (Englisch).

2. **Срок на валидност и предмет на гаранцията**

За период от 5 години, считано от датата на покупката, но максимално за продължителност на използване от 5 цикъла на час / 12 цикъла на ден (отваряне-затваряне), се предлага гаранция за частите, която включва задвижващата технология, двигателя и управлението на двигателя на задвижването за врата ProLift 600-2 (наричани по-нататък „продукт“). За радиосистемата, принадлежностите и специалните съоръжения срокът е 2 години.

За доставки за замяна се прилага оставащият срок на валидност на гаранцията за оригиналния продукт, но не по-малко от шест месеца.

Срокът на валидност на гаранцията започва да тече от датата на закупуване. Моля, запазете оригиналния документ за покупката, за да докажете датата на закупуване.

3. **Обхват на гаранцията**

В течение на срока на валидност на гаранцията ние ще отстраняваме всички дефекти по продукта, доказано дължащи се на грешки в материала или производството. Претенция за гаранция съществува само при повреди по предмета на договора; евентуални съпътстващи и / или последващи повреди не се покриват от гаранцията.

Гаранцията не важи за дефекти, които могат да се дължат на:
- некомпетентен монтаж или некомпетентно свързване към електрическата мрежа;
- некомпетентно пускане в експлоатация или използване;

- неизвършвани грижи, почистване и техническа поддръжка;
- повреждане / разрушаване по невнимание или умишлено, или вандализъм;
- неподходящо място за монтаж или неправилно отвеждане на водата в зоната на монтаж на продукта;
- външни влияния като пожар, прекомерна влажност на околната среда или агресивни вещества от околната среда (напр. соли, луги, киселини, торове, други химически вещества), необичайни влияния на околната среда (напр. градушка), съдържащ солена вода и / или пясък въздух на околната среда;
- некомпетентен транспорт;
- основни покрития и друга защита на повърхността;
- промени в цвета или повърхността;
- неподходящи или несвоевременно нанесени защитни покрития;
- ремонт от некомпетентни лица;
- използване на неоригинални резервни части;
- промени, преустройства и / или разширения без нашето предварително писмено съгласие;
- изхабяване или нормално износване;
- отстраняване или променяне до неузнаваемост на типовата табелка.

4. **Изпълнение по гаранцията**

Ние се задължаваме, по наша преценка, да заменим дефектния продукт с такъв без дефекти или да го ремонтираме, или да го заменим на по-ниска стойност, при което не поемаме разходите за монтаж и демонтаж, както и за изпращане. Заменените части стават наша собственост или, по наша преценка, се изхвърлят от клиента за негова сметка.

Нашето изпълнение по гаранцията (ремонт, замяна на продукта или замяна на по-ниска стойност) не води до удължаване или възобновяване на срока на валидност на гаранцията.

5. **Териториален и персонален обхват на гаранцията**

Претенцията за гаранция е валидна само в държавата, в която е закупен продуктът. Продуктът трябва да е закупен от нашата пласментна мрежа. Освен това продуктът трябва да е собственост на първоначалния купувач и да не е бил разглобяван и сглобяван отново.

6. **Иск по гаранцията**

За да предявите претенции по тази гаранция, моля, свържете се с търговеца, от когото сте закупили продукта.

Иск по гаранцията може да бъде предявен само след представяне на оригиналния документ за покупка. За да можем да проверим и обработим Вашата претенция за гаранция възможно най-бързо, ни е необходима следната информация:

- Вашите данни за контакт за запитвания и, в случай на основателна претенция за гаранция, за нейното обработване;
- информация за търговеца, от когото сте закупили продукта;
- наименованието на продукта;
- снимка на типовата табелка на продукта;
- смислено описание на грешката.

Ако за обработката е необходима допълнителна информация, тя трябва да ни бъде предоставена при поискване.

Ние имаме правото да включим трети страни при проверката и обработката на претенцията за гаранция.

7. **Указание за законовите права на потребителя при наличие на дефекти**

Изрично Ви обръщаме внимание на факта, че имате законови права в случай на дефект при предаването на продукта (последващо изпълнение, отказ от договора или намаляване на покупната цена, както и обезщетение за вреди). Упражняването на тези законови права е безплатно и не е ограничено от тази гаранция, която излиза извън рамките на правата.

16 Декларация за съответствие / Декларация за монтаж на ЕО / ЕС

(по смисъла на ЕО / ЕС Директива за машините 2006/42/ЕО съгласно приложение II, част 1 А за окомплектованата машина, съотв. част 1 В за вграждането на частично окомплектована машина)

За монтажа на това задвижване за гаражни врати от крайния потребител се допуска само комбинацията с определени и одобрени за целта типове врати. Тези типове врати можете да намерите в пълната Декларация за съответствие на ЕО / ЕС в приложената книжка за изпитване.

Ако обаче това задвижване за гаражни врати се комбинира с неодобрен за целта тип врата, монтьорът се превръща в производител на напълно окомплектованата машина.

В тази връзка монтажът може да бъде извършен само от специализирано монтажно предприятие, тъй като само то има познания относно приложимите предписания за безопасност, валидните директиви и стандарти и разполага с необходимите уреди за изпитвания и измервания.

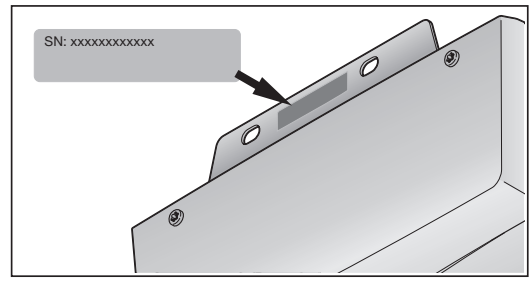
Предвидената за целта декларация за монтаж можете да намерите и в приложената книжка за изпитвания.

17 Технически данни

Свързване към мрежата	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Режим Standby	0,6 W
Време до режим Standby (състояние на готовност)	1 min
Честота	433 MHz
Допустима температура на околната среда	–20 °C до +60 °C
Максимална влажност на въздуха	93% без конденз
Вид защита	Само за сухи помещения
Изключваща автоматика	Разпознава се автоматично, отделно за двете посоки
Изключване в крайна позиция / ограничение на силите	• С автоматично разпознаване • Без износване благодарение на липсата на механични прекъсвачи
Ограничение на времето на работа	90 сек.
Номинално натоварване	Вижте типовата табелка
Сила на опън и натиск	Вижте типовата табелка
Двигател	Двигател за постоянен ток със сензор на Хол
Импулсен захранващ блок	24 V DC
Свързване	Клема с резба за външни устройства с безопасно свръхниско напрежение, като например вътрешни и външни манипулатори с импулсен режим
Специални функции	Външни манипулатори с 2 проводника и фотоклетки, с възможност за свързване
Бързо деблокиране	Ръчен режим с въже отвътре
Универсално окачване	За врати с въртеливо-постъпателен ход и секционни врати
Скорост на движение на вратата	максимум 16 cm/s[1)]
Шумови емисии от задвижването за гаражни врати	≤ 70 dB (A)
Направляваща релса	• Изключително плоска – 30 mm • С вградена защита срещу насилствено отваряне • С назъбен ремък

1) в зависимост от типа врата, размерите на вратата и теглото на платното

17.1 Позиция на типовата табелка



18 Показване на грешки, предупреждения и работни състояния

18.1 Съобщения от осветлението на задвижването

Състояние	Функция
Свети продължително	Движения в посока „отворена врата“, „затворена врата“,
допълнително светене – 120 секунди	Вратата е в крайна или междинна позиция
Свети, изключване за 1 секунда, след това допълнително светене за 120 секунди	Възстановяването на заводските настройки е било извършено успешно
Мига бавно	Изпълняват се движения за разпознаване или референтно движение
Мига 2 пъти, след това допълнително светене за 120 секунди	Задвижването не е провело процес по разпознаване (състояние при доставка)
	Прекъсване на движенията за разпознаване или грешка при движенията за разпознаване на силите
Мига 3 пъти	Следващото движение е референтно движение

18.2 Съобщения за грешки

LED индикация в червено (RD)

Индикация	Грешки / предупреждение	Възможна причина	Отстраняване
Мига 1 път	Не е възможно провеждане на процес по разпознаване на вратата	Разпознатият път за движение е прекалено кратък	Увеличете разстоянието между крайните ограничители
	Не е възможно настройване на позиция „частично отваряне“	Позицията „частично отваряне“ се намира твърде близо до крайната позиция „затваряне на вратата“ (≤ 120 mm път на шейната)	Позицията „частично отваряне“ трябва да бъде > 120 mm
Мига 2 пъти	Защитен механизъм към SE1	Няма присъединен защитен механизъм	Присъединете защитен механизъм
		Сигналът от защитния механизъм е прекъснат	Настройте / центрирайте защитния механизъм
			Проверете захранващите кабели и ги подменете при необходимост
		Защитният механизъм е дефектен	Сменете защитния механизъм
Мига 3 пъти	Ограничение на силите в посока ЗАТВОРЕНА врата	Вратата се движи прекалено трудно или неравномерно	Коригирайте движението на вратата
		В областта на движение на вратата има препятствия	Отстранете препятствието, евентуално проведете нов процес по разпознаване
Мига 5 пъти	Ограничение на силите в посока отворена врата	Вратата се движи прекалено трудно или неравномерно	Коригирайте движението на вратата
		В областта на движение на вратата има препятствия	Отстранете препятствието, евентуално проведете нов процес по разпознаване
Мига 6 пъти	Системна грешка	Вътрешна грешка	Възстановете заводските настройки и проведете нов процес по разпознаване на задвижването, евентуално го сменете
	Ограничение на времето на работа	Ремъкът е скъсан	Сменете ремъка
		Задвижването е дефектно	Сменете задвижването
Мига 7 пъти	Грешка в комуникацията	Комуникацията с команден елемент е нарушена	Проверете захранващите кабели и ги подменете при необходимост
			Проверете командния елемент, при необходимост го сменете

Индикация	Грешки / предупреждение	Възможна причина	Отстраняване
Мига 8 пъти	Командни елементи / Обслужване	Грешка при въвеждането на данни	Проверете и променете въведените данни
		Въвеждане на невалидна стойност	Проверете и променете въведената стойност
	Не е възможна команда за движение	Задвижването е било блокирано за командните елементи, а е подадена команда за движение	Активирайте задвижването за командните елементи
			Проверете връзката на IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1Motion
Мига 10 пъти	Грешка в напрежението (повишено / понижено напрежение)	Вътрешна грешка без сигнализация	Проверете източника на напрежение
Мига 11 пъти	Пружина	Натягането на пружините е отслабено	Проверете натягането на пружините. При необходимост възложете допълнително регулиране на натягането на пружините от компетентно лице
		Скъсване на пружина	Проверете пружините. При необходимост възложете смяна на пружините от компетентно лице

18.3 Индикация за работните състояния

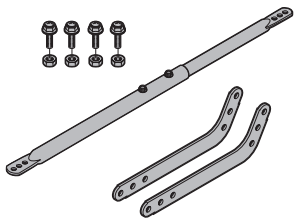
LED индикация в червено (RD)

Състояние	Функция
Свети продължително	Движения в посока „отворена врата“, „затворена врата“,
	Вратата е застанала в крайна позиция „отворена врата“ или в междинна позиция
Мига бавно	Изпълняват се движения за разпознаване или референтно движение
	Изтриване на всички радиокодове (готовност за изтриване)
Мига	Стартиране на системата при ВКЛ. мрежово напрежение или възстановяване на напрежението
	Зареждане на всички регистрирани радиокодове
	Изтриване на всички данни за вратата (готовност за изтриване)
	Изтриване на всички радиокодове (готовност за изтриване)
Мига бързо	В течение на времето за предупреждение
	Всички данни за вратата са изтрити (потвърждаване на изтриването)
	Запаметяване на радиокод (потвърждаване на регистрирането)
Мига 1 път...6 пъти	Регистриране на радиокод съгласно избрания канал
Мига 2 пъти бавно	Задвижването не е провело процес по разпознаване (състояние при доставка)
Изкл.	Няма мрежово напрежение
	По време на входни и изходни радиокоманди

LED индикация в зелено (GN)

Състояние	Функция
Свети продължително	Вратата е застанала в крайна позиция „затворена врата“

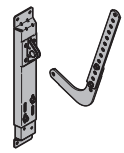
C – Opsiyonlu aksesuarlar *



Uzatılmış garaj kapısı çekme bağlantısı

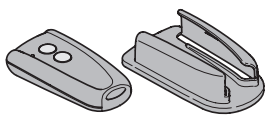
Kapının en yüksek noktası ile tavan arasında 35 mm'den daha az boşluk varsa: Garaj kapısı motoru, yeterli alan olması koşuluyla açık kapının arkasına monte edilebilir. Bu durumda, uzatmalı bir garaj kapısı çekme bağlantısı kullanılmalıdır.

- 1000 mm'lik bir lento ofseti için
- Yüksekliği 2375 mm'ye kadar olan seksiyonel kapılar için (N kızak)
- Yüksekliği 2250 mm'ye kadar olan seksiyonel kapılar için (L veya Z kızak)
- Yüksekliği 2750 mm'ye kadar olan yekpare garaj kapıları için



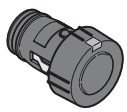
Seksiyonel kapılar için montaj konsolu

Diğer markalar için



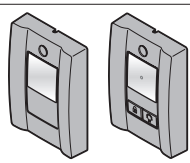
Uzaktan kumanda RSC 2 / uzaktan kumanda tutucusu

Bu uzaktan kumanda, her sinyal iletiminde değişen bir kod (frekans: 433 MHz) ile çalışır. Uzaktan kumanda iki düğme ile donatılmıştır, yani isteğe bağlı bir alıcı mevcutsa ikinci düğmeyi başka bir kapıyı açmak veya dış aydınlatmayı açmak için kullanabilirsiniz.



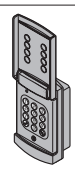
Uzaktan kumanda RSZ 1

Bu uzaktan kumanda, araba çakmaklığına takılmak üzere tasarlanmıştır. Uzaktan kumanda, her sinyal iletiminde değişen bir kod (frekans: 433 MHz) ile çalışır.



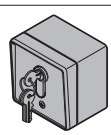
İç buton PB 1 / PB 3 / IT 3b-1M

İç buton ile garaj içindeki kapınızı rahatça açıp kapatabilir, ışığı açabilir ve kablosuz bağlantıyı kesebilirsiniz.
7 m bağlantı hattı (2 damarlı) ve montaj malzemesi içerir.



Kablosuz şifreleme ünitesi RCT 3b

Kablosuz şifreleme ünitesi ile 3 farklı kapı motoru sinyal üzerinden kablosuz şekilde kontrol edilebilir. Bu sayede kablo döşemekle uğraşmanıza gerek kalmaz.



Sıva üstü / sıva altı anahtar svici

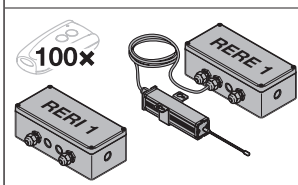
Anahtar svici ile garaj kapısı motorunu dışarıdan bir anahtar ile kullanabilirsiniz. Sıva altı veya sıva üstü montaj için tek cihazda iki seçenek.



Acil tahliye kilidi NET 3

İkinci girişi olmayan garajlarda gereklidir.

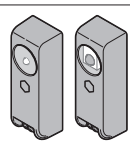
- Delik Ø 13 mm
- Halat uzunluğu 1,5 m



RERI 1 / RERE 1

Bu 1 kanallı alıcı, bir garaj kapısı motorunun yüz farklı uzaktan kumanda (düğme) ile çalıştırılmasını sağlar.

Hafıza kapasitesi:	100
Frekans:	433 MHz (değişken kod)
İşletme gerilimi:	24 V AC / DC veya 230 / 240 V AC
Röle çıkışı:	Açık / Kapalı



Tek yönlü fotosel EL 101

Ek bir emniyet donanımı olarak iç mekanda kullanım için.
2 adet 10 m bağlantı hattı (2 damarlı) ve montaj malzemesi içerir.

* Motor modeline bağlı olarak teslimat kapsamına dahildir.

İçindekiler

A Birlikte gönderilen ürünler 2

B Garaj kapısı motorunun montajı için gerekli aletler 2

C Opsiyonlu aksesuarlar 111

1 Geçerli belgeler 112
1.1 Kullanılan uyarı bilgileri 112
1.2 Kullanılan açıklamalar 113
1.3 Kullanılan semboller 113
1.4 Kullanılan kısaltmalar 113
1.5 Kullanılan ürün adlandırmaları 113

2 ⚠ Güvenlik uyarıları 114
2.1 Amacına uygun kullanım 114
2.2 Amacına aykırı kullanım 114
2.3 Konuya vakıf kişinin kalifikasyonu 114
2.4 Montaj, bakım, onarım ve sökme için güvenlik uyarıları 114
2.5 Montaj için güvenlik uyarıları 114
2.6 Kurulum için güvenlik uyarıları 114
2.7 Devreye alma ve işletim için güvenlik uyarıları 114
2.8 Uzaktan kumanda kullanımı için güvenlik uyarıları 114
2.9 Emniyet donanımları 114

3 Montaj 115
3.1 Kapıyı / kapı sistemini kontrol etme 115
3.2 Gerekli serbest alan 115
3.3 Garaj kapısı motorun monte edilmesi 115
3.4 Yönlendirme rayını monte etme 116
3.5 Kapı bitiş konumunun belirlenmesi 116
3.6 Motor kafasının montajı 116
3.7 Emniyet çubuğu 116

4 Kurulum 116
4.1 Klipsler 116
4.2 İmpuls fonksiyonlu buton 116
4.3 İmpuls butonu 116
4.4 İç buton* 116
4.5 2 telli fotosel* (dinamik) 116

5 Fonksiyonlar 117
5.1 Genel bakış 117
5.2 DIL sviç A: Kapı tipi 117
5.3 DIL svici B: Fotosel 117
5.4 DIL svici C: Kayış yükünü alma 117

6 Devreye alma 117
6.1 Gösterge ve kumanda elemanları 118
6.2 Motoru tanıtma 118

7 Uzaktan kumanda RSC 2 119
7.1 Ürün tanımı 119
7.2 Uzaktan kumanda işletimi 119
7.3 LED göstergesi 119
7.4 Uzaktan kumanda temizliği 119
7.5 Elektrikli ve elektronik cihazları atığa çıkarma 119
7.6 Pilleri atığa çıkarma 119
7.7 Teknik veriler 119
7.8 Uzaktan kumanda AB uygunluk beyanı 119

8 Entegre kablosuz alıcı 120
8.1 Sinyal fonksiyonu için kablosuz kodu tanıtma 120
8.2 Diğer fonksiyonlar için kablosuz kodu öğretme 120
8.3 Kısmi açılma konumu için kablosuz kodun tanıtılması 120

9 Tamamlayıcı çalışmalar 121
9.1 Uyarı levhasını takma 121
9.2 Çalışma kontrolü 121

10 İşletim 122
10.1 Kullanıcıların eğitilmesi 122
10.2 Motordaki kumanda butonunun işlevi 122
10.3 Farklı kablosuz kodların işlevleri 122
10.4 Elektrik kesintisinde çalışma şekli 123
10.5 Gerilim beslemesi tekrar oluştuktan sonra çalışma şekli 123
10.6 Referans turu 123

11 Kontroller ve bakım 123
11.1 Dişli kemerin / kayışın gerginliği 123
11.2 Emniyet amaçlı geri hareket / dönüş kontrolü 123

12 Fabrika ayarlarına dönüş (Kapı verilerinin silinmesi) 123

13 Tüm kablosuz kodları sil 124

14 Sökülmesi ve imha edilmesi 124
14.1 Ambalajın atığa çıkarılması 124
14.2 Elektrikli ve elektronik cihazları atığa çıkarma 124

15 Garanti koşulları 124

16 AT / AB Uygunluk beyanı / İmalatçı beyanı 125

17 Teknik veriler 125
17.1 İsim plakasının konumu 125

18 Hata, uyarı mesajları ve çalışma durumları göstergeleri 126
18.1 Motor aydınlatması bildirimi 126
18.2 Hata bildirimleri 126
18.3 İşletim durumları göstergesi 127

 **..... 145**

Bu dokümanın başka kişilere verilmesinin yanı sıra çoğaltılması, içeriğinden faydalanılması ve başka kişilere iletilmesi izin verilmedikçe yasaktır. Aykırı hareketler tazminat ödenmesini gerektirir. Patent, faydalı model veya endüstriyel tasarım durumunda tüm haklar saklıdır. Değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Bu kılavuz, AT Yönetmeliği 2006/42/AT uyarınca **orijinal kullanma kılavuzudur** ve bir metin bölümünün yanı sıra bir resim bölümünden oluşmaktadır. Özellikle güvenlik uyarıları ve uyarı bilgileri olmak üzere, ürünle ilgili önemli bilgiler içermektedir.

Bu kılavuzu dikkatlice okuyun ve güvenli şekilde saklayın.

1 Geçerli belgeler

Son kullanıcıya kapı sisteminin emniyetli kullanımı ve bakımı için şu belgeler teslim edilir:

- Bu kullanım kılavuzu
- Kontrol kitapçığı
- Garaj kapısının kılavuzu

1.1 Kullanılan uyarı bilgileri

⚠ TEHLİKE

Doğrudan **ölüme** veya **ağır yaralanmalara** neden olabilecek bir tehlikeye karşı uyarmaktadır.

⚠ UYARI
Ağır yaralanmalara veya **ölüme** neden olabilecek bir tehlikeyi karşı uyarmaktadır.
⚠ DİKKAT
Hafif veya orta derecede yaralanmalara yol açabilecek bir tehlikeye karşı uyarmaktadır.
DİKKAT
Ürünün hasar görmesine veya **tahrip olmasına** yol açabilecek tehlikelere karşı uyarmaktadır.

1.2 Kullanılan açıklamalar

DIL sviç

Motorun fonksiyonlarını ayarlama ve etkinleştirme svici.

Takip eden impuls kumanda

Bir kablosuz kod sinyali veya bir buton sinyal dizisi kontrolünü tetikler. Her komutta kapı son hareket yönünün tersi yönde harekete başlar veya kapı hareketi durdurulur.

Güç sınırlaması

Kapının bir engele çarpması sonucu oluşan kuvvetler izin verilen değerlerle sınırlıdır (EN 12453).

Öğrenme hareketleri

Motor, kapının hareket ettirilmesi için gerekli hareketleri ve güçleri öğrenir.

Normal işletim

Normal işletim, öğretilmiş hareket yollarına ve güçlere sahip bir kapı hareketidir.

Referans turu

Ana konumu ayarlamak için kapı düşük hızda AÇIK bitiş konumuna hareket eder.

Emniyet amaçlı geri hareket / dönüş

Emniyet donanımı veya güç sınırlaması etkinleşirse, ters yöne kapı kapı hareketi.

Kısmi açılma

Ayarlanan ikinci açılma yüksekliği.

Kapı sistemi

İlgili motor ile birlikte bir kapı.

Termal yük altındaki kapılar

Örn. güney tarafa monte edilmiş ve böylece daha fazla güneş ışınlarına maruz kalan kapılar. Bu kapılar genişleyebilir ve tavanın altında daha geniş bir boş alan gerektirebilir.

Hareket yolu

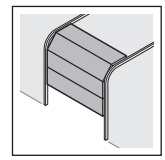
Kapının AÇIK kapı bitiş konumundan KAPALI bitiş konumuna kadar izlediği yol.

Fabrika ayarlarına dönüş

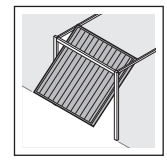
Tanıtılan değerler teslimat durumuna / fabrika ayarına geri alınır.

1.3 Kullanılan semboller

Resim bölümünde, motor montajı bir seksiyonel kapı üzerinde gösterilmektedir. Yekpare garaj kapısındaki montaj farklılıklar ek olarak gösterilmektedir. Aşağıdaki harfler resim numaraları ile eşleştirilmiştir:



a = Seksiyonel kapı



b = Yekpare garaj kapısı

Semboller



Yaralanma ve hasarları önlemek için önemli uyarılar



İzin verilen düzen veya faaliyetler



İzin verilmeyen düzen veya faaliyetler



Aşırı kuvvet gereksinimi



Düşük kuvvet gereksinimi



Kontrol



Elektrik kesintisi



Elektriğin tekrar geri dönmesi



Fabrika ayarı



Güvenlik eldivenlerin kullanılması



Akıcı hareket dikkate alınmalı



Bkz. resim bölümü

1.4 Kullanılan kısaltmalar

Bağlantı hatları, münferit kablo damarları ve yapı elemanları için renk kodları

Kablolar, münferit kablo damarları ve yapı parçaları renkleri için IEC 60757 standardı uyarınca uluslararası renk kısaltmaları:

WH	Beyaz	**BK**	Siyah
BN	Kahverengi	**BU**	Mavi
GN	Yeşil	**RD**	Kırmızı
YE	Sarı	**RD / BU**	Kırmızı / Mavi

Resim kısmındaki tüm ölçüler [mm] cinsindedir.

1.5 Kullanılan ürün adlandırmaları

RSC 2	2 butonlu uzaktan kumanda
PB 1 / IT 1b-1 / IT 1-1	İç buton
IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1M	Aydınlatmalı impuls butonlu iç buton, ışık Aç / Kapat ve motor kilitle / kilit aç için ilave butonlar
EL 101	Tek yönlü fotosel

2 ⚠ Güvenlik uyarıları

DİKKAT:

Burada tarih olmadan referans gösterilen standart ve yönetmeliklere vs. atıfta bulunulmuşsa güncelleme dahil son hali geçerlidir.

2.1 Amacına uygun kullanım

Garaj kapısı motoru, yay / ağırlık dengelemeli garaj kapılarının impuls işletimi için öngörülmüştür. Motor sadece özel / ticari olmayan alanda kullanılabilir.

Kapı ve motor ile ilgili üretici bilgilerini dikkate alın. Takma işlemi, montaj ve kullanım için uygulama alanını EN 13241-1 belirler.

Motoru sadece kuru ortamlarda işletin.

2.2 Amacına aykırı kullanım

Sürekli işletime ve ticari sektörde kullanıma izin verilmez. Motor, düşmeye karşı koruması olmayan kapılarda kullanılmamalıdır.

Kamusal alanlarda bulunan kapı sistemleri, sadece denetim altında kullanılabilir. Bu denetim sağlanamadığı takdirde, ilave bir fotosel gereklidir.

2.3 Konuya vakıf kişinin kalifikasyonu

Sadece EN 12635 uyarınca konuya vakıf kişiler motoru monte edebilir, bakımını yapabilir, onarabilir veya sökebilir.

EN 12604 ve EN 12453 uyarınca olası tehlikeler.

Kullanıcı tarafından yapılan değişiklikler CE uygunluğunu geçersiz kılabilir.

2.4 Montaj, bakım, onarım ve sökme için güvenlik uyarıları

⚠ TEHLİKE

Dengeleyici yayları yüksek gerilim altındadır

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 3.1

⚠ UYARI

Beklenmedik kapı hareketinden dolayı yaralanma tehlikesi

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 11

Sadece EN 12635 uyarınca konuya vakıf kişiler kapı sistemini ve motoru monte edebilir, bakımını yapabilir, onarabilir veya sökebilir.

▶ Motorun çalışmaması durumunda derhal kontrol / onarım için konuya vakıf bir kişi görevlendirin.

2.5 Montaj için güvenlik uyarıları

Konuya vakıf kişi montaj çalışmaları sırasında iş güvenliğinin yanı sıra elektrikli cihazların işletimi ile ilgili geçerli yönetmelikleri ve ulusal yönergeleri dikkate almalıdır.
EN 13241-1 uyarınca tehlikeler, konstrüksiyon ve tarafımızca verilen montaj bilgileri sayesinde önlenmektedir.
Konuya vakıf kişi, montaj işlemini tamamladıktan sonra geçerlilik alanına uygun olarak EN 13241-1 uyarınca uygunluğu beyan etmelidir.

⚠ UYARI

Uygun olmayan sabitleme malzemeleri

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 3.3

El halatında hayati tehlike

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 3.3

İstenmeyen kapı hareketi sonucu yaralanma tehlikesi

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 3.5

2.6 Kurulum için güvenlik uyarıları



⚠ TEHLİKE

Şebeke gerilimine temas edilmesi, ölümcül elektrik çarpmasına neden olabilir.

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 4

2.7 Devreye alma ve işletim için güvenlik uyarıları

⚠ UYARI

Yanlış seçilmiş kapı tipi nedeniyle yaralanma tehlikesi

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 5.2

Çocuklar için yaralanma tehlikesi

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 6.2

Kapı hareketi sırasında yaralanma tehlikesi

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 10

Hızlı hareket eden kapı nedeniyle yaralanma tehlikesi

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 10.1.1

⚠ DİKKAT

Yönlendirme rayında ezilme tehlikesi

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 10

Halat halkasına aşırı yüklenmek

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 10

2.8 Uzaktan kumanda kullanımı için güvenlik uyarıları

⚠ UYARI

İstenilen veya istenilmeyen kapı hareketi sırasında yaralanma tehlikesi

▶ Bkz. uyarı bilgisi bölüm 7

Yanlış tipte pil kullanımı nedeniyle patlama tehlikesi

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 7.1

Yutma nedeniyle hayati tehlike

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 7.1

2.9 Emniyet donanımları

Aşağıdaki emniyet donanımları, EN ISO 13849-1 uyarınca Kat. 2, PL “c” ye uygundur ve söz konusu şekilde tasarlanmış ve kontrol edilmiştir:

- Dahili güç sınırlaması
- Emniyet donanımları

⚠ UYARI

Çalışmayan emniyet donanımı durumunda yaralanmalar meydana gelebilir.

▶ Bkz. uyarı bilgisi, bölüm 9.2

3 Montaj

3.1 Kapıyı / kapı sistemini kontrol etme

⚠ TEHLİKE

Dengeleyici yayları yüksek gerilim altındadır

Dengeleme yayların ayarlanması veya sökülmesi ağır yaralanmalara yol açabilir!

- Garaj kapısının ağırlık dengesini sağlayan dengeleme yaylarını veya bunların tutucularını asla kendiniz değiştirmeye, ayarlamaya, onarmaya veya konumlarını değiştirmeye çalışmayın. Gerekiyorsa çalışmaların sadece bir konuya vakıf kişi tarafından yapılmasını sağlayın!
- Komple garaj kapısı sistemini (Kapının yatağı, mafsallar, halatlar, yaylar ve sabitleme parçaları) aşınma, olası hasarlar, paslanmaz, korozyon ve çatlaklara dair kontrol edin.

Kapı sisteminde hatalar veya yanlış hizalanmış kapılar ağır yaralanmalara yol açabilir!

- Onarım veya ayarlama çalışmalarının yapılması gerekiyorsa kapı sistemini kullanmayın!

Gara kapısı motorunun konstrüksiyonu, zor hareket eden kapıların işletimi için tasarlanmamıştır.

Kapının, elle de kolayca hareket ettirilebilir şekilde (EN 12604), mekanik bakımdan hatasız durumda ve dengede bulunması gerekmektedir.

- **Üreticinin kılavuzlarını dikkate alın.**

3.2 Gerekli serbest alan

- Resim 1.1a / 1.2b

Kapı hareketinin en yüksek noktası ile tavan arasındaki açıklık **en az 35 mm** (kapıyı açma sırasında da) ve termal yük altındaki kapılar için **en az 75 mm** olmalıdır.

Hörmann kapıları ile bağlantılı olarak, ilgili resimlerde (**1.6a, 1.8b**) belirtilen ölçülere uyulmalıdır.

DUYURU

Termal yük altındaki kapılar için * işaretli ölçüler seçilmelidir. Termal yük altındaki kapılarda tavana montaj mümkün değildir (Resim **1.6a** – 4).

⚠ Thermoframe'de kapının ilgili montaj verilerini dikkate alın.

Daha az boş alan varsa, yeterli alan olması koşuluyla yönlendirme rayı açık kapının arkasına da monte edilebilir. Bu durumda, uzatmalı bir garaj kapısı çekme bağlantısı kullanılmalı ve ayrıca sipariş edilmelidir.

Motor merkezden maksimum 500 mm taşmış şekilde düzenlenebilir. Elektrik bağlantısı için soketi motor kafasının yaklaşık 500 mm yanına takın (bölüm 4'teki tehlike uyarılarını dikkate alın).

- Ölçüleri kontrol edin.

3.3 Garaj kapısı motorun monte edilmesi

⚠ UYARI

Uygun olmayan sabitleme malzemeleri

motorun sökülmesine neden olabilir.

- Birlikte gönderilen dübellerin ve cıvataların montaj yerine uygunluğu montajı gerçekleştiren kişi tarafından kontrol edilmelidir. Birlikte gönderilen sabitleme malzemelerinin beton (≥ B15) için uygun olduğundan fakat yapı denetim tarafından ruhsatlı olmadığından bazı durumlarda farklı sabitleme malzemeleri kullanmanız gerekebilir. (bkz. resimler **1.6a / 1.8b / 2.4**).

⚠ UYARI

El halatında hayati tehlike

- Montaj esnasında el halatını sökün (bkz. resim **1.3.a**).

⚠ UYARI

İstenmeyen kapı hareketi sonucu yaralanma tehlikesi

Motorun ve kumanda cihazlarının yanlış kullanılması sonucu istenmeyen kapı hareketleri tetiklenebilir ve kişiler veya cisimler sıkışabilir.



- Kumanda cihazlarını çocukların erişemeyeceği, min. 1,5 m yüksekliğe sabitleyin.
- Sabit kumanda cihazlarını kapının görüş alanına monte edin, ancak hareketli parçalardan uzak olmalarına dikkat edin.

DİKKAT

Delme talaşları ve toz

Fonksiyon arızalarına neden olabilir.

- Motorun üzerini örtün.

Seksiyonel kapı (Resim 1a – 1.6a)

- Merkezden uzak takviye profilleri için, kavrama braketini sağ veya soldaki en yakın takviye profiline takın (Resim 1a).
- Mekanik kapı kilidini komple sökün (Resim 1.2a + 1.3a).
- Ortalı kapı kilidinde, lento mafsalı ve kavrama braketini merkezin maks. 500 mm dışına monta edin (Resim 1.5a).

DUYURU:

Resim 1.5a'dan farklı olarak, ahşap kapılarda kapının ek paketinde yer alan ahşap cıvataları 5 × 35 (Delik Ø 3 mm) kullanın.

Yekpare garaj kapısı (Resim 1b – 1.8b)

- Mekanik kapı kilitlerini devre dışı bırakın (Resim 1.3b, 1.4b, 1.5b). Burada yer almayan kapı modelleri için kilit dilini kullanıcı belirlemelidir.
- Ferforje kapı kolunda, lento mafsalını ve kavrama braketini merkezin dışına takın (Resim 1.6b, 1.7b).

DUYURU:

Ahşap dolgulu N80 kapılarda, montaj için lento mafsalının alt deliklerini kullanın (Resim 1.7b).

3.4 Yönlendirme rayını monte etme

▶ Resim 2 – 3.1b

▶ Yeşil düğmeye basın ve yönlendirme kızağını rayın ortasına doğru yaklaşık 200 mm itin. Dayanma noktaları ve motor takıldıktan sonra bu artık mümkün değildir. (Resim 2.1)

▶ Ayrık raylarda 2. bir süspansiyon önerilir (aksesuar olarak mevcuttur). (Resim 2.4)

▶ Kapı kızağına ve kapı tipine bağlı olarak garaj kapısı çekme bağlantısının montaj yönüne dikkat edin. (Resim 3a – 3.1b)

DUYURU

İlgili kullanıma bağlı olarak, sadece garaj kapısı motorları için firmamızca önerilen yönlendirme rayları kullanın (ürün bilgilerine bakın)!

3.5 Kapı bitiş konumunun belirlenmesi

1. Mekanik kilit açma ünitesini çekin. (Resim 4)
2. Kapı AÇIK dayanma noktasını yönlendirme kızağı ile motor arasına takın. (Resim 5.1)
3. Kapı KAPALI dayanma noktasını yönlendirme kızağı ile kapı arasına takın. (Resim 5.2)
4. Yönlendirme kızağındaki yeşil düğmeye basın. (Resim 6)
5. Yönlendirme kızağı kayış kilidine oturana kadar kapıyı hareket ettirin.

3.6 Motor kafasının montajı

▶ Motor kafasını monte edin (Resim 7).

3.7 Emniyet çubuğu

▶ Resim 8 – 9b

Mekanik kilit açma ünitesinin halat halkası garaj zemininden en fazla 1,8 metreye monte edilmelidir. Garaj kapısının yüksekliğine bağlı olarak, halatın kullanım yerinde uzatılması gerekebilir.

▶ Halatı uzatırken, halatın bir çatı taşıyıcı sistemine veya aracın ya da kapının diğer çıkıntılarına takılmamasına dikkat edin.

2. girişi olmayan garajlarda, mekanik kilit açmak için dıştan bir emniyet çubuğu gerekmektedir. Şebeke elektriğinin kesilmesi durumunda, emniyet çubuğu olası bir kilitlenmeyi önler. Emniyet çubuğunu ayrı sipariş edin.

▶ Emniyet çubuğunun çalışır durumda olduğunu her ay kontrol edin.

4 Kurulum

▶ Resim 10 – 14

⚠ TEHLİKE

Şebeke gerilimine temas edilmesi, ölümcül elektrik çarpmasına neden olabilir.

▶ Sistemdeki tüm çalışmalardan önce elektrik fişini çekin. Kapı sistemini izinsiz tekrar çalıştırmaya karşı emniyete alın.

▶ Elektrik bağlantılarını, sadece elektrik teknisyenine yaptırın.

▶ Hasarlı şebeke bağlantı hattı durumunda bir elektrik teknisyenini görevlendirin.

▶ Kullanıcıya ait elektrik tesisatları emniyet yönergeleriyle (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz) uyumlu olmalıdır.

DİKKAT

Bağlantı klipslerinde harici voltaj

Kumandanın bağlantı klemenslerine harici gerilimin (230 / 240 V AC) bağlanması, elektronik sistemin tahrip olmasına neden olur.

Birlikte döşenen kumanda ve besleme hatları fonksiyon arızalarına neden olabilir.

▶ Motorun kumanda hatlarını (24 V DC) ve besleme hatlarını (230 / 240 V AC) ayrı döşeyin.

DUYURULAR

- Tüm aksesuar, motora **maks. 250 mA** yük bindirebilir. Bileşenlerin elektrik girişleri resimlerde gösterilmektedir.
- Belirtilen bekleme modu değerinde isteğe bağlı aksesuarlar dikkate alınmaz. Aksesuarlar bekleme modunda tüketimin artmasına neden olabilir.
- Durdurma veya statik akım devresi girişi, EN ISO 13849 PLc standardı uyarınca denetlenen bir giriş **değildir**.

4.1 Klipsler

Tüm bağlantı klemenslerinde birçok bağlantı yapılabilir:

- Minimum kalınlık: 1 × 0,5 mm^2
- Maksimum kalınlık: 1 × 2,5 mm^2

4.2 İmpuls fonksiyonlu buton*

▶ Resim 11

Sinyal fonksiyonlu buton, vidalı terminallere bağlanabilir.

4.3 İmpuls butonu

▶ Resim 12

Normalde açık kontaklı (potansiyelsiz) maksimum 2 buton bağlayın.

4.4 İç buton*

▶ Resim 13

Kapı hareketlerini başlatmak veya durdurmak için impuls butonu

▶ Resim 13.1

Motor aydınlatmasını açmak ve kapatmak için fotosel sistemi

▶ Resim 13.2

Tüm kontrol elemanlarının açılması ve kapatılması için buton

▶ Resim 13.3

Işık açılıp kapatılabilir.

4.5 2 telli fotosel* (dinamik)

▶ Resim 14

DUYURU

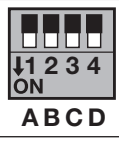
Montaj sırasında fotoselin kılavuzunu dikkate alın.

Fotosel tetiklendikten sonra motor durur. Ardından kapı, emniyet amacıyla kapı AÇIK yönüne hareket eder.

* – Standart donanımlara aksesuarlar dahil değildir!

5 Fonksiyonlar

5.1 Genel bakış

DIL sviç		Fonksiyon	Bölüm
	A	Kapı tipi	5.2
	B	Fotosel	5.3
	C	Kayış yükünü alma	5.4
	D	–	

Motorun fonksiyonları DIL sviçleri üzerinden ayarlanabilir. İlk devreye almadan önce, tüm DIL sviçleri OFF konumdadır (Fabrika ayarı).

DIL sviçlerin değiştirilmesine, sadece aşağıdaki koşullar altında izin verilmektedir:

- Motor hareketsiz.
- Kablosuz bağlantı tanıtılmaz.

DIL sviçleri yerel koşullara, ulusal yönergelere ve gerekli emniyet donanımlarına uygun olarak ayarlamanız gerekir.

5.2 DIL sviç A: Kapı tipi

⚠ DİKKAT

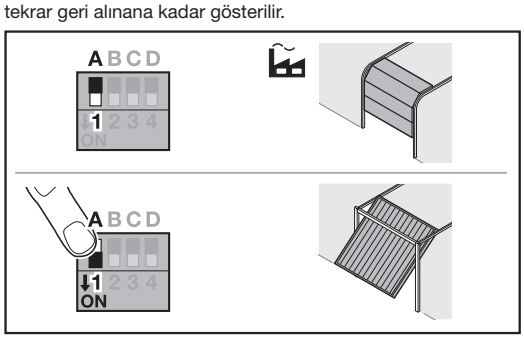
Yanlış seçilmiş kapı tipi nedeniyle yaralanma tehlikesi

Kapı sistemin hatalı çalışması yaralanmalara neden olabilir.

▶ *Sadece* mevcut kapı sisteminin menüsünü seçin.

Kapı tipi sadece motor tanıtılmadığında ve elektrik fişinin prize takılı olması durumunda ayarlanabilir.

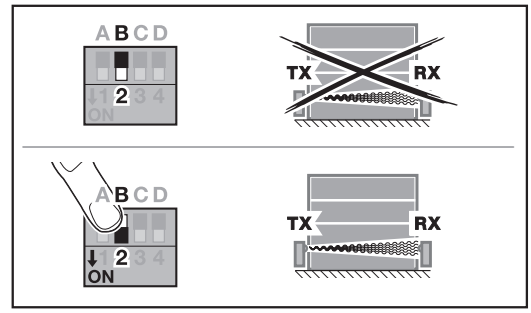
Tanıtılan motordaki DIL svici değiştirirseniz, bir hareket komutu verilene kadar ayar dikkate alınmaz. Hareket komutundan sonra bir hata (8 kez yanıp sönme), DIL sviç tekrar geri alınana kadar gösterilir.



Kapı tipini ayarlama / değiştirme:

OFF	Seksiyonel kapı	
ON	Yekpare kapı	

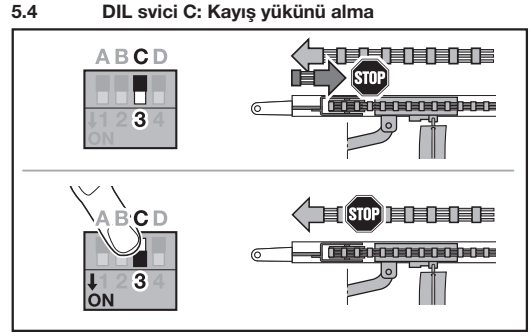
5.3 DIL svici B: Fotosel



Fotoseli ayarlama / değiştirme:

OFF	Devre dışı	
ON	Etkin	

5.4 DIL svici C: Kayış yükünü alma



Kayış yükünün alınmasını ayarlama / değiştirme:

OFF	Kısa	
ON	Yok	

6 Devreye alma

▶ Kapıyı devreye almadan önce bölüm 5.2, 9.2, 10 ve 10.1.1 altındaki güvenlik uyarılarını okuyun.

Tanıtma hareketlerinde motor kapıya göre ayarlanır. Hareket yolunun uzunluğu ve kapı AÇMA ve kapı KAPATMA hareketleri için gereken kuvvet otomatik olarak tanıtılır ve elektrik kesintisi korumalı şekilde kaydedilir. Veriler sadece bu kapı için geçerlidir.

DUYURULAR

- Yönlendirme kızağı takılı olmalıdır.
- Emniyet donanımlarının çalışma alanında engeller olmamalıdır.
- Emniyet donanımları, daha önce monte edilip bağlanmış olmalıdır.
- Daha sonraki bir tarihte ek emniyet donanımları bağlanırsa, fabrika ayarlarına sıfırlamak gerekir.
- Hareket yolu ve gerekli kuvvetler için tanıtma çalışmaları sırasında, bağlı emniyet donanımları ve güç sınırlaması etkin değildir.
- Hareket yolu tanıtıldıktan sonra motor düşük hız modunda hareket eder.

Motor aydınlatması:

Motor öğretilmemişse, elektrik fişi prize takılır takılmaz, motor aydınlatması 2 kez yanıp söner. Ardından motor aydınlatması 120 saniye boyunca yanar (ek yanma süresi).

Ardıl aydınlatma süresi ayarlanamaz.

6.1 Gösterge ve kumanda elemanları

T butonu	• Motoru tanıtma (hareket yoku ve gerekli güçler) • Normal işletimde impuls butonu
P-butonu	• Uzaktan kumandanın öğretilmesi • Tanıtılan uzaktan kumandanın silinmesi
Kırmızı LED	• İşletim durumlarını görüntüleme • Hata bildirimlerini görüntüleme
Motor aydınlatması	• İşletim durumlarını görüntüleme • Garaj aydınlatması
DIL sviç	• Motorun fonksiyonlarını etkinleştirme

6.2 Motoru tanıtma

⚠ UYARI

Çocuklar için yaralanma tehlikesi

Devreye alma sırasında kapı sisteminin hatalı çalışması yaralanmalara neden olabilir.

▶ Devreye alma sırasında çocukların kapı sisteminin yakınında bulunmadığından emin olun.

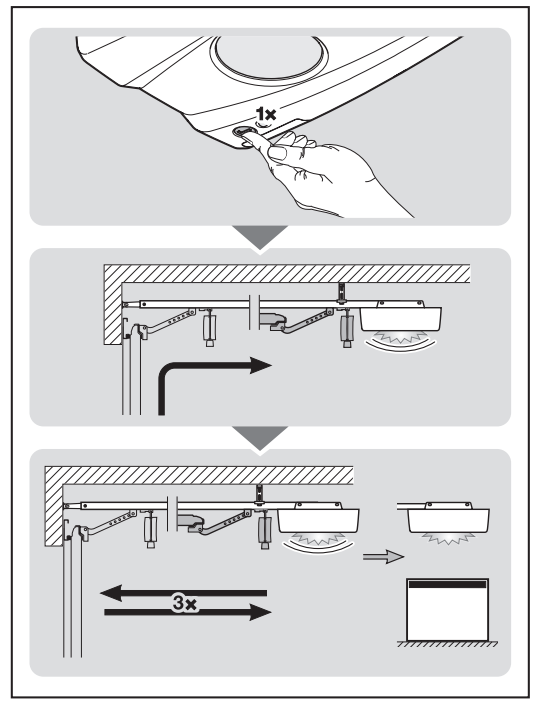
▶ Resim 15

1. Yönlendirme kızağındaki yeşil düğmeyi aşağı bastırın.

2. Yönlendirme kızağı, kızak kavramasına oturana kadar kapıyı elle hareket ettirin.

3. Elektrik fişini takın.

– Motor aydınlatması 2 kez yanıp söner.



4. Motor kapağındaki **T** butonuna basın.

– Kapı açılır ve AÇIK bitiş konumda kısa bir süre durur.

– Kapı otomatik olarak 3 komple kapı hareketi gerçekleştirir (AÇIK / KAPALI kapı hareketi).

Hareket yolu ve gerekli güçler tanıtılır. Tanıtma hareketleri sırasında motor aydınlatması yanıp söner.

– Kapı KAPALI kapı bitiş konumunda kalır. Motor lambası kesintisiz yanar ve 120 saniye sonra söner. (Ardıl aydınlatma süresi)

Motor artık kullanılmaya hazır.

Tanıtma hareketini iptal etmek için:

▶ **T** butonuna veya impuls fonksiyonuna sahip harici kumanda elemanına basın.

– Kapı durur.

– Motor aydınlatması sabit yanar.

Devreye alma işlemini yeniden başlatmak için:

▶ **T** butonuna basın.

DUYURULAR

Motor durursa motor aydınlatması yanar ve kırmızı LED 3 kez veya 5 kez yanıp söner:

1. Mekanik kilit açma ünitesini çekin.

2. Kapının kolay hareket ettiğini kontrol edin. (Bölüm 3.1)

Kapı dayanma noktalarına ulaşmadığında:

1. İlgili dayanma noktasını kaydırın.

2. Ardından mevcut kapı bilgilerini (Bölüm 12) dilin ve motoru yeniden tanıtın.

7 Uzaktan kumanda RSC 2

⚠ UYARI

İstenilen veya istenilmeyen kapı hareketi sırasında yaralanma tehlikesi

- ▶ Uzaktan kumandanın çocukların eline ulaşmamasına ve sadece kapı sistemi fonksiyonları hakkında eğitilmiş kişiler tarafından kullanılmasına dikkat edin!
- ▶ Kapıda sadece tek bir emniyet donanımı mevcutsa, uzaktan kumandayı prensip olarak garaj kapısının görüş alanında kullanın!
- ▶ Kapı açıklıklarından ancak kapısı AÇIK bitiş konumunda durduğunda araçla veya yürüyerek geçin!
- ▶ Garaj kapısı hareket alanında kesinlikle durmayınız.
- ▶ Uzaktan kumandada yanlışlıkla butona basıldığında bir kapı hareketinin meydana gelebileceğini lütfen dikkate alın.
- ▶ Kablosuz sistemin tanıtılması sırasında kapının hareket alanının boş olmasına dikkat edin.

Kablosuz sistemin işletime alınması, genişletilmesi veya değiştirilmesi:

- Sadece motor beklemede olduğunda mümkündür.
- Bir çalışma kontrolü uygulayın.
- Sadece orijinal parçalar kullanın.
- Kurulum yerindeki koşullar kablosuz sistemin erişim menzilini etkileyebilir.

Garajın başka bir girişi yoksa, kablosuz sistemlerdeki değişiklik ve ekleme işlemlerini garajın içinde gerçekleştirin.

7.1 Ürün tanımı

▶ Resim 16

Uzaktan kumanda, her sinyal iletiminde değişen bir kod ile çalışır. Bu nedenle, kontrol edilecek her alıcıda istenen uzaktan kumanda düğmesi ile tanıtılmalıdır (bkz. bölüm 8 veya alıcının kılavuzu).

1 LED
2 Uzaktan kumanda butonları
3 Pil yalıtım folyosu
4 Pil

Pil takıldıktan sonra uzaktan kumanda kullanıma hazır.

⚠ UYARI

Yanlış tipte pil kullanımı nedeniyle patlama tehlikesi

- ▶ *Sadece* önerilen pil tipini kullanın.
  1 adet 3 V pil, tip CR 2025, lityum
- ▶ Uzun süre kullanılmayacaksa, pili uzaktan kumandadan çıkarın.

⚠ UYARI

Yutma nedeniyle hayati tehlike

Pil yutulursa 2 saat içinde ciddi iç yanıklar oluşabilir ve ölüme yol açabilir.

Piller çocukların eline geçmemelidir!

Kurallara uygun atığa çıkarma: bkz. Bölüm 14.

7.2 Uzaktan kumanda işletimi

▶ Kablosuz kodunu göndermek istediğiniz uzaktan kumandanın uzaktan kumanda butonuna basın.
Kablosuz kod gönderilir, LED kırmızı yanar.

7.3 LED göstergesi

Kırmızı (RD)

Durum	Fonksiyon
yanar	Bir kablosuz kod gönderilir
Yanıp söner, ardından kablosuz kodun gönderilmesine devam edilir	Pil en kısa zamanda değiştirilmelidir
Tepki vermiyor, kablosuz kod gönderilmiyor	Pil hemen değiştirilmelidir
	Pilin doğru yerleşmiş olduğunu kontrol edin.

7.4 Uzaktan kumanda temizliği

DİKKAT

Yanlış temizlik sonucu uzaktan kumandanın hasar görmesi

- ▶ Uzaktan kumandayı sadece temiz, nemli ve yumuşak bir bezle temizleyin.

7.5 Elektrikli ve elektronik cihazları atığa çıkarma



Elektrikli ve elektronik cihazlar ev çöpüyle birlikte atılamaz. Atığa çıkarılması için atık toplama noktalarına verilmesi zorunludur.

7.6 Pilleri atığa çıkarma



Piller ev çöpüne atılmamalıdır! Her tüketici yasal olarak pilleri, çevre dostu bir şekilde atığa çıkarılması için kendi belediyesi, mahallesi veya satıcıya ait toplama noktasına götürmekle yükümlüdür.

7.7 Teknik veriler

Tip	Uzaktan kumanda RSC 2
Frekans	433 MHz
Gerilim beslemesi	1 adet 3 V pil, Tip CR 2025, Lityum
İzin verilen ortam sıcaklığı	0 °C ila +50 °C
Maks. hava nemi	%93 yoğuşmasız
Koruma türü	IP 20

7.8 Uzaktan kumanda AB uygunluk beyanı

İşbu belgeyle bu motoru üreticisi, birlikte teslim edilen uzaktan kumandanın AB Direktifi Kablosuz Sistemler 2014/53/AB uyarınca olduğunu beyan eder.

Eksiksiz AB Uygunluk Beyanı'nı, ekte yer alan kontrol kitapçığında bulabilir veya üreticiden talep edebilirsiniz.

8 Entegre kablosuz alıcı

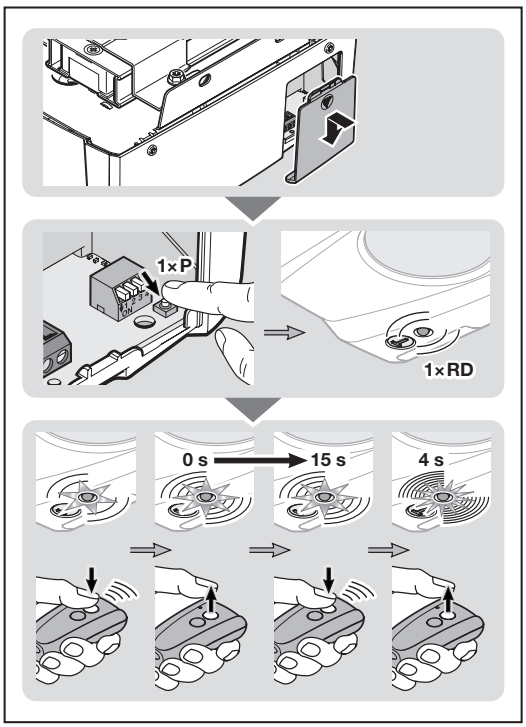
Entegre kablosuz alıcıya en fazla 15 kablosuz kod tanıtılabilir. Kablosuz kodlar mevcut kanallara dağıtılabilir.

15'ten fazla kablosuz kod öğretilirse, ilk önce öğretilenler silinir.

Bir uzaktan kumandanın kablosuz kodu iki farklı fonksiyon için öğretilirse, ilk fonksiyon için öğretilen kablosuz kod silinir.

Kablosuz kodları tanıtmak ve silmek için motor bekleme modunda olmalıdır.

8.1 Sinyal fonksiyonu için kablosuz kodu tanıtma



1. Bağlantı bölümünün kapağını çıkarın.
2. Devre kartı üzerindeki **P** butonuna 1 kez basın.
   Motor kapağındaki LED 1 kez kırmızı renkte yanıp söner.
3. LED hızlı yanıp sönene kadar istenen uzaktan kumanda tuşunu basılı tutun.
4. Uzaktan kumanda butonunu serbest bırakın.
5. LED çok hızlı yanıp sönene kadar 15 saniye içinde uzaktan kumanda düğmesine tekrar basın.
6. Uzaktan kumanda butonunu serbest bırakın.

Uzaktan kumanda kullanılmaya hazır şekilde tanıtılmıştır.

LED lambası yavaşça kırmızı renkte yanıp söner. Diğer uzaktan kumanda butonları tanıtılabilir.

Daha fazla uzaktan kumanda butonunu öğretmek için:

▶ 3 – 6 adımlarını tekrarlayın.

Uzaktan kumanda butonu tanıtma işleminin zamanından önce iptal edilmesi için:

▶ **P** butonuna 3 kez basın veya **T** butonuna 1 kez basın veya zaman aşımını bekleyin.
Motor aydınlatması sabit yanar.

Zaman aşımı

60 saniye içinde geçerli bir kablosuz kod algılanmazsa, motor otomatik olarak çalışma moduna döner.

8.2 Diğer fonksiyonlar için kablosuz kodu öğretme

▶ Sinyal fonksiyonundaki işlemleri uygulayın.

İstenen işlevi seçmek için devre kartı üzerindeki **P** düğmesine basın.

Motor lambası	2 kez basın
Kısmi açılma	3 kez basın

Motor kapağındaki LED 2 kez veya 3 kez kırmızı renkte yanıp söner.

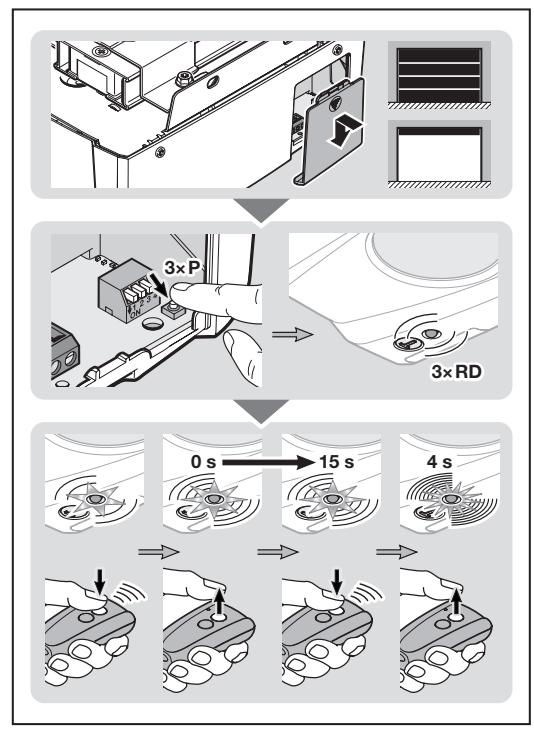
8.3 Kısmi açılma konumu için kablosuz kodun tanıtılması

Kısmi açılma konumu kapı tipine bağlıdır ve fabrikada ayarlanmıştır.

	Seksiyonel kapı: KAPALI bitiş konumu önünde yakl. 260 mm kızak mesafesi
Alan	Her bitiş konumu önünde en az 120 mm kızak mesafesi

Kısmi açılma pozisyonuna aşağıdaki şekilde gidilebilir:

- 3. kablosuz kanaldan
- Harici kablosuz alıcı



Kablosuz kodu tanıtmak veya sıfırlamak için:

1. Kapıyı AÇIK bitiş konumuna hareket ettirin.
2. Bağlantı bölümünün kapağını çıkarın.
3. Devre kartı üzerindeki **P** butonuna 3 kez basın.
   Motor kapağındaki LED 3 kez kırmızı renkte yanıp söner.
4. LED hızlı yanıp sönene kadar istenen uzaktan kumanda tuşunu basılı tutun.
5. Uzaktan kumanda butonunu serbest bırakın.
6. LED çok hızlı yanıp sönene kadar 15 saniye içinde uzaktan kumanda düğmesine tekrar basın.
7. Uzaktan kumanda butonunu serbest bırakın.

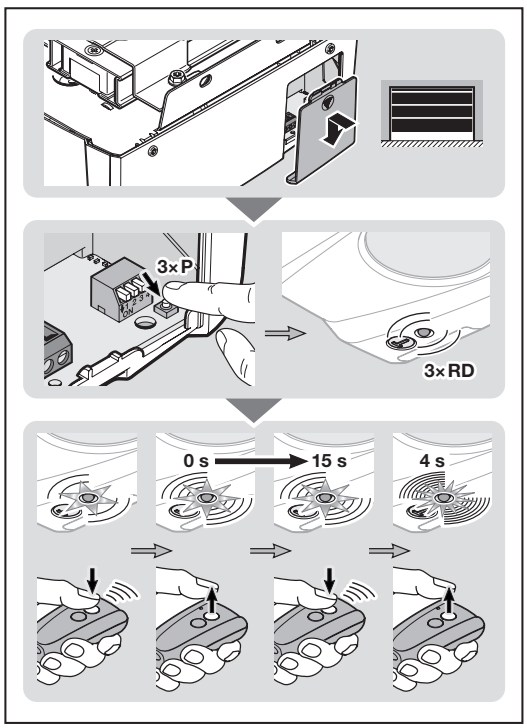
Uzaktan kumanda, kısmi açılma pozisyonu için tanıtılmıştır.
LED lambası yavaşça kırmızı renkte yanıp söner. Diğer uzaktan kumanda butonları tanıtılabilir.

8. Diğer uzaktan kumanda butonlarını tanıtmak için 4 – 7 adımları tekrarlayın.

Daha fazla uzaktan kumanda butonu öğretilmeyecekse veya işlem iptal edilecekse, 1 kez **P** butonuna basın veya zaman aşımını bekleyin.

Zaman aşımı

60 saniye içinde geçerli bir kablosuz kod algılanmazsa, motor otomatik olarak çalışma moduna döner.



Kısmi açılma konumunun değiştirilmesi:

1. Kapıyı istenen konuma getirin, ancak kapı bitiş konumundan en az 120 mm kızak mesafesi uzakta olmalıdır.
2. Bağlantı bölümünün kapağını çıkarın.
3. Devre kartı üzerindeki **P** butonuna 3 kez basın.
   Motor kapağındaki LED 3 kez kırmızı renkte yanıp söner.
4. LED hızlı yanıp sönene kadar istenen uzaktan kumanda tuşunu basılı tutun.
5. Uzaktan kumanda butonunu serbest bırakın.
6. LED çok hızlı yanıp sönene kadar 15 saniye içinde uzaktan kumanda düğmesine tekrar basın.
7. Uzaktan kumanda butonunu serbest bırakın.
   Uzaktan kumanda, değiştirilen kısmi açılma pozisyonu için öğretilmiştir.
   LED lambası yavaşça kırmızı renkte yanıp söner. Diğer uzaktan kumanda butonları tanıtılabilir.
8. Diğer uzaktan kumanda butonlarını tanıtmak için 4 – 7 adımları tekrarlayın.

Daha fazla uzaktan kumanda butonu öğretilmeyecekse veya işlem iptal edilecekse, 1 kez **P** butonuna basın veya zaman aşımını bekleyin.

Seçilen pozisyon KAPALI bitiş konumuna yakınsa, bir hata bildirimi görünür (LED sürekli olarak 1 kez kırmızı yanıp söner). Fabrika ayarındaki konum otomatik ayarlanır veya en son geçerli pozisyon mevcut kalır.

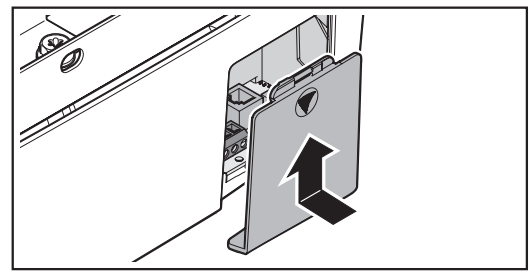
Zaman aşımı

60 saniye içinde geçerli bir kablosuz kod algılanmazsa, motor otomatik olarak çalışma moduna döner.

9 Tamamlayıcı çalışmalar

Gerekli tüm devreye alma işlemleri tamamlandıktan sonra:

▶ Kaplamayı kapatın.



9.1 Uyarı levhasını takma

▶ Resim 17

▶ Sıkışmaya dair uyarı levhasını nihai olarak görünür, temizlenmiş ve yağdan arındırılmış bir noktaya sabitleyin.

9.2 Çalışma kontrolü

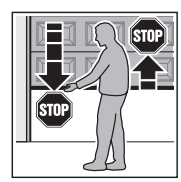
⚠ UYARI

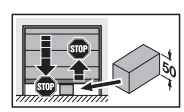
Çalışmayan emniyet donanımı durumunda yaralanmalar meydana gelebilir.

▶ Tanıtma hareketlerinden sonra devreye alan kişi, emniyet donanım(lar)ının fonksiyonlarını kontrol etmelidir.

Ancak bundan sonra sistem işletime hazırdır.

Emniyet amaçlı geri hareket fonksiyonunun kontrol edilmesi:





1. Kapı **kapanırken** kapıyı her iki elinizle durdurun.
   Kapı sistemi durmalıdır ve emniyet amaçlı geri hareket işlemini başlatmalıdır.
2. Kapı **açılırken** kapıyı her iki elinizle durdurun.
   Kapı sistemi kapanmalı ve yükü boşalmalıdır.
3. Kapı ortasına yakl. 50 mm yüksekliğinde bir test cismi yerleştirin ve kapıyı kapatın.
   Kapı, kontrol cisme ulaştıktan sonra kapı sistemi durmalı ve emniyet amaçlı geri hareketi gerçekleşmelidir.

▶ Emniyet amaçlı geri hareket gerçekleşmiyorsa kontrol ya da onarım için en kısa zamanda konuya vakıf bir kişiyi görevlendirin.

10 İşletim





⚠ UYARI

Kapı hareketi sırasında yaralanma tehlikesi

Kapı hareketi sırasında kapı çevresinde yaralanmalar veya hasarlar meydana gelebilir.

- ▶ Cisimler ve özellikle çocuklar olmak üzere kişiler, kapı sisteminin hareket alanında veya açılma alanında bulunmamalıdır.
- ▶ İlgili motoru tek bir emniyet donanımına sahip kapı sistemlerinde ancak kapının hareket alanı görünüyorsa işletin.
- ▶ Kapı hareketini, kapı bitiş konumuna ulaşılana kadar takip edin.
- ▶ Uzaktan kumandalı kapı sistemlerinin kapı açıklıklarından ancak garaj kapısı AÇIK bitiş konumunda durduğunda araçla veya yürüme geçin.
- ▶ Hiç bir zaman açık kapının altında durmayınız.

⚠ DİKKAT

Yönlendirme rayında ezilme tehlikesi

Kapı hareketi esnasında hareket rayına dokunulduğunda ezilmeler meydana gelebilir.

- ▶ Kapı hareketi esnasında hareket rayına dokunmayın.

⚠ DİKKAT

Halat halkasına aşırı yüklenmek

Halat halkasına asılırsanız, aşırı yük yaralanmalara yol açabilir ve motora zarar verebilir.

- ▶ Vücut ağırlığınızla halat halkasına asılmayın.

DİKKAT

Mekanik kilit açma ünitesinin halatı nedeniyle hasar

Mekanik kilit açma halatı aracın çatı taşıyıcı sistemine veya aracın yanı sıra garaj kapısının herhangi başka çıkıntısında takılırsa hasarlara neden olabilir.

- ▶ Halatın çıkıntılara takılmamasına dikkat edin.

10.1 Kullanıcıların eğitilmesi

Bu motor aşağıdaki kişiler tarafından kullanılabilir:

- 8 yaş ve üzeri çocuklar
- Kısıtlı fiziksel, duyusal veya zihinsel yeteneklere sahip kişiler
- Yeterli tecrübeye ve bilgiye sahip olmayan kişiler.

Yukarıda belirtilen çocukların / kişilerin motoru kullanıp kullanamayacağına ilişkin koşullar:

- Gözetim altında olmaları,
- Güvenli kullanım konusunda eğitim almış olmaları,
- Bunlardan sonuçlanan tehlikeleri anlamaları.

Çocuklar motor ile oynamamalıdır!

- ▶ Garaj kapısı sistemini kullanacak tüm kullanıcılara motorun amacına uygun ve emniyetli kullanımını gösterin.
- ▶ Mekanik kilit açmayı ve güvenli geri hareketi uygulayın ve test edin.

10.1.1 Halat halkası ile mekanik kilit açma

Mekanik kilit açmaya yönelik halat halkasını, garaj tabanından en fazla 1,8 m uzaklığa takın. Garaj kapısının yüksekliğine bağlı olarak, halatın kullanım yerinde uzatılması gerekebilir.

- ▶ Halatın bir çatı taşıyıcı sistemine veya aracın ya da kapının diğer çıkıntılarına takılmamasına dikkat edin.

⚠ UYARI

Hızlı hareket eden kapı nedeniyle yaralanma tehlikesi

Halat halkası kapanan kapı sırasında işletilirse kapının zayıf, kırılmış yay durumu veya kusurlu ağırlık dengelemesi nedeniyle hızlıca kapanma tehlikesi vardır.

- ▶ Halat halkasını sadece kapı kapalıyken kullanın.

- ▶ Halat halkasını kapı kapalıyken çekin. Kapının kilidi açılır ve artık elle kolayca hareket etmelidir.

10.1.2 Emniyet çubuğu kilidi ile mekanik kilit açma

(Sadece ikinci girişi olmayan garajlarda)

- ▶ Kapı kapalıyken emniyet çubuğunu işletin. Kapının kilidi açılır ve artık elle kolayca hareket etmelidir.

10.2 Motordaki kumanda butonunun işlevi

1. **T** butonuna basın.
   Kapı hareket ediyor.
2. Yeniden **T** butonu üzerine basın.
   Kapı durur.

10.3 Farklı kablosuz kodların işlevleri

Her uzaktan kumanda butonuna bir kablosuz kod atanmıştır. Motoru uzaktan kumanda ile kontrol etmek için ilgili uzaktan kumanda butonunun kablosuz kodu, arzu edilen fonksiyon için kumandanın entegre kablosuz alıcı kanalına tanıtılmalıdır.

- ▶ Bölüm 8

10.3.1 Kanal 1 / İmpuls

Garaj kapısı motoru normal işletimde takip eden impuls kumanda ile çalışıyor.

İlgili uzaktan kumanda butonuna, **T** tuşuna veya bir harici butona basılırsa impuls tetiklenir.

1. impuls: Kapı, bitiş konumu yönünde gider.
2. impuls: Kapı durur.
3. impuls: Kapı karşı yönde hareket eder.
4. impuls: Kapı durur.
5. impuls: Kapı 1. impuls'da seçilmiş olan yöne doğru hareketleniyor.

vs.

10.3.2 Kanal 2 / Işık

Işık için uzaktan kumanda butonuna basıldığında, motor aydınlatması yanar ve zamanından önce kapanır.

10.3.3 Kanal 3 / Kısmi açılma

Kapı **kısmi açılma konumunda değilse**, kısmi açılma için uzaktan kumanda butonu ile bu konuma hareketi başlatın.

Kapı **kısmi açılma konumunda** ise, kısmi açılma için

- uzaktan kumanda butonu ile KAPALI bitiş konumuna hareketi başlatın.
- sinyal için uzaktan kumanda butonu ile AÇIK bitiş konumuna hareketi başlatın.

10.4 Elektrik kesintisinde çalışma şekli

Elektrik kesintisi durumunda kapı sistemini elle açın ve kapatın. Bunun için yönlendirme kızağını kızak kavramasından ayırmanız gerekir.

▶ Mekanik kilit açma ünitesini çekin.
Yönlendirme kızağı elle kullanım için ayrılmıştır (Resim 18).

10.5 Gerilim beslemesi tekrar oluştuktan sonra çalışma şekli

Elektrik geldikten sonra, otomatik çalışma için yönlendirme kızağını kızak kavramasına yeniden takmanız gerekir.

1. Kızak kavramasını yönlendirme kızağına yaklaştırın.
2. Yeşil düğmeyi aşağı bastırın.
3. Yönlendirme kızağı, kızak kavramasına oturana kadar kapıyı elle hareket ettirin.
Yönlendirme kızağı otomatik çalışma için tekrar bağlanmıştır (Resim 18.1).

10.6 Referans turu

Referans turunu gerektiren durumlar:

- Güç sınırlaması, Kapı KAPALI yönünde bir harekette 3 kez arka arkaya tetiklendiğinde.
- Hareket sırasında elektrik kesintisi meydana geldiğinde.

Referans turunu uygulama şekli:

- Sadece kapı AÇMA yönünde.
Motor aydınlatması yavaşça yanıp söner.
- Düşük hız.
- Son tanıtılan kuvvetlerin hafif yükseltilmesi.

Bir sinyal komutu referans turunu tetikler. Motor, AÇIK bitiş konumuna kadar hareket eder.

11 Kontroller ve bakım

Üretici, kapı sisteminin **yıllık** olarak konuya vakıf kişi tarafından kontrol edilmesini ve bakımının yapılmasını tavsiye ediyor.

Çalışma döngüleri arasında dinlenme molası gerekmez.

▶ İsim plakasında belirtilen saat başına maksimum çalışma döngüsü sayısına uyun.

⚠ UYARI

Beklenmedik kapı hareketinden dolayı yaralanma tehlikesi

Kontrol ve bakım çalışmaları esnasında, kapı sistemi üçüncü bir kişi tarafından yanlışlıkla devreye alındığı zaman beklenmeyen kapı hareketleri meydana gelebilir.

▶ Kapı sistemindeki tüm çalışmalardan önce elektrik fişini çekin.

▶ Kapı sistemini izinsiz tekrar çalıştırmaya karşı emniyete alın.

Kontrol veya gerekli tamiratlar sadece yetkili kişiler tarafından yapılabilir. Yetkili bir kişiye danışın.

İşletmeci tarafından gözle kontrol gerçekleştirilebilir.

▶ Tüm güvenlik ve koruma fonksiyonlarını **her ay** kontrol edin.

▶ Otomatik sınama fonksiyonuna sahip olmayan emniyet donanımlarını **altı ayda bir** kontrol edin.

▶ Mevcut hatalar veya kusurlar **derhal** giderilmelidir.

Çocukların, gözetilmeden bu motorda temizlik çalışmaları ve bakım çalışmaları yapmasına müsaade etmeyin.

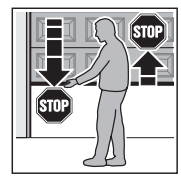
11.1 Dişli kemerin / kayışın gerginliği

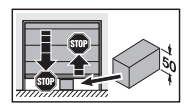
Yönlendirme kızağının dişli kayışı fabrikada optimum gerginliğe ayarlanmıştır.

Hareketlenme ve frenleme aşamalarında dişli kayış, büyük kapılarda kısa süreliğine ray profilinden sarkabilir. Bu etkinin teknik kayıpları yoktur ve motorun işlevi ve hizmet ömrü üzerinde zararlı bir etkisi yoktur.

11.2 Emniyet amaçlı geri hareket / dönüş kontrolü

Emniyet amaçlı geri hareket / dönüşü kontrol etmek için:



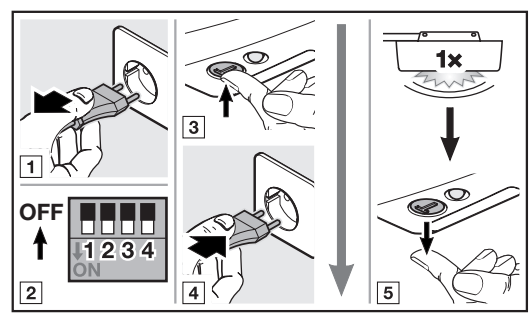


1. Kapı **kapanırken** kapıyı her iki elinizle durdurun.
Kapı sistemi durmalıdır ve emniyet amaçlı geri hareket işlemini başlatmalıdır.
2. Kapı **açılırken** kapıyı her iki elinizle durdurun.
Kapı sistemi kapanmalı ve yükü boşalmalıdır.
3. Kapı ortasına yakl. 50 mm yüksekliğinde bir test cismi yerleştirin ve kapıyı kapatın.
Kapı, kontrol cisme ulaştıktan sonra kapı sistemi durmalı ve emniyet amaçlı geri hareketi gerçekleşmelidir.

▶ Emniyet amaçlı geri hareket gerçekleşmiyorsa kontrol ya da onarım için en kısa zamanda konuya vakıf bir kişiyi görevlendirin.

12 Fabrika ayarlarına dönüş (Kapı verilerinin silinmesi)

Motorun tekrar tanıtılması gerekiyorsa, önce mevcut kapı verileri silinmelidir.



Fabrika ayarını geri yüklemek için:

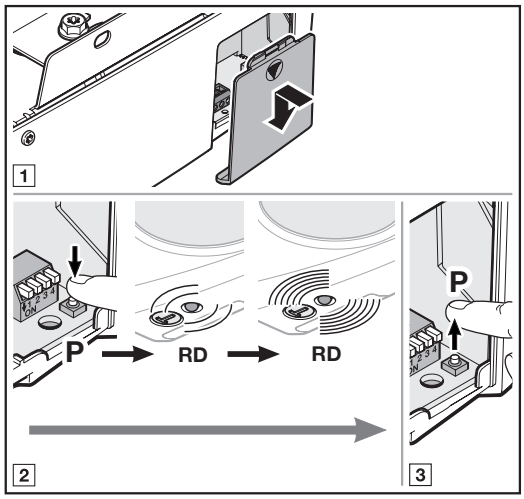
1. Elektrik fişini çekin.
2. **Tüm** DIL sviçleri **KAPALI** konumuna getirin.
3. Motor kapağındaki **T** butonuna basın ve basılı tutun.
4. Elektrik fişini tekrar takın.
Motor aydınlatması yanar, kapanır, tekrar yanar ve 120 saniye sonra söner.
Kapı bilgileri silinmiştir.
5. **T** tuşunu bırakın.
6. Motoru yeniden tanıtın (bkz. bölüm 6.2).

DUYURU:

Öğretilen kablosuz kodlar korunur.

13 Tüm kablosuz kodları sil

Motorun entegre kablosuz alıcısı üzerindeki uzaktan kumanda butonlarının kablosuz kodlarını silmek mümkün değildir.



Tanıtılan tüm kablosuz kodları silmek için:

1. Bağlantı bölümünün kapağını çıkarın.
2. Devre kartı üzerindeki **P** butonuna basın ve basılı tutun.
   – LED yavaşça kırmızı yanıp söner ve silme hazırlığını bildirir.
   – LED ardından hızlıca kırmızı yanıp söner.
   Tüm uzaktan kumandaların tanıtılan kablosuz kodları silinmiş olur.
3. **P** tuşunu bırakın.

DUYURU

P tuşunu zamanından önce bırakırsanız kablosuz kodlar silinmez.

4. Kablosuz kodları yeniden tanıtın (bkz. bölüm 8.1).
5. Gerekli tüm adımlardan sonra kapağı kapatın.

14 Sökülmesi ve imha edilmesi

DUYURU

Sökme işlemi sırasında, iş güvenliği ile ilgili geçerli tüm talimatlara riayet ediniz.

Garaj kapısı motorunun, konuya vakıf bir kişi tarafından bu kılavuza uygun olarak sıralamanın tersine mantıklı bir şekilde sökülmesini sağlayın ve uygun şekilde atığa çıkarın.

14.1 Ambalajın atığa çıkarılması

Ambalaj malzemelerini ayırarak imha edin:
- Kağıt ve karton eski kağıtlara
- Folyolar geri dönüşüme

14.2 Elektrikli ve elektronik cihazları atığa çıkarma

Elektrikli ve elektronik cihazlar ev çöpüyle birlikte atılamaz. Atığa çıkarılması için atık toplama noktalarına verilmesi zorunludur.

15 Garanti koşulları

Hörmann ürünlerini satın alarak bize duyduğunuz güven için teşekkür ederiz.

Hörmann ürünleri, uzmanlaşmış fabrikalarda yüksek kalite standartlarında geliştirilmekte ve üretilmektedir. Yine de ürünümüz hakkında şikayette bulunmak için bir neden olması durumunda, Hörmann (bkz. madde 1), aşağıdaki garanti:

1. **Garantiyi veren taraf**

Garantiyi veren taraf, sadece ürünün satıldığı ilgili ülkeden bölgesel olarak sorumlu olan Hörmann satış şirketidir (bkz. madde 2) alıcı tarafından alınan. Ülkenizden sorumlu bölgesel Hörmann satış şirketine şu bağlantıdan ulaşabilirsiniz: www.hoermann.com/en/hoermann-in-your-country/ (İngilizce).

2. **Garanti süresi ve garantinin konusu**

Satın alma tarihinden itibaren 5 yıl boyunca, ancak maksimum saatte 5 döngü / günde 12 döngü (açma / kapama) kullanım süresi için, alıcı, ProLift 600-2 kapı motorunun (bundan böyle "ürün" olarak anılacaktır) tahrik teknolojisi, motor ve motor kontrol ünitesi için bir parça garantisi alır. Kablosuz donanım, aksesuarlar ve özel sistemler için süre 2 yıldır.

Yedek teslimatlar için orijinal ürünün kalan garanti süresi geçerlidir, ancak en az altı aylık bir garanti süresi mevcut olmalıdır.

Garanti süresi satın alma tarihinde başlar. Lütfen satın alma tarihini kanıtlamak için orijinal satın alma belgesini saklayın.

3. **Garantinin kapsamı**

Garanti süresince üründeki, ispatlanabilir şekilde ortaya çıkacak olan bir malzeme veya üretim hatasına bağlı olacak tüm hataları gidermeyi taahhüt ediyoruz. Garanti talebi yalnızca sözleşmenin konusuna ilişkin hasarlar için geçerlidir; olası eşzamanlı ve / veya dolaylı hasarlar garanti kapsamında değildir.

Garanti, aşağıdaki nedenlerden kaynaklanan kusurlarda geçerli değildir:
- Usulüne aykırı montaj veya elektrik bağlantısı;
- Usulüne aykırı işletime alma veya kullanım;
- Servis, temizlik ve bakımın ihmal edilmesi;
- İhmalden kaynaklanan veya kasıtlı yapılan zararlar / tahribat veya saldırı;
- Ürünün kurulum alanında uygun olmayan kurulum yeri veya kusurlu su tahliyesi;
- Yangın, aşırı ortam nemi veya agresif çevresel maddeler (örn. tuzlar, alkali sıvılar, asitler, gübreler, diğer kimyasal maddeler), anormal çevresel etkiler (örn. dolu), tuzlu su ve / veya kum içeren ortam havası;
- Usulüne aykırı taşıma;
- Astar boyalar ve diğer yüzey koruyucular;
- Renk veya yüzeyde değişiklikler;
- Yanlış veya zamanında uygulanmamış koruyucu boyalar;
- Uzman olmayan kişiler tarafından yapılan onarımlar;
- Orijinal olmayan yedek parçaların kullanılması;
- Önceden yazılı onayımız alınmadan yapılan modifikasyonlar, yapısal değişiklikler ve / veya eklemeler;
- Aşınma veya normal yıpranma;
- İsim plakasının çıkarılması veya okunmaz hale getirilmesi.

4. **Garanti kapsamındaki hizmetler**

Kendi takdirimize bağlı olarak, kusurlu bir ürünü kusursuz bir ürünle değiştirmeyi veya onarmayı ya da montaj, sökme ve nakliye masraflarını üstlenmediğimiz daha düşük bir değerle değiştirme yükümlülüğümüz bulunmaktadır. Değiştirilen parçalar bizim mülkiyetimize geçer veya kendi takdirimize

bağlı olarak masrafları müşteriye ait olmak üzere müşteri tarafından imha edilir.

Garanti kapsamındaki performansımız (onarım, ürünün değiştirilmesi veya düşük bir değerle değiştirilmesi) garanti süresinin uzatılmasına veya yeniden başlatılmasına neden olmaz.

5. **Garantinin bölgesel ve kişisel kapsamı**

Garanti talebi yalnızca ürünün satın alındığı ülke için geçerlidir. Ürün, bizim tarafımızdan belirlenmiş olan temsilcilik sistemi üzerinden intikal etmiş olmalıdır. Buna ek olarak, ürün orijinal alıcıya ait olmalı ve sökülmemiş veya yeniden monte edilmemiş olmalıdır.

6. **Garantinin uygulanması**

Bu garanti kapsamında bir talepte bulunmak için lütfen ürünü satın aldığınız bayi ile iletişime geçin.

Garanti kapsamındaki bir talep yalnızca orijinal satın alma belgesinin ibrazı üzerine yerine getirilebilir. Garanti talebinizi mümkün olan en kısa sürede kontrol edebilmek ve işleme koyabilmek için aşağıdaki bilgiler gereklidir:

- Sorularınız ve gerekçeli bir garanti talebiniz varsa işleme alınması için iletişim bilgileriniz;
- Ürünü satın aldığınız bayinin bilgileri;
- Ürün açıklaması;
- Ürün isim plakasının fotoğrafı;
- Ayrıntılı bir hata açıklaması.

İşlem için ek bilgi gerekiyorsa, talep üzerine tarafımıza sunulmalıdır.

Garanti talebini kontrol etmek ve işleme koymak için üçüncü taraflara başvurma hakkına sahibiz.

7. **Kusur durumunda tüketicinin yasal haklarına ilişkin uyarı**

Ürün teslim edildiğinde bir kusur olması durumunda yasal haklara sahip olduğunuza dikkatinizi çekeriz (sonradan telafi etme, geri çekme veya satın alma fiyatında indirim ve zararı karşılama). Bu yasal hakların kullanımı ücretsizdir ve hakların ötesine geçen bu garanti ile sınırlı değildir.

16 AT / AB Uygunluk beyanı / İmalatçı beyanı

(AT / AB Makine Direktifi 2006/42/AT, Ek II, Bölüm 1 A uyarınca komple makine ve Bölüm 1 B uyarınca natamam makinenin montajı için)

Son kullanıcı tarafından bu garaj kapısı motorunun montajı için sadece belirli ve bunun için onaylanmış kapı tiplerinin kombinasyonuna izin verilmektedir. Bu kapı tiplerini, ekte bulunan kontrol kitapçığında yer alan komple AT / AB uygunluk beyanından öğrenebilirsiniz.

Ancak bu garaj kapısı motoru, bunun için öngörülmemiş bir kapı tipi ile kombine edildiğinde, montajcının kendisi komple makinenin üreticisi olur.

Bu nedenle montaj, önemli güvenlik yönetmeliklerini, geçerli direktifleri ve standartları bildiği ve gerekli kontrol ve ölçüm cihazlarına sahip olduğu için, sadece bir montaj firması tarafından yürütülmelidir.

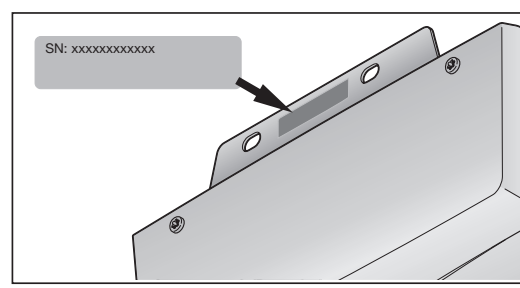
Bunun için öngörülen imalatçı beyanını da ekte bulunan kontrol kitapçığında bulabilirsiniz.

17 Teknik veriler

Şebeke bağlantısı	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Standby	0,6 W
Bekleme moduna kadar geçen süre (çalışmaya hazır durum)	1 dak
Frekans	433 MHz
İzin verilen ortam sıcaklığı	–20 °C ila +60 °C
Maks. hava nemi	%93 yoğuşmasız
Koruma türü	Sadece kuru alanlar için
Devreden çıkarma otomatiği	Her iki yön için ayrı ve otomatik olarak tanıtılır
Bitiş konumu durdurma / güç sınırlaması	• Kendinden öğrenmeli • Mekanik anahtarlar olmadığı için aşınmaz
Çalışma zamanı sınırlaması	90 sn
Nominal yük	Bkz. isim plakası
Çekme ve itme kuvveti	Bkz. isim plakası
Motor	Hall sensörlü doğru akım motoru
Anahtarlama güç ünitesi	24 V DC
Bağlantı	Koruyucu küçük gerilimli harici cihazlar için vidalı klips, örn. sinyal modlu iç ve dış buton
Özel fonksiyonlar	Harici 2 kablolu buton ve fotoseller bağlanabilir
Acil açma sistemi	İç kısımda halatla kontrol
Üniversal kızak	Yekpare kapılar ve seksiyonel kapılar için
Kapı hareket hızı	Maks. 16 cm/s[1)]
Garaj kapısı motoru ses dalga emisyonu	≤ 70 dB(A)
Hareket rayı	• 30 mm aşırı düz • Entegre açılma emniyeti • Dişli kemer veya dişli kayış

1) Kapı tipine, kapı boyutuna ve kapı kanadı ağırlığına bağlıdır

17.1 İsim plakasının konumu



18 Hata, uyarı mesajları ve çalışma durumları göstergeleri

18.1 Motor aydınlatması bildirimi

Durum	Fonksiyon
Sabit yanar	Kapı AÇIK, kapı KAPALI yönünde hareketler,
120 saniye yanmaya devam etme	Kapı, kapı bitiş konumunda veya ara konumdadır
Yanar, 1 saniye söner, ardından 120 saniye yanmaya devam eder	Fabrika ayarlarına başarıyla geri alınmıştır
Yavaş yanıp söner	Tanıtma hareketleri veya referans turu yapılır
2 kez yanıp söner, ardından 120 saniye yanmaya devam eder	Motor tanıtılmamıştır (teslimat durumu)
	Tanıtma hareketleri iptal edilir veya güç tanıtma hareketlerinde hata
3 kez yanıp söner	Bir sonraki hareket referans turudur

18.2 Hata bildirimleri

LED gösterge kırmızı (RD)

Gösterge	Hata / Uyarı	Muhtemel sebebi	Çözüm
1 kez yanıp söner	Kapının tanıtılması mümkün değildir	Tanıtılan hareket yolu çok kısa	Dayama noktaları arasındaki mesafeleri büyütün
	Kısmi açılma konumunun ayarlanması mümkün değil	Kısmi açılma pozisyonu KAPALI bitiş konumuna çok yakındır (≤ 120 mm kızak yolu)	Kısmi açılma konumu > 120 mm olmalıdır
2 kez yanıp söner	SE1'de emniyet donanımı	Bağlı emniyet donanımı yok	Bir emniyet donanımı bağlayın
		Emniyet donanımının sinyali kesildi	Emniyet donanımının ayarlanması / hizalanması
			Bağlantı hattını kontrol edin, gerekirse değiştirin
		Emniyet donanımı arızalı	Emniyet donanımını değiştirin
3 kez yanıp söner	Kapı KAPALI yönünde güç sınırlaması	Kapı zorlanarak veya dengesiz hareket ediyor	Kapı hareketini düzeltin
		Kapının hareket alanında bir engel vardır	Engeli uzaklaştırın, gerekirse motoru yeniden öğretin
5 kez yanıp söner	Kapı AÇIK yönünde güç sınırlaması	Kapı zorlanarak veya dengesiz hareket ediyor	Kapı hareketini düzeltin
		Kapının hareket alanında bir engel vardır	Engeli uzaklaştırın, gerekirse motoru yeniden öğretin
6 kez yanıp söner	Sistem hatası	Dahili hata	Fabrika ayarlarına geri alın, motoru yeniden tanıtın ve gerektiğinde değiştirin
	Çalışma zamanı sınırlaması	Kayış / kemer kopuk	Kayışı / kemeri değiştirin
		Motor arızalı	Motoru değiştirin
7 kez yanıp söner	İletişim hatası	Kontrol elemanı ile iletişim hatalı	Bağlantı hattını kontrol edin, gerekirse değiştirin
			Kontrol elemanını kontrol edin, gerekirse değiştirin
8 kez yanıp söner	Kumanda elemanları / kullanım	Giriş sırasında hata	Girişi kontrol edin ve değiştirin
		Geçersiz değer girişi	Girilen değeri kontrol edin ve değiştirin
	Hareket komutu uygulanamaz	Motor, kumanda elemanları için devre dışı bırakıldı ve bir hareket komutu verildi	Motoru kumanda elemanları için onaylayın
			IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1Motion bağlantısını kontrol edin
10 kez yanıp söner	Gerilim hatası (yüksek / düşük gerilim)	Uyarı vermeden dahili hata	Gerilim kaynağını kontrol edin
11 kez yanıp söner	Yay	Yay gerilimi azalıyor	Yay gerilimini kontrol edin. Gerekiyorsa yay geriliminin konuya vakıf bir kişi tarafından tekrar ayarlanmasını sağlayın
		Yay kırılması	Yayları kontrol edin. Gerekiyorsa yayların konuya vakıf bir kişi tarafından değiştirilmesini sağlayın

18.3 İşletim durumları göstergesi

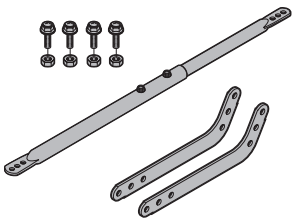
LED gösterge kırmızı (RD)

Durum	Fonksiyon
Sabit yanar	Kapı AÇIK, kapı KAPALI yönünde hareketler,
	Kapı, AÇIK bitiş konumunda veya ara konumdadır
Yavaş yanıp söner	Tanıtma hareketleri veya referans turu yapılır
	Tüm kablosuz kodları silme (Silmeye hazır olma)
Yanıp söner	Şebeke gerilimi AÇIK olduğunda veya elektrik geldiğinde sistemi başlatma
	Tanıtılan tüm kablosuz kodların yüklenmesi
	Tüm kapı verilerini silme (silmeye hazır olma)
	Tüm kablosuz kodları silme (Silme onayı)
Hızlıca yanıp söner	Ön uyarı zamanı sırasında
	Tüm kapı verileri silinmiştir (silme onayı)
	Kablosuz kodu kaydetme (tanıtma onayı)
1 kez...6 kez yanıp söner	Kablosuz kodu seçilen kanala göre tanıtma
2 kez yavaşça yanıp söner	Motor tanıtılmamıştır (teslimat durumu)
Kapalı	Şebeke gerilimi yok
	Kablosuz giriş ve çıkış komutları sırasında

LED göstergesi yeşil (GN)

Durum	Fonksiyon
Sabit yanar	Kapı, KAPALI bitiş konumunda

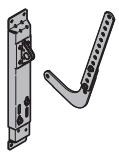
C – Opcioni pribor *



Produžena poluga koja spaja klizač u vođici motora

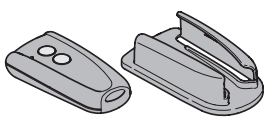
Ako je slobodan prostor između najviše tačke garažnih vrata i plafona manji od 35 mm, motor može da se montira i iza otvorenih garažnih vrata, ukoliko ima dovoljno mesta.
U tom slučaju treba upotrebiti produžena poluga za spajanje motora i krila vrata.

- Za ofset grede od 1000 mm
- za segmentna garažna vrata (vođenje N) do visine od 2375 mm
- za segmentna garažna vrata (vođenje L ili Z) do visine od 2250 mm
- za kipujuća garažna vrata do visine od 2750 mm



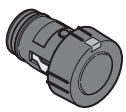
Ugradna konzola za segmentna garažna vrata

Za proizvode drugih proizvođača



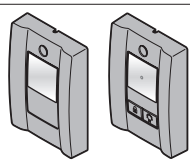
Daljinski upravljač RSC 2 / držač daljinskog upravljača

Ovaj daljinski upravljač radi pomoću plivajućeg koda (frekvencija: 433 MHz), koji se menja prilikom svakog postupka odašiljanja. Daljinski upravljač je opremljen sa dva dugmeta, odnosno, drugim dugmetom možete otvoriti druga garažna vrata ili uključiti spoljno osvetljenje, pod uslovom da je dostupan opcioni prijemnik.



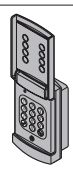
Daljinski upravljač RSZ 1

Ovaj daljinski upravljač se povezuje na upaljač za cigarete. Daljinski upravljač radi pomoću plivajućeg koda (frekvencija: 433 MHz), koji se menja prilikom svakog postupka odašiljanja.



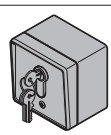
Unutrašnji taster PB 1 / PB 3 / IT 3b-1M

Unutrašnjim tasterom možete iz garaže komotno otvarati i zatvarati garažna vrata, upaliti svetlo i blokirati daljinski.
Zajedno sa priključnim vodom od 7 m (2-žilni) i materijalom za pričvršćivanje.



Bežični kodni taster RCT 3b

Sa osvetljenim bežičnim kodnim tasterom možete upravljati do 3 motora za garažna vrata po impulsu. Time ćete poštedeti sebe od postavljanja vodova.



Taster sa ključem za montažu na gotovom zidu ili ispod maltera

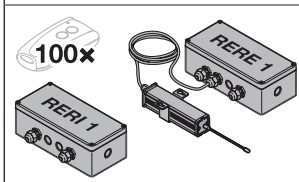
Tasterom sa ključem možete spolja pokrenuti motor garažnih vrata ključem. Dve verzije u jednom uređaju, za montažu na gotovom zidu ili ispod maltera.



Brava za otključavanje u hitnom slučaju NET 3

Potrebno kod garaža bez drugog ulaza.

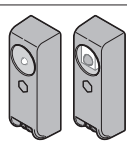
- Otvor Ø 13 mm
- Dužina užeta 1,5 m



RERI 1 / RERE 1

Ovaj 1-kanalni prijemnik omogućava rad otvarača garažnih vrata sa stotinu dodatnih ručnih predajnika (dugmadi).

Mesta za memorisanje:	100
Frekvencija:	433 MHz (plivajući kod)
Radni napon:	24 V AC / DC ili 230 / 240 V AC
Izlaz releja:	Uključeno / isključeno



Jednosmerna fotoćelija modela EL 101

Za unutrašnju primenu, kao dodatan zaštitni uređaj.
Zajedno sa priključnim vodom 2 × 10 m (2-žilni) i materijalom za pričvršćivanje.

* Standardna oprema u zavisnosti od varijante motora.

Sadržaj

A Isporučeni artikli ... 2
B Neophodan alat za montažu motora garažnih vrata ... 2
C Opcioni pribor ... 128

1 Dokumenta koja takođe važe ... 129
1.1 Korišćena upozorenja ... 129
1.2 Korišćene definicije ... 130
1.3 Korišćeni simboli ... 130
1.4 Korišćene skraćenice ... 130
1.5 Korišćeni opis artikla ... 130

2 ⚠ Sigurnosna uputstva ... 131
2.1 Namenska upotreba ... 131
2.2 Nenamenska upotreba ... 131
2.3 Kvalifikacija stručne osobe ... 131
2.4 Sigurnosne napomene za montažu, održavanje, popravku i demontažu ... 131
2.5 Sigurnosne napomene za montažu ... 131
2.6 Sigurnosna uputstva za instaliranje ... 131
2.7 Sigurnosna uputstva za puštanje u rad i korišćenje ... 131
2.8 Sigurnosna uputstva za korišćenje daljinskog upravljača ... 131
2.9 Zaštitni uređaji ... 131

3 Montaža ... 132
3.1 Provera garažnih vrata / sistema ... 132
3.2 Potreban slobodan prostor ... 132
3.3 Montaža motora garažnih vrata ... 132
3.4 Montaža vođica ... 133
3.5 Određivanje krajnjih položaja vrata ... 133
3.6 Montaža glave motora ... 133
3.7 Otključavanje u hitnom slučaju ... 133

4 Instalacija ... 133
4.1 Priključne kleme ... 133
4.2 Taster sa impulsnom funkcijom ... 133
4.3 Impulsni taster* ... 133
4.4 Unutrašnji taster* ... 133
4.5 Dinamička fotoćelija sa 2 žice* (dinamična) ... 133

5 Funkcije ... 134
5.1 Pregled ... 134
5.2 DIL prekidač A: tip garažnih vrata ... 134
5.3 DIL-prekidač B: fotoćelija ... 134
5.4 DIL-prekidač C: rasterećenja kaiša ... 134

6 Puštanje u rad ... 134
6.1 Indikatori i kontrole ... 135
6.2 Programiranje motora ... 135

7 Daljinski upravljač RSC 2 ... 136
7.1 Opis proizvoda ... 136
7.2 Korišćenje daljinskog upravljača ... 136
7.3 LED indikator ... 136
7.4 Čišćenje daljinskog upravljača ... 136
7.5 Bacanje električnih i elektronskih uređaja ... 136
7.6 Odlaganje baterija ... 136
7.7 Tehnički podaci ... 136
7.8 Izjava o usaglašenosti sa EU za daljinski upravljač ... 136

8 Integrisani bežični prijemnik ... 137
8.1 Programiranje bežičnog koda za impulsnu funkciju ... 137
8.2 Programiranje koda za ostale funkcije ... 137
8.3 Programiranje koda za položaj delimičnog otvaranja ... 137

9 Završni radovi ... 138
9.1 Pričvršćivanje table sa upozorenjem ... 138
9.2 Provera funkcije ... 138

10 Korišćenje ... 139
10.1 Upućivanje korisnika ... 139
10.2 Funkcija kontrolnog dugmeta na motoru ... 139
10.3 Funkcije različitih kodova ... 139
10.4 Ponašanje prilikom nestanka struje ... 140
10.5 Ponašanje nakon povratka struje ... 140
10.6 Referentno kretanje ... 140

11 Provera i održavanje ... 140
11.1 Zategnutost zupčastog kaiša / zupčastog remena ... 140
11.2 Kontrola sigurnosnog kretanja unazad / kretanje unazad ... 140

12 Fabričko resetovanje (brisanje podataka o vratima) ... 140

13 Brisanje svih kodova ... 141

14 Demontaža i odlaganje ... 141
14.1 Odlaganje ambalaže ... 141
14.2 Bacanje električnih i elektronskih uređaja ... 141

15 Uslovi garancije ... 141

16 EZ / EU izjava o usaglašenosti / izjava o ugradnji ... 142

17 Tehnički podaci ... 142
17.1 Pozicija pločice sa podacima ... 142

18 Prikaz grešaka / upozorenja i režima rada ... 143
18.1 Poruke osvetljenja motora ... 143
18.2 Poruke o grešci ... 143
18.3 Prikaz režima rada ... 144

 **... 145**

Dalje prenošenje, kao i umnožavanje ovog dokumenta, korišćenje i saopštavanje njegovog sadržaja je zabranjeno, ukoliko drugačije nije izričito odobreno. Nepoštovanje obavezuje na naknadu štete. Sva prava su zadržana za slučaj registracije patenta, upotrebe uzoraka ili dizajna uzoraka. Zadržano pravo na izmene.

Ovo uputstvo je **originalno uputstvo za rad** u smislu Direktive EZ 2006/42/EZ i podeljeno je na tekstualni deo i deo sa slikama. Ono sadrži važne informacije o proizvodu, naročito bezbednosne napomene i napomene upozorenja.

Pažljivo pročitajte celo uputstvo i čuvajte ga na sigurnom mestu.

1 Dokumenta koja takođe važe

Za bezbednu upotrebu i održavanje sistema garažnih vrata, krajnji korisnik dobija na raspolaganje sledeće dokumente:

- Ovo uputstvo
- Knjiga za kontrolu
- Uputstvo za garažna vrata

1.1 Korišćena upozorenja

⚠ OPASNOST

Označava opasnost koja može neposredno dovesti do **smrti** ili teških **povreda**.

⚠ UPOZORENJE
Označava opasnost, koja može da dovede do **smrti** ili **teških povreda**.
⚠ OPREZ
Označava opasnost koja može da dovede do lakih ili srednje teških povreda.
PAŽNJA
Označava opasnost koja može da dovede do **oštećenja** ili **uništenja proizvoda**.

1.2 Korišćene definicije

DIL prekidač

Prekidač za podešavanje i aktiviranje funkcija motora.

Impulsno upravljanje u nizu

Programirani kodni Impuls ili taster aktivira impulsno upravljanje u nizu. Prilikom svakog aktiviranja, garažna vrata se pokreću u suprotnom smeru od poslednjeg smera kretanja ili kretanje vrata se zaustavlja.

Ograničenje sile

Sile, koje nastaju udaranjem vrata na prepreku, se ograničavaju na dozvoljene vrednosti (EN 12453).

Kretanje radi programiranja

Motor se programira za putanje i sile koje su neophodne za kretanje garažnih vrata.

Normalni režim rada

Normalni režim rada je kretanja garažnih vrata sa programiranim putanjama i silama.

Referentno kretanje

Da bi se utvrdio osnovni položaj, garažnih vrata se kreću sa smanjenom brzinom u krajnji položaj otvaranja.

Sigurnosno kretanje unazad / vraćanje

Kretanje garažnih vrata u suprotnom smeru, kada se aktivira zaštitni uređaj ili ograničenje sile.

Delimično otvaranje

Podešena druga visina otvaranja.

Sistem garažnih vrata

Garažna vrata sa pripadajućim motorom.

Garažna vrata pod termičkim opterećenjem

Garažna vrata koja su montirana, npr. na južnoj strani i time izložena većem uticaju sunčevog zračenja. Ova garažna vrata mogu da se prošire i mogu da zahtevaju veći slobodan prostor ispod plafona.

Putanja

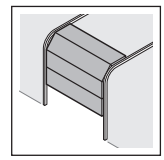
Put koji garažna vrata prelaze od krajnje otvorenog do krajnje zatvorenog položaja.

Fabričko resetovanje

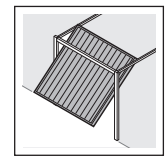
Resetovanje programiranih vrednosti u stanje prilikom isporuke / fabričke postavke.

1.3 Korišćeni simboli

U slikovnom delu je prikazana montaža motora na segmentnim garažnim vratima. Ako postoje odstupanja u montaži kipujućih vrata onda se ona dodatno prikazuju. Pri tome se dodeljuju sledeća slova numeraciji slika:



a = segmentna garažna vrata



b = kipujuća vrata

Simboli



Važno uputstvo za sprečavanje povreda osoba i materijalnih šteta



dozvoljeni raspored ili rad



nedozvoljen raspored ili rad



Jako naprezanje



Slabo naprezanje



Provera



Nestanak struje



Povratak struje



Fabričko podešavanje



Koristite zaštitne rukavice



Obratite pažnju na lak hod



vidi slike

1.4 Korišćene skraćenice

Kodovi boje za električne vodove, pojedinačne žice i ugradne elemente

Skraćenice boja za označavanje električnih vodova i pojedinačnih žica kao i ugradnih elemenata proističu prema internacionalnim kodovima boja shodno IEC 60757:

WH	Belo	**BK**	Crno
BN	Braon	**BU**	Plavo
GN	Zeleno	**RD**	Crveno
YE	Žuto	**RD / BU**	Crvena / plava

U slikovnom delu su sve mere izražene u [mm].

1.5 Korišćeni opis artikla

RSC 2	Daljinski upravljač sa 2 tastera
PB 1 / IT 1b-1 / IT 1-1	Unutrašnji taster
IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1M	Unutrašnji taster sa osvetljenim impulsnim tasterom, dodatni tasteri za uključivanje / isključivanje svetla i zaključavanje / otključavanje motora
EL 101	Jednosmerna fotoćelija

2 ⚠ Sigurnosna uputstva

PAŽNJA:

U odnosu na standarde, smernice itd. bez datuma, koje će ovde biti korišćene, važi poslednje izdanje uključujući izmene.

2.1 Namenska upotreba

Motor je predviđen za impulsni rad garažnih vrata izbalansiranih opruga / izbalansirane težine. Motor sme da se koristi isključivo u privatnoj / neindustrijskoj oblasti.

Obratite pažnju na podatke proizvođača koji se odnose na garažna vrata i motor. EN 13241-1 određuje područje primene za ugradnju, montažu i korišćenje.

Puštajte motor u rad samo u suvim prostorijama.

2.2 Nenamenska upotreba

Zabranjen je neprekidan rad i upotreba u industrijskoj oblasti. Motor se ne sme upotrebljavati kod vrata bez zaštite od padanja.

Sistemi garažnih vrata, koji se nalaze u spoljnjem području, mogu da se koriste samo pod nadzorom. Ako to nije zagarantovano, onda je neophodno montirati dodatnu fotoćeliju.

2.3 Kvalifikacija stručne osobe

Samo stručne osobe, u skladu sa EN 12635, smeju da montiraju, održavaju, popravljaju ili demontiraju motor.

Moguće opasnosti u skladu sa EN 12604 i EN 12453.

Promene na mestu ugradnje mogu dovesti do poništenja usaglašenosti sa CE.

2.4 Sigurnosne napomene za montažu, održavanje, popravku i demontažu

⚠ OPASNOST

Opruga koja izjednačava težinu je pod jakom zategnutošću

▶ Vidi upozorenje u poglavlju 3.1

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled neočekivanog kretanja garažnih vrata

▶ Vidi upozorenje u poglavlju 11

Samo stručne osobe, u skladu sa EN 12635, smeju da montiraju, održavaju, popravljaju ili demontiraju sistem garažnih vrata i motor.

▶ U slučaju otkazivanja motora odmah angažujte stručnu osobu za ispitivanje / popravku.

2.5 Sigurnosne napomene za montažu

Stručna osoba mora prilikom montiranja da obrati pažnju na važeće propise za bezbedan rad sa električnim uređajima., kao i na nacionalne smernice. Opasnosti u skladu sa EN 13241-1 se izbegavaju konstrukcijom i montažom prema našim uputstvima.
Nakon završetka montaže, stručna osoba mora dati izjavu o usaglašenosti u skladu sa EN 13241-1, prema području važenja.

⚠ UPOZORENJE

Neprikladni materijali za fiksiranje

▶ Vidi upozorenje u poglavlju 3.3

Opasnost po život od strane užeta

▶ Vidi upozorenje u poglavlju 3.3

Opasnost od povrede posredstvom neželjenih kretanja vrata

▶ Vidi upozorenje u poglavlju 3.5

2.6 Sigurnosna uputstva za instaliranje



⚠ OPASNOST

Prilikom dodira mrežnog napona postoji opasnost od smrtonosnog strujnog udara.

▶ Vidi upozorenje u poglavlju 4

2.7 Sigurnosna uputstva za puštanje u rad i korišćenje

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede zbog pogrešno odabranog tipa garažnih vrata

▶ Vidi upozorenje u poglavlju5.2

Opasnost od povrede za decu

▶ Vidi upozorenje u poglavlju6.2

Opasnost od povreda prilikom kretanja garažnih vrata

▶ Vidi upozorenje u poglavlju10

Opasnost od povrede kada se garažna vrata prebrzo zatvaraju

▶ Vidi upozorenje u poglavlju10.1.1

⚠ OPREZ

Opasnost od prignječenja u vođici

▶ Vidi upozorenje u poglavlju 10

Preopterećenje kanapa

▶ Vidi upozorenje u poglavlju 10

2.8 Sigurnosna uputstva za korišćenje daljinskog upravljača

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede prilikom namernog ili slučajnog kretanja garažnih vrata

▶ Vidi upozorenje u poglavlju 7

Opasnost od eksplozije zbog pogrešnog tipa baterije

▶ Vidi upozorenje u poglavlju7.1

Opasnost po život usled gutanja

▶ Vidi upozorenje u poglavlju7.1

2.9 Zaštitni uređaji

Sledeći zaštitni uređaji odgovaraju EN ISO 13849-1, kat. 2, PL „c“ i shodno tome su konstruisani i provereni:

- Interno ograničenje sile
- Zaštitni uređaji

⚠ UPOZORENJE

Usled korišćenja neispravnih zaštitnih uređaja može doći do povreda.

- ▶ Vidi upozorenje u poglavlju 9.2

3 Montaža

3.1 Provera garažnih vrata / sistema

⚠ OPASNOST

Opruga koja izjednačava težinu je pod jakom zategnutošću

Naknadno podešavanje ili olabavljenje opruge koja izjednačava težinu može da prouzrokuje ozbiljne povrede!

- ▶ Nikada nemojte pokušavati da sami zamenite, naknadno podesite, popravite ili izmestite opruge za izjednačavanje težine garažnih vrata ili njihove držače. Ako je potrebno, radove prepustite samo stručnoj osobi!
- ▶ Osim toga, potrebno je da izvršite kontrolu celokupnog sistema garažnih vrata (ležajevi vrata, zglobovi, užad, opruge i delovi za fiksiranje) na pohabanost i eventualna oštećenja, rđu, koroziju i naprsline.

Greške u sistemu garažnih vrata ili pogrešno usmerena vrata mogu da dovedu do teških povreda!

- ▶ Ako se moraju sprovesti popravke ili podešavanja, nemojte koristiti sistem garažnih vrata!

Konstrukcija motora garažnih vrata nije predviđena za garažna vrata sa teškim hodom.

Garažna vrata moraju biti u mehanički besprekornom i balansiranom stanju, tako da se mogu lako opsluživati rukom (EN 12604).

- ▶ **Obratite pažnju na sledeća uputstva proizvođača.**

3.2 Potreban slobodan prostor

- ▶ Slika 1.1a / 1.2b

Slobodan prostor između najviše tačke pri hodu garažnih vrata i plafona mora iznositi (i prilikom otvaranja vrata) **min. 35 mm**, kod vrata pod termičkim opterećenjem **min. 75 mm**.

U kombinaciji sa Hörmann garažnim vratima, moraju se poštovati dimenzije navedene na odgovarajućim slikama (**1.6a, 1.8b**).

NAPOMENA

Kod garažnih vrata pod termičkim opterećenjem treba izabrati dimenzije sa *. Montaža na plafon nije moguća kod garažnih vrata pod termičkim opterećenjem (slika **1.6a** – 4).

⚠ Kod modela Thermoframe vodite računa o odgovarajućim tehničkim podacima garažnih vrata.

U slučaju manjeg slobodnog prostora, vođica može da se montira i iza otvorenih garažnih vrata dokle god ima dovoljno mesta. U tom slučaju je potrebno upotrebiti polugu koja spaja klizač u vođici motora sa krilom vrata, koja se naručuje posebno.

Motor može da se smesti na maksimum 500 mm od sredine. Montirajte utičnicu za električni priključak na oko 500 mm pored glave motora (obratite pažnju na upozorenje o opasnosti u poglavlju 4).

- ▶ Proverite ove dimenzije.

3.3 Montaža motora garažnih vrata

⚠ UPOZORENJE

Neprikladni materijali za fiksiranje

mogu dovesti do odvajanja motora.

- ▶ Monter mora da proveri prikladnost isporučenih tiplova i zavrtnja za predviđeno mesto montaže. Kako je isporučeni materijal za pričvršćivanje pogodan za beton (≥ B15), međutim nije tehnički odobren, po potrebi morate upotrebiti drugi materijal za pričvršćivanje. (vidi slike **1.6a / 1.8b / 2.4**).

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po život od strane užeta

- ▶ Pre montaže uklonite uže (vidi sliku **1.3a**).

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede posredstvom neželjenih kretanja vrata

Nepravilno rukovanje motorom i upravljačkim uređajima može izazvati neželjeno kretanje garažnih vrata i zarobiti osobe ili predmete.



- ▶ Pričvrstite upravljačke uređaje na visini od min. 1,5 m od zemlje, izvan dometa dece.
- ▶ Montirajte fiksno instalirane upravljačke uređaje u vidnom polju garažnih vrata, ali udaljeno od pokretnih delova.

PAŽNJA

Strugotine od bušenja i prašina

mogu dovesti do smetnje u funkciji.

- ▶ Pokrijte motor.

Segmentna garažna vrata (slika 1a – 1.6a)

- ▶ Kada se profilno ojačanje ne nalazi na sredini, onda montirajte deo koji spaja vrata i polugu motora tako da se nalazi na najbližem desnom ili levom profilnom ojačanju (slika 1a).
- ▶ Kompletno demontirajte mehaničko zaključavanje garažnih vrata (slika 1.2a + 1.3a).
- ▶ Kod zaključavanja vrata na sredini montirajte deo koji spaja klizač u vođici motora i krilo vrata i deo koji spaja vrata i polugu motora maksimum 500 mm od sredine (slika 1.5a).

NAPOMENA:

Odstupajući od slike 1.5a, kod drvenih garažnih vrata je potrebno koristiti vijke za drvo 5 × 35 koji se nalaze u priloženom pakovanju (rupe Ø 3 mm).

Kipujuća vrata (slika 1b – 1.8b)

- ▶ Stavite van funkcije mehaničko zaključavanje vrata (slika 1.3b,1.4b,1.5b). Kod modela garažnih vrata koji ovde nisu navedeni, utvrdite jezičak brave na mestu ugradnje.
- ▶ Kod ručke vrata od kovanog gvožđa zglob za učvršćivanje šine postavite polugu motora van sredine (slika 1.6b, 1.7b).

NAPOMENA:

Kod garažnih vrata N 80 sa drvenom ispunom, za montažu koristite donje rupe na delu koji spaja klizač u vođici motora i krilo vrata (slika 1.7b).

3.4 Montaža vođica

- ▶ Slika 2 – 3.1b
- ▶ Pritisnite zeleno dugme i pomerite klizač oko 200 mm prema sredini šine. Inače to nećete moći da uradite nakon montaže krajnjih graničnika i motora. (Slika 2.1)
- ▶ I kod podeljenih šina se preporučuje montiranje 2. vešanja (dostupno kao dodatna oprema). (Slika 2.4)
- ▶ Vodite računa o smeru ugradnje poluge za povezivanje motora i krila vrata u zavisnosti od vođenja vrata i tipa vrata. (Slika 3a – 3.1b)

NAPOMENA

U zavisnosti od dotične namene, za motor garažnih vrata koristite isključivo vođice preporučene od naše strane (vidi informacije o proizvodu)!

3.5 Određivanje krajnjih položaja vrata

1. Povucite uže mehaničkog otključavanja. (Slika 4)
2. Montirajte krajnji graničnik za krajnji položaj otvaranja vrata između klizača i motora. (Slika 5.1)
3. Montirajte krajnji graničnik za krajnji položaj zatvaranja vrata između klizača i vrata. (Slika 5.2)
4. Pritisnuti zeleno dugme na klizaču. (Slika 6)
5. Pomerajte garažna vrata sve dok se klizač ne zakači u kopču kaiša.

3.6 Montaža glave motora

- ▶ Montirajte glavu motora (slika 7).

3.7 Otključavanje u hitnom slučaju

- ▶ Slika 8 – 9b

Kanap za mehaničko otključavanje ne sme da se postavi više od 1,8 m od poda garaže. U zavisnosti od visine garažnih vrata, uže treba, po potrebi, da se produži na licu mesta.

- ▶ Pazite prilikom produženja da uže da ne može da se zakači na sistemu krovnih nosača ili na drugim istaknutim delovima vozila ili vrata.

Kod garaža bez 2. prilaza, spolja treba da se postavi uređaj za mehaničko otključavanje u hitnom slučaju. U slučaju nestanka struje, otključavanje u hitnom slučaju sprečava zaključavanje spolja kada nemate ključ. Posebno naručite otključavanje u hitnom slučaju.

- ▶ Jednom mesečno proverite funkcionalnost otključavanja u hitnom slučaju.

4 Instalacija

- ▶ Slika 10 – 14

⚠ OPASNOST

Prilikom dodira mrežnog napona postoji opasnost od smrtonosnog strujnog udara.

- ▶ Kod svih radova na sistemu izvucite utikač. Osigurajte sistem garažnih vrata od neovlašćenog ponovnog uključivanja.
- ▶ Neka vam električno priključivanje sprovodi isključivo električar.
- ▶ Ako je priključni vod za mrežu oštećen, angažujte kvalifikovanog električara.
- ▶ Električne instalacije na mestu ugradnje moraju biti u skladu sa odredbama zaštite (230 / 240 V AC, 50 / 60 Hz).

PAŽNJA

Eksterni napon na priključnim klemama

Eksterni napon (230 / 240 V AC) na klemama kontrolera može dovesti do uništavanja elektronike.

Zajedno postavljeni sistemski i napojni vodovi dovode do smetnji u funkciji.

- ▶ Postavite kontrolne vodove motora (24 V DC) u odvojenom sistemu instalacije u odnosu na druge napojne vodove (230 / 240 V AC).

NAPOMENE

- Celokupan pribor sme da optereti motor sa **maksimum 250 mA**. Potrošnju struje komponenata možete videti u slikama.
- Opcioni pribor nije uključen u navedenu vrednost stanja pripravnosti. Pribor može dovesti do veće potrošnje u stanju pripravnosti.
- Ulaz strujnog kola zaustavljanja ili mirnog strujnog kola **nije** nadzirani priključak prema EN ISO 13849 PLc.

4.1 Priključne kleme

Na svim klemama možete priključiti više žica:

- Minimalna debljina: 1 × 0,5 mm^2
- Maksimalna debljina: 1 × 2,5 mm^2

4.2 Taster sa impulsnom funkcijom*

- ▶ Slika 11

Taster sa impulsnom funkcijom je moguće priključiti na priključne kleme.

4.3 Impulsni taster*

- ▶ Slika 12

Povežite najviše 2 dugmeta sa normalno otvorenim kontaktom (bez potencijala).

4.4 Unutrašnji taster*

- ▶ Slika 13

Impulsni taster za aktiviranje ili zaustavljanje kretanja garažnih vrata

- ▶ Slika 13.1

Taster za uključivanje i isključivanje osvetljenja motora

- ▶ Slika 13.2

Taster za uključivanje i isključivanje svih upravljačkih elemenata

- ▶ Slika 13.3

Svetlo može da se uključi i isključi.

4.5 Dinamička fotoćelija sa 2 žice* (dinamična)

- ▶ Slika 14

NAPOMENA

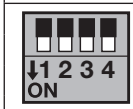
Prilikom montaže obratite pažnju na uputstvo za fotoćeliju.

Nakon aktiviranja fotosenzora, motor se zaustavlja. Zatim dolazi do sigurnosnog kretanja garažnih vrata unazad, u smeru otvaranja vrata.

* – Pribor, nije sadržan u standardnoj opremi!

5 Funkcije

5.1 Pregled

DIL prekidač		Funkcija	Poglavlje
	A	Tip garažnih vrata	5.2
	B	Fotoćelija	5.3
	C	Rasterećenja kaiša	5.4
	D	–	

Funkcije motora se mogu podešavati preko DIL prekidača. Pre prvog puštanja u rad podesite sve DIL prekidače na OFF (fabričko podešavanje).

Promene podešavanja DIL prekidača su dozvoljene samo pod sledećim pretpostavkama:

- Motor miruje.
- Ne programira se radio signal.

Potrebno je da podesite DIL prekidače prema lokalnim uslovima, nacionalnim direktivama i neophodnim zaštitnim uređajima.

5.2 DIL prekidač A: tip garažnih vrata

⚠ OPREZ

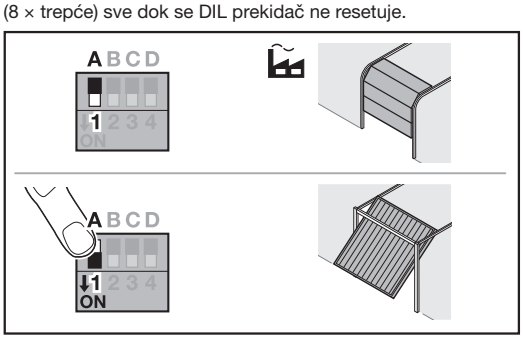
Opasnost od povrede zbog pogrešno odabranog tipa garažnih vrata

Pogrešno ponašanje sistema garažnih vrata može da dovede do povreda.

▶ Odaberite *samo* meni postojećeg sistema garažnih vrata.

Podešavanje tipa vrata je moguće samo kada motor nije programiran.

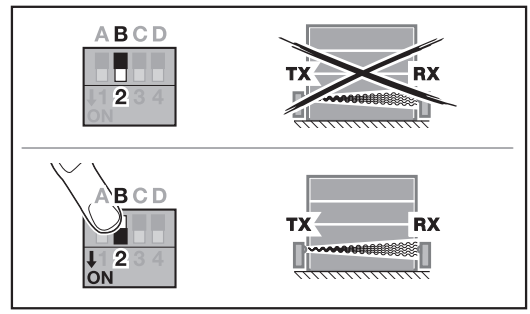
Ako promenite DIL prekidač na programiranom motoru, podešavanje se zanemaruje sve dok se ne izda komanda za kretanje. Nakon komande za kretanje, prikazuje se greška (8 × trepće) sve dok se DIL prekidač ne resetuje.



Podešavanje / promena tipa vrata:

OFF	Segmentna garažna vrata	
ON	Kipujuća vrata	

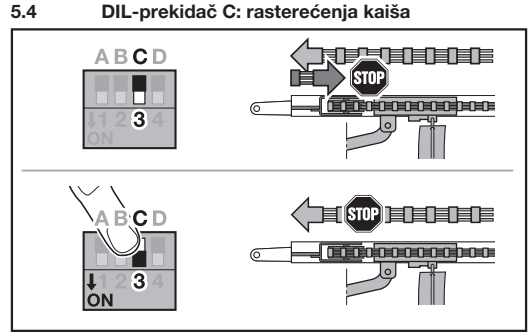
5.3 DIL-prekidač B: fotoćelija



Podešavanje / promena fotoćelije

OFF	deaktivirano	
ON	aktivirano	

5.4 DIL-prekidač C: rasterećenja kaiša



Podešavanje / promena rasterećenja kaiša:

OFF	Kratko	
ON	Bez	

6 Puštanje u rad

▶ Pre puštanja u rad pročitajte i sledite sigurnosne napomene u poglavlju 5.2, 9.2, 10 i 10.1.1.

Prilikom kretanja radi programiranja, motor se usklađuje sa garažnim vratima. Pri tome se automatski programiraju dužina putanje, neophodna sila za otvaranje i zatvaranje garažnih vrata i memorišu se bezbedno od prestanka napajanja. Ovi podaci važe samo za ova garažna vrata.

NAPOMENE

- Klizač mora da bude priključen.
- U području funkcionisanja sigurnosnih uređaja se ne smeju nalaziti nikakve prepreke.
- Zaštitni uređaji moraju biti prethodno montirani u priključeni.
- Ako se kasnije priključuju dodatni zaštitni uređaji, onda je neophodno resetovanje na fabričke vrednosti.
- Prilikom kretanja zbog programiranja putanje i potrebnih sila, priključeni zaštitni uređaji i ograničenje sile nisu aktivni.
- Kada se putanja programira, motor obavlja kretanje u režimu male brzine.

Osvetljenje motora:

Kada motor nije programiran, osvetljenje motora trepće 2 ×, dok ne utaknete utikač u utičnicu. Nakon toga, osvetljenje motora svetli 120 sekundi (vreme naknadnog osvetljenja).

Vreme za koje osvetljenje ostaje upaljeno nije podesivo.

6.1 Indikatori i kontrole

T-taster	• Programiranje motora (putanja kretanja i potrebne snage) • Impulsni taster u normalnom režimu rada
P-taster	• Programiranje daljinskog upravljača • Brisanje programiranih daljinskih upravljača
Crvena LED sijalica	• Prikaz režima rada • Prikaz poruka o grešci
Osvetljenje motora	• Prikaz režima rada • Osvetljenje garaže
DIL prekidač	• Aktiviranje funkcija motora

6.2 Programiranje motora

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede za decu

Pogrešno ponašanje sistema garažnih vrata prilikom puštanja u rad može da dovede do povreda.

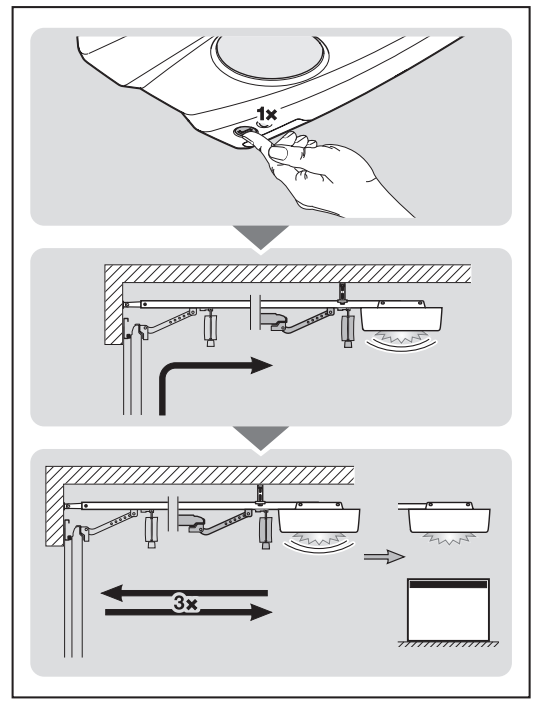
▶ Vodite računa da deca ne budu u blizini sistema garažnih vrata tokom puštanja u rad.

▶ Slika 15

1. Pritisnite zeleno dugme na klizaču.

2. U tu svrhu vozite vrata ručno dok se klizač ne utvrdi u spojnicu klizača.

3. Utaknite utikač.Utaknite utikač.
   – Osvetljenje motora trepće 2 ×.



4. Pritisnite taster **T** u poklopcu motora.
   – Garažna vrata se otvaraju i kratko zaustavljaju u krajnje otvorenom položaju.
   – Garažna vrata sprovode automatski 3 kompletna ciklusa (otvaranje / zatvaranje garažnih vrata).

   Putanja i potrebne sile se programiraju. Osvetljenje motora trepće tokom kretanja zbog programiranja.
   – Garažna vrata se zaustavljaju u krajnjem položaju otvaranja. Osvetljenje motora svetli konstantno i gasi se nakon 120 sekundi. (Vreme za koje osvetljenje ostaje upaljeno)

Motor je spreman za rad.

Za prekid kretanja zbog programiranja:

▶ Pritisnite taster **T** ili eksterni upravljački element sa impulsnom funkcijom.
   – Garažna vrata se zaustavljaju.
   – Osvetljenje motora svetli trajno.

Za ponovno pokretanje puštanja u rad:

▶ Pritisnite taster **T**.

NAPOMENE

Ako motor ostaje nepokretan, osvetljenje motora svetli, a crveni LED indikator trepće 3 × ili 5 ×:

1. Povucite uže mehaničkog otključavanja.

2. Proverite lako kretanje garažnih vrata. (Poglavlje 3.1)

Ako garažna vrata ne stižu do graničnika:

1. Pomerite dotični graničnik.

2. Na kraju, obrišite postojeće podatke o vratima (poglavlje 12) i iznova programirajte motor.

7 Daljinski upravljač RSC 2

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede prilikom namernog ili slučajnog kretanja garažnih vrata

- ▶ Vodite računa da daljinski upravljač ne dospe u ruke deci i da se koristi samo od strane osoba, koje su upućene u način funkcionisanja sistema garažnih vrata sa daljinskim upravljanjem!
- ▶ U principu, daljinskim upravljačem rukujte kada imate vizuelni kontakt sa garažnim vratima, ukoliko ona imaju samo jedan zaštitni uređaj!
- ▶ Prođite vozilom, odnosno peške kroz daljinski upravljane sisteme tek kada garažna vrata stoje u krajnjem položaju otvaranja!
- ▶ Nikada nemojte stajati u području kretanja garažnih vrata.
- ▶ Imajte na umu da usled slučajnog pritiska tastera na daljinskom upravljaču može doći do kretanja garažnih vrata.
- ▶ Obratite pažnju na to, da prilikom programiranja bežičnog sistema nema ljudi ili predmeta u području kretanja vrata.

Kada puštate u rad, proširujete ili menjate bežični sistem:

- Moguće samo kada motor miruje.
- Sprovedite proveru funkcije.
- Koristite isključivo originalne delove.
- Uslovi okoline mogu uticati na domet bežičnog sistema.

Ako ne postoji odvojen ulaz, onda sprovedite svaku izmenu ili dodatak u sistemima sa radio signalom iz garaže.

7.1 Opis proizvoda

▶ Slika 16

Daljinski upravljač radi pomoću plivajućeg koda, koji se menja prilikom svakog postupka odašiljanja. Zbog toga se mora na svakom prijemniku programirati željeni taster daljinskog upravljača (vidi poglavlje 8 ili uputstvo prijemnika).

1 LED indikator
2 Tasteri daljinskog upravljača
3 Izolaciona folija za bateriju
4 Baterija

Daljinski upravljač je spreman za rad nakon umetanja baterije.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od eksplozije zbog pogrešnog tipa baterije

- ▶ Koristite *samo* preporučeni tip baterije.
  1 baterija od 3 V, tip CR 2025, litijumska
- ▶ U slučaju da duže vreme ne koristite bateriju, izvadite je iz daljinskog upravljača.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost po život usled gutanja

Ukoliko se baterija proguta, u roku od 2 sata može doći do ozbiljnih unutrašnjih opekotina koje mogu dovesti do smrti.
Baterije ne smeju dospeti u dečije ruke!

Pravilno bacanje: vidi poglavlje 14.

7.2 Korišćenje daljinskog upravljača

▶ Pritisnite taster daljinskog upravljača, čiji kod želite da pošaljete.
LED svetli crveno, kod se šalje.

7.3 LED indikator

Crvena (RD)

Stanje	Funkcija
Svetli	Šalje se bežični kod
Trepće, bežični kod se zatim i dalje šalje	Uskoro treba zameniti bateriju
Nema reakcije, bežični kod se ne šalje	Baterija se mora odmah zameniti
	Proverite tačnost polariteta baterije u daljinskom upravljaču.

7.4 Čišćenje daljinskog upravljača

PAŽNJA

Oštećenje daljinskog upravljača zbog pogrešnog čišćenja

- ▶ Očistite daljinski upravljač samo sa čistom, mekom krpom.

7.5 Bacanje električnih i elektronskih uređaja



Električni ili elektronski uređaji kao i baterije se ne smeju baciti zajedno sa kućnim otpadom, nego se moraju predati prijemnim i sabirnim centrima koji su namenjeni za tu vrstu otpada.

7.6 Odlaganje baterija



Baterije ne spadaju u kućni otpad! Svaki potrošač je zakonski obavezan da baterije preda na sabirnom mestu u svojoj zajednici, okrugu ili u maloprodajnoj prodavnici, tako da se mogu odložiti na ekološki prihvatljiv način.

7.7 Tehnički podaci

Tip	Daljinski upravljač RSC 2
Frekvencija	433 Hz
Napajanje	1 baterija od 3 V, tip CR 2025, litijumska
Dozv. temperatura okoline	0 °C do +50 °C
Maks. vlažnost vazduha	93% bez kondenzacije
Vrsta zaštite	IP 20

7.8 Izjava o usaglašenosti sa EU za daljinski upravljač

Proizvođač vašeg motora ovim izjavljuje da isporučeni daljinski upravljač ispunjava zahteve Direktive EU za radio-uređaje 2014/53/EU.

Kompletnu originalnu Izjavu o usaglašenosti sa EU možete naći u priloženoj servisnoj knjižici ili potražiti kod proizvođača.

8 Integrisani bežični prijemnik

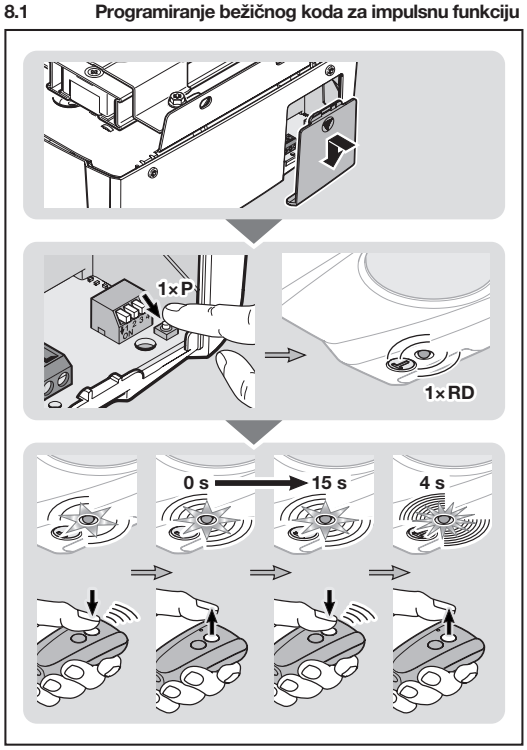
Integrisani bežični prijemnik može da programira maksimum 15 kodova. Bežični kodovi se mogu raspodeliti na postojeće kanale.

Ako se programira više od 15 bežičnih kodova, onda se brišu prvi programirani.

Ako se programira kod nekog tastera daljinskog upravljača za dve različite funkcije, onda se briše kod za prvo programiranu funkciju.

Da biste programirali i izbrisali bežične kodove, pogon mora biti u mirovanju.

8.1 Programiranje bežičnog koda za impulsnu funkciju



1. Skinite poklopac prostora za priključivanje.
2. Pritisnite 1 × taster **P** na štampanom kolu.
   LED na poklopcu motora trepće crveno 1 ×.
3. Pritisnite i držite željeni taster daljinskog upravljača sve dok LED ne počne brzo da trepće.
4. Otpustite taster daljinskog upravljača.
5. Pritisnite taster-predajnik u trajanju od 15 sekundi sve dok LED ne počne brzo da trepće.
6. Otpustite taster daljinskog upravljača.

Taster daljinskog upravljača je programiran i spreman za upotrebu.

LED trepće polako crveno. Mogu se programirati dodatni tasteri daljinskog upravljača.

Za programiranje daljih tastera daljinskog upravljača:

▶ Ponovite korake 3 – 6.

Za prevremeno prekidanje funkcije programiranja dugmeta daljinskog upravljača:

▶ Pritisnite taster **P** 3 × ili taster **T** 1 × ili sačekajte na vremensko prekoračenje.
Osvetljenje motora svetli trajno.

Vremensko prekoračenje
Ako se u roku od 60 sekundi ne prepozna važeći kod, motor se automatski vraća u režim rada.

8.2 Programiranje koda za ostale funkcije

▶ Postupite isto kao kod impulsne funkcije.

Pritisnite taster **P** na platini da biste izabrali željenu funkciju.

Osvetljenje motora	2 × pritisnuti
Delimično otvaranje	3 × pritisnuti

LED indikator na poklopcu motora trepće crveno 2 × ili 3 ×.

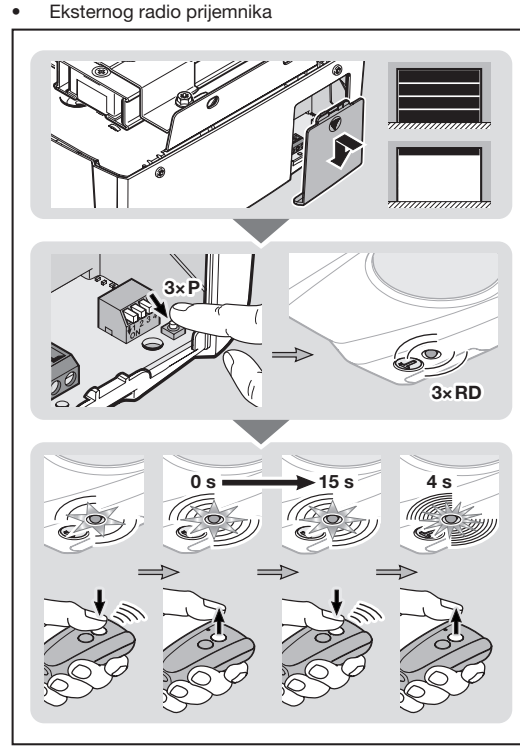
8.3 Programiranje koda za položaj delimičnog otvaranja

Položaj delimičnog otvaranja zavisi od tipa garažnih vrata i fabrički je unapred podešen.

	Segmentna garažna vrata: putanja klizača od oko 260 mm ispred krajnjeg položaja zatvaranja vrata
Područje	putanja klizača od minimum 120 mm ispred svakog krajnjeg položaja vrata

Položaj **delimičnog otvaranja** može da se aktivira na sledeći način:

- Preko 3. radio kanala
- Eksternog radio prijemnika



Da biste programirali ili resetovali bežični kod:

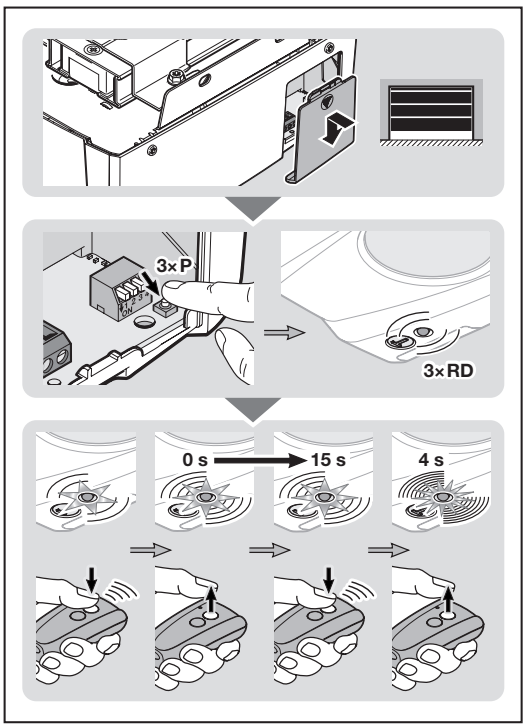
1. Pomerite garažna vrata u krajnji položaj otvaranja.
2. Skinite poklopac prostora za priključivanje.
3. Pritisnite 3 × taster **P** na štampanom kolu.
   LED na poklopcu motora trepće crveno 3 ×.
4. Pritisnite i držite željeni taster daljinskog upravljača sve dok LED ne počne brzo da trepće.
5. Otpustite taster daljinskog upravljača.

6. Pritisnite taster-predajnik u trajanju od 15 sekundi sve dok LED ne počne brzo da trepće.
7. Otpustite taster daljinskog upravljača.
   Dugme daljinskog upravljača je programirano za poziciju delimičnog otvaranja.
   LED trepće polako crveno. Mogu se programirati dodatni tasteri daljinskog upravljača.
8. Za programiranje sledećih dugmadi daljinskog upravljača ponovite korake 4 – 7.

Ako nema više tastera daljinskog upravljača za programiranje ili postupak treba prekinuti, pritisnite taster **P** 1 × ili sačekajte na vremensko prekoračenje.

Vremensko prekoračenje

Ako se u roku od 60 sekundi ne prepozna važeći kod, motor se automatski vraća u režim rada.



Promena pozicije delimičnog otvaranja:

1. Pomerite garažna vrata u željeni položaj, međutim, sa putanjom klizača od najmanje 120 mm ispred krajnjeg položaja.
2. Skinite poklopac prostora za priključivanje.
3. Pritisnite 3 × taster **P** na štampanom kolu.
   LED na poklopcu motora trepće crveno 3 ×.
4. Pritisnite i držite željeni taster daljinskog upravljača sve dok LED ne počne brzo da trepće.
5. Otpustite taster daljinskog upravljača.
6. Pritisnite taster-predajnik u trajanju od 15 sekundi sve dok LED ne počne brzo da trepće.
7. Otpustite taster daljinskog upravljača.
   Taster daljinskog upravljača je programiran za izmenjenu poziciju delimičnog otvaranja.
   LED trepće polako crveno. Mogu se programirati dodatni tasteri daljinskog upravljača.
8. Za programiranje sledećih dugmadi daljinskog upravljača ponovite korake 4 – 7.

Ako nema više tastera daljinskog upravljača za programiranje ili postupak treba prekinuti, pritisnite taster **P** 1 × ili sačekajte na vremensko prekoračenje.

Ako je izabrana pozicija preblizu krajnjeg položaja zatvaranja vrata, pojavljuje se poruka o grešci (LED trepće trajno 1 × crveno). Automatski se podešava položaj fabričkog podešavanja ili ostaje poslednji važeći položaj.

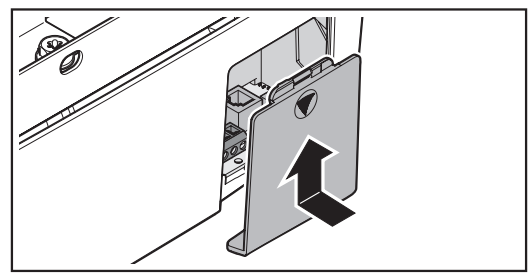
Vremensko prekoračenje

Ako se u roku od 60 sekundi ne prepozna važeći kod, motor se automatski vraća u režim rada.

9 Završni radovi

Nakon završetka svih neophodnih koraka za puštanje u rad:

▶ Zatvorite poklopac.



9.1 Pričvršćivanje table sa upozorenjem

▶ Slika 17

▶ Trajno pričvrstite tablu sa upozorenjem protiv priklještenja na dobro vidljivom, očišćenom i odmašćenom mestu.

9.2 Provera funkcije

⚠ UPOZORENJE

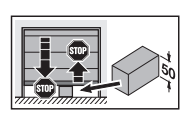
Usled korišćenja neispravnih zaštitnih uređaja može doći do povreda.

▶ Nakon kretanja radi programiranja, osoba koja vrši puštanje u rad mora izvršiti proveru funkcije zaštitnih uređaja.

Tek nakon toga sistem je spreman za rad.

Za proveru funkcije sigurnosno kretanje unazad:

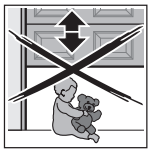




1. Sa obe ruke zaustavite garažna vrata dok se **zatvaraju**.
   Sistem garažnih vrata mora da stane i da počne sa sigurnosnim kretanjem unazad.
2. Sa obe ruke stopirajte garažna vrata dok se **otvaraju**.
   Sistem garažnih vrata treba da se isključi i rastereti.
3. Postavite u sredini garažnih vrata kontrolni predmet visine 50 mm i zatvorite ih.
   Sistem garažnih vrata mora da stane i da počne sa sigurnosnim kretanjem unazad, čim vrata udare u kontrolni predmet.

- ▶ Prilikom otkazivanja sigurnosnog kretanja unazad treba neposredno dati nalog stručnoj osobi za proveru odn. popravku.

10 Korišćenje





⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda prilikom kretanja garažnih vrata

U području vrata, prilikom njihova kretanja, može doći do povrede ili oštećenja.

- ▶ Predmeti i osobe, naročito deca, ne smeju biti u području kretanja ili otvaranja garažnih vrata.
- ▶ U slučaju sistema garažnih vrata sa samo jednim zaštitnim uređajem, upravljajte motorom samo kada je vidljiv opseg kretanja garažnih vrata.
- ▶ Pratite hod garažnih vrata dok ne dostignu krajnji položaj.
- ▶ Prođite kroz otvor za vrata daljinski upravljanog sistema garažnih vrata tek kada garažna vrata stoje u krajnjem položaju otvaranja vrata.
- ▶ Nikada nemojte stajati ispod otvorenih garažnih vrata.

⚠ OPREZ

Opasnost od prignječenja u vođici

Zavlačenje prstima u vođici tokom tanja garažnih vrata može dovesti do prignječenja prstiju.

- ▶ Nemojte zavlačiti prste u vođici tokom vožnje vrata.

⚠ OPREZ

Preopterećenje kanapa

Ako se zakačite za kanap, preopterećenje može da izazove povrede i oštetiti motor.

- ▶ Nemojte da se vešate telesnom težinom na kanapu.

PAŽNJA

Oštećenje od strane užeta za mehaničko odbravljivanje

Kada se uže za mehaničko otključavanje zakači na sistemu krovnih nosača ili ostalim ivicama vozila ili vrata, to može dovesti do oštećenja.

- ▶ Obratite pažnju na to da uže ne sme ostati da visi.

10.1 Upućivanje korisnika

Ovaj motor mogu da koriste:

- deca starija od 8 godina
- osobe sa umanjenim psihičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima
- osobe bez iskustva i znanja.

Uslov da bi navedena dec / osobe smele da koriste motor je:

- da budu pod nadzorom,
- da budu upućeni u bezbednu upotrebu,
- da shvataju opasnosti koje proizlaze iz toga.

Deca ne smeju da se igraju motorom!

- ▶ Pokažite svim korisnicima sistema garažnih vrata pravilno i bezbedno rukovanje motorom.
- ▶ Pokažite i proverite mehaničko otključavanje i bezbedan povratni hod.

10.1.1 Mehaničko otključavanje pomoću kanapa

Pričvrstite kanap za mehaničko otključavanje najviše 1,8 m od poda garaže. U zavisnosti od visine garažnih vrata, uže treba, po potrebi, da se produži na licu mesta.

- ▶ Pobrinite se da uže ne može da se zakači na sistem krovnih nosača ili na druge isturene delove vozila ili vrata.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povrede kada se garažna vrata prebrzo zatvaraju

Ako se kanap za mehaničko otključavanje pokrene dok se garažna vrata zatvaraju, postoji opasnost da se vrata sa slabim ili istrošenim oprugama ili kod nedovoljne ravnoteže tereta brzo zatvore.

- ▶ Aktivirajte kanap samo kada su garažna vrata zatvorena.

- ▶ Povucite kanap kada su vrata zatvorena. Garažna vrata su sada otključana i trebalo bi da se lako otvaraju i zatvaraju rukom.

10.1.2 Mehaničko odbravljivanje pomoću brave za otvaranje u slučaju nužde

(Samo kod garaža bez drugog ulaza)

- ▶ Aktivirajte bravu za otključavanje u hitnom slučaju kada su garažna vrata zatvorena. Garažna vrata su sada otključana i trebalo bi da se lako otvaraju i zatvaraju rukom.

10.2 Funkcija kontrolnog dugmeta na motoru

1. Pritisnite taster **T**.
   Vrata se kreću.
2. Ponovo pritisnite taster **T**.
   Garažna vrata se zaustavljaju.

10.3 Funkcije različitih kodova

Svakom tasteru daljinskog upravljača je dodeljen kod.
Za rukovanje motorom pomoću daljinskog upravljača neophodno je da kod dotičnog tastera daljinskog upravljača bude programiran na kanalu željene funkcije kod integrisanog prijemnika.

- ▶ Poglavlje 8

10.3.1 Kanal 1 / impuls

Motor garažnih vrata radi u normalnom režimu rada sa impulsnim upravljanjem u nizu.

Pritisak na odgovarajući taster daljinskog upravljača ili eksternog tastera **T** aktivira impuls.

1. impuls:	Garažna vrata se kreću u smeru jednog od dva krajnja položaja.
2. impuls:	Garažna vrata se zaustavljaju.
3. impuls:	Garažna vrata se kreću u suprotnom smeru.
4. impuls:	Garažna vrata se zaustavljaju.
5. impuls:	Vrata se voze u pravcu krajnjeg položaja koji je izabran sa 1. impulsom.

itd.

10.3.2 Kanal 2 / svetlo

Pritiskom dugmeta daljinskog upravljača za svetlo, osvetljenje motora se pali i prevremeno se gasi.

10.3.3 Kanal 3 / delimično otvaranje

Kada se garažna vrata **ne nalaze u položaju za delimično otvaranje**, koristite dugme daljinskog upravljača za delimično otvaranje koje vodi garažna vrata u taj položaj.

Ako se garažna vrata nalaze **u poziciji za delimično otvaranje**, onda koristite taster daljinskog upravljača za

- delimično otvaranje kretanje garažnih vrata u krajnji položaj zatvaranja vrata.
- Impuls obavlja kretanje garažnih vrata u krajnji položaj otvaranja vrata.

10.4 Ponašanje prilikom nestanka struje

Tokom nestanka struje sistem garažnih vrata se mora ručno otvarati i zatvarati. U tu svrhu treba odvojiti klizač sa spojnice.

▶ Povucite uže mehaničkog otključavanja.
Klizač je odvojen zbog ručnog režima rada (slika 18).

10.5 Ponašanje nakon povratka struje

Nakon povratka struje, za automatski režim je neophodno da ponovo umetnete klizač u spojnicu.

1. Pomerite spojnicu klizača u blizinu klizača.
2. Pritisnite zeleno dugme.
3. U tu svrhu vozite vrata ručno dok se klizač ne utvrdi u spojnicu klizača.
Klizač za automatski režim rada je ponovo spojen (slika 18.1).

10.6 Referentno kretanje

Referentno kretanje je neophodno:

- Kada se ograničenje sile aktivira 3 × uzastopno prilikom jednog kretanja u smera zatvaranja garažnih vrata.
- Kada je tokom kretanja došlo do nestanka struje.

Referentno kretanje se vrši:

- Samo u smeru otvaranja garažnih vrata.
Osvetljenje motora trepće sporo.
- Uz smanjenu brzinu.
- Uz smanjeno pojačavanje poslednjih memorisanih sila.

Impulsna komanda aktivira referentno kretanje. Motor vodi do krajnjeg položaja otvaranja vrata.

11 Provera i održavanje

Proizvođač preporučuje da sistem garažnih vrata **jednom godišnje** proverava i održava stručna osoba.

Nije potreban period pauze između režima.

▶ Obratite pažnju na maksimalan broj radnih ciklusa po satu, naveden na pločici sa podacima.

⚠ UPOZORENJE

Opasnost od povreda usled neočekivanog kretanja garažnih vrata

Do neočekivanog kretanja garažnih vrata može doći ako neko treće lice ponovo aktivira kretanje prilikom provere ili održavanja sistema garažnih vrata.

▶ Kod svih radova na vratima izvucite utikač.
▶ Osigurajte sistem garažnih vrata od neovlašćenog ponovnog uključivanja.

Proveru ili neophodnu popravku sme da sprovodi samo stručna osoba. Obratite se stručnoj osobi.

Optičku proveru može obaviti korisnik.

▶ Proverite sve sigurnosne i zaštitne funkcije jednom **mesečno**.
▶ Proverite sve zaštitne uređaje bez testiranja **na šest meseci**.
▶ Postojeće greške odn. nedostaci se moraju **odmah** otkloniti.

Ne ostavljajte decu bez nadzora dok obavljaju radove čišćenja ili održavanja na ovom motoru.

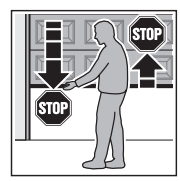
11.1 Zategnutost zupčastog kaiša / zupčastog remena

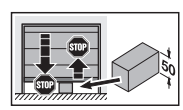
Zupčasti kaiš / zupčasti remen vođice ima fabrički podešenu optimalnu zategnutost.

Tokom faze pokretanja i kočenja zupčasti kaiš / zupčasti remen može da visi iz profila šine. Međutim ovaj efekat nije nikakav tehnički nedostatak i ne deluje nepovoljno na funkciju i vek trajanja motora.

11.2 Kontrola sigurnosnog kretanja unazad / kretanje unazad

Za proveru sigurnosnog kretanja unazad / vraćanja:



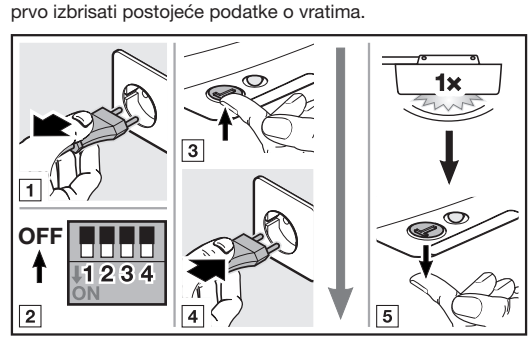


1. Sa obe ruke zaustavite garažna vrata dok se **zatvaraju**.
Sistem garažnih vrata mora da stane i da počne sa sigurnosnim kretanjem unazad.
2. Sa obe ruke stopirajte garažna vrata dok se **otvaraju**.
Sistem garažnih vrata treba da se isključi i rastereti.
3. Postavite u sredini garažnih vrata kontrolni predmet visine 50 mm i zatvorite ih.
Sistem garažnih vrata mora da stane i da počne sa sigurnosnim kretanjem unazad, čim vrata udare u kontrolni predmet.

▶ Prilikom otkazivanja sigurnosnog kretanja unazad treba neposredno dati nalog stručnoj osobi za proveru odn. popravku.

12 Fabričko resetovanje (brisanje podataka o vratima)

Ako je neophodno ponovno programiranje motora, onda treba prvo izbrisati postojeće podatke o vratima.



Za ponovno uspostavljanje fabričkog podešenja:

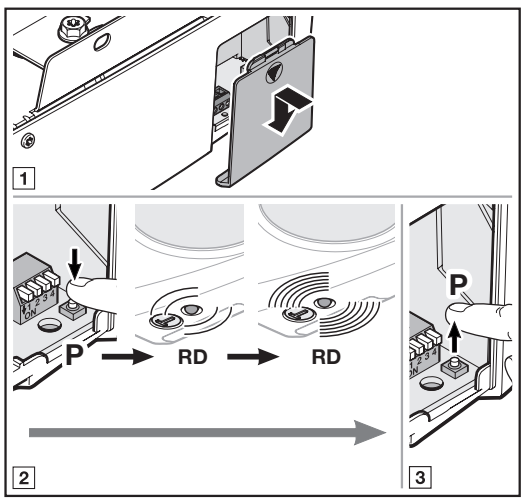
1. Izvucite utikač.
2. Postavite **sve** DIL-prekidače na **OFF**.
3. Pritisnite i držite taster **T** u poklopcu motora.
4. Utaknite ponovo utikač.
   Osvetljenje motora svetli, gasi se, svetli i gasi se nakon 120 sekundi.
   Podaci o vratima su izbrisani.
5. Otpustite taster **T**.
6. Programirajte ponovo motor (vidi poglavlje 6.2).

NAPOMENA:

Programirani kodovi ostaju sačuvani.

13 Brisanje svih kodova

Ne postoji mogućnost brisanja kodova pojedinačnih tastera daljinskog upravljača na integrisanom bežičnom prijemniku motora.



Da biste obrisali sve programirane bežične kodove:

1. Skinite poklopac prostora za priključivanje.
2. Pritisnite i držite pritisnutim taster **P** na platini.
   – LED trepće sporo crveno i označava spremnost za brisanje.
   – LED zatim brzo trepće crveno.
   Svi programirani bežični kodovi svih daljinskih upravljača su izbrisani.
3. Otpustite taster **P**.

NAPOMENA

Kada pustite taster **P** prerano, kodovi neće biti izbrisani.

4. Programirajte ponovo bežični kod (vidi poglavlje 8.1).
5. Nakon obavljanja svih neophodnih koraka za puštanje u rad, zatvorite poklopac.

14 Demontaža i odlaganje

NAPOMENA

Prilikom demontaže morate se pridržavati svih važećih propisa o bezbednosti na radu.

Demontiranje i stručno bacanje motora garažnih vrata u otpad poverite stručnom osoblju, u skladu sa ovim uputstvom, obrnutim redom.

14.1 Odlaganje ambalaže

Odložite ambalažu odvojeno:
- karton u stari papir
- folije za recikliranje

14.2 Bacanje električnih i elektronskih uređaja

Električni ili elektronski uređaji kao i baterije se ne smeju baciti zajedno sa kućnim otpadom, nego se moraju predati prijemnim i sabirnim centrima koji su namenjeni za tu vrstu otpada.

15 Uslovi garancije

Hvala vam na poverenju koje ste nam ukazali kupovinom proizvoda Hörmann.

Hörmann razvija i proizvodi svoje proizvode u specijalizovanim fabrikama po visokom standardu kvaliteta. U slučaju da i dalje postoji razlog za reklamaciju našeg proizvoda, Hörmann daje (vidi br. 1) sledeću garanciju od:

1. **Davalac garancije**

Davalac garancije je prodajno preduzeće Hörmann, koje je regionalno odgovorno za dotičnu zemlju u kojoj se proizvod (vidi br. 2) nabavlja od strane kupca. Regionalno prodajno preduzeće Hörmann, odgovorno za vašu zemlju, možete naći na: www.hoermann.com/en/hoermann-in-your-country/ (Englisch).

2. **Trajanje i predmet garancije**

Za 5 godine od datuma kupovine, ali za maksimalno trajanje korišćenja od 5 ciklusa na sat / 12 ciklusa dnevno (otvaranje – zatvaranje), kupac dobija garanciju na delove za tehnologiju pogona, motor i kontroler motora vrata ProLift 600-2 (u daljem tekstu „proizvod“). Za radio, pribor i specijalna postrojenja period iznosi 2 godine.

Za zamenske isporuke važi preostali garantni rok za originalni proizvod, ali najmanje garantni rok od šest meseci.

Garantni rok počinje od datuma kupovine. Sačuvajte originalni račun kako biste dokazali datum kupovine.

3. **Obim garancije**

U trajanju garancije otklanjamo sve nedostatke na proizvodu koji se mogu dokazati da su nastale usled greške u materijalu ili proizvodnji. Pravo na garanciju postoji samo za štete na samom predmetu ugovora; eventualne prateće i / ili posledične štete nisu pokrivene garancijom.

Garancija ne važi za nedostatke čiji uzrok mogu biti
- nestručna montaža ili električno povezivanje;
- nestručno puštanje u rad i korišćenje;
- neobavljanje nege, čišćenja i održavanja;
- nemarno ili namerno oštećenje / uništavanje ili vandalizam;
- neodgovarajuća lokacija za ugradnju ili loša drenaža vode u zoni ugradnje proizvoda;
- spoljni uticaji kao što su vatra, previsoka vlažnost okoline ili agresivni materijali okoline (npr. soli, alkalije, kiseline, đubriva, ostale hemijske materije), abnormalni uticaji okoline (npr. grad), okolni vazduh koji sadrži slanu vodu i / ili pesak;
- nepravilan transport;
- osnovni premazi i druge zaštite površine;
- promene boje ili promene površine;
- pogrešno ili neblagovremeno zaštitno premazivanje;
- popravka od strane nestručnih osoba;
- upotreba rezervnih delova koji nisu originalni;
- izmene, modifikacije i / ili dogradnje bez naše prethodne pismene saglasnosti;

– trošenje ili normalno habanje;
– uklanjanje ili neprepoznatljivost pločice sa podacima.

4. **Ispunjavanje garantnih usluga**

Obavezujemo se, da sopstvenom nahođenju, zamenimo neispravan proizvod za proizvod bez nedostataka ili da ga popravimo, ili da kompenzujemo umanjenu vrednost, pri čemu ne preuzimamo troškove montaže i demontaže i slanja. Zamenjeni delovi postaju naše vlasništvo ili će ih, po našem izboru, kupac odložiti na otpad o svom trošku.

Naše ispunjavanje garantnih usluga (popravka, zamena proizvoda ili zamena umanjene vrednosti) ne dovode do produženja niti do novog početka garantnog roka.

5. **Prostorni i lični obim garancije**

Pravo na garanciju važi samo za zemlju u kojoj je proizvod kupljen. Proizvod mora da bude kupljen prodajnim putem koji smo mi utvrdili. Pored toga, proizvod mora biti u vlasništvu prvobitnog kupca i ne sme biti demontiran i ponovo montiran.

6. **Ostvarivanje garantnih prava**

Da biste ostvarili prava iz ove garancije, kontaktirajte prodavca preko koga ste kupili proizvod.

Ostvarivanje garantnih prava se može izvršiti samo uz prilog originalnog računa o kupovini. Da bismo što brže mogli da proverimo i obradimo vaš zahtev za ostvarivanje garantnih prava, potrebne su nam sledeće informacije:

– Vaši kontakt podaci za upite i, u slučaju opravdanog zahteva za ostvarivanje garantnih prava, za njegovu obradu;
– Podaci o prodavcu od kojeg ste kupili proizvod;
– naziv proizvoda;
– fotografija sa pločice sa podacima;
– sadržajan opis greške.

Ukoliko su za obradu potrebne dodatne informacije, one nam se moraju dostaviti na zahtev.

Imamo pravo da uključimo treća lica radi provere i obrade garantnog zahteva.

7. **Napomena za zakonska prava potrošača u slučaju nedostataka**

Izričito ističemo da u slučaju nedostatka prilikom primopredaje proizvoda imate zakonska prava (naknadno izvršenje, povlačenje ili smanjenje kupoprodajne cene i obeštećenje). Ostvarivanje ovih zakonskih prava je besplatno i nije ograničeno ovom garancijom koja prevazilazi prava.

16 EZ / EU izjava o usaglašenosti / izjava o ugradnji

(u smislu Direktive EZ / EU za mašine 2006/42/EZ, u skladu sa prilogom II, deo 1 A za kompletnu mašinu, odnosno deo 1 B za ugradnju nekompletirane mašine)

Za ugradnju motora garažnih vrata od strane krajnjeg korisnika dozvoljenna je samo kombinacija sa određenim i u tu svrhu odobrenim tipovima vrata. Ove tipove vrata možete naći u kompletnoj Izjavi o usaglašenosti sa EZ / EU, priloženoj u servisnoj knjižici.

Međutim, ako se ovaj motor garažnih vrata ne kombinuje sa odobrenim tipom vrata, onaj koji ga ugrađuje postaje proizvođač kompletne mašine.

Pri tom, ugradnju sme da obavlja samo specijalizovano montažno osoblje, jer samo ono poseduje poznavanje relevantnih bezbednosnih propisa, važećih direktiva i standarda i raspolaže neophodnim kontrolnim i mernim instrumentima.

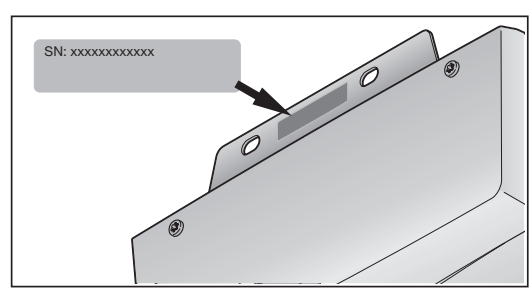
Predviđenu izjavu o ugradnji takođe možete naći u priloženoj servisnoj knjižici.

17 Tehnički podaci

Priključak za napajanje	230 / 240 V, 50 / 60 Hz
Stanje pripravnosti	0,6 W
Vreme do stanja pripravnosti (stanje spremnosti)	1 min
Frekvencija	433 MHz
Dozvoljena temperatura okoline	–20 °C do +60 °C
Maks. vlažnost vazduha	93% bez kondenzacije
Vrsta zaštite	samo za suve prostorije
Automatika isključivanja	Programira se za oba pravca odvojeno automatski
Isključivanje krajnjih položaja / ograničenje sile	• Automatsko programiranje • Bez habanja, jer je bez mehaničkog prekidača
Ograničenje vremena rada	90 s
Nominalno opterećenje	Vidi pločicu sa podacima
Vučna i potisna sila	Vidi pločicu sa podacima
Motor	Elektromotor jednosmerne struje sa Halovim senzorom
Mrežni deo za uključivanje	24 V DC
Priključak	Navojna klema za eksterne uređaje, sa zaštitnim niskim naponom, kao npr. unutrašnji spoljni taster sa impulsnim pogonom
Specijalne funkcije	Mogu se priključiti eksterni 2-žični tasteri i fotoćelije
Brzo otključavanje	Ručnim upravljanjem pomoću užeta, iznutra
Univerzalni okov	Za kipujuća i segmentna garažna vrata
Brzina kretanja garažnih vrata	maks. 16 cm/s[1)]
Emisija vazdušne buke motora garažnih vrata	≤ 70 dB (A)
Vođica	• Sa 30 mm ekstremno pljosnuta • Sa integrisanom zaštitom od podizanja • Sa zupčastim kaišem ili zupčastim remenom

1) u zavisnosti od tipa i veličine garažnih vrata, kao i težine krila vrata

17.1 Pozicija pločice sa podacima



18 Prikaz grešaka / upozorenja i režima rada

18.1 Poruke osvetljenja motora

Stanje	Funkcija
Svetli neprekidno	Kretanje u smeru otvaranja vrata, zatvaranja vrata
Trajanje dodatnog osvetljenja 120 sekunde	Vrata stoje u krajnjem položaju otvaranja ili u međupoložaju
Svetli, gasi se na 1 sekund, pa svetli dodatno 120 sekunde	Resetovanje na fabričke vrednosti je uspešno obavljeno
Trepće sporo	Sprovodi se programiranje ili referentno kretanje
Trepće 2 ×, pa svetli dodatno 120 sekunde	Motor nije programiran (stanje isporuke)
	Prekidanje programiranja ili greška prilikom kretanja za programiranje sile
Trepće 3 ×	Sledeće kretanje je referentno kretanje

18.2 Poruke o grešci

LED indikator crven (RD)

Prikaz	Greška / upozorenje	Mogući uzrok	Pomoć
Trepće 1 ×	Programiranje garažnih vrata nije moguće	Programirana putanja je prekratka	Povećajte razmak između graničnika
	Podešavanje položaja za delimično otvaranje nije moguće	Pozicija delimičnog otvaranja se nalazi preblizu krajnjeg položaja zatvaranja vrata (≤ 120 mm putanje klizača)	Položaj za delimično otvaranje mora da bude > 120 mm
Trepće 2 ×	Zaštitni uređaj na SE1	Nije povezan nijedan zaštitni uređaj	Povezivanje zaštitnog uređaja
		Signal zaštitnog uređaja je prekinut	Podešavanje / konfigurisanje zaštitnog uređaja
			Proverite, po potrebi zamenite napojne vodove
		Zaštitni uređaj je neispravan	Zamenite zaštitni uređaj
Trepće 3 ×	Ograničenje sile u smeru zatvaranja garažnih vrata	Garažna vrata se kreću teško ili nejednako	Korigovati hod garažnih vrata
		U području kretanja garažnih vrata postoji prepreka	Ukloniti prepreku i po potrebi uhodati ponovo motor
Trepće 5 ×	Ograničenje sile u smeru otvaranja garažnih vrata	Garažna vrata se kreću teško ili nejednako	Korigovati hod garažnih vrata
		U području kretanja garažnih vrata postoji prepreka	Ukloniti prepreku i po potrebi uhodati ponovo motor
Trepće 6 ×	Greška u sistemu	Interna greška	Sprovedite resetovanje na fabričke vrednosti i ponovo programirajte, po potrebi zamenite motor
	Ograničenje vremena rada	Kaiš / remen je pukao	Zamenite kaiš / remen
		Motor je u kvaru	Zamenite motor
Trepće 7 ×	Komunikaciona greška	Greška u komunikaciji sa upravljačkim elementom ili dodatnom štampanom pločom	Proverite, po potrebi zamenite napojne vodove
			Proverite, po potrebi zamenite upravljački element
Trepće 8 ×	Upravljački elementi / rukovanje	Greška prilikom unosa	Proverite i promenite unos
		Unos nevažeće vrednosti	Proverite i promenite unetu vrednost
	Komanda za kretanje nije moguća	Motor je blokiran za upravljačke elemente i izdata je komanda za kretanje	Oslobodite motor za upravljačke elemente
			Poverite priključak IT 3b-1 / PB 3 / IT 3b-1Motion
Trepće 10 ×	Greška napona (prenapon / podnapon)	Interna greška bez signaliziranja	Proveriti izvor napajanja
Trepće 11 ×	Opruga	Zategnutost opruge popušta	Kontrolišite zatezanje opruge. Ako je potrebno, dajte da vam stručna osoba podesi zatezanje opruge
		Pucanje opruge	Kontrolišite opruge. Ako je potrebno, dajte da vam stručna osoba zameni opruge

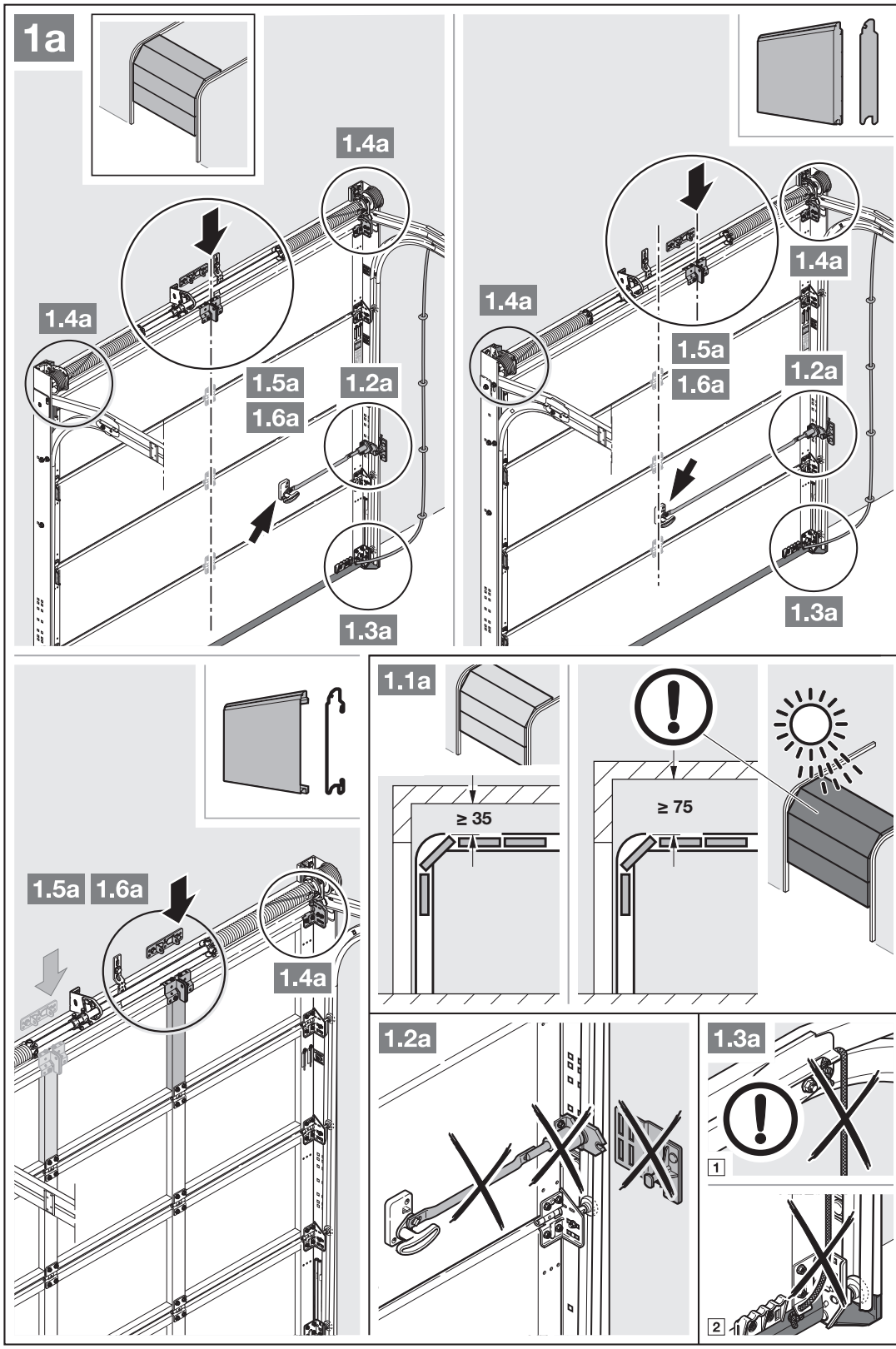
18.3 Prikaz režima rada

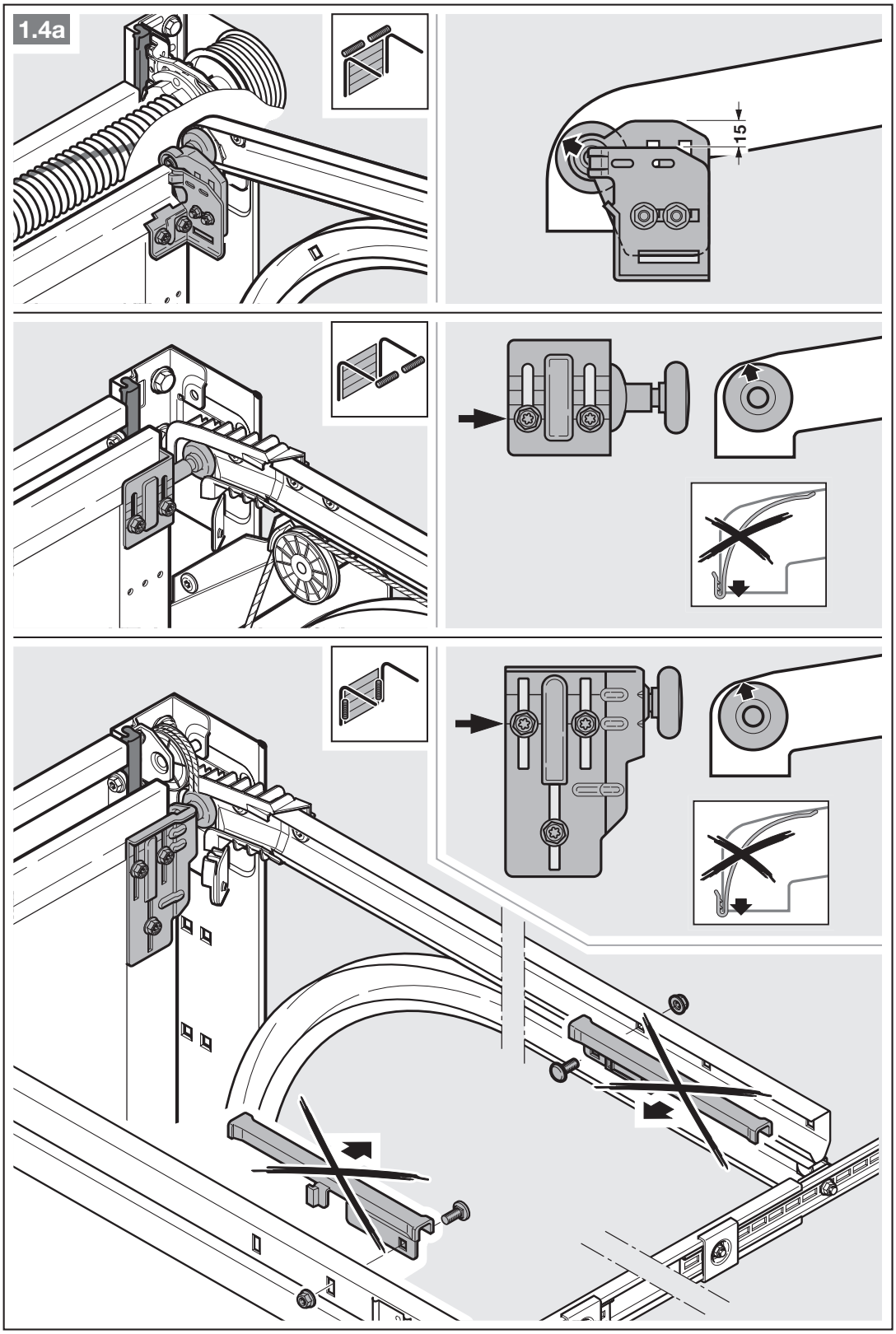
LED indikator crven (RD)

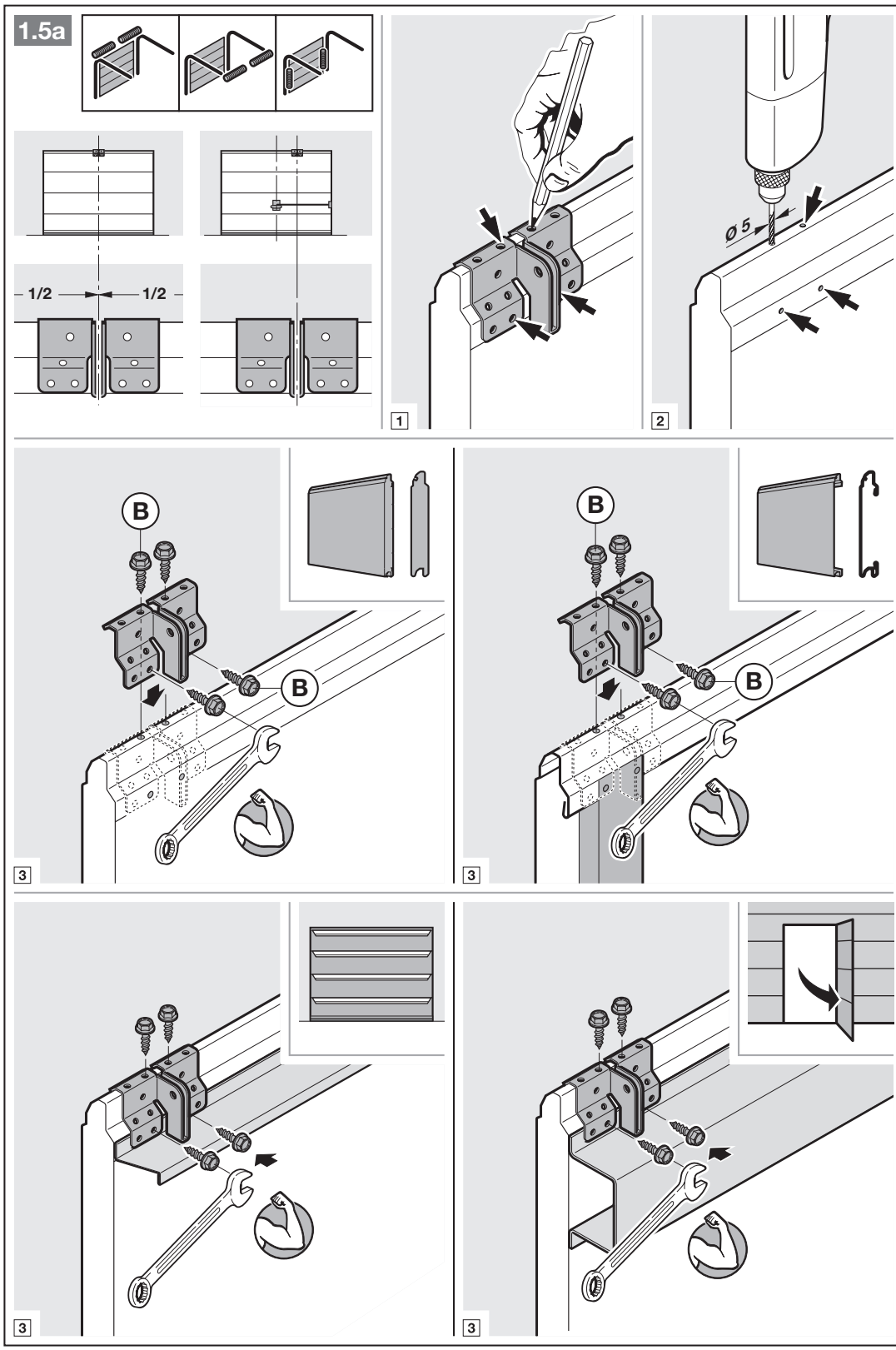
Stanje	Funkcija
Svetli neprekidno	Kretanje u smeru otvaranja vrata, zatvaranja vrata
	Vrata stoje u krajnjem položaju otvaranja vrata ili u međupoložaju
Trepće sporo	Sprovodi se programiranje ili referentno kretanje
	Brisanje svih kodova (spremnost za brisanje)
Trepće	Start sistema na mrežnom naponu UKLJUČENO ili povratku napona
	Učitavanje svih programirani bežičnih kodova
	Brisanje svih podataka o vratima (spremnost za brisanje)
	Brisanje svih kodova (potvrda brisanja)
Trepće brzo	Tokom vremena predupozorenja
	Svi podaci vrata su obrisani (potvrda brisanja)
	Memorisanje kodova (potvrda programiranja)
Trepće 1 ×...6 ×	Programiranje bežičnih kodova prema odabranom kanalu
Trepće 2 × sporo	Motor nije programiran (stanje isporuke)
Isklj	Nema mrežnog napona
	Tokom radio signala komande za ulaz i izlaz

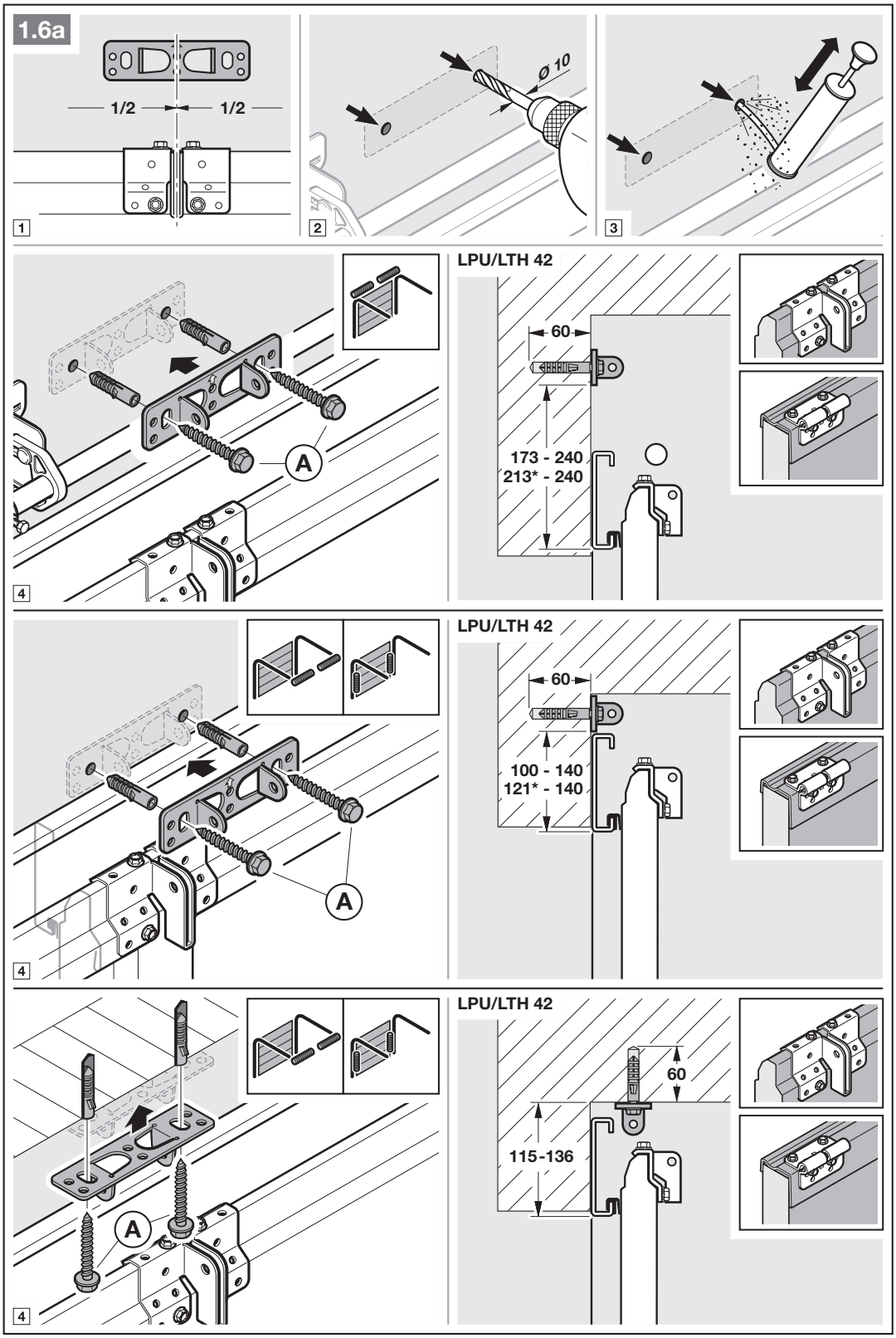
LED indikator zelen (GN)

Stanje	Funkcija
Svetli neprekidno	Vrata stoje u krajnjem položaju zatvaranja vrata

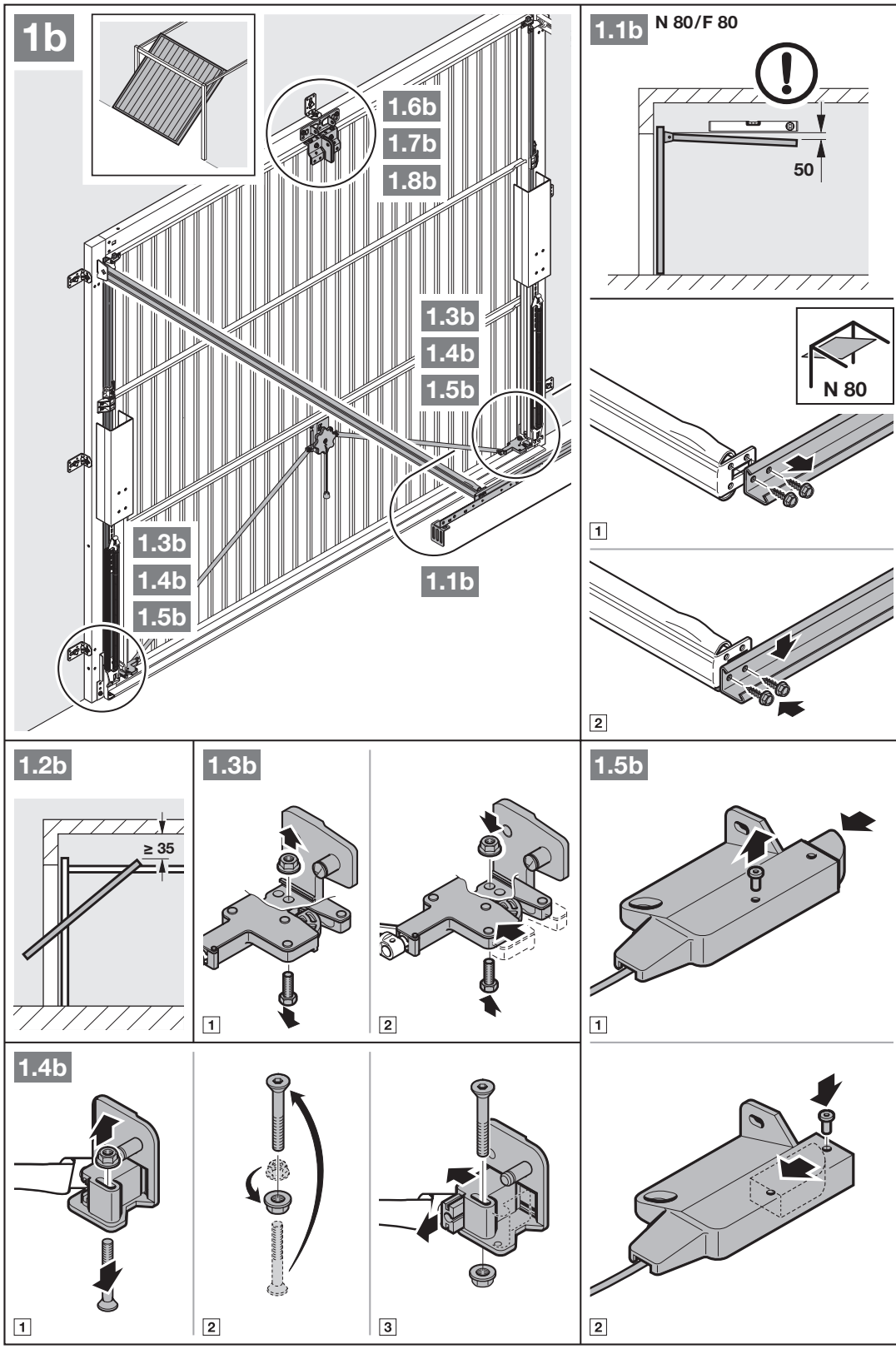

1a
1.4a
1.4a
1.5a
1.6a
1.2a
1.3a
1.4a
1.4a
1.5a
1.6a
1.2a
1.3a
1.1a
≥ 35
≥ 75
1.5a
1.6a
1.4a
1.2a
1.3a
1
2

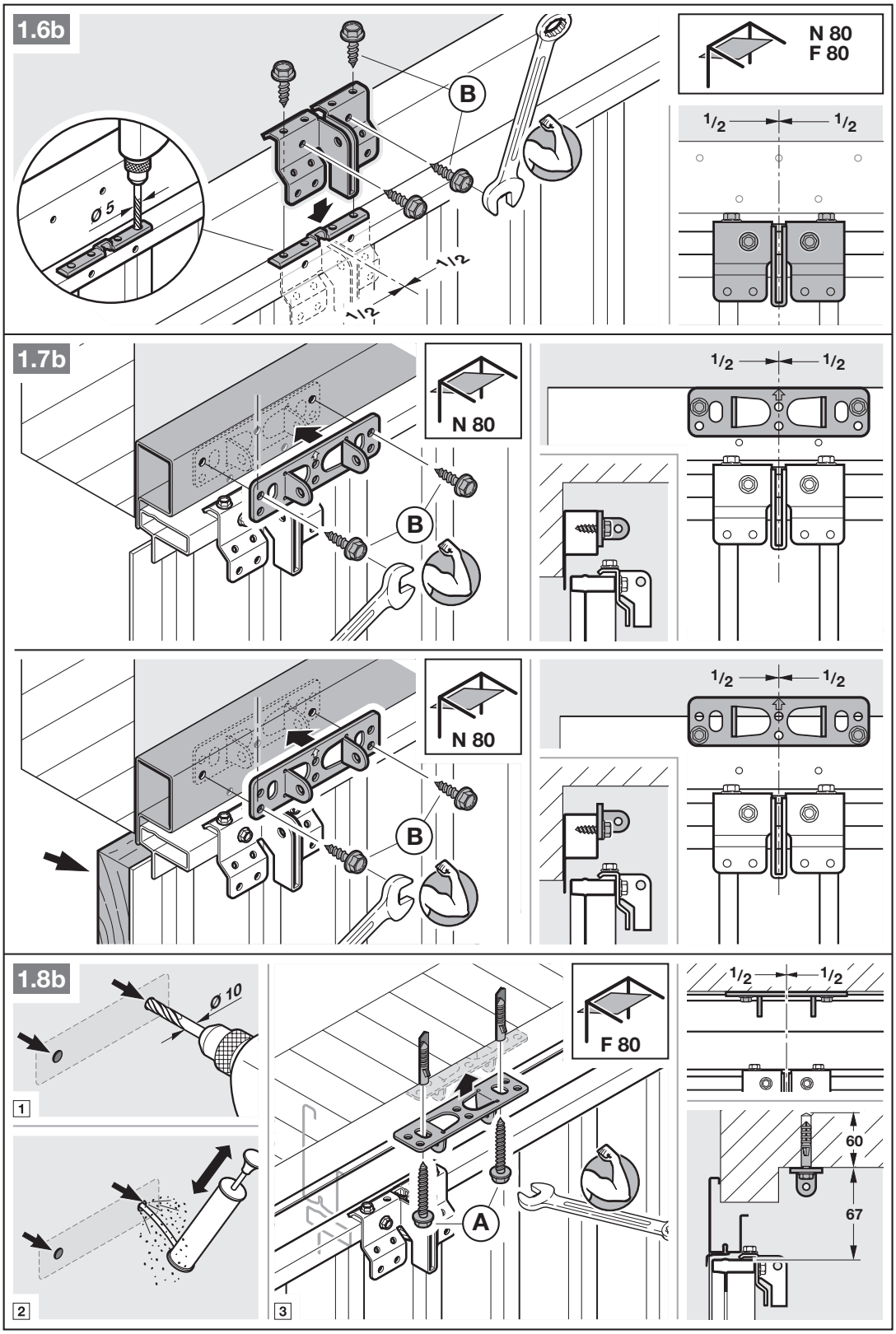

1.4a
15

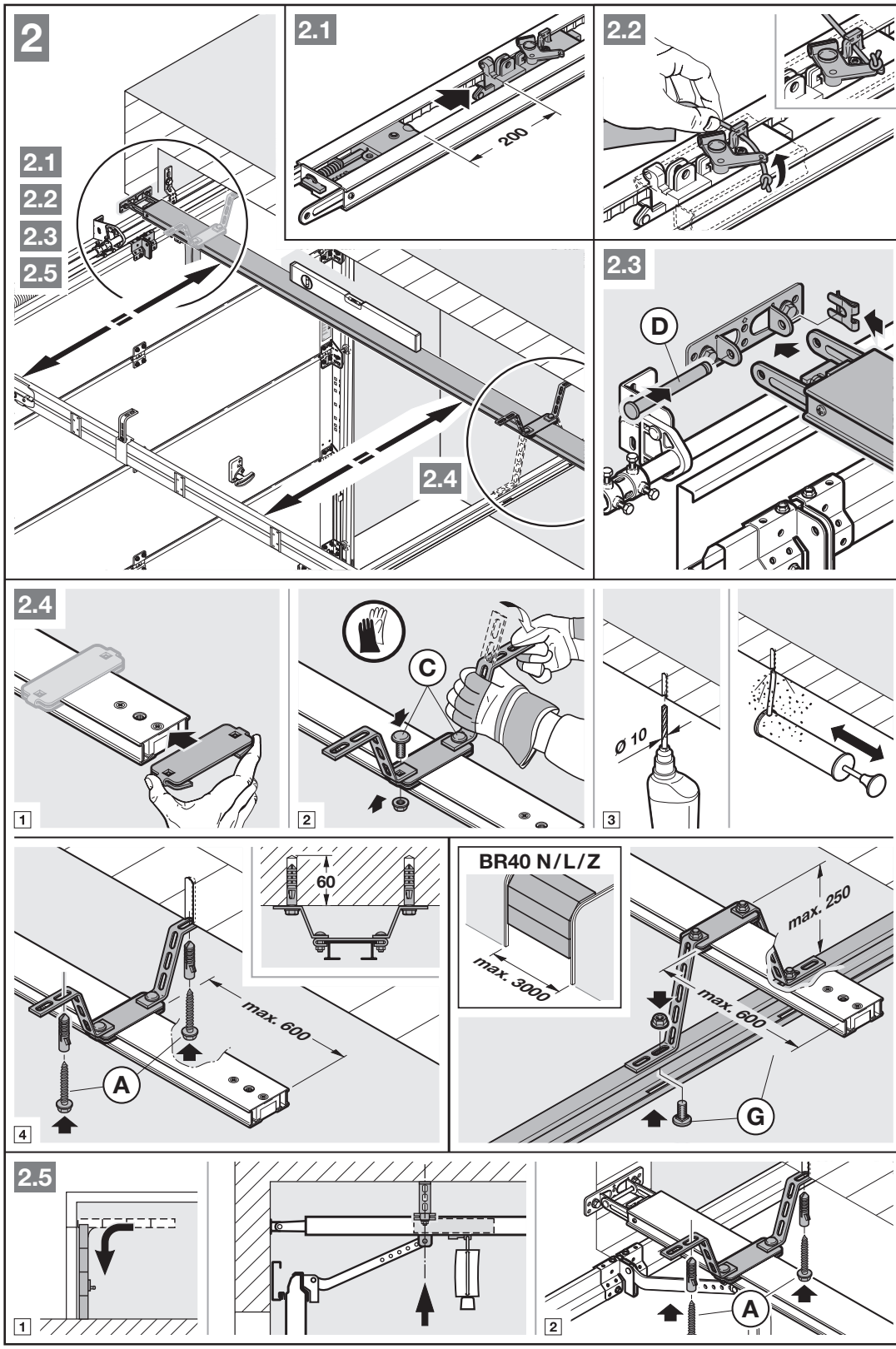

1.5a
1/2
1/2
Ø 5
B
B
B
B
1
2
3
3
3
3

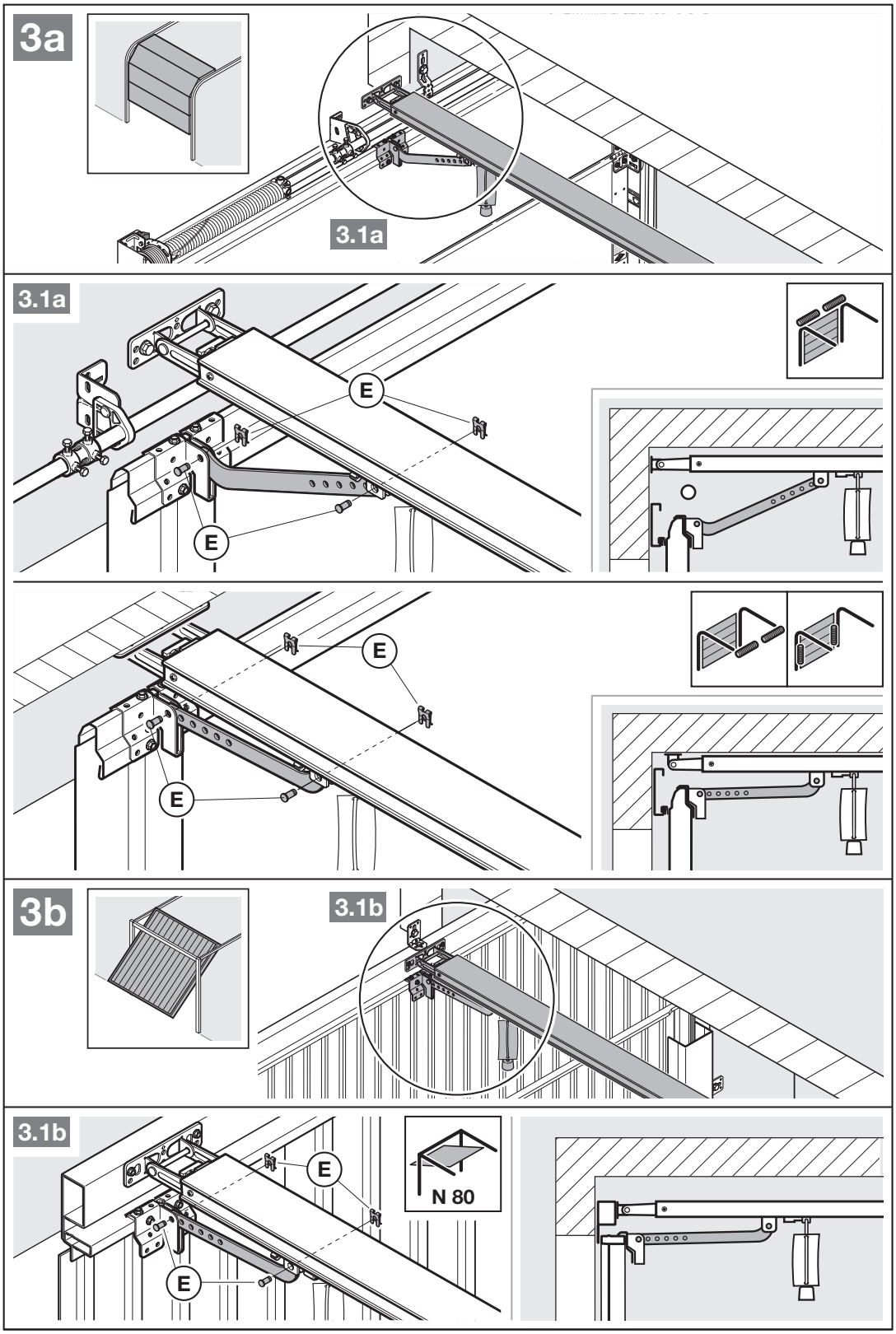


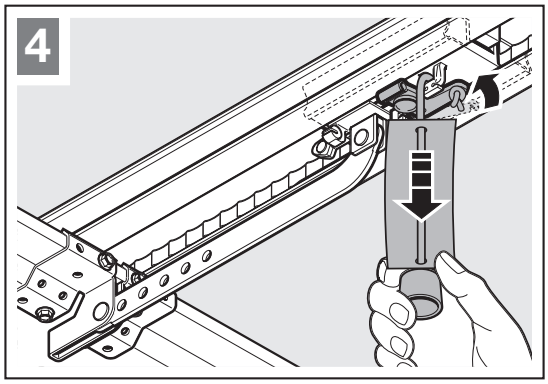
* - see notice in chapter 3.2

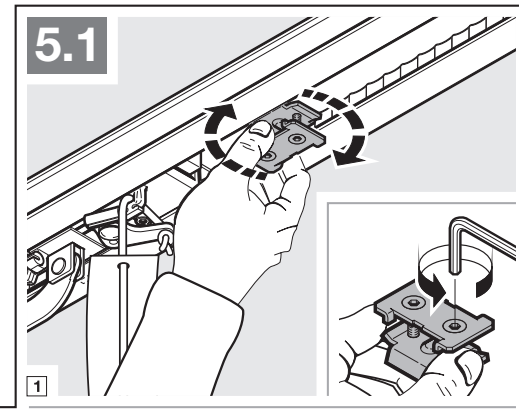

1b
1.6b
1.7b
1.8b
1.3b
1.4b
1.5b
1.3b
1.4b
1.5b
1.1b
1.1b
N 80/F 80
50
N 80
1
2
1.2b
≥ 35
1.3b
1
2
1.5b
1
2
1.4b
1
2
3

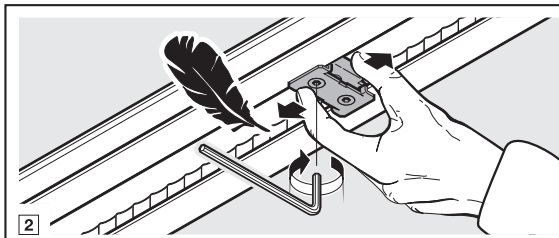

1.6b
N 80
F 80
B
Ø 5
1/2
1/2
1/2
1/2
1.7b
N 80
B
1/2
1/2
N 80
B
1/2
1/2
1.8b
Ø 10
1
2
F 80
A
3
1/2
1/2
60
67

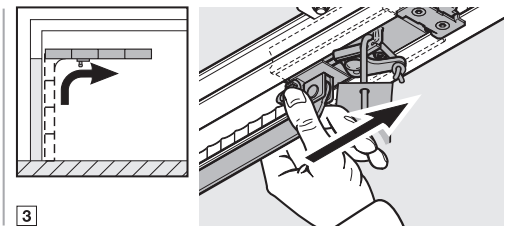

2
2.1
2.2
2.3
2.5
2.4
200
D
C
Ø 10
60
max. 600
A
BR40 N/L/Z
max. 3000
max. 250
G
1
2
3
4

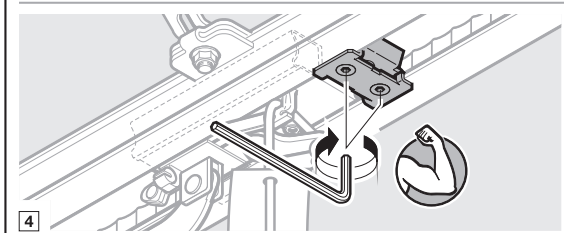

3a
3.1a
3.1a
E
E
E
E
3b
3.1b
3.1b
E
E
N 80

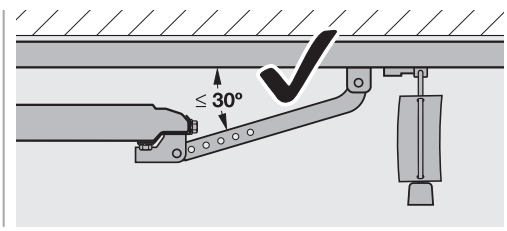

4

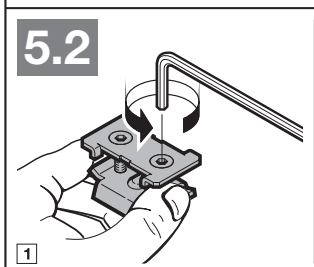

5.1
1

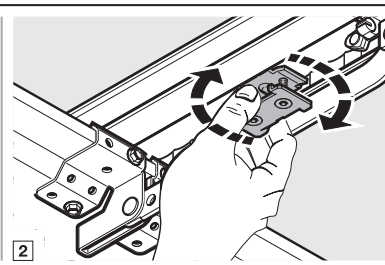

2

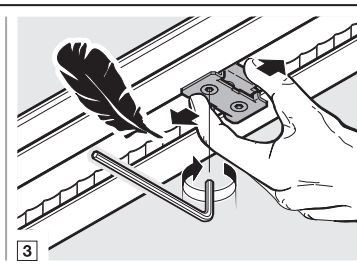

3

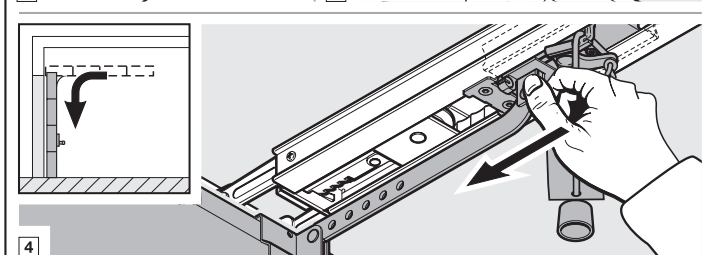

4

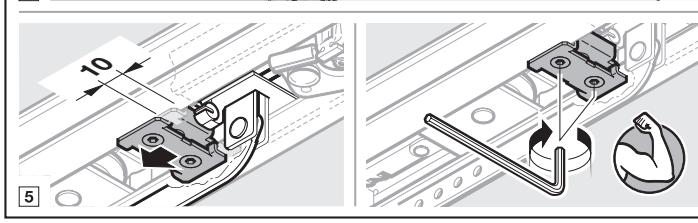

≤ 30°

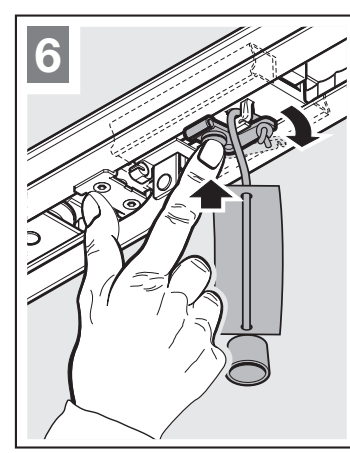

5.2
1

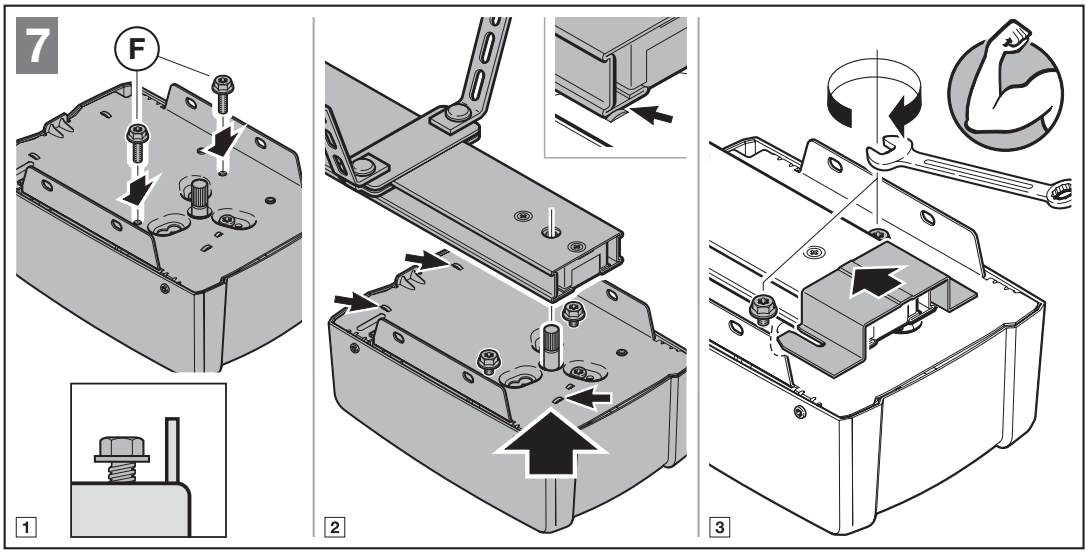

2

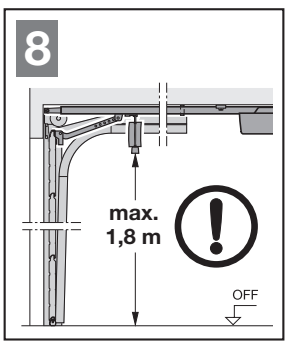

3

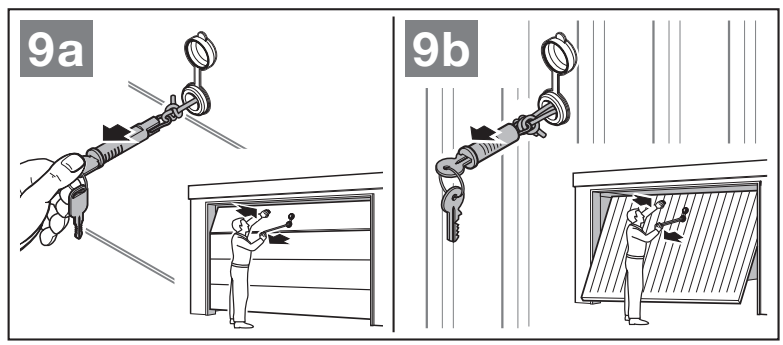

4

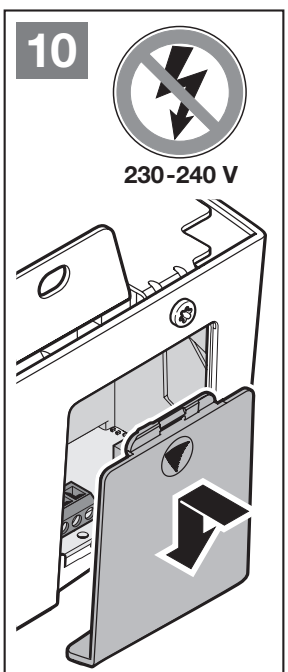

10
5

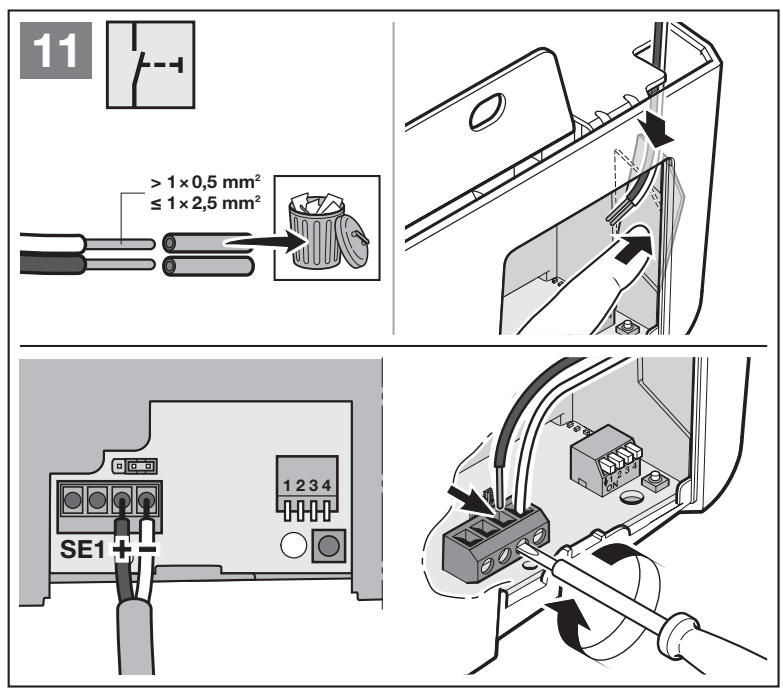

6

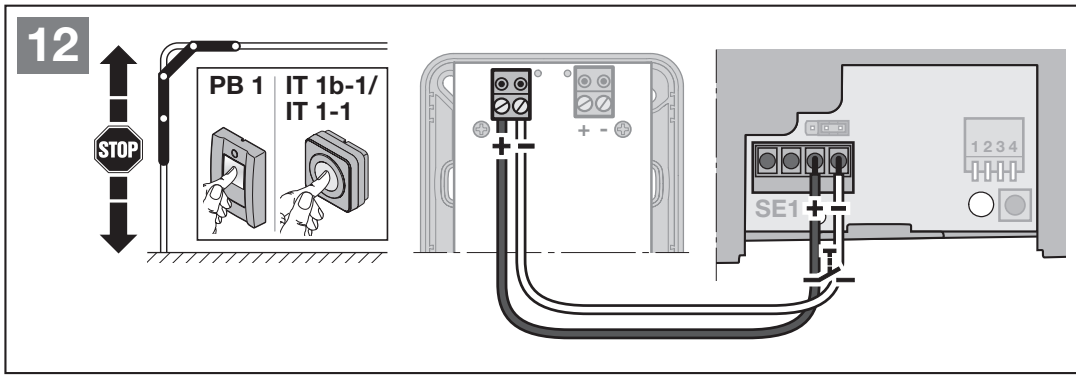

7
F
1
2
3

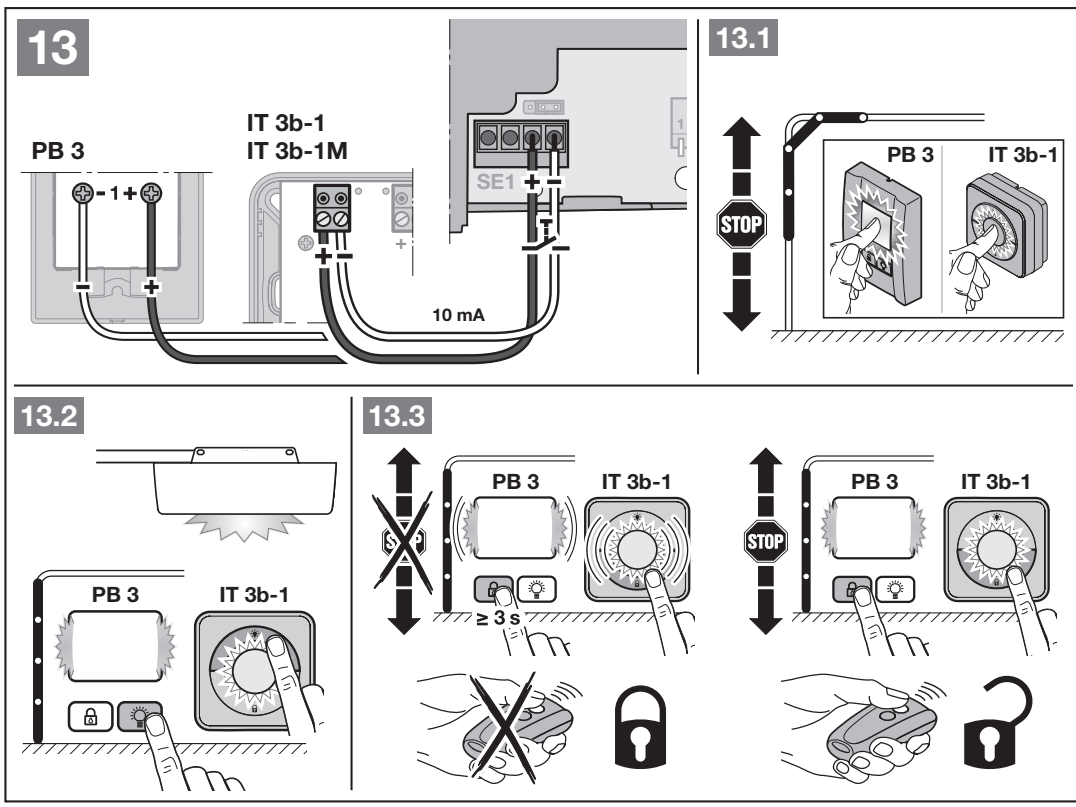

8
max.
1,8 m
OFF

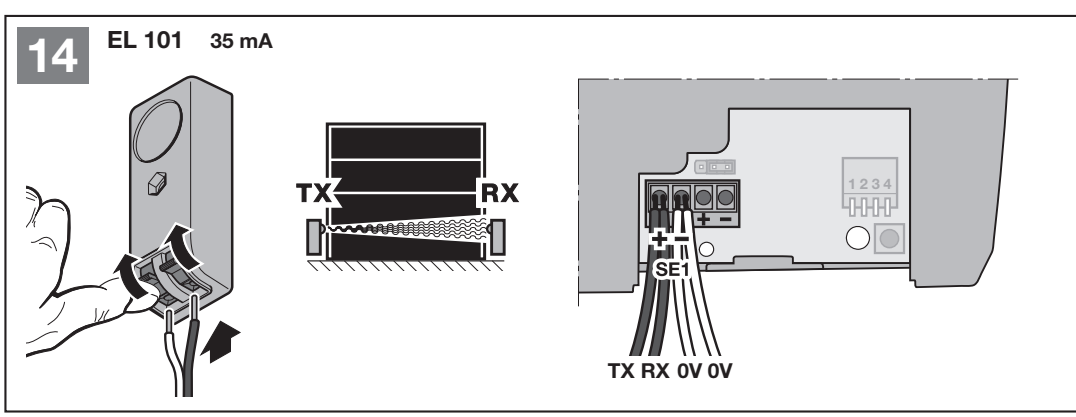

9a
9b

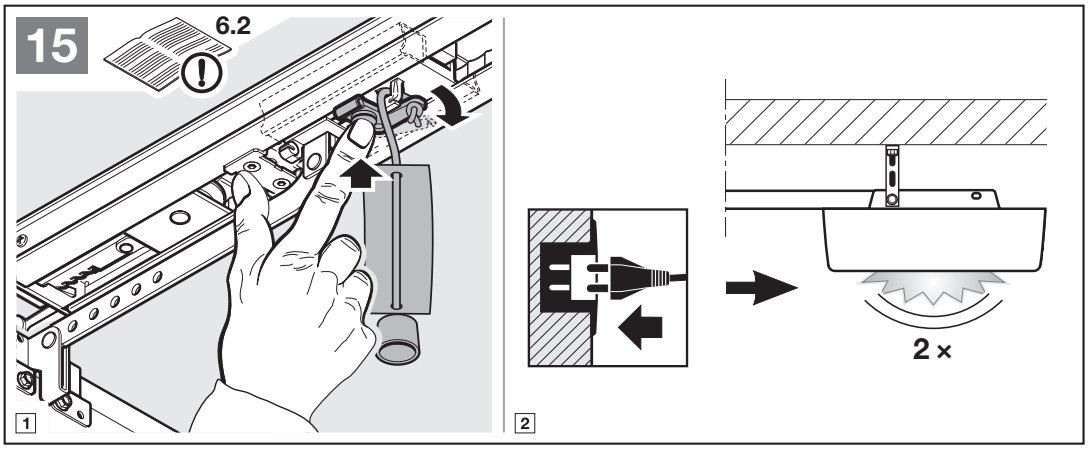

10
230-240 V

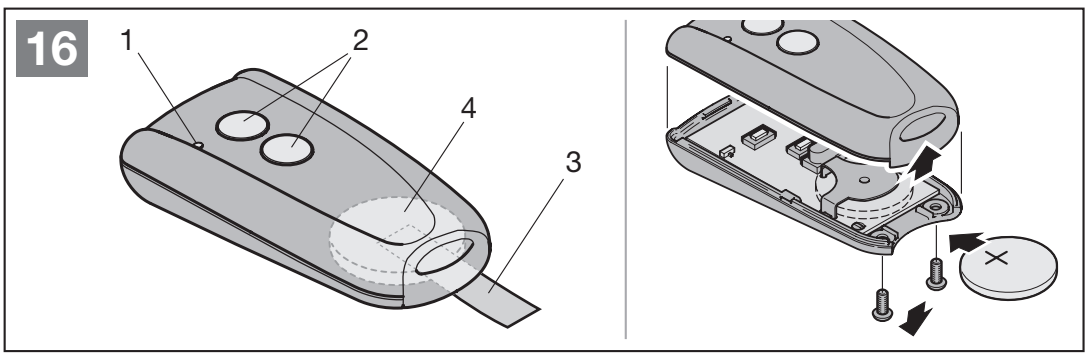

11
> 1×0,5 mm²
≤ 1×2,5 mm²
SE1
+
–
1 2 3 4

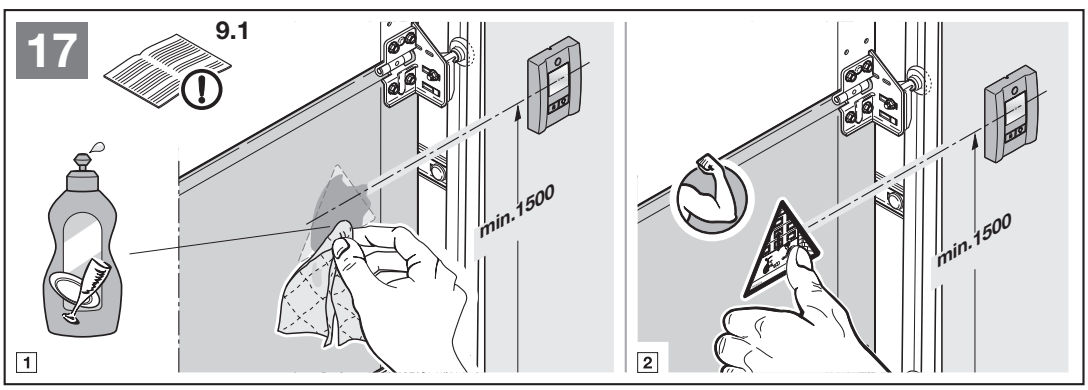

12
STOP
PB 1
IT 1b-1/
IT 1-1
+ -
SE1
1 2 3 4

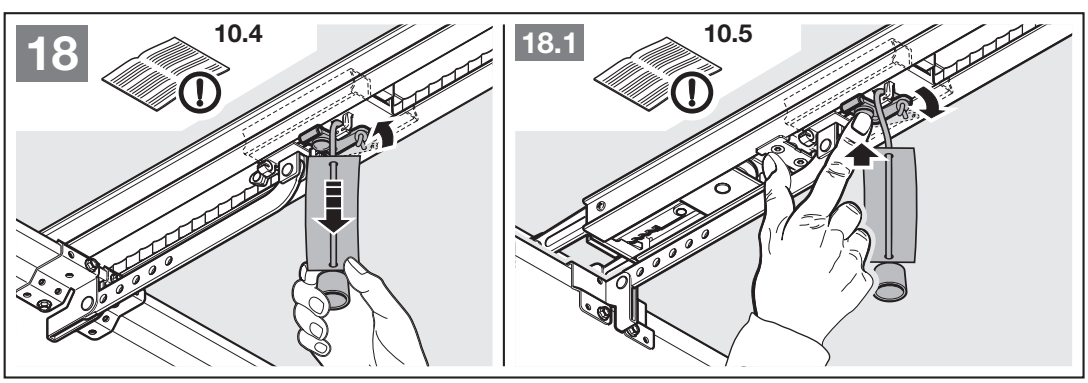

13
PB 3
IT 3b-1
IT 3b-1M
SE1
10 mA
13.1
STOP
PB 3
IT 3b-1
13.2
PB 3
IT 3b-1
13.3
STOP
PB 3
IT 3b-1
≥ 3 s
STOP
PB 3
IT 3b-1


14
EL 101 35 mA
TX
RX
SE1
1 2 3 4
TX RX 0V 0V


15
6.2
1
2
2 ×


16
1
2
4
3


17
9.1
min.1500
min.1500
1
2


18
10.4
18.1
10.5

ProLift 600-2

Hörmann KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
33803 Steinhagen
Deutschland

4556993 B1